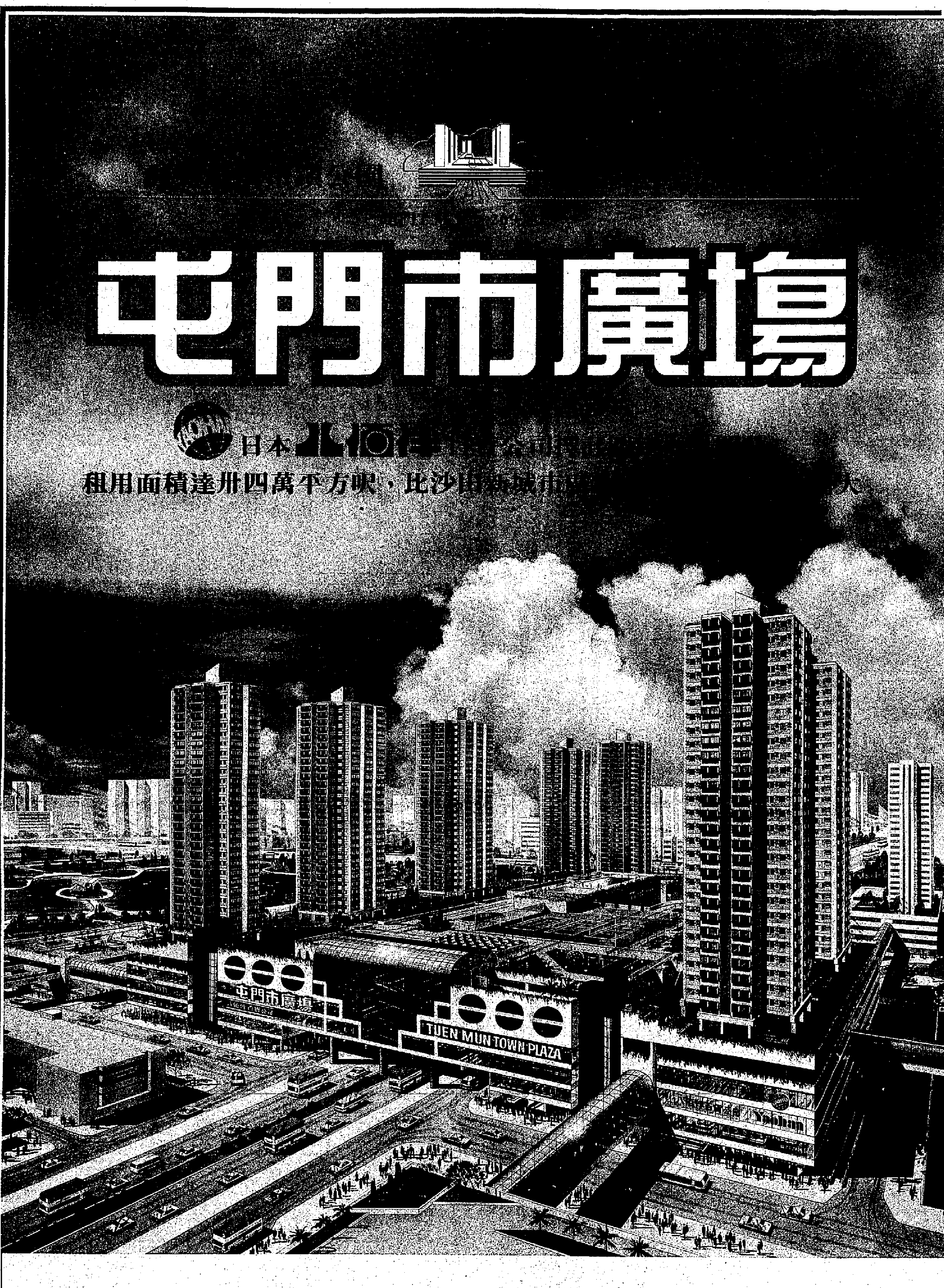
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千七百七十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE : 8778 TELEX : 72859 HKTKP HX
今日出紙七大張　零售壹元
香港有利印務有限公司承印



信和集團精心策劃，位於屯門市中心之屯門市廣場，為遠東最龐大購物商場高級花園洋樓綜合廣場，佔地廣達卅二萬平方呎。

屯門市廣場雄踞屯門公路兩旁，橫跨屯門公路上空，氣勢磅礴，巍峩壯觀，反映港人高瞻遠矚，積極進取，共締繁榮之精神，龐大工程包括商場面積逾一佰萬方呎為各行業提供大展鴻圖之生財機會，更有日本八佰伴百貨公司及超級市場；貼鄰三個輕鐵站及巴士總站，配合四通八達之交通網以及廣場內一千多個停車位供住戶及購物者使用，集衣食住行於一堂，前所未有，方便無比，家居於此，不假外求。

建於美侖美奐屯門市廣場優雅園林平台上之七幢花園洋樓，觀賞青山海灣，海景遼濶，視野特佳；除提供一流康樂設施，更擁有獨特的住戶俱樂部，設計新穎包羅萬有，計有大型泳池兒童嬉水池，兩個標準網球場，迷你高爾夫球場，燒烤台，緩跑徑，兒童樂園等；誠為當今住宅發展計劃所罕見，令家居有如渡假勝地。

屯門市廣場花園洋樓將於十月三日公開發售，欲知詳情，歡迎與信和地產代理洽商。

信和集團
香港九龍尖沙咀梳士巴利道
尖沙咀中心十一至十二樓
電話：3-7218388（30線）

雅魯澤爾斯基昨抵北京
趙紫陽會見波蘭貴賓

趙紫陽昨在京會見雅魯澤爾斯基（新華社傳真）

澳洲西班牙加入「十國」

【法新社華盛頓二十八日電】一名歐洲中央銀行家星期六透露，澳洲和西班牙欲加入十國組織，這個由十個金融大國組成的部長級專門小組，是西方貨幣和金融問題的智囊和協調組織。

上述銀行家說，這問題可能要留待一九八八年借貸總協定會議舉行時……

……策出現嚴重分歧，必須舉行五國集團會議來解決。根據昨日達成的協議，當經濟表現遠離政策目標時，便需舉行五國集團會議。

消息說，這樣一來，要求實施糾正行動的壓力便變得「略較自動化」。五國財長及央行行長同意指示他們的助手去擬訂此計劃。

儘管美國施加強大壓力，但西德或日本均未有應允減息。五國亦未能達成協議去穩定美元。美國財長貝克說，若西德和日本不減息，美元就要進一步下跌，以減低美國的二千億美元貿易赤字。

阿森說，「人們都預料七國會取得協調利息的政策。它們沒有這樣做這一事實，意味着市場期望美元繼續疲弱。」

共市農業部長會商產品過剩

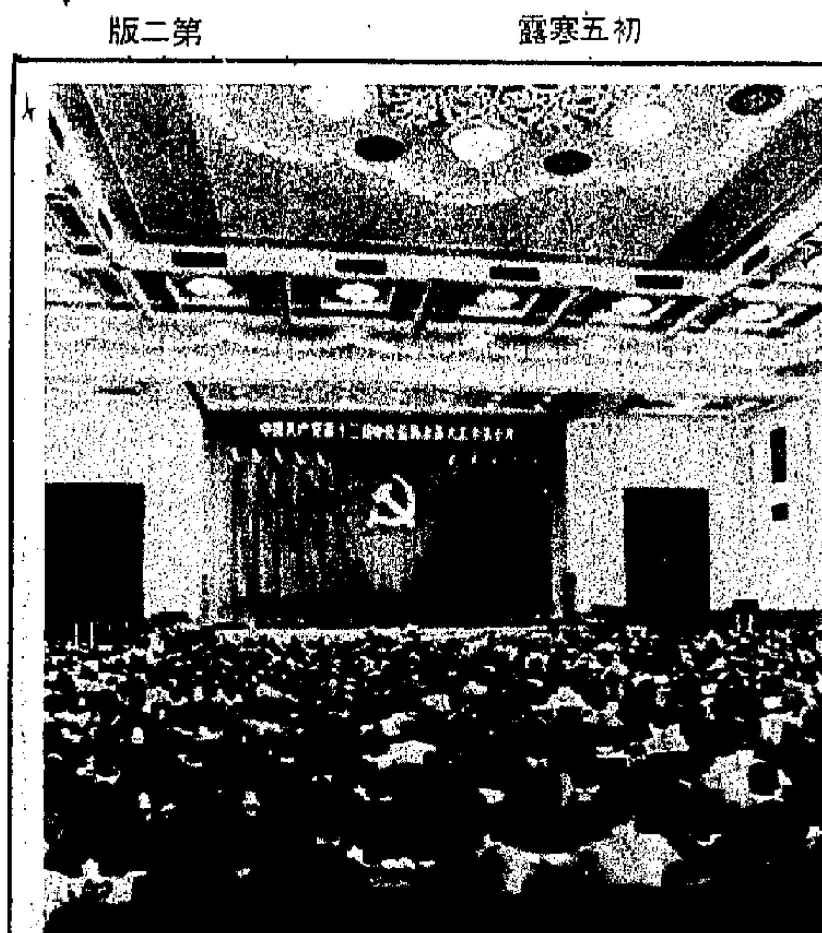
【法新社布魯塞……

【據新華社巴黎二十八日電】旅居法國的華僑、華人一千多人二十七日晚在這裏歡聚一堂，慶祝中華人民共和國成立三十七周年。

由旅法華僑俱樂部主辦的這次盛況空前的國慶聯歡會是在巴黎市……中國駐法大使曹克強向僑胞們介紹了國內的建設和我國的對外政策。

在充滿着同胞情誼的聯歡會上，正在巴黎參加秋季藝術節的上海越劇團的兩位主要演員為大家演唱了《紅樓夢》片斷。中國……

關於社會主義精神文明建設指導方針
中共六中全會通過決議
強調堅持開放發揚民主
胡耀邦、鄧小平、趙紫陽、李先念、陳雲主持會議



中共十二屆六中全會昨日在北京舉行（新華社）

建設高度文明民主國家是共同理想
決議強調各族人民團結
摒棄長期存在狹隘觀點
使共產黨與非共產黨人士，馬克思主義者與非馬克思主義者，無神論者和宗教信仰者，國內同胞和國外僑胞，都緊密團結起來

【本報北京二十八日專電】舉世矚目的中共十二屆六中全會今天通過和公佈了綱領性文件《中共中央關於社會主義精神文明建設指導方針的決議》。會議認為，這個決議對於推動我國物質文明建設和精神文明建設，促進全面改革和對外開放，建設具有中國特色的社會主義，必將產生巨大而深遠的影響。

決議分八大部分：㈠社會主義精神文明建設的戰略地位。㈡社會主義精神文明建設的根本任務。㈢用共同理想動員和團結全國各族人民，㈣樹立和發揚社會主義的道德風尚。㈤加強社會主義民主、法制、紀律的教育。㈥普及和提高教育科學文化。㈦馬克思主義在精神文明建設中的指導作用。㈧黨組織和黨員在精神文明建設中的責任。全文約一萬字。

決議第二部分重申了中共長時期沒有將工作重點轉移到經濟建設上來的失誤後說，閉關自守只能停滯落後，必須下大力氣把當代世界各國包括資本主義發達國家的先進的科學技術，具有普遍適用性的經濟行政管理經驗和其他有關文化學到手，並在實踐中加以檢驗和發展，不這樣做就是愚昧，就不能實現現代化。決議指出，對外開放作為一項不可動搖的基本國策，不僅適用於物質文明建設，而且適用於精神文明建設。

中央政治局常委胡耀邦在六中全會上講話（新華社）

吸取兩大歷史教訓
民主要制度化法律化
共產黨須在憲法和法律範圍內活動

決議第三部分中指出，把我國建設成為高度文明、高度民主的社會主義現代化國家，這就是現階段我國各族人民的共同理想。為了實現這個共同理想，在團結一切可能團結的力量來建設社會主義的問題上，要真正克服長期造成嚴重危害的狹隘觀點，使共產黨員和非共產黨員，馬克思主義者和非馬克思主義者，無神論和宗教信仰者，國內同胞和國外僑胞，都能緊密團結起來。

決議第四部分中提出各族人民之間要建立平等、團結、友愛、互助的社會主義新型關係後指出，今天我們社會關係中殘存的宗法觀念、特權思想、專制作風、拉幫結夥等，本質上是封建遺毒的反映。因此，從社會生活各方面克服這些腐朽思想道德的影響，是艱巨的長期的工作。

決議第五部分中申明高度民主是社會主義的偉大目標之一後指出，我國社會主義發展中的主要歷史教訓，一是沒有集中力量發展經濟，二是沒有切實建設民主政治。決議強調，民主要制度化法律化，黨必須在憲法和法律的範圍內活動，切實推進黨和國家政治生活的民主化，經濟管理的民主化，整個社會生活的民主化。

尊重知識尊重人才
仍是當前重大課題

決議第六部分中指出，尊重知識，尊重人才，在我們各方面實際工作中仍是有待進一步解決的重大課題。知識分子地位的真正提高和作用的充分發揮，工人農民知識分子的親密團結和共同奮鬥，是現代化建設必定成功的可靠保證。

（決議全文刊第七版）

【據新華社北京二十八日電】中國共產黨第十二屆中央委員會今天在北京舉行了第六次全體會議。

會議發佈的公報說，全體會議之前，舉行了五天的預備會議。

出席這次會議的，有中央委員一百九十九人，候補中央委員一百二十六人，列席會議的，有中央顧問委員會委員和中央紀律檢查委員會委員等。

中央政治局常委胡耀邦、鄧小平、趙紫陽、李先念、陳雲同志主持了這次會議。

全會通過了《中共中央關於社會主義精神文明建設指導方針的決議》。全會認為，這個決議，根據馬克思主義基本原理同中國實際相結合的原則，進一步闡明了社會主義精神文明建設的戰略地位、根本任務和基本指導方針，是新的歷史時期加強我國社會主義精神文明建設的綱領性文獻。

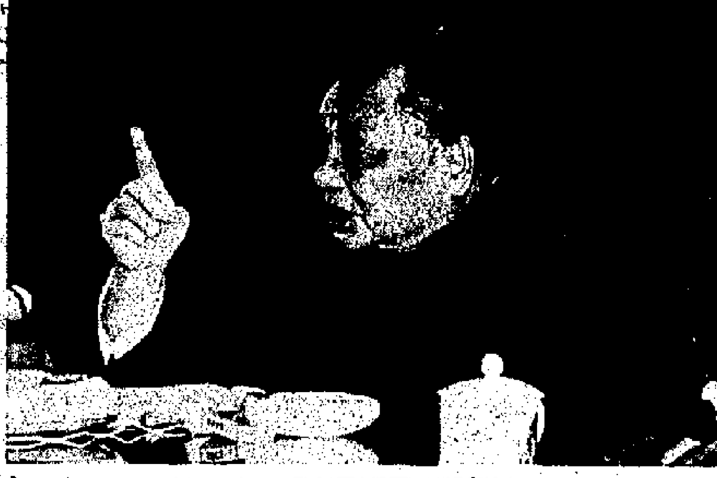
全會通過了關於一九八七年十月在北京召開黨的第十三次全國代表大會的決議。

全會同意按照黨章的規定遞補尹長民同志為中央委員。

預備會議期間，與會者還聽取和討論了姚依林代表中央財經領導小組作的關於當前經濟形勢和經濟工作的情況通報。

全會號召全黨、全軍和全國各族人民，認真學習和貫徹落實《中共中央關於社會主義精神文明建設指導方針的決議》，堅持社會主義物質文明和精神文明建設一起抓，以現代化建設和全面改革的優異成績，迎接黨的第十三次全國代表大會的召開。

中共中央政治局常委胡耀邦（右二）、鄧小平（右三）、趙紫陽（右四）、李先念（右一）、陳雲（左一）在中共十二屆六中全會主席台上（新華社）



中共中央政治局常委鄧小平在六中全會上講話（新華社）

社評
六中全會通過綱領性文件

中國共產黨第十二屆中央委員會昨天舉行第六次全體會議，通過《中共中央關於社會主義精神文明建設指導方針的決議》。這個決議在黨內黨外經過充分醞釀，六中全會前又開了五天預備會議集中商議各種意見，現在通過成為中央全黨遵守的綱領性文件，將對全國政治、社會和文化生活產生巨大而深遠的影響。從香港看這個決議的內容，是有利於鞏固安定團結，有利於推動現代化建設，有利於促進全面改革和對外開放的，它能夠使人們對中國的未來發展大勢增強信心。

自從中共十一屆三中全會以來，務實的建設路線，使中國大陸經濟工作取得舉世公認的優越成績。隨着物質建設的進步，人民的思想觀念也逐漸轉向現代化，然而在中共黨內和社會上又確實存在着嚴重的消極現象。當經濟建設成就已不容爭議時，精神領域方面的一些腐朽現象則引起深切關注，以至竟成為少數人對現行政策提出疑問的理由。形勢發展至今，去全面評估精神文明建設的現狀，正確看待精神文明建設的地位和清晰提出精神文明建設的任務，正是關係全局的大事。

昨天通過的《決議》，一個鮮明特點，是將精神文明建設與經濟建設緊密結合，強調經濟建設是中心，加強精神文明建設歸根結底要集中到促進社會生產力的發展上來。中國人民記得十年「文革」的慘痛經歷，它起初正是從精神領域方面鬧起來，最後是干擾生產，破壞建設的。六中全會的決議再次提醒要緊記歷史教訓，說明要正確處理社會各種矛盾，堅持對思想性質的問題採取討論、教育、疏導的方法解決，徹底摒棄「文革」的鬥爭手段，堅持一切着眼於建設。這就根本保證「文革」不會重演。

中國大陸是實行社會主義制度，執政的共產黨是堅持馬克思主義的，卻絕非要以專斷的行為去建設一個單一信仰、單一意識的「新世界」。六中全會《決議》提出中共的團結觀，恰當地說明我國各族人民的共同理想是建設有中國特色的社會主義，把我國建設成有高度文明、高度民主的社會主義現代化國家」，在這共同理想下，呼籲真正克服長期造成危害的狹隘觀點，使共產黨員和非共產黨員，馬克思主義者和非馬克思主義者，無神論者和宗教信仰者，國內同胞和國外同胞，總之使全體勞動者和愛國者，都緊密團結起來。未來在「一國兩制」下維持資本主義制度的香港，同樣處於這大團結的範圍，能夠為祖國的物質文明和精神文明建設作出重大貢獻。

《決議》高舉民主旗幟，明確指出高度民主是社會主義精神文明的重要體現。在鞏固團結、講民主的精神指導下，《決議》的落實，將有助於在國家和社會生活中形成兼容並蓄、寬鬆和諧、健康活潑的環境和氣氛。《決議》重申必須堅決執行「百花齊放、百家爭鳴」的方針，實行憲法所規定的學術自由和創作自由。在反對「搞資產階級自由化」的同時，《決議》強調馬克思主義必須發展，指出要「勇於突破那些已被實踐證明是不正確的或不適合變化了的情況的判斷和結論」。《決議》更表明對外開放「為一項不可動搖的基本國策，不僅適用於物質文明建設，而且適用於精神文明建設。」《決議》聲言必須下大決心用大力氣，把當代世界各國包括資本主義發達國家先進的科學技術，具有普遍適用性的經濟行政管理經驗和其他有益文化學到手，並在實踐中加以檢驗和發展。

六中全會《決議》確定的精神文明建設指導方針，正是以一個開放、發展和進步的綱領，去逐步克服和消除一切封閉、僵化、愚昧的觀念，去推動文化科技和教育等各方面工作，使物質文明建設與精神文明建設互相促進，實現偉大的中國文明的復興。

外電報道六中全會

【合眾國際社北京二十八日電】中國共產黨星期日發表了一系列全面的行為新準則，支持社會主義國家人民賺錢的權利，促請國人向資本主義國家學習，並呼籲進行更多的自由辯論。

西方外交官員形容公報是中國領導人企圖將國家由市場調節的經濟改革與馬克思主義原則結合一起。

他們並說，在中國進行經濟及社會改革的大膽計劃時期，決議向十億人民正式闡述他們的權利及道德責任。

【美聯社北京二十八日電】中共星期日結束了它特別一屆的中央會議，重申中國繼續實行開放政策，並決心中國必須在提高精神文明，免受西方社會腐朽事物影響。

十二屆六中全會的冗長決議說，「中國為提高十億人民生活水平而實行的對外開放政策，是根本的、不可改變的政策」。

決議還要求提高「社會主義道德」，說要進行經濟及政治改革，高度民主是必需的，但提醒說，「盲目崇拜資產階級哲學和社會教條」，都是錯誤的。

外商工廠產品外銷
將可獲更優惠待遇
包括降低勞務、土地和建築費等

【本報記者黎雯北京二十八日專電】記者從今天下午在此間開幕的中美貿易與投資研討會上獲悉，一份旨在改善外國客商在中國投資環境的文件正在草擬中，並將於下月晚些時候公佈。

目前，中國已有六千八百多個與外商合資、合作和外國獨資企業，這些企業大多數經營情況是好的。今年以來，中外合資辦企業的步伐明顯放慢，外商抱怨投資環境不利。

為了吸引外資，最近一段時間，中國政府為外商在中國辦企業獲利作了一系列努力，據悉，正在草擬的這份文件規定，對產品主要用於出口的企業將提供更加優惠的條件，比如，降低企業勞務費，降低土地使用費，降低建築費，對出口商品實行退稅等。文件還規定，對外資企業管理也將採取措施，如簡便手續，允許合理的借貸資本，在合資企業經營範圍內，進出口許可證每半年申領一次，合營企業生產遇到困難時，行業主管部門將給予幫助，合資企業經營權不受侵犯等。

為了促進中美貿易和美商在華投資，中國國際廣告公司和紐約中國貿易中心在美國美中技術交流公司的協助下舉辦了中美貿易與投資研討會。美國十七家公司二十六位代表參加這次研討會，會議期間美方代表還將與中國有關公司進行業務洽談。

美濫用反傾銷法案
中國商界反應強烈
指出此舉嚴重障礙中國對美出口貿易

【本報北京二十八日專電】對外經濟貿易部進出口局局長周傳儒今天在中美貿易和投資研討會上說，美國對中國出口商品實行「反傾銷」日益增多，並有不斷發展的趨勢。它已構成中國對美出口貿易的嚴重障礙。

周傳儒說，據不完全統計，僅一九八五年，美方對中國提出的「反傾銷」案已高達七起，這些「反傾銷」案的提出，勢必給中國對美國出口帶來很大的困難，一些已被徵收「反傾銷」稅的商品甚至不能再行出口，與該商品有關的其他商品也隨時存在被「反傾銷」的潛在威脅，這種後果已在中國貿易界人士中引起了強烈反響。他還說，值得注意的是，美國最近還對「反傾銷」法作了有利於本國廠商的修改，經過修改的法律規定，任何廠商均可向「國際貿易委員會」提出「反傾銷」案，「國際貿委會」根據所提案例，對進口商品是否損害廠商利益做出判決，其中百分之九十的判決對廠商有利。然後「國際貿委會」將此案提交商務部，商務部據此提出「反傾銷」稅的比例。這種新的作法對出口國來說極端不合理，因為任何美國廠商都可隨意在任何時候向「國際貿易委員會」提出「反傾銷」案。

周傳儒說，對於美國提出的「反傾銷」案，我們始終以認真的態度來對待，並注意採取一些可能採取的措施防止事態的進一步擴大。他希望大家能在這次研討會上共同探討，為排除貿易障礙，促進美方與中方協商一致，避免單方面採取法律措施作出努力。這對推動中美貿易關係的進一步發展將具有重要的現實意義。

廣州國慶茶會
招待外國專家

【本報廣州二十八日專電】市外辦、友協今天晚上假座中國大酒店舉行的國慶茶話會，在廣州工作的各國專家，和廣州市有關部門負責人等共約五百人出席。

廣州市副市長、對外友協會長賴竹岩在會上致詞，向來華工作的各國專家表示感謝。

中共13次代表大會
決定明年十月召開
名額近二千　將是中共歷史最盛大黨代表會
主要議程重新選舉中央三主要機構

【中國新聞社北京二十八日電】定於明年十月召開的中共第十三次全國代表大會，將是中共歷史上最盛大的一次全國代表大會。

今天在此間全文公報的中共十二屆六中全會關於召開十三大的決議，確定十三大代表名額為一千九百五十名，比一九八二年九月召開的中共十二大代表增加三百五十名。

這些代表將按照中共中央分配給各選舉單位的名額，在各省、自治區、直轄市和中央各部門、軍隊系統分別召開的黨的代表大會上，按黨章規定的選舉辦法產生。

中共十二屆六中全會強調，代表的構成要具有廣泛性，少數民族黨員和婦女黨員應有適當比例，特別要注意選舉一定數量在社會主義現代化建設和各項改革中成績卓著的中青年黨員。

中共十三大主要議程有重新選舉中共三個主要機構：中央委員會、中央顧問委員會和中央紀律檢查委員會，並聽取和審查這三個委員會的報告。

歸僑司徒戎生任粵僑辦主任

【中國新聞社廣州二十八日電】五十六歲的印尼歸僑司徒戎生被任命為廣東省政府僑務辦公室主任，這項任命於今天下午在廣東省人大常委會的一次會議上通過。

司徒戎生原籍廣東開平，一九三〇年十一月出生於印尼蘇門答臘，丹戎港，曾到過荷蘭、英國、法國、意大利、瑞士等國。一九五〇年回國考入哈爾濱工業大學土木工程系，畢業後任教於西安冶金建築學院。一九七八年調到廣州，曾任廣州市房管局工程師、科研所所長，現任廣州市建委副主任。

原廣東省僑辦主任曹興寧因超齡被免去職務。

北京迎國慶
鮮花十萬盆

【據新華社北京二十八日電】寬闊坦蕩的天安門廣場，在國慶前夕被裝點成了鮮花盛開的大花園。一百六十個品種、十萬盆鮮花在這裏爭妍鬥彩，競相怒放。

布置在天安門廣場中心的大型六角花壇直徑達六十米。廣場東、西、北三面擺有由菊花、一串紅圍繞着棕櫚竹組成的三十七個花壇。廣場東部以黃菊花為主製作的巨龍同西部以白菊花為主製作的孔雀遙相呼應。

連日來，天安門廣場花如海人如潮。一羣羣孩子在廣場的花壇周圍歡跑、遊戲。

特區涉外公司條例
廣東人大昨天通過
條例適用「三資」企業中外合股公司

【本報廣州二十八日專電】中國第一部提交立法機構審議的公司法，《廣東省經濟特區涉外公司條例（草案）》，在今天結束的廣東省人大常委會第二十二次會議上通過。這次會議還通過了《廣東省普及九年制義務教育實施辦法》、《關於縣、鄉（鎮）兩級人民代表大會換屆選舉時間和設立鄉（鎮）選舉委員會的決定》和人員任免名單。

《廣東省經濟特區涉外公司條例（草案）》起草於一九八三年，原為《深圳經濟特區涉外公司條例（草案）》，此條例在報請省人民政府審批時，省政府鑒於這部法規的基本內容及關於涉外公司的法律地位的規定，也適合珠海、汕頭經濟特區的實際，於是將這一法規修改為《廣東省經濟特區涉外公司條例（草案）》。這條例分一百五十七條，適用於「三資」企業和中外合股公司。（條例詳細內容明天刊出）

台黨外人士
昨成立新黨

【美聯社台北二十八日電】反對派無視台灣的戒嚴法，星期日宣佈成立一個新政黨，主張與中國大陸直接通商、旅遊及通郵。

其中一名黨員說，新民主進步黨要求國民黨撤銷台灣的軍法統治。

反對派領袖、立法委員尤清表示，一百三十五名反對派人士在台北一間酒店成立了這個新政黨。

暫時未找到政府官員就新政黨成立作出評論。台灣的執政黨、國民黨自四九年退出大陸後，就禁止成立新政黨。

海關宣佈後天實施
家電進口稅率調低

【中國新聞社北京二十八日電】從十月一日起，中國海關對入境旅客行李物品和個人郵遞物品徵收進口稅將實行新稅率。

此次稅率調整大幅度調低了多數進口物品的稅率，例如電冰箱、洗衣機等家用電器進口稅率從原來的百分之一百調低為百分之五十；照相機、錄相機從百分之一百五十調低為百分之一百，手表從百分之二百調低為百分之一百，食品類從百分之一百和二百調低為百分之五十，各種衣着分別從百分之一百五十和一百調低為百分之一百和五十；其它未列名的物品由百分之一百調低為百分之五十。

新稅率僅對限制進口的汽車的稅率由原來百分之一百調至百分之二百。總的來說，對入境旅客行李物品和個人郵遞物品徵收進口稅稅率低於進口貨物的稅率。

雅魯澤爾斯基昨抵北京
趙紫陽會見波蘭貴賓
稱願發展各領域合作
政治上相互尊重經濟上平等互利

【據新華社北京二十八日電】波蘭統一工人黨中央第一書記、國務委員會主席沃伊切赫·雅魯澤爾斯基應中國政府的邀請前來中國進行工作訪問，今天中午乘專機從平壤到達北京。國務委員兼外交部部長吳學謙等到機場迎接。

隨同雅魯澤爾斯基來訪的有統一工人黨中央政治局委員、中央書記奇萊克，政治局委員、政府內務部長基什查克，部長會議副主席沙瓦伊達和統一工人黨中央對外聯絡部部長庫查等五十餘人。

【據新華社北京二十八日電】國務院總理趙紫陽今天晚上在釣魚台國賓館會見波蘭統一工人黨中央第一書記、波蘭國務委員會主席沃伊切赫·雅魯澤爾斯基時說，政治上相互尊重、經濟上平等互利是發展中波兩國友好關係的原則，在這種原則基礎上發展起來的關係將是很有生命力的。

國都是社會主義國家，都在根據各自國家的具體情況進行建設，都在為維護和平而努力。中國願意同波蘭發展在各個領域裏的合作。

雅魯澤爾斯基說，「我們非常重視這次對中國的訪問。我們認為這對兩國關係的發展是十分重要的。我們也希望這次訪問能取得成果。」

他說，近年來波中兩國的合作發展很迅速。一九七九年兩國貿易額為四億八千萬瑞士法郎。去年兩國的貿易額已增加到十五億瑞士法郎。

雅魯澤爾斯基表示，波中兩國還可以在科技、文化教育和其他方面進一步開展合作。

他在向趙紫陽介紹波蘭的國內情況時說，波蘭國內已恢復了穩定。國民經濟近年來有了增長，國民收入每年遞增百分之五。

趙紫陽說，「我們尊重波蘭政府的對內對外政策。我們祝願波蘭人民在前進的道路上取得更大的成就。」

雅魯澤爾斯基還代表波蘭部長會議主席梅斯內爾並以他個人的名義邀請趙紫陽訪問波蘭。趙紫陽愉快地接受了這一邀請。

趙紫陽應邀將訪問波蘭

趙紫陽說，近年來，中波兩國關係有了明顯的發展。兩國人員之間的互訪增加了，互訪的級別也提高了，這是兩國關係進入一個新階段的標志。

趙紫陽說，雅魯澤爾斯基同志是二十多年來訪問中國的第一位波蘭最高領導人。他的這次訪問是兩國關係史上的一件大事。

他指出，中波兩

趙紫陽昨在京會見雅魯澤爾斯基（新華社傳真）

趙紫陽宴請波領袖
讚兩國最高層接觸
稱兩國關係樹立了重要里程碑

【新華社北京二十八日電】國務院總理趙紫陽今晚在歡迎波蘭統一工人黨中央第一書記、波蘭國務委員會主席沃伊切赫·雅魯澤爾斯基訪華宴會上說，雅魯澤爾斯基同志的這次訪問「必將成為中波兩國關係發展史上的一個重要里程碑。」

他說，「這次訪問恢復了兩國間最高級別的接觸，必將為促進我們兩國和兩國人民之間的相互了解和友誼作出重大的貢獻。」

趙紫陽說，近幾年來建立在相互尊重和平等互利原則基礎上的中波兩國關係有了迅速的恢復和發展。

趙紫陽說，剛剛結束的中國共產黨十二屆六中全會通過了加強精神文明建設的決議，這對建設具有中國特色的社會主義有着深遠的意義。他說，「在我們黨中央和政府的領導下，中國人民正在為把我國建設成為一個具有高度民主、高度文明的社會主義現代化強國而奮鬥。」

雅魯澤爾斯基說，波蘭非常重視與中國發展關係。波蘭人民以極大的興趣關注着中國所實行的符合中國社會主義建設具體條件的宏偉的現代化綱領。他說，「我們非常滿意地注視着中國和其他社會主義國家改善和發展關係的進程。」「在波蘭同中國的關係中，我們一貫重視相互尊敬和相互理解的願望。」

他說，他深信波中最高級對話的恢復，以及雙方達成的協議對發展各個領域內的雙邊關係，對兩國在國際舞台上為和平、進步的利益、社會主義事業協調行動將會具有重要的意義。

【法新社北京二十八日電】波蘭領導人雅魯澤爾斯基星期日抵達此間，作三天工作訪問，這是四分之一世紀以來，第一位蘇聯親密盟國的共黨總書記訪問中國。

這次訪問將使雅魯澤爾斯基的波蘭統一工人黨與中國共產黨之間實際上恢復黨交。這是六十年代初期中、蘇決裂以來的第一次。

本報特譯

中國將盛大歡迎英女王

英國《星期日泰晤士報》 西蒙·溫切斯特

英女王伊麗莎白二世即將訪問中國，她預定於十月十二日晚上抵達北京。中國現時正在作好一切準備，迎接英女王。

在英女王之前，從來沒有英國國君訪問過中國。由於這個原因，英女王這次訪問本身便有重要的歷史性意義。近些日子，中國已經籠罩着一股帝皇般色彩的氣氛。英國著名演員彼得·奧圖現時正在北京拍攝一部由意大利導演、執導的電影《溥儀》。

鄧小平倡議

邀請英女王訪問中國，是中國八十二歲的領導人鄧小平首先提議的。據說，鄧小平曾說：「在我去世之前，我希望在中國有機會會見英女王。」

英女王正式上是接受中國國家主席李先念的邀請訪華的。英女王一行將於十月十二日北京時間下午五時抵達北京機場。除了北京之外，他們還會訪問上海、西安、昆明及廣州。

英女王抵達北京當天，她將會乘坐豪華的「平治」房車往北京西郊著名的釣魚台國賓館，下榻第十八號樓。中國工人連月來在這裏進行了裝修工程。

英國電視直播

翌日，即十月十三日星期一上午，中國將於天安門廣場為英女王舉行正式歡迎儀式。由於北京與倫敦之間的時差關係，英國人會在凌晨三時從電視直播中看到這個場面。英國電視台工作人員相信，這次轉播將會吸引到千萬觀衆，可以媲美當年美國太空人漫步月球。

到了下午，英女王將會參觀紫禁城，她會欣賞到珍貴的珠寶、明朝花瓶。然後，英女王將在英國駐華大使館主持花園茶會。邀請什麼客人，這將會是十分頭痛的問題。一如查爾斯王儲及戴安娜王妃今年訪問華盛頓時，人們都競相爭取獲邀出席。據說，英女王這次花園茶會將會邀請六百名客人。晚上，中國方面將在人民大會堂設國宴款待英女王。

女王邀主人共進早餐

翌日星期二上午，據說英女王將在她下榻的釣魚台國賓館，與中國領導人共進早餐。消息人士說，人人都相信鄧小平會與英女王會晤。甚至有消息說，鄧小平可能在他家中會見英女王。不過，目前無法證實上述消息。

當天下午，英女王將前往北京以北參觀一間幼稚園。這次訪問令英國電視台人員大為高興。他們可以拍攝到生動而精采的鏡頭。之後，英女王便會前往參觀中國象徵之一的長城。

星期三上午，英女王將乘坐專機從北京抵達上海。中午，上海市長在一間新近落成的賓館設午宴款待英女王。這間賓館位於上海機場到市中心的途中，這段道路最近進行了擴闊工程。

英女王將有機會瀏覽上海這個古老城市，屆時當然會有電視直播。上海跟英國南部海港布賴頓有一相似地方，岸邊遍佈石頭。英女王會來到黃浦江邊，與上海一些當地居民交談，此外，英女王還參觀上海一間老式茶館，以及往訪英國設在上海的總領事館。到了晚上，英女王將在她的專用遊艇「不列顛尼亞號」上舉行答謝晚宴。

英女王繼上海之後會前往西安及昆明。在西安，她將參觀壯觀的秦兵馬俑以及一間佛教廟宇。在昆明，她會與當地的兒童及一些少數民族聚會。而且，英女王還會把她專程從英國帶來的新玫瑰花品種——名為「Volunteer」，種植在昆明一個公園裏面。

在廣州植樹

到了星期六，英女王從昆明抵達廣州。英女王乘坐的專機將會攜帶一株小橡樹，由英女王親手種植在廣州一個公園裏面。當天晚上，英女王便會踏上「不列顛尼亞號」遊艇，結束訪華旅程。屆時，成千上萬的廣州市居民將會揮手歡送英女王，這將是一次特別壯觀的歡送場面。

（本報駐英記者 李維慶譯自九月二十八日《星期日泰晤士報》）

王丙乾會見世銀新行長

【據新華社華盛頓二十七日電】中國國務委員兼財政部長王丙乾今天中午在世界銀行總部拜會了世界銀行新任行長科納布爾和高級副行長斯特恩，就中國同世界銀行之間進一步加強業務聯繫和合作交換了意見。

吳學謙昨到機場迎接雅魯澤爾斯基（新華社傳真）

七國集團發表公報
促成員國減少赤字
稱如未能收效將須對滙率作重大調整

【路透社華盛頓二十七日電】七個工業國家集團發表公報說，如果主要工業國未能採取矯正措施的話，那就將要對滙率作進一步重要調整，以修正對外經濟不平衡。

公報說，國際收支出現盈餘的國家將須要維持經濟增長，或在某種情況下還要增加經濟增長。

國際收支出現巨大赤字的國家必須採取行動削減赤字，並要在減少預算赤字上取得進一步進展。

公報說，「這些行動應有助於穩定匯率，所有行動都是必須的，以便大幅減低所有赤字，而無須進一步調整匯率。」

【路透社華盛頓二十七日電】歐洲貨幣消息今日說，五個主要民主工業國已同意，它們的經濟政策長期協調應更具約束力，但利率糾紛則仍未解決。

五國集團（美國、日本、西德、英國和法國）的財長及中央銀行行長昨日舉行閉門會議，同意擬訂計劃，規定將來若政策出現嚴重分歧，必須舉行五國集團會議來解決。

根據昨日達成的協議，當經濟表現遠離政策目標時，便需舉行五國集團會議。

消息說，這樣一來，要求實施糾正行動的壓力便變得「略較自動化」。

五國財長及央行行長同意指示他們的助手去擬訂此計劃。

儘管美國施加強大壓力，但西德或日本均未有應允減息。五國亦未能達成協議去穩定美元。

美國財長貝克說，若西德和日本不減息，美元就要進一步下跌，以減低美國的二千億美元貿易赤字。

美元如大幅下跌
日本西歐將支撐
中東專家對七國財長會失望而看淡美元

【路透社華盛頓二十八日電】歐洲貨幣高級官員說，如果有需要的話，日本和歐洲國家準備支持美元。

該名不願透露姓名的官員說，到目前為止，美國沒有就匯率作出承諾。「但這並不表示其他國家沒有達成協議。」

日本對維持匯率在「合理水平」上有強烈的興趣。

【路透社巴林二十八日電】波斯灣銀行界及經濟學者今日說，由於主要的工業國家未能在調整相互經濟政策上達成協議，美元明天在國際貨幣市場上會轉弱。

今日波斯灣主要貨幣的匯價大部份與星期五紐約收市價相同。市場人士都觀望明日重開的國際市場的走勢。

巴林波斯灣國際銀行經濟專家亨利·阿森說，「人們都預料七國會取得協調利息的政策。它們沒有這樣做這一事實，意味着市場期望美元繼續疲弱。」

澳洲西班牙提出加入「十國集團」

【法新社華盛頓二十八日電】一名歐洲中央銀行家星期六透露，澳洲和西班牙欲加入十國組織，這個由十個金融大國組成的部長級專門小組，是西方貨幣和金融問題的智囊和協調組織。

上述銀行家說，這問題可能要留待一九八八年借貸總協定檢討會議舉行時才作決定。

十國組織是在二十四年前當比利時、英國、加拿大、法國、意大利、日本、荷蘭和美國八國，與西德聯邦銀行和瑞典銀行兩中央銀行訂立借貸總協定時成立了的。

特稿

從美企業僱亞洲勞工談起

胡廉

最近《聖河塞水星日報》（San Jose Mercury News）報道，海門公司（Seagate Technology）進口新加坡藉女工來美國工作，引起了美國移民局的注意。因為兩年前海門公司辭退八百美國工人，把生產線搬往新加坡。美國一般工資每小時十美元，還要提供很多福利。新加坡一般工資只二美元一小時，工人積極性要大些，並且東方婦女，比較細心有耐性，很適合於高級技術電子計算機生產線的工作。海門公司生產計算機用的小磁盤機因為利用亞洲勞工成本低，業務發達，股票從六元一股升至十四元。美國移民局為保障美國勞工利益，外國勞工非法進口從事生產工作是違法的。

技術引進一大原因

但據海門公司總裁舒嘉（Alan Shugart）說：從亞洲請來美國一百位女工，是來美國學習三至六個月，並未從事生產工作，除供住食交通以外，每月給工資二百至三百美元，週末並領她們旅遊，並無剝削平價勞力的企圖。她們在美國學好裝配技術，將來回到亞洲地區海門公司分廠可改良生產技術，提高生產效率。她們來學習的工藝雖與生產線有關，但並未正式從事生產工作，與移民法並無抵觸。

美國公司在日本、新加坡、台灣、南韓、香港設廠從事高級技術工藝方面的生產如電子計算機、電視機、照相機等，除付相當高的工資外，也可把技術輸出。第二次大戰後，日本、德國的復興，和近幾年來，台灣、新加坡、南韓、香港的工業發展和人民生活水準提高，技術引進是一大原因。中國對外開放已七年了，美、日、西德工業先進國家，在中國設廠，除可口可樂飲料公司以外，其他公司進展並不順利。中國人民勤勞聰慧，在美國各大工廠都有優越的表現，為甚麼在自己的國家不能發揮所長？為甚麼最近外國公司在中國投資設廠也不能順利進行？把技術及生產工藝引進到中國呢？就管見所及，可能有下列幾大原因：

一、政治制度，中國是共產主義政治制度，土地所有權國有，不賣給任何人，美國人到任何地方設廠，第一步是購買大量的土地，尤其是IBM公司，因為開廠以後土地漲價，市場繁榮，公司在地產上可獲大利。目前外國人在中國無法取得土地所有權，廠址無保障，中國高級旅館收費太高，影響投資成本。

土地工資問題

二、經濟制度，中國的工資低，但工作和基本生活有保障，住房雖簡陋，但房租，水電都便宜，也有醫療保險，外國在華設廠，工資當然比較高，目前，美國一般勞工工資是十美元一小時，西德及日本是六至八美元一小時，南韓、新加坡及香港二至三美元一小時。中國工人工資三毛美元一小時都不到。但有一些福利，生活水準十分低，外國人如果在華設廠，如工資直接付給工人，二至三美元一小時是可能的。但中國政府要外商把工資付給中國政府，但索價很高，聽說西方石油公司在山西開露天礦，中國政府要美國廠商付十四美元一小時的工資，請中國的工程師要六千美元一個月。但這些錢要交給中國政府，付給自己同胞的數目很小，只比國內工資水準高一點，外國人不同意，也無法調動工作人員的積極性。中國政府應該讓外商直接付工資給中國工人，政府收累進所得稅，和較高的房租，及醫療保險費。

三、中國的官僚系統辦事效率低，衙門太多，事情難辦，招請工作人員要政府統籌，講人情，走後門，有真才實學，工作勤奮的平民，很難得到機會，找到好的工作，中國政府應該讓外商公開招考，不必經過政府機構辦理，憑能力付工資。公平就業，外商工廠有辭退工人的權力。

外商盼招請當地人才

今年五月我在北京時曾遇見一位IBM公司的高級經理，他說：IBM公司在中國業務很好，但獲利不多，因為高級旅館房租太貴。IBM不能購地自建辦公樓，加以從美國派出的人員工資太高，IBM有意盡量招請當地人才，並且計劃在中國設廠。這是一個技術引進，發展計算機工業最好的機會，我希望中國政府不要故步自封，要靈活處理這件事。

應派出技術人員

目前中國派了大批留學生出國，但是走馬看花的人太多。派出的學生除要有真材實學，正式攻讀學位以外，要注重實用的人才，如生產工藝技術經濟管理業務，財政金融業務等，回憶抗日戰爭時期，美國副總統華萊仕訪問重慶，曾在租借法案內同意中國考選二千曾受高等教育，有幾年實際工作經驗的工程、農業、經濟、財政金融方面的人才，記得那時主要的人才都來自資源委員會，農林部、交通部、財政部及各大國家銀行，來美國各大工廠、銀行及農業機構（如TVA），實際工作兩年，由美國機構付相當工資，回國後在政府機構起了相當大的作用。現在中國雖已派了大量的訪問學者來美國，但只限於在大學裏，旁聽幾門課，和自己看一些資料，因非正式學生，無任何責任，生活也相當困難。現在美國各大公司，如西方石油、波音飛機、國際商業電子計算機、西尾電氣、大通銀行等，都對中國有大量的貿易，中國政府應通過美國政府向各大公司交涉，同意中國每年派有一定水準的技術人員，去他們的公司正式工作，領他們的工資，取得實際經驗比不負責任的在大學旁聽幾個月，混一個資格，要實際些，我希望中國政府注意這項建議，和改變現在的留學政策，和外商在中國投資設廠的辦法。

中國少棒隊訪美

【路透社洛杉磯二十七日電】第一隊訪美的中國少棒隊目前正在四個美國城市（紐約、華盛頓、洛杉磯和檀香山）進行十二天訪問。圖為他們於二十七日到馬里蘭州拉戈市一遊樂場遊玩時，分享爆穀。（路透社）

24國集團財長會議
促工業國協調政策

【據新華社華盛頓二十七日電】在國際貨幣基金組織和世界銀行第四十一屆年會會議定於九月三十日在這裏開幕之前，發展中國家和發達國家分別舉行了一系列小型會議，為協調各自將在這次年會上所採取的立場進行準備。

「二十四國集團」（發展中國家）的財政部長們今天在結束了為期三天的會議後發表了一項公報，要對世界經濟增長速度下降表示嚴重關切，並要求工業國家協調政策和採取措施，為發展中國家的經濟增長和償還外債創造必要的國際環境。

「二十四國集團」的部長們還要求工業國家立即降低現有的貿易壁壘，避免保護主義措施進一步升級。他們對國際銀行向所有發展中國家提供的貸款大幅度下降表示遺憾。他們同時要求早日就世界銀行普遍增加資金從而提高它的貸款能力達成協議，表示希望這方面的談判能在一九八七年以內進行。

共市農業部長會商產品過剩

【法新社布魯塞爾二十八日電】歐洲經濟共同體的農業部長星期一和星期二在英國舉行非正式會議，討論應付共市資助農業制度所造成的農產品大量過剩的方法。

部長們會考慮英國農業大臣喬普林建議減少耕作低產農田的計劃。

應胡耀邦邀請
日相11月下旬訪華
將就前文部大臣的講話作解釋

【法新社東京二十八日電】一份報章星期日報道，日本首相中曾根康弘計劃十一月下旬訪華。

《朝日新聞》說，中曾根上星期從到訪中國官員王兆國那裏收到胡耀邦總書記的邀請後，決定訪華。

中共中央書記處書記王兆國，上星期在東京參加日中友好委員會第三次會議。

該報引用政府消息說，中曾根應邀參加北京的日中青年交流中心的奠基禮，日期預定在十一月底或十二月初。

該報說，在北京期間，中曾根將正式向中國領導人解釋前文部大臣藤尾正行引起風波的講話。

派傘兵助多哥肅清入侵分子
扎伊爾總統蒙博托
昨抵洛美以示支持
多哥責加納參與事件雙方關係緊張

【新華社北京二十八日電】綜合本社駐洛美和金沙薩記者報道，在多哥政府九月二十四日挫敗了武裝恐怖分子的入侵顛覆活動之後，扎伊爾總統蒙博托二十八日到達多哥首都洛美，以表示對多哥總統埃亞德馬的支持。他在下飛機時受到了埃亞德馬的歡迎。

此外根據蒙博托二十六日主持召開的扎伊爾最高防務委員會會議的決定，一批扎伊爾傘兵已於二十七日被運往多哥，以協助多哥肅清入侵的恐怖分子。

【新華社阿克拉二十七日電】洛美消息：自二十三日多哥首都洛美發生武裝襲擊事件，多哥指責加納參與此事之後，兩國關係出現緊張。

加納方面二十七日指責多哥海、空軍「侵犯加納領海和領空」。加納武裝部隊已進入戒備狀態。加納內政部當天宣布，流亡在加納的一些多哥人已被拘留，以就二十三日的襲擊事件進行調查。

與此同時，多哥在襲擊事件中被捕獲的兩名俘虜出席記者招待會，他們供認，在加納的多哥反對派分子組織了這次襲擊，目的是殺死多哥總統埃亞德馬。

【美聯社多哥洛美二十八日電】扎伊爾總統蒙博托星期日抵達多哥首都，以表示對埃亞德馬總統的支持。埃亞德馬的政府上星期成功粉碎了一次政變企圖。

保安十分嚴密，通往首都大路兩旁的歡迎人羣數目比往常歡迎國家元首到訪時為少。

在埃亞德馬總統要求下到來協助恢復秩序的法國軍官星期日說，局勢已受到控制，然而他們未接到指示何時可返國。

雅加達機場停電
停止使用五小時

【法新社雅加達二十八日電】印尼雅加達新國際機場的發言人說，該機場星期日停電，令所有空中交通要暫停五小時。

發言人說，電力中斷使控制塔內的雷達、電腦和無線電設施受影響，迫使當局取消下午三時至八時（香港時間下午四時至九時）的來往班機。

據報約有二十架班機受影響。

美新稅制案獲國會通過

【路透社華盛頓二十八日電】美國國會通過徹底修正入息稅法例。這使總統里根在重要政策上獲勝。法例將使數以百萬計美國人獲得減稅。

參議院昨天以七十四對二十三票通過稅制議案。兩天前，議案在反對黨控制的衆議院以二百九十六對一百三十二票通過。

法例將在未來五年內，使六百萬貧窮工人免於繳稅，轉而向商界多徵一千二百億美元稅款，以彌補對個人所給予的相同減稅款項。到一九九一年，每名納稅人平均要交一百九十四美元。

旅法華僑逾千人
舉行國慶聯歡會

【據新華社巴黎二十八日電】旅居法國的華僑、華人一千多人二十七日晚在這裏歡聚一堂，慶祝中華人民共和國成立三十七周年。

由旅法華僑俱樂部主辦的這次盛況空前的國慶聯歡會是在巴黎市的「互助之家」舉行的。

旅法華僑俱樂部主席葉品蓉首先致詞。他說，旅居海外的炎黃子孫，對我們祖國最近幾年來在實行對外開放、對內搞活經濟和實行經濟改革方面所取得的顯著成果感到歡欣鼓舞。

中國駐法大使曾克強向僑胞們介紹了國內的建設和我國的對外政策。

在充滿着同胞情誼的聯歡會上，正在巴黎參加秋季藝術節的上海越劇團的兩位主要演員為大家演唱了《紅樓夢》片斷。中國留學生藝術團的蔡小明、陳海甦、陳海洋、劉新庚和秦勞明五位歌唱家和鋼琴家演唱了「我的祖國」、「祝願歌」、「十五的月亮」等歌曲。他們的精采演唱贏得了一陣陣熱烈掌聲，把會場氣氛推到了高潮。

伊朗沙特油長商討油價問題

【路透社巴林二十八日電】伊朗油長阿卡扎德與沙特阿拉伯油長耶曼尼今天在吉達會面，預料會討論包括石油產量、價格即將來臨的日內瓦石油輸出國組織會議等問題。

官方沙特通訊社沒有報道會議的詳情。

蘇海事部長撤職疑與沉船案有關

【路透社莫斯科二十八日電】蘇聯商業海事部部長在「納希莫夫上將號」黑海沉沒後不足一個月被撤職。該次沉船事件導致四百人失蹤。

家電進口稅率調低

【中國新聞社北京二十八日電】從十月一日起，中國海關對入境旅客行李物品和個人郵遞物品徵收進口稅將實行新稅率。

此次稅率調整大幅度調低了多數進口物品的稅率，例如電冰箱、洗衣機等家用電器進口稅率從原來的百分之一百調低為百分之五十，照相機、錄相機從百分之一百五十調低為百分之一百，手表從百分之二百調低為百分之一百，食品類從百分之一百和二百調低為百分之五十，各種衣着分別從百分之二百調低為百分之一百五十和一百，其它未列名的物品由百分之一百調低為百分之五十。

新稅率僅對限制進口的汽車的稅率由原來百分之一百調至百分之二百。總的來說，對入境旅客行李物品和個人郵遞物品徵收進口稅稅率低於進口貨物的稅率。

展出十六天
核技術展

何鍾泰建議
團長呂廣

【本報訊】由香港科技協進會及中國核學會合辦的核技術展覽會昨日閉幕，十六天的展覽共吸引了超過八萬名觀衆，廣泛傳播了核科技知識，受到各界人士好評。展覽會的主辦及協辦單位成員，昨晚特地舉行了宴會，祝賀展覽圓滿結束。

展覽會執行委員會主席、香港科技協進會副主席何鍾泰指出，

中國與五十國家地區 已簽署核電安全協議
保證一旦有意外可獲協議國或地區援手
陳月芬相信可加強港人對核電安全信心

【本報訊】首席助理經濟司莫陳月芬昨日表示，在

莫陳月芬出席了國際原子能機構特別會議，昨日返抵本港時在機場表示，為期三天的會議，共有六百多名來自五十多個國家及地區的代表，討論了兩項有關核安全的協議，一項為當一個國家發生核意外時，必須盡早通知可能受波及的鄰國或地區，另一項為當一國遇到核意外時，其他簽署國必須立刻給予援助。

莫陳月芬說，除了少數幾個成員國有保留外，包括中國及英國在內的五十個成員國皆簽署了

教學方法及不會因學額少而把投考者拒於門外。

他昨日在「成人教育研討會」上發表演講，指出公開教育的類型有三：一是以學校為基礎，學生需定時回學校上課；其二以社區為基礎，於每社區設立圖書館等公共設施，而進修者則按興趣及個人進度，自行運用該等設施，其三為遙距教育。

四百人討論塞坑渠
旺角區去年塞渠投訴達八千宗
環境改善運動委會正尋原因

、零九七七一三號。一五獎四名及普通獎十其餘還有四獎四名，一名。

港島青商會辦比賽
中心為「香港經濟二十年」
包括徵文海報設計模型創作

【本報訊】港島青年商會慶祝成立二十周年舉辦「香港經濟二十年」徵文、海報設計、模型創作比賽，現已接受報名，並於十月三十一日截止，歡迎各學校及青少年參加。參賽者的作品

十年的經濟發展主題。展覽將於十一月二十三日及三十日，分別在新城市廣場及新世界中心舉行。此外，該會並會在十一月二十九日下午，在大會堂高座舉行講座，就本港未來經濟路向、政治與經濟配合、與外

嘉定路七間食檔 不滿租金加幅大

【本報訊】葵涌嘉定路七間熟食檔的持牌人，今日與區域市政總署商討有關增加熟食檔攤的租金問題。嘉定路原有十七個攤檔，其中十檔已於日前

九日至十月四日）

展

鑽石會大廈二字樓

基本法專題小組已取得共識
憲法在全國範圍有效 部分規定不引至特區
香港實行一國兩制社會主義制度不適用

【本報訊】基本法起草委員會「中央與特別行政區的關係」專題小組的工作小組，經過在深圳舉行的兩天會議，在關於憲法與基本法關係的核心問題上取得了共識。委員一致認為，憲法及其他全國性法律在整體上來說，在全國範圍均有效，但由於香港將來實行一國兩制，因此，憲法及全國性法律中不適用於香港的部分則不應引伸至將來的特別行政區內。

工作小組會議昨日下午在深圳結束。會議主持人之一、內地委員吳建璠會後表示，憲法與基本法的關係問題的核心在於憲法如何適用於將來的香港特別行政區，而在此問題上與會委員一致同意，憲法是整個中國的憲法，香港是中國的一個部分，因此，中國憲法當然對香港特別行政區有效，但是由於香港將來實行一國兩制，所以，憲法有些具體的規定對將來的香港特別行政區則不適用。

他個人認為，例如社會主義制度，香港將來要繼續保持資本主義的制度，因而憲法總綱中有關社會主義制度的部分將不適用於香港，另外，香港特別行政區將享有高度自治權，並有終審權，因此，憲法中有關終審權及地方體制等部分將來也不適用於香港。

會議的另一名主持人譚惠珠表示，會議決定小組的下一次會議於十一月八日及九日在深圳舉行，而小組的三名香港委員將分別草擬一份討論文件，供下次會議討論。

專題小組成員一致同意
內地公民來港期間 也要遵守特區法律
如犯法經法庭審判後不能二次起訴

【本報訊】基本法起草委員會「中央與特別行政區的關係」專題小組的工作小組成員，昨日在深圳舉行的會議上基本同意，香港特別行政區居民的權利及義務應由基本法作出規定，所有中國公民在內地要遵守中國的法律，而在特區則要遵守基本法及香港的其他法律，犯刑事法的也應由當地審理，另外地方的法庭不能因同一事件對被告進行第二次起訴。

在討論到有關將來香港的中國公民的權利及義務問題時，小組一致同意將來香港的中國公民地位必須由全國人大通過的法律去規定，至於公民的權利及義務則由將來的基本法及香港的其他法律作具體規定。

多名委員在會後均表示，會議達到上述的共識是一個重要的突破。內地委員王鐵崖指出，這個問題的解決為解決憲法及內地其他法律與基本法的關係問題指出了一個總的方向，即將來大部分的事情由香港特別行政區制定法律處理，但少部分屬於全國範圍的事情則由全國人大制定法律處理。

不過，王鐵崖表示，如何將這個總的方向從公民的權利及義務問題擴大至有關憲法與基本法關係問題，以及在基本法內以什麼措辭表達出來，工作小組目前尚未有作深入討論及研究。

李柱銘則在會後對記者表示，他在小組上也提出了不論任何人在一個地方做一件事是否合法，應由當地法律去規定，如犯法則要受當地法庭審訊，如有罪則要服役，無罪則釋放，其他地區法庭則不能因同一事件對其進行再一次審訊。他建議在基本法明確列明，中國公民將來在香港特別行政區遵守基本法及香港其他法律。而他表示，與會委員均原則上接納他提出的概念。

鮑文昨自京返港後表示
公務員新長俸計劃 中英雙方大致同意
短期內將徵詢意見 明年四月實施

【本報訊】副銓敘司鮑文昨日自京返港表示，中英雙方已大致同意港府提出的有關香港公務員新長俸計劃的要點，估計新計劃可於明年四月實施。銓敘司將於短期內徵詢公務員團體對新計劃的意見。

鮑文率領的港府代表團，本月二十三日前往北京，與中英聯合聯絡小組屬下的專家小組中方成員，進一步討論建議中的公務員新長俸制度。

昨日鮑文返抵本港時在機場表示，今次專家小組會議非常成功，雙方已一致同意新長俸計劃中的各建議要點。至於建議中的一、兩點技術問題，例如開支計算等問題，則需要通過外交途徑來解決。不過，鮑文相信這些技術問題，可以在短期內解決。

鮑文昨日表示，由於第二次會議已原則上解決了新長俸計劃涉及的各項問題，所以專家小組認為無須再舉行第三次會議。而港府方面，銓敘司將會諮詢各公務員團體對此計劃的意見，所以他相信新計劃提出的各項建議可於明年四月開始實行。

據悉，新長俸計劃提出的建議，主要包括將公務員退休年齡由五十五歲提高至六十歲，而公務員退休後領取的退休金額，也由過往一次可領取總數的百分之二十五，增多至百分之五十。

今日天氣稍涼 局部地區有雨

【本報訊】天文台預測，本港地區今日吹和緩東至東北風，多雲有幾陣局部地區性驟雨，日間短暫時間有陽光。最高氣溫約為二十九度。

昨日最高氣溫二十八點八度，最低二十四點四度。

南區推行公民教育 下月有展覽及講座

【本報訊】南區學校聯絡委員會下月與南區區議會及政務處合辦三項活動，向區內教師及學生推廣公民教育。南區區議會已撥款一萬五千餘元贊助這些節目。

南區十六間中學百多名中三以上的學生，將於下月二日出席旁聽南區區議會會議，以加深對地方行政和區議會運作的認識。

一個名為「我的南區」聯校公民教育展覽，將於下月二十日至二十六日在鴨脷洲社區會堂舉行。公民教育講座定下月二十五日在嘉諾撒培德書院禮堂舉行。

熱烈祝賀

福建省榕江貿易公司成立八周年

及

福建省榕江進出口公司成立誌慶

大展鴻圖

大聯貿易公司 敬賀

一九八六年九月二十八日

地址：香港皇后大道中二八九—二九九號永傑中心二〇二—二〇三室
電話：五—四五四八七八 五—四三八六九一 電掛：DAILUENLAM
電傳：六二六五〇 DAILT HX 圖文傳真：五—四一〇九〇六

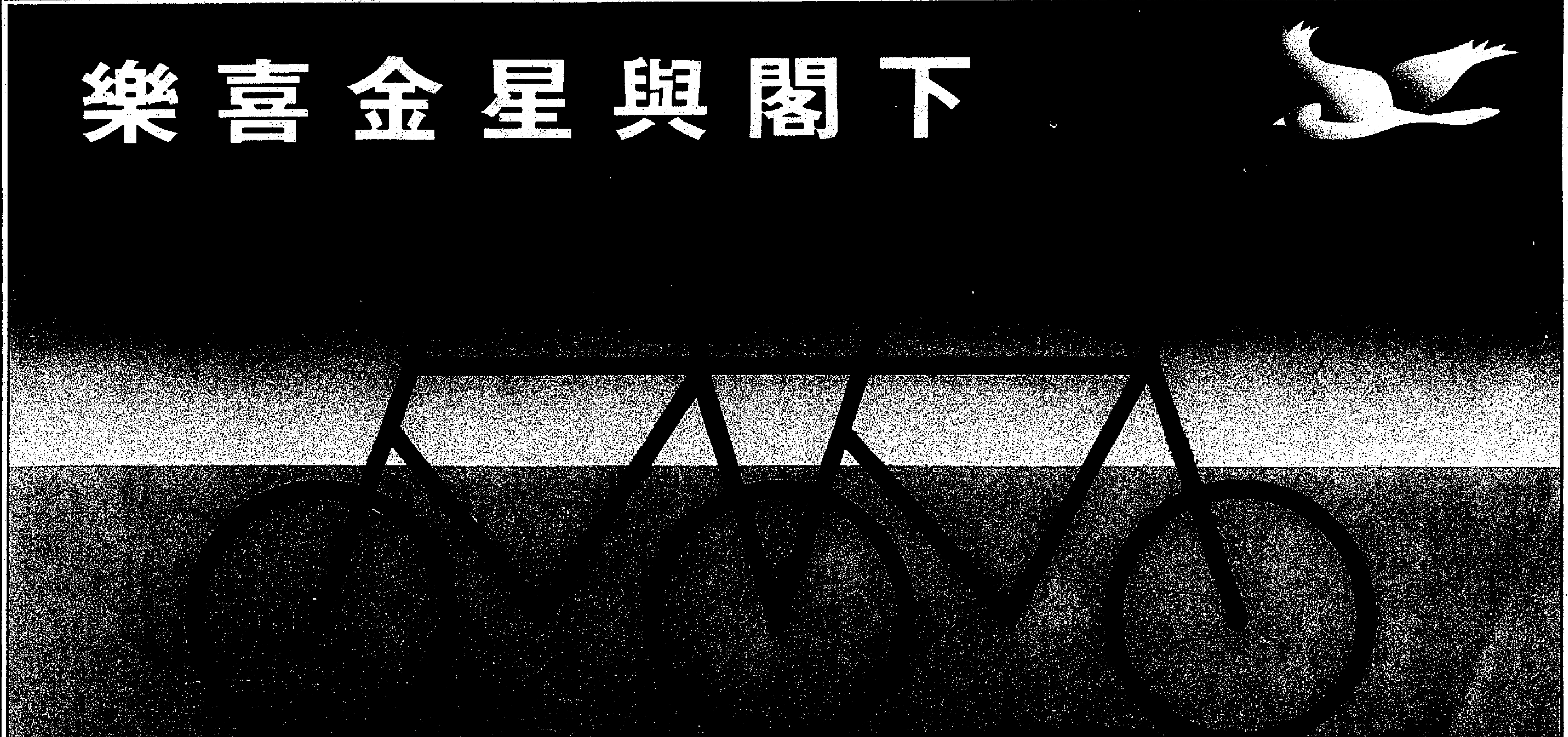
UVS LTD.

本公司代理美國（M/A-COM）TV.RO大型小型高技術微波通訊傳輸設備，適合應用於國內郵電通訊，廣播電視、政府機關、礦山油田，竭誠爲客戶進行系統設計，設備配置、安裝調試，直至開通交付使用等服務。

若需資料和洽商，請來函或來電：

香港天浩微波有限公司（UVS LTD.）
地址：香港干諾道中156-157號寶基大廈十一樓
電話：5-454572 電傳：62263 FALIN HX

仕凱牌 歐洲名廠
旋轉冷凍陳列柜
金色典雅高貴 餅店餐廳必備
尺碼：40″×40″×75″
中溫：＋2℃～＋15℃
低溫：－5℃～－20℃
總代理：百年有限公司
3-7448212-7
3-7805275



同步向前

樂喜金星是個一百億美元集團，由三十多家韓國公司所組成，業務遍及化學工業、電子工業與各項服務業。

今天，樂喜金星的產品和業務非常廣泛，自石油化工、化學原料、家電產品、通訊電纜，機械設備至國際貿易及金融等服務，此皆致力於爲海內外創造更高的生活品質。

經由不斷的努力發展，今天樂喜金星已在許多行業中嶄露頭角，一路領先，而我們全體七萬員工皆懷着無比的鬥志和進取精神，將此非凡的科技成就與經驗推廣至世界各地，成功的例子如在泰國的Mahajac Electric，沙烏地阿拉伯的SABIC，及美國阿拉巴馬州亨特斯威的Goldstar of America，皆是其中佼佼者。

我們備有各項詳情資料，歡迎閣下參閱連絡。

Lucky-Goldstar International Corp.
Business Development Dept.
CPO Box 1899, Seoul 100, Korea
電話：(02) 776-6517
電傳：LGINTL K27266
傳眞：(02) 752-8258/9
香港辦事處：電話：5-266402/7
電傳：62711 LGI HX
傳眞：852-123-40601
LUCKY-GOLDSTAR

樂喜金星子公司的業務範圍：
化工□Lucky, Ltd.□Lucky Advanced Materials 電子、電器和電訊□Goldstar Co, Ltd.□Goldstar Cable □Goldstar Telecommunication□Goldstar Electric □Goldstar Instrument & Electric□Goldstar Precision□Shinyeong Electric□Goldstar Semiconductor□Goldstar-Alps Electronic □ Goldstar-Honeywell □ Goldstar Magnetech 能源和資源□ Honam Oil Refinery □ Korea Mining & Smelting 建造和工程 □ Lucky Development □ Lucky Engineering 財務□ Lucky Securities □ Pan Korea Insurance □ Goldstar Investment & Finance □ Pusan Investment & Finance 貿易和運輸□Lucky-Goldstar International □ Hee Sung 公務□The Yonam Foundation □ The Yonam Educational Institute 運動□ Lucky-Goldstar Sports

展出十六天　觀衆八萬人
核技術展覽圓滿閉幕
何鍾泰建議港府在科學館設永久核展場地
團長呂廣義稱讚港人吸收核知識較內地快

【本報訊】由香港科技協進會及中國核學會合辦的核技術展覽會昨日閉幕，十六天的展覽共吸引了超過八萬名觀衆，廣泛傳播了核科技知識，受到各界人士好評。展覽會的主辦及協辦單位成員，昨晚特地舉行了宴會，祝賀展覽圓滿結束。

展覽會執行委員會主席、香港科技協進會副主席何鍾泰指出，展覽期間入場觀衆十分踴躍，而且提出不少問題要求解答，有助於推廣核技術知識，這正是該會舉辦此展覽的目的。他建議其他團體今後繼續舉辦一些規模較小的同類型展覽，港府更應在日後的科學館中設置一個有關核技術的永久展覽場館。

在十六天的展出日期中，共有八萬名觀衆入場，其中有一百零八間學校及機構先後集體前往參觀。會場上共舉行了十八個科普講座，出席者約為五千人；另外，大會共提供了七套關於核技術的錄影帶，每日播映五至六次，每場平均有二百多人觀看。

中國核技術展覽團團長、展覽會執委會副主席呂廣義亦表示，香港人對此次展覽的反應比他們預期的更為熱烈，觀衆人數平均比國內展覽的為多，並且主動提出很多問題，因此他感到香港人對核技術的接受速度比國內為快。

呂廣義說，根據香港電台做的一項調查，七成參觀過此次展覽的觀衆表示會再參觀同類的展覽會。因此，他表示假如香港人有需要的，展覽團會考慮再次來港舉辦類似的展覽。

在港展覽完畢後，中國核技術展覽將前往深圳展出，展期由十月四日至十月十日，場地是深圳國際展覽中心，屆時將會展出一具高達三米的秦山核電廠模型。

本港設立國際仲裁中心
唐明治稱北京原則同意
負責處理大陸商人與外商的商業糾紛

【本報訊】律政司唐明治昨日表示，中國已原則上同意香港在未來成立國際仲裁中心，負責解決中國大陸商人與外商的商業糾紛。他又認為日後香港成立仲裁中心，可借用部分中國法例來解釋某些涉及中國大陸的仲裁事件。

唐明治曾同七位本港律師結束在中國大陸的七天訪問，昨日返抵香港時在機場表示，此行加深了香港與中國律師的相互了解，建立起更緊密的聯繫。

唐明治表示，此次訪問主要是向中國方面解釋香港司法上的特點，特別是涉及商業法例方面的資料，因為九七年後，香港與中國大陸採用的仍是兩套不同的司法制度，為了避免日後雙方可能出現誤解，香港與中國大陸的法律工作者，有需要彼此交流經驗，互相了解。

他又說，中國大陸有部分司法制度，實際也是值得香港學習的，所以香港與中國大陸的法律交流將會一直維持下去，而這亦是香港與中國大陸就法律問題交換意見的良好機會。

美術界昨晚舉行國慶聯歡宴會，老畫家任真漢即席揮毫（本報攝）

潮屬工商界預祝國慶
昨晚逾千人參加歡宴
美術界國慶聯歡畫家即席揮毫
僑商銀行電影界珠寶商會等亦歡宴

【本報訊】各界人士昨日分別舉行聯歡宴會，預祝國慶。

▲香港潮屬工商界昨晚在金鐘統一酒樓舉行千人國慶聯歡宴會，筵開百席，宴會前還有潮劇、燈謎等文娛節目助興。

宴會中，籌委會主任委員劉世仁表示，自中英聯合聲明簽署以來，工商、經濟、金融方面的表現增强了港人的信心。他指出港人應有歸屬感，為建設更繁榮安定的香港，為促進祖國四化建設作出貢獻。

▲本港美術界昨晚在合和城酒樓舉行國慶聯歡聚餐，筵開三十席，場面熱鬧。會上任真漢、鄭家鎮、趙世光、余寄梅、余寄撫、李汛萍、陳文傑、曾榮光、陳森、梁啓榮、岑飛龍、李碩祥等畫家更即席揮毫，增添不少歡樂氣氛。

籌委會主委鄭家鎮說，今年參加國慶聯歡的美術工作者比往年多，層面更廣闊，不少廣告、出版及電影界的美術工作者均出席。新華社副社長陳伯堅亦參加了聯歡。席間還舉行了抽獎。

▲華僑商業銀行員工、家屬及退休職工等八百多人昨晚在銅鑼灣美心皇宮酒樓舉行聯歡晚宴，慶祝三十七周年國慶。

晚宴前進行了員工歌唱比賽，而晚宴大廳一隅則舉辦「愛祖國、愛香港、愛僑商」攝影展覽。此外，宴會中還宣佈了八六年度優秀服務員和優秀服務集體名單，及頒發各項比賽的獎項及獎品。席間還有抽獎助興。

此外，電影界、珠寶業商會、福建同鄉會、九龍東區各界及中醫界均於昨日舉行慶祝國慶聯歡活動。港九僑團同業則於前日（二十七日）在香港福建體育會會所，舉辦慶祝國慶聯歡宴會。

中國與五十國家地區
已簽署核電安全協議
保證一旦有意外可獲協議國或地區援手
陳月芬相信可加强港人對核電安全信心

【本報訊】首席助理經濟司莫陳月芬昨日表示，在維也納舉行的國際原子能機構特別會議，中國已與五十個國家及地區的代表簽署兩項安全協議，保證任何地方一旦發生核電廠意外，均可獲其他簽約國家及地區即時給予援助。她相信，此舉可加强港人對核電廠安全問題的信心。

莫陳月芬出席了國際原子能機構特別會議，昨日返抵本港時在機場表示，為期三天的會議，共有六百多名來自五十多個國家及地區的代表，討論了兩項有關核安全的協議，一項為當一個國家發生核意外時，必須盡早通知可能受波及的鄰國或地區，另一項為當一國遇到核意外時，其他簽署國必須立刻給予援助。

莫陳月芬說，除了少數幾個成員國有保留外，包括中國及英國在內的五十個成員國皆簽署了上述兩份協議，而中國代表在大會上表示，倘若一旦發生核意外，必會遵守協議處理。

她指出，兩項協議的簽訂，可加强國際及本港對核安全的信心。

核電投資公司董事潘國濂稱
核電費計算法與資料
除敏感數據外均可公開
認為長期投資核電廠才能監管安全運作

【本報訊】香港核電投資有限公司董事潘國濂昨日表示，該公司將會向港府提供大部分有關電費計算方法的資料，然後由港府轉交立法局核電考察團作參考。他指出，除少數較敏感的商業數據外，其餘大部分有關的資料均可公開。

潘國濂昨日出席「城市論壇」後向記者表示，若要確保大亞灣核電廠能夠安全運作，香港必須通過長時期對核電廠的投資和買電，賦予董事足夠的權力去進行監管核電廠的運作。

潘國濂又指出，由於香港核電投資公司並非在香港境內參與核電廠的興建計劃，故現行港府對公共事業的「監管計劃」中，並不會包括香港核電投資公司，但他強調，港府批准中電向大亞灣核電廠買電的其中一個條件，是中電從核電所得的利潤不能高於煤電，故他認為港府實際上對核電利潤的監管是足夠的。

昨日「城市論壇」的題目是《如何消除港人對核電的憂慮》。潘國濂在發言時指出，蘇聯核電廠意外與大亞灣核電廠的結構並無關係，蘇聯核電廠的堆型是石墨堆，石墨在高溫下會燃燒，但大亞灣核電廠是採用壓水堆，高溫下亦不會燃燒。

另一位講者——核技術展覽會籌委會主席何鍾泰表示，若要解除港人對核電的憂慮，港府必須加強向市民提供核技術的知識，他認為此次核技術展覽確能增加市民的核電的認識，並希望港府能夠建一個永久的核技術展覽場地。

「爭取停建大亞灣核電廠聯席會議」代表夏文浩亦有出席昨日的論壇，他指出，蘇聯核電廠意外所放出的輻射比廣島的原爆更多，影響甚大，而維也納的國際原子能機構亦就此次意外進行研究，因此，他希望在國際原子能機構對此次意外未有結論之前，有關人士不應對核電廠的安全作種種保證。

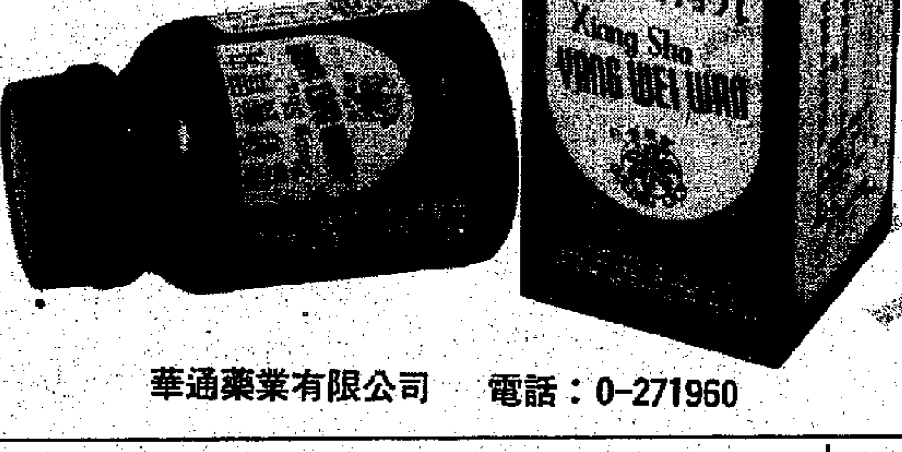
三權分立必須維持
特權法例不宜濫用
指出立局對行政事務只負監察之責
李鵬飛昨率團赴日本前稱

【本報訊】行政立法兩局非官守議員李鵬飛昨日表示，在現行架構中，香港立法局一向只負責對行政機構監察的作用，但現在情況似乎有些混淆，有人誤認為立法局可以成為權力機構。他認為在香港繼續維持「三權分立」是十分重要的，所以在大亞灣核電廠問題上，立法局議員應該小心留意，不要濫用立法局的權力及特權法例。

李鵬飛昨日率領一個代表團離港前往日本，他在機場接受記者訪問時表示，如果立法機構過份干涉行政事務，便有濫用權力之嫌。

李鵬飛說，立法局議員已經提出要求港府提供更多核電資料的動議，他相信港府將根據這項動議，盡最大努力提供更多資料。倘若議員們仍不滿意，議員們可以通過其他途徑，例如在內務會議中提出其他要求，來達到取得足夠資料的目的。至於運用特權法例賦予立法局議員的權力，李鵬飛認為應該小心運用，避免出現濫用法例的問題。

李鵬飛說，雖然立法局有很多權力，但在行政事務上，一向都是由港府官員負責執行的，立法局只起監察作用。



香砂養胃丸

功能與主治：
健胃消食、助氣止痛。
胃腸衰弱、消化不良、
胸腹痛、嘔吐、腸鳴泄瀉。

華通藥業有限公司　電話：0-271960

明愛校長馬逸邦
談成人教育優點

【本報訊】香港明愛專業及成人教育中心教區日校校長馬逸邦，昨日在一個研討會上指出，公開教育有四個優點，分別是不計較學生以前的學歷，沒有正規上課時間限制，擺脫傳統教學方法及不會因學額少而把投考者拒於門外。

他昨日在「成人教育研討會」上發表演講，指出公開教育的類型有三，一是以學校為基礎，學生需定時回學校上課；其二以社區為基礎，於每社區設立圖書館等公共設施，而進修者則按興趣及個人進度，自行運用該等設施，其三為遙距教育。

青衣巴士服務不足
關注組要求增五線
並盼加密現有巴士班次

【本報訊】青衣關注組昨日舉行記者會，要求運輸署盡早開辦由青衣島往九龍及荃灣的五條巴士線。

這五條巴士線分別為：行走青衣邨至九龍城碼頭的四十一號；行走青衣邨至葵興地鐵站的四十四號M；行走長青邨至觀塘的四十二A；行走長青邨至荃灣的四十三號X，行走青衣島內的循環線四十三號B。

青衣關注組發言人丁憲華表示，島內大部分居民均在九龍及荃灣就業或就學，現時的四條由青衣島至九龍的巴士線是不足夠的，另外希望運輸署能改善現時的巴士服務，包括加密巴士班次及延長尾班車時間。

青衣關注組已收集了島上居民六百二十份意見及簽名，準備今日交給運輸署研究。

四百人討論塞坑渠
旺角區去年塞渠投訴達八千宗
環境改善運動籌委會正尋原因

【本報訊】根據土木工程署市區渠務部的資料顯示，由去年中至今年上半年的十二個月內，該署接獲九龍區渠道淤塞的投訴共有二萬五千宗，而其中旺角的投訴佔近三分之一。

旺角區環境改善運動籌委會主席余梅芬昨日在主持旺角區環境改善運動開幕禮時說，在旺角道淤塞情況特別嚴重，故此旺角政務處最近成立大廈管理小組，為私人多層大廈的管理組織，提供專業意見。

開幕禮結束後，隨即舉行研討會，討論有關渠務的問題及防止淤塞的方法。

主講者計有環境保護署環境保護主任陳英儀、市政總署衛生督察林錦光、土木工程署工程師吳超才及旺角區大廈管理統籌小組房屋事務經理莊斯劍。

研討會共有四百人出席，其中包括有大廈管理組織代表、工廠和酒樓經營者。

旺角區環境改善運動籌委會現正向區內街市攤檔、酒樓、熟食檔及工廠等機構派發宣傳刊物，呼籲他們切勿將膠袋、鐵罐和紙盒等廢物拋進溝渠裏。

同時，籌委會亦會在區內展開調查，以便找出渠道淤塞的黑點和原因所在。

中國國貨抽獎
得獎名單揭曉

【本報訊】中國國貨有限公司舉辦的「夏日黃金閃光輝」酬賓抽獎昨日揭曉，頭獎編號是零四二九四七，二獎是零六三二七九二號及零三三一五七號，三獎分別是零五三四六一號、零九七七一三號。其餘還有四獎四名，五獎四名及普通獎十名。

港島青商會辦比賽
包括徵文海報設計模型創作
中心為「香港經濟二十年」

【本報訊】港島青年商會慶祝成立二十周年舉辦「香港經濟二十年」徵文、海報設計、模型創作比賽及展覽、研討會等活動。

該會籌委會主席李青華昨日在記者招待會上說，三項比賽現已接受報名，並於十月三十一日截止，歡迎各學校及青少年參加。參賽者的作品必須切合本港過去二十年的經濟發展主題。展覽將於十一月二十三日及三十日，分別在新城市廣場及新世界中心舉行。此外，該會並在十一月二十九日下午，在大會堂高座舉行講座，就本港未來經濟路向、政治與經濟配合、與外地經濟聯繫作專題演講。

嘉定路七間食檔
不滿租金加幅大

【本報訊】葵涌嘉定路七間熟食檔的持牌人，今日與區域市政總署商討有關增加熟食檔攤的租金問題。嘉定路原有十七個攤檔，其中十檔已於日前與區域市政總署簽訂新約。

七百人參加善施宴
為兒童籌得八萬元

【本報訊】樂施會香港分會昨日舉行第二屆善施宴，超過七百人參加，籌得善款超過八萬元。

該會發言人朱榮光表示，第二屆善施宴是為「亞洲兒童援助計劃」而舉行的籌款活動之一。

朱榮光指出，善施宴只是該計劃的第一項籌募活動，稍後還會舉辦一個名為「任食任俾」的吃素午餐和其他更多活動。整個活動希望籌得二百萬元。

籌得善款將全部用作改善亞洲十一個國家及地區兒童的生活。

大連、浙江、湛江、廣西
各級海蜇皮、頭、
海花牌小包裝海蜇絲　一磅×50包　半磅×100包
常備現貨、歡迎來電惠洽
海華貿易公司
九龍土瓜灣上鄉道25號、37號地下
電話：3-639334-5　3-638941　電掛：香港9708

榮利（港深）運輸有限公司
（持有香港及深圳市政府出租車牌照）
豪華出租客車
LIMOUSINE HIRE CAR SERVICE
●直通深圳 CROSS BORDER
提供點到點服務・舒適快捷
●結婚花車、旅遊公幹
時租、日租、月租
歡迎預約：3-7803885-9
九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓

提供　全面護理安老　服務
・佔地八萬餘呎
・全港最具規模
・設備最先進
・管理最安善
護理中心
包括醫療，食宿，物理治療，24小時護理，免費供應紙尿布等。（不另收什費）
$2,200月費
老人宿舍
包括食宿及洗衣服務，特惠廉價保健。
$1,360月費
詳情請向本中心查詢：
3-856177
0-986132

松柏國際香港協會
辦事處：油麻地彌敦道343號永安廣業大厦1104室
會址：石崗錦田公路111.約2139號地段
（荃錦坳巴站坐51到石崗雞屋村下車）

廣州市工藝品洽談會

謹訂於一九八六年九月廿三日至廿九日舉辦“廣州市工藝品洽談會”。洽談業務範圍包括牙刻、玉刻、廣彩瓷、珠綉品、紅木傢俬及工藝美術品等。

敬請

光臨

——廣州市工藝品進出口公司
廣州市工藝美術工業公司
越秀企業有限公司
粵海工藝品有限公司
敬約

洽談會地點：香港皇后大道西2-12號聯發商業中心七字樓
洽談時間：上午9:30 至 1:00　下午2:00 至 5:00
（星期六、日照常辦公）
電話：5-419077，5-419405，5-419169，5-419628

深圳市深港汽車運輸公司
榮利（港深）運輸有限公司
聯營
九龍↔深圳 直通冷氣豪華巴士
CROSS BORDER BUS SERVICE

	上車地點	開車時間	票價	目的地
去程	官塘 翠屏道/佳廉道政府泳池	上午：7:15 上午：8:00 上午：9:00	星期一至五 HK$25	深圳市 國商、羅湖車站 洋溪酒家(對面) 國際貿易中心 東門街市近消防局
	黃大仙 正德街 大磡村酒樓近地鐵站	上午：7:30 上午：8:15	(星期六、日) HK$35	
回程	洋溪酒家(對面停車場) 國貿大廈(停車場) 交通運輸公司(東門街市近消防局)	下午：2:00 下午：2:30 下午：3:00 下午：3:30 下午：4:15	星期一至五 HK$20 (星期六、日) HK$30	沙田(近沙角邨) 窩打老道近地鐵 黃大仙正德街 官塘(政府泳池)

非假日乘客可在乘車時購票
＊售票處＊
九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓　電話：3-7803385-9
官塘協和街165號（天興藥行）、鳳凰新邨鳳德道13號A（順興金行）
鑽寶新邨20至43號（愛榮水電）、黃大仙中心商場地庫B12（文氏精品）
秀茂坪邨37至13號（美新攝影）、樂富中心商場2字樓S28（醫海藥房）
深圳市洋溪酒家（對面停車場）、深圳市國際貿易中心（停車場）
深圳市交通運輸公司（東門街市近消防局）
歡迎社團或15人以上包車旅遊，特惠優待

集古齋主辦（九月廿九日至十月四日）
朱修立畫展
歡迎參觀：時間：每日上午十時至下午六時
地址：香港中環都爹利街八至十號香港鑽石會大廈二字樓

第四版

一九八六年九月二十八日

大聯貿易公司　敬賀
地址：香港皇后大道中二八九—二九九號永傑中心二〇一—二〇三室
電話：五—四五四八七八　五—四三八六九一　電掛：DAILUENLAM
電傳：六二六五〇 DAILT HX　圖文傳真：五—四一〇九〇六

樂

同步

第二張

中共中央關於社會主義精神文明建設指導方針的決議

學文化　六、普及和提高教育科學文化

曾被人勒索　紅磡一酒樓昨日……

遍佈死魚垃圾環境惡化
蘆荻灣養魚區污染嚴重
村民反對目前情況下擴展養魚區

自從南丫島蘆荻灣數年前成為養魚區後，令那裏的衛生環境日益惡化，岸上居民早已感到不滿。但這問題尚未解決，現在港府又準備將該養魚區擴大，岸上居民恐防此舉會令到環境更加惡劣，故提出反對。

所見所聞

蘆荻灣位於南丫島的東北方，岸上有蘆荻灣村及鹿州村。數年來，魚排造成海水污染，影響到兩村的衛生，兩村村民曾多次向漁農處投訴，但一直未獲解決。現當局還要在這灣擴大養魚區，這問題自然更令兩村村民關注。

記者往蘆荻灣採訪，發覺該處的污染情況的確頗為嚴重，海沙呈深灰色，岸邊堆積了大批垃圾，海風吹來，帶着陣陣臭味。

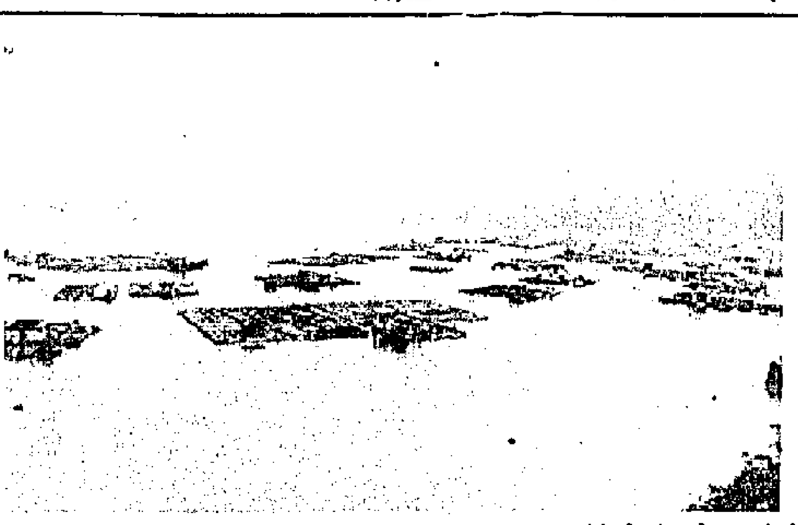
據蘆荻灣村村長吳華光說，該海灣現時約有七、八十個魚排，設在那裏已有三年左右，當初有關當局批准漁農在蘆荻灣內築排養魚，並未有諮詢兩村村民意見，村民對此已有不滿。

吳華光說，蘆荻灣成為養魚區後，有些漁民常常將死魚和雜物棄於海中，污染海水，再加上他們每天把數以百擔的魚餌倒入魚排內，一些食剩的魚餌，穿過魚排，飄到岸上，發出陣陣惡臭，從前，整條村共有二百多人居住，現在只剩下三、四十人，這麼大的轉變，主要是村民耐不住環境惡劣而遷走。

據所知，不久前一些有關部門的官員及兩局議員曾巡視該灣，聽取村民的意見，並答允開會討論後，盡快回覆村民。

村民表示，希望有關方面能盡快找出解決海灣污染的辦法，那時如要擴展養魚區，村民亦不會反對，但現在未有解決方法之前，擴展養魚區的計劃應予擱置，否則該灣污染問題更難解決。

本報記者　周章文



蘆荻灣海面滿佈魚排，附近海水受嚴重污染（本報攝）

如此骯髒的海灘，令村民難以忍受（本報攝）

港島南區舉辦壁畫賽
中小學生可組隊參加

為配合十一月舉行的南區節，該區將舉辦壁畫創作比賽，歡迎區內中小學派隊參加。

這項比賽由南區區議會贊助，定於十一月廿九日上午十時至下午四時，在華富道與石排灣道交界奇力灣公屋計劃地盤外舉行，作為區節的其中一項活動。

比賽分中學組及小學組，預計可接納二十隊學生參加。每隊成員包括一名出任領隊的老師和五名學生。每隊須以「公民教育」為主題，在指定時間內在一處四米乘二點五米的地盤圍板上完成壁畫創作。繪製壁畫的漆油、油掃及繪畫工具則由主辦當局提供。

南區政務處發言人說希望這項比賽有助於提高學生的創作興趣及對公民教育的認識。參加表格已寄往區內三十四間小學及十六間中學，有意參加這項比賽的，須於十月五日前將填妥表格交由學校報名。

不便門

居民意見

貴先生九月二十五日來信稱：本港現時開設了不少廿四小時服務的便利店，的確為市民提供了不少便利。但美中不足的是，似乎到現在為止，還未有一間便利店是安裝自動門的，顧客若雙手攜物，出入就會感到不便。

這位讀者認為，既稱為便利店，應該連門口也盡量便利顧客吧。

按：記者到一些便利店門口觀察，發覺果然有些顧客購物後，無手開門。例如圖中右邊的青年，就是正在用身體的背部來推開玻璃門。這個雖是小問題，但貴先生之言不失為一個好意見。·培·

本版歡迎讀者來信、來電，請留下姓名、地址及電話聯絡。專線電話：5-751303　逢星期一至六中午十二時至晚上八時

生活圈

客席講座

「協調策略」適用於屯門嗎？
談運輸署制訂的公共交通策略文件

屯門區議員　楊美光

運輸署制訂一份「公共交通協調策略」文件。經行政局認可，目前在屯門區議會交通及運輸委員會屬下工作小組進行諮詢。

運輸署透過文件詳述盡量利用鐵路規模經濟效益和不佔用街道路面的好處，以及不應鼓勵設立與鐵路路線相同的新巴士路線建議。文件更註明屯門區來自屋邨的巴士路線不應伸展到深水埗以南，及來自屯門市中心新巴士路線不應伸展到佐敦道以南的發展目標。

文件內又提到，屯門市中心的巴士線應增加班次，而其他由各屋邨開出的對外巴士線必須相應減少班次，以迫使居民多使用市中心巴士服務。運輸署還表示，屯門區居民轉車不單是無可避免，且是必須接受的現實。

就公共交通協調策略內容對屯門區居民的影響，本人分析如下：

（一）屯門區原定為一個自給自足的新市鎮，但事與願違，大部份居民仍需在外就業，造成對外交通壓力極大。屯門區的交通問題已是衆所周知的，如交通費用高及乘車時間久等。若強調需轉車，實令人擔憂。屯門區大部份居民住在公屋，一般為低下階層。若要因政策而增加交通費用，倍感百上加斤；丈夫早出晚歸，已造成新市鎮問題家庭的重要因素，若要因政策而增加轉車浪費時間，會否禍延社區及會否影響新居民遷往屯門的選擇，實令人擔憂。

（二）交通協調策略在八八年八月屯門輕便鐵路通車時，屯門區內將有八條巴士線要取消，計有五十九、五十九B、六十一、六十一A、六十二、六十二A、六十三及六十三A，而同時屯門區內僅有的兩條專線小巴四十五號及四十六號亦因而被取消。形成輕鐵壟斷屯門區內的交通情況。沒有競爭就沒有比較，沒有比較就難以進步，居民應有選擇較經濟的交通工具的權利。趕時間的乘的士、一般的乘輕鐵或小巴，要經濟些的可乘坐巴士。這是居民的最基本權利，但這都被剝削。

（三）新設的巴士線不准超越深水埗南及佐敦道南是不符合屯門居民的實際需要。屯門區的民間團體兩年來不斷要求五十九A由深水埗延長至旺角，六十X延長至尖沙咀東部，新線六十七X往旺角，以及五十八號至旺角火車站等，均受到策略的影響。要注意的是不准超越的主因是要照顧地鐵。但屯門區並非地鐵所服務的範圍，若也要屯門居民去承擔地鐵的開支，是完全不合理的。

最後，要強調一點，政府是有責任維持香港交通要配合需求及現代化。但，「協調策略」是絕對不宜於屯門區的。

義工局辦課程訓練
如何護送老弱傷殘

義務工作發展局舉辦「基本護送技巧」訓練課程，替將會加入成為義務護送員或有興趣此服務的人士提供切合實際需要的訓練。最新一期的「基本護送技巧」訓練課程將於十月十七日晚上七時至九時半在香港西營盤西源里十號地下義工服務中心舉行，費用五元正，歡迎各界人士報名參加。

此項課程內容包括：一、各式助行器具的名稱介紹及協助用者的正確方法，二、護送失明人士的「領路法」，三、護送肢體傷殘及老年人的技巧，四、協助用輪椅者應注意的事項及方法。查詢詳情可於辦公時間內致電：五一四六〇六九四。

自問有領袖潛質 可接受全面訓練

廖成利區議員辦事處及橫頭磡居民委員會由十月九日（逢星期四）開始，合辦一項青年領袖全套訓練計劃，以培養明日青年領袖。形式分別為課程、宿營及實習三部份，內容以領袖與人際關係、如何發揮你的領袖潛質，改制與領袖、口才訓練公開演講等。歡迎十七歲以上青年參加。報名查詢者逢星期一至五晚可到橫頭磡二十五座五十四號地下廖成利區議員辦事處或電：三一三六四四三八或三一七一八一一〇〇叫六八七一。

活力健美潮流興 學費七十有課程
刊物編製非容易 有人指導不妨試

通告板

▲觀塘循道服務中心十月六日至十二月二十二日，舉辦「活力健美操」課程，逢星期一晚七時正，全期十一堂，收費七十元，歡迎年齡十八至二十八歲在職青年參加，地址牛頭角道二五一號百靈樓地下，電話：三—四二二二四四。

▲童軍知友社和樂青年中心十月七日，開辦「素描進階」，課程包括人體比例畫法，木顏色、水彩等其他素材於素描上之運用，地址觀塘和樂邨居安樓六樓，或電：三—四四八〇一三。

▲香港青年協會北角分區委員會、新街青年中心及北角青年中心十月舉辦「透視眼睛計劃」，內容包括講座、訓練、實習、比賽報告等。由十月八日起（逢星期三）晚八時，為期四週，歡迎中三程度或以上者參加，查詢北角模範里五十五號民新街青年中心，電話：五—六四一二二七七。

▲職工青年聯會於十月十日為在職青年舉辦「刊物編製訓練班」，內容包括刊物的寫作原則及技巧，版面設計、時事分析等，學費及註冊費共二十元。報名九龍秀茂坪二十八座地下，電話：三—三七七五〇八一二。

▲石塘咀明愛青年中心與香港普通話研習社合辦「普通話穿梭晚會」，於十月十一日晚招待十四歲以上的青少年參加，地點在德輔道西四〇二至四〇四號明愛青年中心，內容包括有唱歌、中樂演奏、相聲、朗誦等。查詢電話：五—四六一〇七一。

▲青協黃竹坑青年中心 標語賽祝九周年

青協黃竹坑青年中心正舉辦「標語設計比賽」，以「今日青年」或「黃竹坑青年中心九週年紀念」為題，字數不限。比賽設有冠亞季軍和優異獎共五名，各獎皆有禮券及精美紀念品。

此外，中心亦已舉辦外牆設計比賽，藉着具新意及別緻的設計，突出青年中心的活力和形象，得獎者可獲贈價值三百元禮券及獎狀。比賽歡迎會員及非會員參加。作品可送交或寄交黃竹坑邨十座地下或電五—五三八八五〇查詢。

躍馬橫車顯身手 象棋比賽接受報名

市政局及香港象棋總會將於下月聯合舉辦市政局一九八六年全港新秀象棋賽。

賽事將於十月五日、九日、十四日、十七日、十九日、二十六日及三十一日在伊利沙伯體育館及象棋總會舉行。名額限一百二十八人，年齡在三十五歲以下，十月一日下午六時截止報名。參加費用每位五元。各優勝者可獲頒獎金及獎牌。

索取申請表格可前往灣仔愛群道伊利沙伯體育館詢問處及市政局轄下各圖書館。查詢可撥電話：五—七五七九三內線二三二。

尋人啟事

秦元良尋弟秦家驤

秦家驤，現年五十七歲，湖北咸豐縣人。原在青年軍當兵，一九四九年由高雄來封信後，迄今音訊杳無。望知情者函告湖北省咸豐縣丁寨區曲江鎮乾田坊秦元良。秦元良（九八〇四）

李紹馥尋弟李紹斌

李紹斌，現年五十四歲，湖北省監利縣人。一九八四年從湖南岳陽參加國民黨青年遠征軍去台灣後，迄今無音訊。望知情者函告：湖北省監利縣婦幼保健站李紹馥。李紹馥（九八〇五）

許萬桂尋母許鳳志

許鳳志（又名令祺），現年七十一歲，湖北省監利縣人。一九四九年隨國民黨軍去台灣。至今無音訊。望知情者函告：湖北省監利縣容城鎮民建村許萬桂。許萬桂（九八〇六）

楊勝高尋兒子楊松

楊松（秀松），現年六十一歲，湖北咸豐縣人。原在青年軍當兵，一九四九年由高雄市寄回家一封信，此後失去聯繫。望知情者轉告他，他父親八十二歲高齡，盼子心切，盼速來信聯繫。信寄湖北省咸豐縣城郊大壩村楊勝高。楊勝高（九八〇三）

星期論壇
逢星期一刊出

現代人對科技的矛盾態度

中學教師　施建文

核能發電問題，如果關在實驗室裏做研究，不會有人反對；但一旦要建造核電廠，把核能科技搬到實驗室以外的地方去，反對之聲就來了。前者純粹是個科學問題，後者則牽涉到遠為複雜的政治、社會、經濟問題。

現代人對於科技發展，心情往往極為矛盾。一方面，發達國家的生活之所以富裕和多姿多采，很大程度上是依賴科技發展而達致的，一旦如果要回到沒電、沒汽車飛機的落後狀態，即使最主張樸素生活的人也無法適應；另方面，在瞻望科技發展的前景時，現代人又不禁發出驚訝的呼聲，由赫胥黎筆下的「勇敢新世界」，到七十年代末期的美國電影《危機》等，處處顯示出現代人面對科技的急速發展時的無能感，和害怕一旦發生科技意外的危機感。

興建核電廠畢竟不是一件簡單的事，它的設計是否精嚴？管理是否完善？能否避免意外？核廢料如何處置？……每一個問題，都涉及極為複雜的科學知識，一般人根本不懂。因此，不管贊成建廠的也好，不贊成的也好，絕大多數都只是根據專家的意見，然後憑常識下判斷。說到底，贊成與否，只是一個信心問題——當然，有意義的信心是離不開理智和起碼的知識的。

漁農政策應列入基本法結構

基本法諮委　李連生

中華人民共和國香港特別行政區基本法結構（草案）於今年四月二十二日通過，這個「結構」是比較令人滿意的。特別是在「結構」的（說明）一段中註明它是初步確定的大綱，日後如發現有不完善之處，可經起草委員會全體會議同意，作必要的增刪或調整。

基本法結構草案雖然是比較令人滿意，但也存有不完善之處，在整個「結構」內的文字中，對漁、農業則隻字未提，這引起廣大漁民和農民表示費解。我認為香港漁農業是整個社會經濟結構的組成部分，無論過去、現在或將來，均有存在價值，不應加以輕視，更不可隨意拋棄。

儘管本港漁農業人口及漁農業產值目前佔香港人口和香港總產值的比重不大，但是近二十年來，本港漁農業生產總值還是不斷增長。根據港府公佈的資料，農作物生產總值從一九六三年的九千三百萬元增至一九八五年的四點四七億元；漁業生產總值同期亦從六千四百八十九萬元增至十八點一億元。本港食糧雖然多從外地輸入，但亦有一部分依靠本地農民供應。以數量計，本港漁農民去年供應全港總消費量約佔百分之三十新鮮蔬菜，百分之五十五活禽，百分之二十生豬及百分之十四淡水魚；而本港接近四千七百艘漁船所供應的鹹水魚，約佔全港總消耗量的百分之九十。漁農業全年總產值達三十一點三五億元（其中漁業十八點一億元，農牧業十三點二五億元）。本港農產品，可彌補入口之不足，同時在生產容易腐壞的食品方面，保持若干程度的自給自足，使香港不致全賴入口供應。而且本港着重生產新鮮食物，正好符合港人的需求。由此可見，發展本港漁農業，對於平抑物價，穩定市場，保證供應，提供鮮活食品以保障二十多萬人口的就業，具有重要的意義，有利於本港的安定與繁榮。

我謹希望基本法起草委員會重新仔細研究，並考慮可否把漁農政策列入基本法結構第五章「香港特別行政區的經濟」之內。

評二號報告書的預科教育建議

中文大學教育學院高級講師　鄭肇楨

教育統籌委員會的二號報告書，其中主要的部分，檢討預科教育，並作出建議。這些建議，包括建立一個中級試，以便適應只需讀一年預科的學院的入學要求，並由此而達致減除了中六學生，要同時準備兩個不同的考試——高等程度與高級程度試——的壓力，並且希望藉此中級試之引入，達到擴闊課程的目的。

不同的考試課程，與學習範圍過於狹窄，當然是預科教育現存的兩大缺點。如果新的設想果能對症下藥，作出補救，自然是值得歡迎的，不過詳細分析一下，則可發現這一設想是不切實際的，對改良預科教育並無幫助。

預科劃一兩年制無新意

首先要指出，這一建議，並不是一個新的意念，早在一九七九年發表的中六教育報告書中，已倡議使用兩階段的預科考試，以適應不同的大學學制，及建議應如何擴闊課程，當然，結果如衆所知，這些建議遭到擱置，改革不能實現。

兩年連貫的預科課程，中期設立一考試，使只需讀一年預科者，有一個退出點，並且獲得承認的文憑資歷的意念，自然是不錯的，問題是在實施上的困難，與對學制方面的配合。

如衆週知，現在的高等程度試，在學習的時間上，是等於高級程度試的一半，但是在課程上，卻並不等於它的一半。這不是一個一加一等於二的問題。因為課程編排，要照顧學術的完整性，不能在切為兩部分後，仍然是完整的。換言之，一年課程有一年的設計，猶如一間一千方呎的居屋的設計，並不等於一間二千方呎的屋的一半。把兩間一千方呎的屋連貫一起，亦不等於一間二千方呎的屋一樣。故此，若課程以兩年為設計準則，則在一年學習後，只是學了一個課程並非完整的前半部。

科目增加未必擴闊課程

建議的另一個目標，是擴闊課程。其中一種方法，是以兩科中級程度科目，代替一科高級程度科目。這個假設，就是科目多便算是擴闊課程了，這種想法是十分幼稚的。試想，中學裏也有十餘科之多，這豈非在中學裏已達到這一目的？問題自然不在於多學一兩科，而是在於科目的內容與性質。中六課程之狹隘地方，是在於課程只為升大學而設，並非面對社會。要擴闊課程，必須把課程從學術性學習，轉變為較具實用性與現實性的學習。設立中級試，以中級試代替高級試，只有使學術性學習水平降低，而又不能達到擴闊課程的目的。因為學生如多修中級程度科目，亦只受大學入學條件所影響，而只能修讀有關的學術科目。

二號報告書，仍然主張中六教育在中學裏開設。這已是判定了中六教育決不可能有實質的改變。因為這是客觀條件不容許作改變，中學裏的師資與設備，已把擴闊課程的可能性近乎完全排除。故此提議在如此基礎上，來作擴闊課程，這簡直就是無知的空談！就算不計工本，調來師資，添加設備，以現有的學生數目，亦不能容許作出多少選科的組合。因為每間中學裏只有四班左右的中六、中七學生。如要真正擴闊課程，則可能每種組合只有一兩個學生！因此，如不把現有的中六班級，從文法中學中抽出來，集合而成較大規模的中六學院，則擴闊課程，便受到學生人數組合上的限制，而不能廣設各類面向社會的課程。

有關建議矛頭直指中大

統籌會雖然知道，不應干涉大學的政策及一貫享有的自主權，但對於中大的建議，其矛頭直指中文大學。這包括要中大考慮以中級程度試取代現行的暫取生制，並要求中大對持有高級程度資格者，給予學分上的承認，亦即暗示此等人應免讀第一年課程，如此，中大的四年制亦被動搖了。

其實預科教育不宜在現階級考慮，因大學甚至中學的學制如何，是更應先行探討及決定。假如港大不久之將來，順應世界的主流，回歸到應有的四年大學制的話，則現時中六的更改便毫無意義了。所以我希望當局要把這一部分建議擱置，而加速地進行本港學制的檢討及設計。

採用暫收辦法來「分流」

其實，我們應該了解，預科教育是難以兩全其美的，如要一方面為學生作升大學準備，又另一方面要照顧那些入不到大學的人也有用處，則課程終變成兩頭不到岸的情況。故此，升大學者與不升大學者，應完全有不同的課程，才是合理的解決方法，如要實行這一「分流」，只有普遍採用暫收生方法，當學生以中五會考成績作基礎，紛紛為各專上學院暫取後，每一個中六學生，都有明確的路向，就可以配合其將來的去向而修讀中六，不會發生浪費的現象。一個沒有被港大暫取的學生，便不會浪費兩年時間來讀高級程度科目，一個被工業學院或理工學院錄取為暫收生者，亦因而可選讀中六的工、商業類的課程；至於一些沒有被專上學府所暫取的，則可修偏向於職業訓練的課程。這樣才是真正的解決辦法。第二號報告書的建議，只是重提一個不能實行的辦法，亦是換湯不換藥的方法。

從地震學角度看核電站位置

深圳大學地震觀測站　陳鎮海

大亞灣核電站的建設對緩解廣東的電力供應、繁榮深、港經濟有重要作用。但自蘇聯切爾諾貝爾核電站發生惡性事故後，部分深、港公衆對大亞灣核電站的安全程度，感到關心以至擔心，這是人之常情。對於安全問題，國內外許多學者專家已有精闢的論述。特別是港府立法局詳盡嚴密的調查報告，足以消除種種疑慮。這裏，再從地震學的角度對核電站的安全考慮作一點補充。

生命線工程要避地震帶

地震學的研究結果，要求一些重大工程、特別是像核電站、大水庫這類一旦損壞便有嚴重次生災害發生的所謂「生命線」工程，要儘可能避開「地震帶」，故理想的選址是在「安全島」。而大亞灣（包括附近的深、港、澳）恰恰便是這種地震學所謂的安全島。

所謂「安全島」，一般係指該區域及其鄰區地質構造上不存在活動斷層，或者係指附近二、三百公里半徑的範圍內歷史上從未發生過破壞性構造地震的區域。我國雖屬多地震的國家之列，但除台灣省以外的廣大東南各省卻是無震區或少震區。而大亞灣及附近深、港一帶則完全滿足上述「安全島」的指標。試以核電站為圓心，三百公里半徑作圓，在二十七萬多平方公里的圓面積區域內歷史上從未發生過「有破壞性」的構造地震，甚至「有影響」的地震也很少，更不用說「災難性」和「大災難」性（又稱毀滅性）的地震了。

為安全計寧拉長輸電線

歷史地震記載表明，廿世紀以來，廣東省發生的兩次破壞性地震：一次於一九一八年二月十三日發生在汕頭附近的南澳東北，震級七．二，距電站三〇五公里，另一次於一九六九年七月廿六日發生在陽江縣境，震級六．四，距電站亦為三〇五公里。廿世紀以前有記載的也只有兩次：一是一〇六七年十一月發生於潮安縣的六．七級地震，另一是一八九五年八月廿日發生於揭陽縣的六．〇級地震。中國是世界上歷史地震記錄最早、最長、最豐富、最翔實的國家，這些資料無疑是有說服力的。

有趣的是，如將廿世紀以來發生地震的那兩個震中作一連線，則連線的中點就是電站的位置。這決不是偶然巧合，而是我國建造電站的有關部門，對包括地震危險性因素在內的安全問題，作了通盤考慮和精心安排的結果。而由於這一超過歐美安全距離標準三倍的安排，電站當局在輸電線上將多損失約佔百分之十左右的總生產電能，即每年多損失幾十億度電，價值十多億人民幣，電站當局的這番苦心是應該獲得理解和稱許的。

突發地震概率極為微小

如果設想將電站再東移或西移若干公里，譬如說五十公里吧！則除線路輸電損失還將成倍增加外，更重要的是：由於潛在的地震危險影響的增加給電站帶來的不安全因素將大於距離增加，輻射減弱所帶來的安全因素，即總的安全因素不是增加而是減少了。那末，是否可以考慮北移呢？實際情況是：近在一九八二年，正北約三百公里的南嶺山脈北麓——江西省的龍南、定南縣境，還發生過兩次五至六級的地震。

至於會不會發生什麼意外的構造活動使得「安全島」變得不安全起來呢？一方面這種意外的概率是極小極小的。地震研究告訴我們，三級地震頻繁發生的地區才有可能，而不是一定會發生五級地震，五級地震頻繁發生的地區才有可能，而不是一定會發生七級地震。震級相差兩級，地震釋放的能量相差約一千倍。無風不起浪，一個連三級地震都沒有或很少發生的地區很難想像會突然發生七級地震。所以有依據的認為，構造活動意外事件發生的概率遠小於空難、海難、颱風和地面交通事故以及海嘯、地震、火山爆發等自然災害發生的概率。另一方面，為了監測地震，保衛人民生命安全，國家在全國範圍內已經投入了、並正在投入着大量的人力物力日以夜繼地進行着觀測。廣東省地震局在全國來說也是技術力量很強的單位。再以深圳市為例，除市政府設有專職的地震辦公室以外（全國都有），還有專司監測震情、專業化的深圳地震台。而深圳大學地震科研觀測站的成立正是為了探索應用新的理論技術——觀測震源電磁輻射前兆以監測地震的發生，為廣東暨特區人民和港澳同胞服務。

環境保護局負監測之責

此外，和全國各縣市一樣，深圳市政府還下設有「環境保護局」，負責監測包括核輻射強度在內的各種環境污染。一旦大亞灣核電站開始建設，則核輻射強度的監測必然將是他們日常的主要工作。凡此種種都足以說明我國政府對公衆安全如對經濟發展一樣是高度重視的。

總之，擁有三層防護、可謂固若金湯的大亞灣核電站，足以經受諸如「堆芯熔化」和「七級地震」之類絕少可能發生的意外事件的考驗，沒有科學依據的擔心和煩惱是不值得的。

本版園地公開　歡迎讀者來稿

中共中央關於社會主義精神文明建設指導方針的決議

中國共產黨第十二屆中央委員會第六次全體會議一九八六年九月二十八日通過

中國共產黨第十二屆中央委員會第六次全體會議，根據黨的第十二次全國代表大會關於在建設物質文明的同時努力建設社會主義精神文明的戰略決策，以及一九八五年黨的全國代表會議的精神，根據我國全面改革發展的要求，回顧和討論了幾年來精神文明建設的成就和面臨的問題。全會認為，適應新的形勢，進一步明確社會主義精神文明建設的指導方針，加強這方面的工作，對於保證社會主義現代化建設事業的順利發展，具有重大的現實意義和長遠意義。

一、社會主義精神文明建設的戰略地位

我國社會主義現代化建設的總體布局是：以經濟建設為中心，堅定不移地進行經濟體制改革，堅定不移地進行政治體制改革，堅定不移地加強精神文明建設，並且使這幾個方面互相配合，互相促進。全黨同志必須從這個總體布局的高度，正確認識社會主義精神文明建設的戰略地位。

以馬克思主義為指導的社會主義精神文明，是社會主義社會的重要特徵。在社會主義時期，物質文明為精神文明的發展提供物質條件和實踐經驗，精神文明又為物質文明的發展提供精神動力和智力支持，為它的正確發展方向提供有力的思想保證。社會主義精神文明建設，是關係社會主義興衰成敗的大事。

十一屆三中全會以來，隨着撥亂反正的勝利和全面改革的展開，隨着物質文明建設的發展，社會主義精神文明建設取得了重大進展。我們黨恢復了馬克思主義的實事求是的思想路線，發揮馬克思主義的科學精神和創造活力，對社會主義的認識突破一系列僵化觀念而提高到新的水平；全國安定團結，民主法制逐步健全；廣大幹部和群眾的積極性顯著提高，群眾性的精神文明建設活動廣泛展開，積累了許多新鮮經驗；尊重知識、尊重人才的社會風尚開始樹立，教育科學文化日趨繁榮；黨的優良傳統在發揚，黨風和社會風氣在好轉。這是主流。同時必須看到，精神文明建設在許多方面同社會主義現代化建設、同改革和開放的形勢不相適應，對精神文明建設的重要性還缺乏足夠的認識，實際工作中指導方針的問題還沒有完全解決，黨內和社會上一些嚴重的消極現象還有待我們用很大努力去消除。全面地估計精神文明建設的現狀，充分地認識加強精神文明建設的緊迫性和長期性，才能堅持不懈地把這方面工作抓上去，否則就會貽誤全局。

改革是社會主義制度的自我完善和發展。它的全面展開，是近幾年來我國形勢發生巨大變化的一個重要標誌。全面改革和對外開放給社會主義事業帶來強大活力，對精神文明建設是巨大的促進。隨着社會主義商品經濟的發展和社會主義民主政治的完善，人們的思想意識、精神狀態發生深刻的變化，同時也對精神文明建設提出新的更高的要求。能不能適應這種要求，形成有利於社會主義現代化建設和全面改革的輿論力量、價值觀念、文化條件和社會環境，有力地抵制資本主義和封建主義的腐朽思想，防止種種迷失方向的危險，振奮起全國各族人民的巨大熱情和創造精神，用幾代人的努力建設起社會主義現代化強國，這是一個歷史性的重大考驗。應當相信，我們有黨的正確領導，有馬克思主義的指引，有社會主義的基本經濟制度和基本經濟政策，有人民民主政權和社會主義法制，尤其是有廣大人民群眾對社會主義建設和改革的堅決擁護，只要在大力推進物質文明建設的同時不斷加強社會主義精神文明建設，就一定能夠達到實現社會主義現代化的目的。

總之，社會主義精神文明建設的戰略地位，決定了它必須是推動社會主義現代化建設的精神文明建設，必須是促進全面改革和實行對外開放的精神文明建設，必須是堅持四項基本原則的精神文明建設。這就是社會主義精神文明建設的基本指導方針。

二、社會主義精神文明建設的根本任務

社會主義精神文明建設的根本任務，是適應社會主義現代化建設的需要，培育有理想、有道德、有文化、有紀律的社會主義公民，提高整個中華民族的思想道德素質和科學文化素質。

人的素質是歷史的產物，又給歷史以巨大影響。在社會主義條件下，努力改善全體公民的素質，必將使社會勞動生產率不斷提高，使人和人之間在公有制基礎上的新型關係不斷發展，使整個社會的面貌發生深刻的變化。這是我國社會主義現代化事業獲得成功的必不可少的條件。

精神文明建設，包括思想道德建設和教育科學文化建設兩個方面，滲透在整個物質文明建設之中，體現在經濟、政治、文化、社會生活的各個方面。加強精神文明建設，不單是思想文教部門的任務，而且是各條戰線和一切部門的任務，是全黨全軍和全國各族工人、農民、知識分子和其他勞動者、愛國者的共同的長期的任務。

在我國社會主義改造基本完成以後，黨在長時期內的重大失誤，就是沒有及時把工作重點轉移到經濟建設上來，仍然堅持以階級鬥爭為綱，輕視教育科學文化建設，極端誇大意識形態領域的階級鬥爭，直到發生「文化大革命」那場內亂。我們黨總結歷史經驗，明確指出現階段我國社會的主要矛盾是人民日益增長的物質文化需要同落後的社會生產之間的矛盾，階級鬥爭在一定範圍內仍將長期存在，但已經不是主要矛盾，我國社會存在的矛盾大多數不具有階級鬥爭的性質。加強精神文明建設，就要牢記歷史教訓，正確處理社會主義社會的各種矛盾，堅持對思想性質的問題採取討論的方法，說理的方法，批評和自我批評的方法，就是說，用教育和疏導的方法去解決，堅持一切着眼於建設，把注意力集中到團結人民，充分發揮人民的社會主義積極性和創造精神上來，集中到滿足人民的文化和精神需要上來，集中到加強思想道德建設和教育科學文化建設上來，歸根到底，集中到促進社會生產力的發展上來。

近代世界和中國的歷史都表明，拒絕接受外國的先進科學文化，任何國家任何民族要發展進步都是不可能的。閉關自守只能停滯落後。我們堅決摒棄維護剝削和壓迫的資本主義思想體系和社會制度，摒棄資本主義的一切醜惡腐朽的東西，但是必須下大決心用大力氣，把當代世界各國包括資本主義發達國家的先進的科學技術、具有普遍適用性的經濟行政管理經驗和其他有益文化學到手，並在實踐中加以檢驗和發展。不這樣做就是愚昧，就不能實現現代化。對外開放作為一項不可動搖的基本國策，不僅適用於物質文明建設，而且適用於精神文明建設。

中華民族是有悠久歷史和文化的偉大民族，在古代文明史上長期處於世界的前列。在近代，由於封建制度的腐朽和帝國主義的侵略而落後了。辛亥革命、五四運動和中國共產黨領導的人民大革命，帶來中國歷史的巨大變化。新中國的成立，在社會主義基礎上開始了偉大的中國文明的復興。自從我們國家以黨的十一屆三中全會為標誌進入了新的歷史發展時期，更賦予這個復興以新的強大生機和活力。這個復興，不但將創造出高度發達的物質文明，而且將創造出以馬克思主義為指導的，批判繼承歷史傳統而又充分體現時代精神的，立足本國而又面向世界的，這樣一種高度發達的社會主義精神文明。

三、用共同理想動員和團結全國各族人民

建設有中國特色的社會主義，把我國建設成為高度文明、高度民主的社會主義現代化國家，這就是現階段我國各族人民的共同理想。到本世紀末，要使我國經濟達到小康水平，到下世紀中葉，接近世界發達國家水平。這個共同理想，集中了我國工人、農民、知識分子和其他勞動者、愛國者的利益和願望，是保證全體人民在政治上、道義上和精神上團結一致，克服任何困難，爭取勝利的強大的精神武器。為了實現這個共同理想，一切有利於建設四化、振興中華、統一祖國，一切有利於社會進步、人民幸福的積極思想和精神，一切誠實勞動爭取美好生活的積極思想和精神，都應當加以尊重、保護和發揚。這樣，才能在團結一切可能團結的力量來建設社會主義的問題上，真正克服長期造成嚴重危害的狹隘觀點，使共產黨員和非共產黨員，馬克思主義者和非馬克思主義者，無神論者和宗教信仰者，國內同胞和國外僑胞，總之，使全體勞動者和愛國者，都緊密地團結起來，積極地行動起來，為實現共同理想而奮鬥。

我們黨的最高理想是建立各盡所能、按需分配的共產主義社會。無論過去、現在和將來，這個最高理想都是我們共產黨人和先進分子的力量源泉和精神支柱。而建設有中國特色的社會主義，則是實現最高理想的必經階段。對於我們共產黨人來說，為建設有中國特色的社會主義而奮鬥，也就是為黨的最高理想而奮鬥。如果在這個現實鬥爭中不忠誠、不熱情，那就是有意無意地背離黨的最高理想，就不是一個自覺的共產主義者。因此，共產黨員、共青團員和先進分子都要同廣大工人、農民、知識分子一道，把共同理想同各行各業、各個地方、各個集體的發展目標和建設任務結合起來，同各自的崗位職責和人生追求結合起來，立志建設，立志改革，艱苦奮鬥，勤儉建國，腳踏實地幹事業。在我們時代，榮譽屬於為建設祖國、保衛祖國而堅韌不拔，壓倒一切困難，做出卓越貢獻和光輝榜樣的人們。

社會主義現代化建設的成就越大，廣大人民群眾對實現共同理想的信念就越堅定。要善於運用建設和改革的現實成就和群眾的切身經驗，進行生動的理想教育。同時要採取多種形式，幫助廣大幹部和群眾特別是青年逐步深入地理解馬克思主義世界觀和社會發展規律，理解我們民族的光輝歷史和革命傳統，理解百多年來我們民族的深重災難和反帝反封建的英勇鬥爭，理解當代世界的進步、矛盾和人類的前途，以提高民族的自尊心、自信心和自豪感，把理想建立在科學基礎之上。

我們的愛國主義是和國際主義緊密聯繫在一起的。中國的發展進步是世界發展進步的一部分。我國人民在同世界各國人民的交往中，要堅持和平友好、平等互利、互相支持、互相學習。中國社會主義現代化建設的勝利，是對反對霸權主義、維護世界和平、爭取人類進步事業的貢獻。

四、樹立和發揚社會主義的道德風尚

社會主義道德建設的基本要求，是愛祖國、愛人民、愛勞動、愛科學、愛社會主義。要使「五愛」在社會生活的各個方面體現出來，在全國各民族之間，工人農民知識分子之間，軍民之間，幹部群眾之間，家庭內部和鄰里之間，以至人民內部的一切相互關係上，建立和發展平等、團結、友愛、互助的社會主義新型關係。

社會主義道德是社會主義新型經濟基礎的反映，而不是脫離歷史發展的抽象觀念。我國還處在社會主義的初級階段，不但必須實行按勞分配，發展社會主義的商品經濟和競爭，而且在相當長歷史時期內，還要在公有制為主體的前提下發展多種經濟成份，在共同富裕的目標下鼓勵一部分人先富裕起來。在這樣的歷史條件下，全民範圍的道德建設，就應當肯定由此而來的人們在分配方面的合理差別，同時鼓勵人們發揚國家利益、集體利益、個人利益相結合的社會主義集體主義精神，發揚顧全大局、誠實守信、互助友愛和扶貧濟困的精神。社會主義道德所要反對的，是一切損人利己、損公肥私、金錢至上、以權謀私、欺詐勒索的思想和行為，而決不是否定按勞分配和商品經濟，決不能把平均主義當作我們社會的道德準則。同時必須指出，社會主義是向共產主義高級階段前進的歷史運動。我們社會的先進分子，為了人民的利益和幸福，為了共產主義理想，站在時代潮流前面，奮力開拓，公而忘私，勇於獻身，必要時不惜犧牲自己的生命，這種崇高的共產主義道德，應當在全社會認真提倡。共產黨員首先是領導幹部，尤其要堅定不移地身體力行。總之，在道德建設上，一定要從實際出發，鼓勵先進，照顧多數，把先進性的要求同廣泛性的要求結合起來，這樣才能團結和引導不同覺悟程度的人們一起向上，形成凝聚億萬人民的強大精神力量。

在我們社會的各行各業，都要大力加強職業道德建設。首先是黨和國家機關的幹部，要公正廉潔，忠誠積極，全心全意為人民服務，反對官僚主義、弄虛作假、利用職權謀取私利。還要加強那些直接為廣大群眾日常生活服務的部門的職業道德建設，反對和糾正帶有行業特點的不正之風。在我們社會裏，人人都是服務對象，人人又都為他人服務。我們社會對人的關心，社會的安寧和人們之間關係的和諧，是同各個崗位上的服務態度、服務質量密切相關的。

在社會公共生活中，要大力發揚社會主義人道主義精神，尊重人，關心人，特別要注意保護兒童，尊重婦女，尊敬老人，尊敬烈軍屬和榮譽軍人，關心幫助鰥寡孤獨和殘疾人。要遵守公共秩序，講文明禮貌。要提倡人人愛護公共財物，保護環境和資源，自覺履行對國家和社會的義務，在國家安全受到威脅，社會公共安全受到危害的時候，要挺身而出，英勇鬥爭。

在廣大城鄉要積極開展移風易俗的活動，提倡文明健康科學的生活方式，克服社會風俗習慣中還存在的愚昧落後的東西。婚嫁喪葬需要改革，封建迷信要破除。這種改革要在尊重健康民俗的前提下，在自願基礎上由群眾自己來進行，共產黨員、共青團員要率先倡導。

社會主義道德作為人類文明中道德發展的新境界，它必然要批判繼承人類歷史上一切優良道德傳統，並要同各種腐朽思想道德作鬥爭。封建道德在我國影響很深，今天我們社會關係中殘存的宗法觀念、特權思想、等級觀念、拉幫結夥、男尊女卑等，本質上都是封建道德的反映。由於半殖民地社會歷史條件而產生的奴化思想，以及資本主義的腐朽思想，在我國也有很深影響，並且往往同封建腐朽思想相結合。因此，從社會生活中清除這些腐朽思想道德的影響，是一項艱巨的長期的工作。

五、加強社會主義民主、法制、紀律的教育

高度民主是社會主義的偉大目標之一，也是社會主義精神文明在國家和社會生活中的重要體現。在人類歷史上，在新興資產階級反對封建專制制度的鬥爭中，提出了民主和自由、平等、博愛的觀念，是人類精神的一次大解放。馬克思主義批判地繼承資產階級的這些觀念，又同它們有原則的區別。從根本上說，資產階級民主是為維護資本主義制度服務的。社會主義民主在消滅階級壓迫和剝削的基礎上，為充分實現人民當家作主，把民主推向新的歷史高度開闢了道路。我國社會主義發展中的主要歷史教訓，一是沒有集中力量發展經濟，二是沒有切實建設民主政治。十一屆三中全會以來，我們黨強調沒有民主就沒有社會主義現代化，強調民主要制度化法律化，強調黨必須在憲法和法律的範圍內活動，切實推進黨和國家政治生活的民主化、經濟管理的民主化、整個社會生活的民主化，近來中央着重提出政治體制改革，就是要在堅持黨的領導和人民民主專政的基礎上，改革和完善黨和國家的領導制度，進一步擴大社會主義民主，健全社會主義法制，以適應社會主義現代化建設的需要。這是一項非常複雜的工作，中央將經過充分調查研究，作出部署，有領導有步驟地進行。

民主和法制、紀律不可分。社會主義法制，體現人民意志，保障人民的合法權利和利益，調節人們之間的關係，規範和約束人們的行為，制裁和打擊各種危害社會的不法行為。不要社會主義法制的民主，不要社會主義紀律的民主，決不是社會主義民主。只有大力加強以憲法為根本的社會主義法制，加強勞動紀律和工作紀律，同實際生活中種種壓制和破壞民主的行為作鬥爭，才能推進並保證經濟建設和全面改革的順利發展，維護國家的長治久安。搞資產階級自由化，即否定社會主義制度，主張資本主義制度，是根本違背人民利益和歷史潮流，為廣大人民所堅決反對的。

加強社會主義民主和法制的建設，根本問題是教育人。要從小學開始，在進行理想、道德、文明禮貌等教育的同時，進行民主、法制和紀律的教育。要在全體人民中堅持不懈地普及法律常識，增強社會主義的公民意識，使人們懂得公民的基本權利和義務，懂得與自己工作和生活直接有關的法律和紀律，養成守法遵紀的良好習慣。公民都要遵守憲法，黨員還要遵守黨章。在法紀面前人人平等，絕不允許有任何超越法律和紀律的特殊人物，這應當成為我國政治和社會生活中不可動搖的準則。

人民民主專政是保護人民、保衛四化的強有力武器。要依法打擊一切破壞社會主義制度的敵對分子，依法懲處經濟罪犯和其他刑事罪犯，依法禁止和取締賣淫、吸毒、賭博、傳播淫穢錄像書刊等危害人民的違法犯罪行為。

六、普及和提高教育科學文化

教育科學文化既是物質文明建設的重要條件，也是提高人民群眾思想道德覺悟水平的重要條件。當今世界，科學越來越成為推動歷史進步的革命力量，成為代表一個民族文明水平的重要標誌。我們進行現代化建設，應當更加自覺地依靠科學，發揚尊重科學、追求知識的精神，努力在全民族範圍紮紮實實地組織教育科學文化的普及和提高。

教育、科學、文學藝術、新聞出版、廣播影視、衛生體育、文物、圖書館、博物館等各項文化事業，都有各自的重要作用。要從我國地域遼闊、經濟文化發展不平衡的實際出發，爭取使這些事業獲得一個大的發展。尤其是教育和科學，作為整個社會主義現代化建設的戰略重點，如果得不到應有的發展，不但精神文明建設上不去，經濟建設也將沒有後勁。國家要從政策上、資金上保證這些事業的發展，並且鼓勵社會各方面力量支持這些事業。各地都要制訂文化事業發展的具體規劃，並像完成經濟建設任務一樣，確保完成文化建設任務。

我國文化事業的社會主義性質，要求必須把社會效益作為最高標準。要努力提高精神產品質量以滿足群眾的廣泛需要，並且進行文化管理體制的改革，改善經營管理，促進文化事業的蓬勃發展。

教育科學文化工作者在精神文明建設中擔負着光榮艱巨的使命，應當認識時代和人民的要求，努力提高自己的思想道德素質和業務素質。各級領導機關，要通過多種途徑，引導和組織知識分子同人民群眾創造新生活的豐富實踐結合起來，廣泛吸收他們參與各方面建設和改革工作的諮詢和決策，對有突出貢獻的人才和重點工作，從條件上給予有力支持，對優秀精神產品和優秀工作者給予精神和物質獎勵，特別要辦好若干種代表我們民族科學文化水平的、被視為崇高榮譽的獎勵。尊重知識、尊重人才，在我們各方面的實際工作中仍是有待進一步解決的重大課題。知識分子地位的真正提高和作用的充分發揮，工人農民知識分子的親密團結和共同奮鬥，是現代化建設必定成功的可靠保證。

七、馬克思主義在精神文明建設中的指導作用

堅持以馬列主義、毛澤東思想為指導，是我國社會主義現代化事業的根本，也是社會主義精神文明建設的根本。作為工人階級的科學世界觀和全人類精神文明的偉大成果的馬克思主義，是社會主義事業和黨的領導的理論基礎，是社會主義意識形態的最重要的組成部分，對整個精神文明建設起着重大的指導作用。我們的理想建設、道德建設、文化建設、民主法制觀念建設，都離不開馬克思主義的指導。

馬克思主義是在歷史科學的前進中不斷豐富和發展的科學，它並沒有結束真理，而是在實踐中不斷地開闢認識真理的道路。中國和世界已經和正在發生的巨大變化，一方面要求我們運用馬克思主義的基本原理和基本方法，創造性地解決新時期的新問題。新時期我國馬克思主義理論工作的任務，就是要從經濟、政治、文化、社會各方面，研究社會主義現代化建設和全面改革的新情況、新經驗、新問題，同時要探索具有中國特色的社會主義規律，同時要研究當代世界的新變化，研究當代的各種新思潮，批判地吸取和概括各門科學發展的最新成果。只有從實際出發，以實踐作為檢驗真理的唯一標準，勇於突破那些已被實踐證明是不正確的或不適合變化了的情況的判斷和結論，而不是用僵化觀念來裁判生活，馬克思主義才能隨着生活前進並指導生活前進。這既是堅持馬克思主義，又是發展馬克思主義。兩者統一在革命和建設的實踐之中。離開實踐，就談不上堅持和發展。把馬克思主義當作僵死的教條，是錯誤的；否定馬克思主義的基本原則，認為馬克思主義已過時，而盲目崇拜資產階級某些哲學和社會學說，也是錯誤的。

社會主義在實踐中，現代化建設和全面改革是極其複雜的創新事業，沒有也不可能有現成的答案，理論上和工作上的不同意見是會經常發生的。必須堅決執行「百花齊放、百家爭鳴」的方針，支持和鼓勵以科學研究為基礎的大膽探索和自由爭論，使馬克思主義的理論研究大大活躍起來，使各項決策建立在更加民主和科學的基礎之上。政策和計劃的決定，要遵守民主集中制原則。學術和藝術問題，要遵守憲法規定的原則，實行學術自由，創作自由，討論自由，批評和反批評自由。這樣做的目的，是正確發揮馬克思主義對學術和藝術的指導作用，造成科學文化發展所必需的安定團結的環境和民主和諧的氣氛，使它們更好地為人民服務、為社會主義服務。

黨員幹部尤其是領導幹部和從事意識形態工作的幹部，要帶頭認真學習馬克思主義。沒有認真的學習，堅持和發展就無從談起。在群眾特別是青年中，也必須積極倡導學習馬克思主義。要把馬克思主義基本原理的教育同黨的路線方針政策和形勢教育、革命傳統教育結合起來，同各種歷史文化科學知識的學習結合起來，同群眾的思想狀況結合起來，克服忽視馬克思主義理論學習的傾向，克服學習內容脫離實際和形式呆板單調的缺點。

八、黨組織和黨員在精神文明建設中的責任

工人階級是我國的領導階級。工人階級的先鋒隊中國共產黨，是領導我國社會主義現代化建設的核心力量。各級黨組織和廣大黨員在精神文明建設中的責任，一是加強自身的精神文明建設，特別是搞好黨風；二是以模範行動和艱苦工作，組織和推動全社會的精神文明建設。

黨風問題是關係黨的生死存亡的問題。我們黨作為領導全國政權的政黨，黨員幹部是全心全意為人民服務，還是做官當老爺，以權謀私，凌駕於人民之上作威作福，成為黨風建設中一個特別重大的問題。十一屆三中全會以來，通過撥亂反正和全面整黨，在恢復和發揚黨的理論聯繫實際、密切聯繫群眾和自我批評的優良作風方面，取得了顯著成效。但是必須指出，反對不正之風的鬥爭是長期的，一定要堅決持久地進行下去，貫穿於改革、開放和現代化建設的全過程。建設好的黨風，必須努力改革和完善黨的組織和工作制度，嚴格執行黨的紀律，建立和健全黨內監督制度和人民監督制度，使各級領導幹部得到有效的監督。

共產黨員首先是領導幹部，應當隨時隨地在人民群眾中做模範，做努力工作、好學上進的模範，做堅持改革、勇於開拓的模範，做不尚空談、多幹實事的模範，做維護群眾利益、帶領群眾勤勞致富的模範，做遵紀守法、同不正之風和違法犯罪行為作鬥爭的模範。一句話，做兩個文明建設的模範。黨組織應當經常討論和檢查黨員起模範作用的問題。

在新形勢下，堅持兩個文明一起抓，是全黨面臨的新課題。從中央到基層的各級黨組織，必須用更多的時間和精力來加強對精神文明建設的領導。要努力探索規律，研究政策，組織和協調各方面力量，紮紮實實地做好工作。

思想政治工作是經濟工作和其他工作的有力保證。要努力適應新時期的需要，開創思想政治工作的新路子，不搞形式主義。無論從事哪方面工作的幹部，都要做人的工作。領導幹部要經常到工人、農民和知識分子中間去，同群眾一起商量解決人們普遍關心的各種思想問題和實際問題。要建設好一支精幹的思想政治工作隊伍，關心和幫助他們的工作，鼓勵他們不斷提高思想和業務水平，以熱情為群眾服務的行動和卓有成效的工作來贏得群眾信任，充分發揮思想政治工作的作用。

本決議着重解決新形勢下進一步明確精神文明建設指導方針的問題。各部門、各地方、各單位的黨組織應當把中央的指導方針同自己的實際情況結合起來，作出具體實施的規劃和安排。中央將在這方面加強指導。

中國人民解放軍是保衛祖國的鋼鐵長城和建設祖國的重要力量，是一支有高度思想覺悟、良好道德品質和嚴格組織紀律的軍隊，對全民族有巨大的精神影響。軍隊要加強自身的精神文明建設，積極參加全國精神文明建設。有關這方面的工作，由中央軍委按照決議精神和軍隊的特點作出部署。

全會號召黨的所有組織和全黨同志，認真學習討論這個決議，提高認識，統一思想，切實加強社會主義精神文明建設，把兩個文明建設和全面改革的偉大事業推向前進。【新華社北京二十八日電】

會被人勒索保護費及放毒蛇
紅磡一間新酒樓 昨日遭黑幫搗亂
歹徒扮茶客藉故口角乘機大肆破壞

【本報訊】紅磡一間開業僅一個多月的酒樓，曾多番受黑幫勒索「保護費」，並且在酒樓內放毒蛇恐嚇，但酒樓方面聽從當局勸告，不予理會，黑幫昨日竟然到酒樓大肆搗亂，燈飾、魚池及水吧等被擊毀，損失達七萬多元，歹徒此舉無疑是向治安當局挑戰。

被搗亂的是新星酒樓，位於紅磡馬頭圍道三十九號紅磡廣場二樓，該酒樓是集團經營，而上址前身亦是酒樓，經裝修後於一個多月前開業。

酒樓方面透露，在開業後廿多天，有人致電找酒樓負責人，自稱是大環山一個黑社會人馬，公然約負責人見面，商談有關「保護費」的問題。但酒樓在開業前曾接到警方及區議會的知會，表示不可以與黑社會人物聯繫，更加不應付「保護費」，所以酒樓方面沒有理會。

稍後，再有兩名男子，自稱名「蔡×山」及「二傻」致電到酒樓，勒收每個月六千元「保護費」，並且表示以前的酒樓每月亦是付此數目，如果酒樓拒付，他們就會採取行動報復，但酒樓方面仍不受恐嚇。

本月廿六日中午當時酒樓內正值午膳時間，人客眾多，突有數名男子手持膠袋進入酒樓，行至枱與枱之間，將膠袋內之物全部傾倒於地上，原來膠袋內全部是毒蛇，共有廿多條，毒蛇在地上亂竄，茶客無不嘩然，紛紛走避，情況混亂，由於不少茶客離開，酒樓其後損失慘重，酒樓方面報警，警方派員到來調查。

但黑幫並不放鬆，於前日（廿七日）上午六時酒樓開門後不久，對方更公然上門，出言向酒樓恐嚇，若不付款會再作一次破壞，離開前更將一名管理員打傷，酒樓方面唯有再報警。

雖然如此，但並不能收到阻嚇作用，昨日上午六時許，六名男子先進入酒樓，分踞三張枱飲茶，其後互相藉故發生口角，跟着各自取出斧頭、鐵鎚及鐵枝等物，不由分說在酒樓內大肆搗亂，酒樓的人客爭相走避，歹徒搗亂一番，乘的士逃去，酒樓天花板一批吊燈、玻璃魚池、水吧部、鹵味檔、樓梯玻璃及枱櫈等被擊毀，碎片遍地，經點算之後，損失約七萬元，幸而無人受傷，酒樓方面立即報警，而酒樓在執拾後，下午仍照常營業，但有一部分地方不能放置枱櫈，生意受到影響。

警方目前將此案列為「刑事毀壞」案處理，暫時無人被捕。

警方掃蕩黃賭毒 上月拘捕二千人
檢獲近年最大宗海洛英大麻精

【本報訊】警方八月份在掃蕩黃賭毒方面共出動三千五百多次，拘捕二千多人，其中在兩次大規模掃毒行動中，分別檢獲近年最大宗的三號海洛英和大麻精。

警方毒品調查科人員，上月七日突擊搜查油麻地德興街一所公寓，在一個房間內檢獲十二公斤大麻精，價值超過一百萬元。一名嫌疑毒犯企圖跳樓逃避警方拘捕時，失足墮街死亡。

上月十日，毒品調查科人員再次行動，搜查九龍赫爾街一單位和沙田秦石邨一停車場，共檢獲二十七公斤值二百五十萬元的三號海洛英。行動中並拘捕四名毒犯。警方發言人表示，這項搜捕行動搗破了九龍一個規模龐大的海洛英包裝和供應中心。

毒品調查科探員亦於上月五日在尖沙咀新世界中心一個住房內，首次搜出一種名「鍚」可卡因的毒品，據悉這種毒品令人極易上癮，行動中警方拘捕兩名女子。

警方八月共進行一千二百九十三次掃毒行動，共檢獲逾五十五公斤海洛英、十二點三公斤鴉片、十二公斤大麻精，共有九百五十一人因涉及各類毒品案被捕。

掃黃方面，警方去月共進行二千零五十九次行動，拘捕三百八十人。並檢獲七百一十四盒色情錄影帶及八十三份黃色刊物和物品。

對付非法賭博方面，警方上月共進行一百七十三次掃蕩行動，逮捕八百零六人，檢獲賭款八萬三千二百七十元。

總計警方於八月共進行三千五百二十五次行動，拘捕二千一百四十三人。其中六百二十九次在港島進行，拘捕四百四十三人；九龍總區負責二千一百廿九次行動，拘捕一千二百三十九人；而七百二十二次行動則由新界總區負責進行，拘捕人數四百三十七人。

古稀老婦昨跳海
被一名釣魚人士救起送院
自稱不想活下去

【本報訊】一名八十七歲高齡的老婦，自稱因為不想活下去，昨日中午跳海企圖自殺，幸及時被一名釣魚人士救起，送院救治。

跳海的老婦姓黃，住在香港仔華富邨某樓某號，昨日中午十二時許，老婦在華富邨對開的瀑布灣跳海，當時附近有一名姓李（四十五歲）的男子正在釣魚，見狀立即奮不顧身跳入海中，將老婦救起，報警送院。

該名老婦向警員稱，因為覺得年紀太老，不想再生活下去，所以出此下策。

非法入境者近增加 李君夏稱不會特赦
繼續施行即捕即解政策

【本報訊】副警務處長李君夏昨日表示，中國的保安人員正與本港警方合作，堵截非法入境者來港，他亦再三強調，港府是不會特赦非法入境者。

李君夏昨日出席減罪運動後表示，最近非法入境者有增加趨勢，平均每日拘捕超過四十人，但港府是會繼續施行即捕即解政策。

他表示，本港現時已有法例處罰非法入境者，可判他們監禁，足已收到阻嚇作用，暫時無需另立新例加強刑罰。

由今年年初至本月中為止，軍警共捕獲一萬四千多名非法入境者，而去年全年是一萬六千人。

另一方面，警方昨日上午分別在流浮山后海灣及西貢捕獲十一名非法入境者，其中四名是兒童。

警方發言人重申，不會因為英女皇下月訪港而特赦非法入境者。

中環擺花街 昨兩宗意外

【本報訊】港島中環擺花街昨日一小時內先後發生一宗火警及一宗警察電單車撞傷小童意外。

昨日下午三時四十分左右，擺花街二十號三樓一單位發生小火，消防員用了十五分鐘便將火撲滅，無人受傷。

下午四時許，一名姓黃警員，駕駛一輛警方電單車（AM七六×三）由東向西行駛，當駛經中環擺花街二十七號門外時撞傷一名女童。

貨車駛經天馬苑 撞欄翻側無人傷

【本報訊】龍翔道昨日下午發生交通意外，一輛貨車駕經天馬苑附近時，突然撞欄翻側，幸無人受傷。

意外發生於下午五時二十分，一輛編號DK八七×〇的貨車沿龍翔道向斐洲方面行駛，至黃大仙天馬苑時，貨車突然失去控制，先撞向路中心鐵欄，後反側路邊。車上一對夫婦及兩子女自行爬出車外報警，事件中無人受傷。

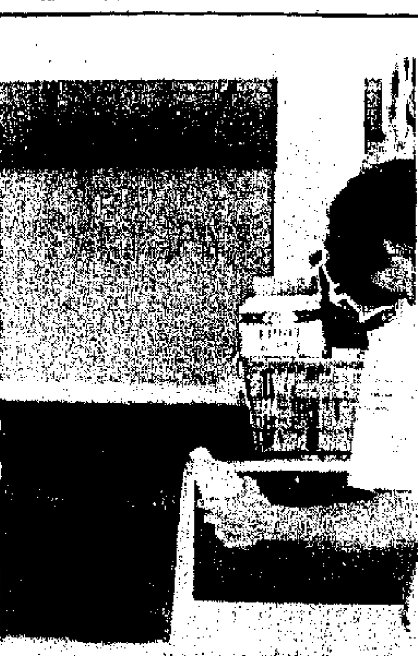
在龍翔道撞欄翻側的貨車

男子潛逃三年終被引渡返港
涉嫌王德輝綁票案
因在泰國被人綁架揭發身份

【本報訊】一名涉嫌與三年前本港地產商王德輝綁票案有關的男子，潛逃往泰國後又在當地被人綁架，泰國警方救回他後揭發其身份，前晚由泰國引渡返港，正在進行認人手續，稍後將被落案起訴。

涉嫌的男子名陳×泉（卅九歲），又名陳四海、陳志強，本港警方有組織及嚴重罪案調查科人員前晚自泰國陪同他坐飛機返港，隨即被帶返警察總部扣留。

王德輝是三年前被綁架，勒索一千一百萬美元。據悉案發後一名男子攜同三十多萬元潛逃台灣，再轉往泰國。去年六月陳姓男子在泰國被綁架，泰警將他救出，但揭發他涉嫌偽造假護照，將他扣留，經調查發現他即是被警方通緝的男子。本港警方透過國際刑警的安排，前晚將他引渡返港。



……線不應伸展到深水埗以南，及來自屯門市中心新巴士路線不應伸展到佐敦道以南的發展目標。

文件內又提到，屯門市中心的巴士線應增加班次，而其他由各屋邨開出的對外巴士線必須相應減少班次，以迫使居民多使用市中心巴士服務。運輸署還表示，屯門區居民轉車不單是無可避免，且是必須接受的現實。

就公共交通協調策略內容對屯門區居民的影響，本人分析如下：

（一）屯門區原定為一個自給自足的新[illegible]

談運輸署制訂的公共交通策略文件

屯門區議員　楊美光

……的重要因素，若要因政策而增加轉車浪費時間，會否窒礙社區及會否影響新居民遷往屯門的選擇，實令人擔憂。

（二）交通協調策略在八八年八月屯門輕便鐵路通車時，屯門區內將有八條巴士線要取消，計有五十九、五十九B、六十一、六十一A、六十二、六十二A、六十三及六[illegible]……道南是不符合屯門居民的實際需要。屯門區的民間團體兩年來不斷要求五十九A由深水埗延長至旺角，六十X延長至尖沙咀東部，新線六十七X往旺角，以及五十八號至旺角火車站等，均受到策略的影響。要注意的是不准超越的主因是要照顧地鐵。但屯門區並非地鐵服務的範圍，若也要屯門居民去承擔地鐵的開支，是完全不合理的。

最後，要強調一點，政府是有責任維持香港交通要配合需求及現代化。但，「協調策略」是絕對不宜於屯門區的。

星期論壇
逢星期一刊出

……一方面，發達國家的生活之所以富裕和多姿多采，很大程度上是依賴科技發展而……盾。……

漁農政策應列入基本法結構

基本法諮委　李連生

中華人民共和國香港特別行政區基本法結構（草案）於今年四月二十二日通過，這個「結構」是比較令人滿意的。特別是在「結構」的（說明）一段中註明它是初步確定的大綱，日後如發現有不完善之處，可經起草委員會全體會議同意，作必要的增刪或調整。

基本法結構草案雖然是比較令人滿意，但也存有不完善之處，在整個「結構」內的文字中，對漁、農業則隻字未提，這引起廣大漁民和農民表示費解。我認為香港漁農業是整個社會經濟結構的組成部分，無論過去、現在或將來，均有存在價值，不應加以輕視，更不可隨意拋棄。

儘管本港漁農業人口及漁農業產值目前佔香港人口和香港總產值的比重不大，但是……點三五億元（其中漁業十八點一億元，農牧業十三點二五億元）。本港農產品，可彌補入口之不足，同時在生產容易腐壞的食品方面，保持若干程度的自給自足，使香港不致全賴入口供應。而且本港着重生產新鮮食物，正好符合港人的需求。由此可見，發展本港漁農業，對於平抑物價，穩定市場，保證供應，提供鮮活食品以保障二十多萬人口的就業，具有重要的意義，有利於本港的安定與繁榮。

我謹希望基本法起草委員會重新仔細研究，並考慮可否把漁農政策列入基本法結構第五章「香港特別行政區的經濟」之內。

取得聯賽第二次大捷
南華五球贏荃灣
荃灣首次出師體力狀態欠佳

【本報訊】南華昨午於埔頭的甲組足球聯賽中，以五比〇大勝荃灣，全取兩分。頭場雙方預備組聯賽，南華以二比〇勝荃灣。

兩軍甫一開賽便穩打穩紮，大部分時間皆在中場爭奪控制權，少見有威脅的埋門鏡頭。賽至二十分鐘，尹志强近門「劏」入，才扭轉了整場比賽的氣氛。雙方相互搶攻，上落較急，唯質高的南華仍然取得較大量的攻勢，幾經衝鋒陷陣下，終大勝五比〇。反觀初次登場的荃灣，球員明顯狀態及體力皆未及水準，加上翼鋒斬中，由隊友「去瀉」的攻門「獨步單方」，沒能逃過南華衛將的緊密把守，整場比賽雖見較似樣的埋門鏡頭，破不了蛋也是意料中事。荃灣這隊波，看來應不致於大敗，可能是統帥部授意球員敗了便與南華門攻，期待打出一場好波以娛捧場客。

兩軍對壘，二十分鐘，黎永昌左邊開角球，大腳吊入禁區，尹志强遠柱快速滲入，趕及劏球進網，南華領先一比〇。旋即荃灣反攻，黎耀洪右輔位抽射，黃文財手推彈出不遠，余國森包抄大腳解圍。三十八分鐘，黎永昌左翼傳中，尹志强衝門稍遲，林春樹出迎，手推打高，蔡育瑜大腳瓦解。四十分鐘，曾偉忠中圈把球送前，陳志賢單騎接應，直迫龍門，黃文財機警，急急手推解危。四十五分鐘，黃國安禁區邊妙傳中路的黎永昌，混亂中放冷箭，抽射入網，南華以二比〇領先上半場。

易邊再戰，荃灣以張春霖替陳志賢，六分鐘，南華用賴羅球替陳發枝，旋即黎永昌於左面角球斬中，賴羅球頭推破網，三比〇。八分鐘，王棕明替劉寶華。二十四分鐘，黎永昌左輔開罰球，黃國安十二碼點頭推建功，南華遙遙領先四比〇。二十七分鐘，巴貝利右翼吊入禁區，尹志强接應，鄧細芬意欲挑後解圍，卻「摑烏龍」，「笠」入自己網內，南華領前達五比〇。旋即甄力健入替巴貝利。三十一分鐘，蔡育瑜犯顧錦輝，黃牌。南華大勝五比〇終場。

臨場觀眾二千四百〇一人，收入五萬五千四百九十五元。

南華：黃文財、余國森、陳炳安、顧錦輝、彭錦全、黎永昌、黃國安、張志德、陳發枝、尹志强、巴貝利

荃灣：林春樹、鄧細芬、劉寶華、蔡育瑜、何國良、陳志賢、黃耀信、吳錦華、陳志光、黎耀洪、曾偉忠

體育

足主林建岳昨天賽後表示
南華演出前後脫節
黃興桂稱荃灣人腳不整表現差

【本報訊】南華昨大勝荃灣五比〇後，足主林建岳稱對南華上半場的演出未感滿意，因為中場球員多時沒有回防，令到前後場常見脫節，直至黎永昌射入第二球後，形勢才見好轉。

他說，至於敵隊一的荃灣雖然大敗，但這不足反映荃灣的實力，他相信荃灣的實力不至於此，只因他們敗後，抱着已輸的心情與南華搶攻，才有此失，料往後的比賽荃灣的演出不至如此差勁。

至於搞全華班，他認為有利於培養華人鋒將，於過往有外援前鋒時，本地的鋒將往往把射門機會傳交較有把握的洋人前鋒「操刀」，外援扼殺了華人鋒將射門的機會。他稱就這兩場南華大勝的比賽，華人鋒將不是把握得很好嗎！

荃灣教練黃興桂賽後有點意興闌珊，他說，球員在季初的表現是較差的，待黃火木、周永康復出，希望會有更佳的演出。

愉園昨分隊賽 探討最佳陣式
備戰周二對抗花花

【本報訊】愉園昨在跑馬地加緊練習，希望藉分隊賽試出該隊的最佳陣式。

副足主余錦偉稱，愉園在韶關比賽回港後，球員狀態較前為佳，中前場仍有些弱點，就是多名球員的控球技術不過關，只有劉榮業較有把握，這樣球隊若遇到敵隊快速反擊便會頗為麻煩。故他們將着力在這方面作出改善，至於周二對花花的比賽，除曾廷輝坐波監及吳曾清受傷外，前鋒線的配搭仍在研究中，劉榮業將是必然人選，卻仍未決定拍檔是麥勁勁、陳國良或陳文順。

南華尹志强（右三）衝門，荃灣林春樹（右二）急忙出迎，手推解圍。

網球 瑞典網球手積尼（左）與美國名將干諾斯雙打入全美網球公開賽準決賽。干諾斯先輸一局，但但因積尼膝蓋受傷，未能完成第三局賽事而獲勝。積尼是這次公開賽的第三號種子。（路透社照片）

評球

荃灣失球胡裏胡塗

荃灣昨日在聯賽中以〇比五慘敗於南華腳下。在這五個入球之中，除了第二球輸得口服心服（黎永昌在上半場臨完場前得陳發枝供應，拖入禁區頂掃射地波死角入網）外，其餘四球都是在胡裏胡塗下失守的。如第一、第三及第四球，都是因為後衛如被點了穴道一樣，因沒有和南華球員爭頂及對對手看管不嚴，呆若木鷄般地，由尹志强、賴羅球及黃國安接應黎永昌斬出的角球和罰球頂破網的。第五球則是鄧世芬搶截尹志强撥巴貝利供應時，將皮球挑給門將，誰知林春樹無端端走了出來，卒擺了「烏龍」，「笠」入了空門，而引致大敗。

荃灣輸得如此兒戲，第一是門將林春樹太差，可能他久疏戰陣，對比賽全無信心，所以有波襲門之時，都不敢搶接，只用手槌打出就算，出搶時間把握亦差，反應頗慢，應出不出，不應出而出，令荃灣龍門如同虛設。

第二點，是球員對南華看管不嚴，跟得不夠貼，在對方獲得角球之時，沒有集中精神和對方門頂。本來破壞應該比對方頂人網容易得多，但荃灣往往在南華頂入之後，才如夢初醒。再加上林春樹水準太差，幾乎頂中就入，有如黃大仙。

另一點是他們忽略了黎永昌開角球的絕技，昌仔開出的角球或死球，落點很準繩，如無及時防範就會導致失誤。結果荃灣就「唔醒水」，卒敗在他們這一絕招。

荃灣在打法也出現矛盾，防守不似防守，搶攻不似搶攻。如果說他們是用穩守反擊時又不夠快速。說他們是打進攻式足球，卻守得不夠嚴密，太後，有機搶攻，中場未能予前鋒有力的支援，而令前鋒時陷於孤軍作戰，一切機會功虧一簣。上半場陳志光就有多次殺入底線出波，但沒有人接應。

南華無疑大勝了一場，其實演出並不好，整隊踢得很鬆散，滲透力甚差。昨日他們基本上用高波政策，希望利用尹志强的高度去創造機會，但不見成功。不過用巴貝利的牽制力，將鄧世芬引出，帶離崗位，然後讓黎永昌入涉就很成功，他們亦憑此取得不少角球及罰球機會，而為他們創下贏波條件，南華能大勝一場，黎永昌應記首功。

·阿奇·

賽馬簡訊

首三天投注額增加
麥志榮後晚可上陣
明德與騁馳狀態勇

▲本屆馬季已進行了三天賽事，投注額增幅比去屆首三天賽事大有增加，說明「地震」之後並未影響到馬迷投注。

本屆首天比賽總投注額是二億六千八百九十六萬六千元，比去季首仗增加一千七百多萬元，增幅達百分之七。雖說本屆開鑼戲是在沙田馬場舉行，但第二天沙地夜賽與去屆次天賽事比較，增加了三千八百六十四萬多元，增幅達到百分之十八點五強。

▲見習騎師麥志榮因策騎「真功夫」被馬會罰停賽九天，麥不服向競賽董事小組提出上訴。由於董事局未定出審期，所以麥志榮仍可入紙策騎周三夜馬賽事。

▲本周三夜馬今晨排位，今天先提供兩匹值得留意之馬。登龐「明德」昨晨由助手在馬房沙圈踱步，狀態甚勇。此駒在開鑼戲曾以四分之三馬位敗給「有膽」，周三如在一五七五米沙地上陣，可優先留意。

▲簡既「騁馳」季初稍打磨，拍跳兼試閘，動態十分積極。此駒撞跑一〇三〇沙地，周三如以後備補出，亦不可忽視。

·馬音·

滙豐田徑聯賽
公民愉園領先

【本報訊】匯豐田徑聯賽昨天在灣仔運動場進行第三天比賽，由於部分田徑運動員前往漢城參加亞運會，成績未見突出。經過三天爭逐，男甲、女甲的公民及男乙、女乙的愉園都名列積分表首席。

匯豐田徑聯賽昨天各組成績如下：

男甲第一名公民，一九〇．五分（二三〇．五分），第二名南華，八六二分（二三五分），第三名鳳凰，六八．五分（二四二分）。

男乙第一名愉園，六〇〇分（一九〇分），第二名荃灣，二五八分（八二分），第三名元老，一四一分（七四分）。

女甲第一名公民，八五三分（二九二分），第二名南華，七一九．五分（二四九分），第三名協調A，六九一分（一九四．五分）。

女乙第一名愉園，六分（一七分）。（五〇〇分（一七一分），第二名婦遊，二三一分（八七分），第三名青年會，八（每組第一個積分是總分，括號內是昨天成績）。

海峯被東方打敗
統帥設宴安撫球員

【本報訊】海峯日前爆冷以〇比一敗於東方後，統帥部怕球員「想不開」，會長郭子緯及足主洪金寶分別宴請球員，以作開解，不要把敗績放在心上，耿耿於懷。

海峯統帥部倒是想得很通，認為季初賽事戰果難說，加上搞全華班，戰果爆冷的機會將大增，反而季初吃敗仗是好事，可使球員能有自覺性，改變球員自視太高的錯誤觀念，對球隊以後的比賽是有好處的。

男排世界錦標賽
中國獲準決賽權

【中國新聞社巴黎二十八日電】中國男排前日晚以三比〇戰勝委內瑞拉隊，獲小組第三名。二十九日將移師圖魯滋，參加世錦賽的準決賽。

本屆世錦賽第一階段小組循環賽全部結束。四個小組的前三名，從二十九日起將分別在圖魯滋和南特進行準決賽。委內瑞拉、埃及、希臘和中國台北等四個隊，也將於同日起在埃夫勒市進行第十三至十六排名賽。

參加準決賽的十二隊為：中國、法國、意大利、巴西、保加利亞、捷克斯洛伐克（以上在圖魯滋），蘇聯、美國、阿根廷、古巴、波蘭和日本隊（以上在南特）。

世界橋牌輪隊賽
中國女將獲佳績

【中國新聞社華盛頓二十七日電】邁阿密消息：中國女子橋牌選手古玲和張亞蘭，在昨晚於此間結束的第七屆世界橋牌錦標賽輪隊賽中獲得第十二名。這是亞洲選手在這個項目中獲得的最好名次。它標誌着中國女子橋牌選手已具備世界水平。

這兩位來自廣州市的年輕女選手是第一次參加世界橋牌錦標賽。經過六天十二場三百四十八副牌的馬拉松式的比賽，她們終於取得了好成績。在前天晚上的比賽中，她們以四百三十二點三分，成為當晚參加決賽的二十八個隊中得分最高的一隊，受到橋牌界人士注目。

又訊，中國橋牌隊在本屆世界錦標賽中取得的成績比上一屆有了很大進步。男子A隊從上屆一百二十九名，上升到本屆一百六十八個隊中的第二十一名，女子隊第一次參加就獲得第十九個隊中的第十七名。唐後祖、唐繼祖兄弟繼王後人和陸玉麟之後獲世界橋牌大師稱號。

潘長旺鄧兆明投流浪

【本報訊】乙組流浪已註冊了十五名球員，但這些球員都比較新嫩，故教練朱柏和邀前俠士球員潘長旺及鄧兆明兩名有經驗的球員，希望能帶起球隊。

另找班主方面已尋一名姓程的洋酒商補班費，而邀王澄智任班主仍有待努力。

看亞運 猜金牌 有獎遊戲

大公報 新晚報 聯合主辦

在第十屆亞運會比賽期間，大公報與新晚報聯合主辦有獎競猜遊戲，只要順序猜中奪得金牌數目最多的三支參賽隊伍名次，即有機會獲獎熊貓金幣及其他豐富獎品，總值逾十萬元。

參加辦法：請填妥下列競猜表格，貼在信封背後，寄回香港軒尼詩道 342 號 大公報收。信封面請註明「猜金牌遊戲」。

截止日期：九月三十日（星期二），以郵戳爲憑。

獎品：**頭獎（一名）**：熊貓金幣四枚，中藝（香港）有限公司禮券一萬元，金旺角四季火鍋酒家禮券一千元、相等於中國隊獲得金、銀、銅牌總數數目的罐裝可口可樂（專人送到府上）以及可口可樂紀念品一份，國際企業公司出版之《中國體育運動》及《今日中國》畫册一套，全部獎品價值約二萬五千元。

二獎（一名）：熊貓金幣二枚、星晨旅遊菲律賓七天遊（二位），金旺角酒家禮券五百元，相等於中國隊獲得銀、銅牌數目的罐裝可口可樂（專人送到府上）及可口可樂紀念品一份，國際企業公司出版之《中國體育運動》及《今日中國》畫册一套，全部獎品價值約一萬元。

三獎（一名）：熊貓金幣二枚，金旺角四季火鍋酒家禮券三百元，相等於中國隊獲得銅牌數目的罐裝可口可樂（專人送到府上）及可口可樂紀念品一份，《中國體育運動》及《今日中國》畫册一套，全部獎品價值約四千元。

入圍獎（九十七名）：各得熊貓金幣一枚，中僑國貨公司禮券二百元，金旺角四季火鍋酒家禮券一百元，可口可樂紀念品一份，《中國體育運動》及《今日中國》畫册一套，全部獎品價值約八百元。

若猜中答案的表格超過一百份，我們將邀請體育界知名人士主持抽獎，抽出一百名入圍獎，他們都獲得邀請參加聯歡晚宴，席間再由電視紅藝員在入圍獎中抽出頭、二、三名幸運兒，並即行頒獎。

看亞運　猜金牌　參加表格

在第十屆亞運會中奪得金牌總數最多的三支參賽隊伍依次爲：

第一名____隊　第二名____隊　第三名____隊

姓名：________ 電話：________

地址：________________

________身份證號碼：________

＊本報將邀請核數師監票，以示公允。表格只限報紙剪出的方有效，覆印的無效。本報職工及家屬不得參加。

贊助：

寶生銀行　中華製漆（1946）有限公司　中僑國貨公司

中藝（香港）有限公司　星晨旅遊 牌照編號：350018 MorningStar　Enjoy Coca-Cola　國際企業公司　金旺角四季火鍋酒家

某大商業集團
誠聘文員數名

（一）具有商業經驗和海內外業務關係。
（二）高中以上英文程度，年齡三十五歲以下，不分性別，待遇優，福利佳。應徵者，請親繕詳細履歷，地址，電話及半身近照一張。郵寄：香港郵政總局信箱 901 號，信封面請註明「應徵」字樣。
合則約見，恕不退件。

惠刊廣告
請撥電話
七三六二一八

南華　南洋　新光　珠江　銀都　銀星　UA6　金龍　京華　金都

後天起盛大聯映

國泰·百麗殿 後天隆重獻映

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上 為國爭光 霍英東致意

中銀集團
中國銀行‧交通銀行‧南洋商業銀行
廣東省銀行‧新華銀行‧中南銀行‧金城銀行
國華商業銀行‧浙江興業銀行‧鹽業銀行
寶生銀行‧華僑商業銀行‧集友銀行
澳門南通銀行‧中國建設財務公司

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上 迭創佳績 澳門大豐銀行致意

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上 成績輝煌 馬萬祺致意

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上 捷報頻傳 陶開裕致意

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上 載譽體壇 維昌印刷器材洋行致意

為期七天 金牌四十一面

田徑比賽今起角逐

四個項目中我選手料可奪其三
萬米長跑將屬日運動員囊中物

【本報記者袁偉恒漢城二十八日專電】佔亞運會金牌數量最多的田徑比賽，將於明天上午九時在可容納十萬人的奧林匹克體育館舉行，屆時將由兩大雄師中國與日本展開激烈的爭逐。明天的比賽產生四枚金牌，分別是男子二十公里競走、女子標槍、女子跳遠及男子一萬米長跑，中國選手若發揮正常，可以奪取其中三枚金牌，而日本只能贏男子一萬米長跑冠軍。

競走項目，是中國的強項。上屆亞運會中國男子五十公里競走奪取了金牌。雖然本屆亞運不設五十公里競走，但是廿公里競走中，中國奪取金牌的機會仍然很大。

女子標槍，中國的李寶蓮信心十足，狀態不俗，平常的訓練成績為六十米七十，雖然比她的最好成績差了一點，但她自信可以奪取這塊金牌。李寶蓮曾於今年五月，擲出六十四米九二的成績，成為亞洲紀錄保持者。若要說她的主要對手，相信可數日本的松井及她的隊友劉國華。松井有可能投到六十米大關，有力威脅李寶蓮。不過，中國奪取這枚金牌還是有十足的把握。

女子跳遠，六點六五米亞洲紀錄保持者黃東活及上屆亞運金牌得主廖文芬，實力高超，將無任何對手。所以這枚金牌，將由中國囊中物。

長跑項目，是日本奪取金牌的希望。日本派出現年三十歲的男子一萬米長跑，世界級好手瀨古利彥親自掛帥。瀨古利彥前往漢城以前，已加強苦練，相信這塊金牌非他莫屬。

此外，今天除了進行上述四項的決賽外，還將進行女子七項全能、男子一百米初賽、女子二百米初賽、男子四百米初賽、男女子四百欄初賽及男女子八百米初賽。

田徑比賽為期七天（包括一天休息），將產生四十一枚金牌。上屆亞運會田徑賽，日本以十五枚金牌壓倒中國的十二枚。中國在本屆亞運會田徑賽的金牌指標是十五枚，比上屆多添三枚，相信可以達到，而且有可能超過。總的來說，中國派出的六十六名田徑精英，其中保持二十三項亞洲紀錄的二十三名選手，大部分參加角逐，實力是相當強勁的，與日本的水平相比，中國還佔了優勢。因此，中國在本屆田徑賽的金牌數目，有希望首次超過日本。

中國奧委會昨設宴 款待各代表團團長

亞奧理事會主席等應邀出席

【本報記者金中源漢城二十八日專電】中國奧委會及一九九〇年北京第十一屆亞運組委會，今天晚上在漢城樂得酒店設自助宴款待參加本屆漢城亞運會的各國各地的代表團團長。亞奧理事會主席法克、亞洲各單項協會主席、本屆亞運籌委會主席朴世直等也有出席。應邀來賓共二百五十多人，賓主交談甚歡，場面熱烈。

中國奧委會副主席何振樑，第十一屆北京亞運組織委員會代表團、北京副市長張百發，中國體育代表團副團長徐寅生、李明燕，秘書長劉俊臣在會場迎接各位來賓。

何振樑在宴會上表示，第十屆亞運會的賽程已過去一半。亞洲運動員在運動會上表現了卓越的才華，創造了良好的成績，並增進了互相間的了解和友誼，亞洲奧運會第六屆代表大會也在團結的氣氛中結束，所有這一切再次說明，亞洲古老而又正在興起的大陸在體育方面，像在社會和經濟方面一樣，也在蓬勃發展。他說，四年之後，第十一屆亞運會在北京舉行的亞運組委員會將不遺餘力為第十一屆亞運會的成功舉行作出最大的努力。

張百發在會上也作了講話。他說，距離第十一屆亞運會還有四年，在這四年裏，他們將會加強各項準備工作，使九〇年的第十一屆亞運會能夠成功舉行。此外，亞奧理事會主席法克也講了話。

特權背心

本報記者 姜國元（漢城二十八日專電）

「得物無所用」，用來形容我相機袋裏的攝影背心是最好不過的了。

想起當新聞委員會宣佈各老記要申請攝影背心時，以為這東西不能缺，一缺就不用拍照片了。根據以往經驗，這勞什子是比記者證還有用的通行證，因為一般來說，攝影背心是有限的。

像打架一樣才拿到的背心，珍而重之的放在袋裏，好準備以後用。今天上午清理相機袋時，有一包東西不知是什麼，打開一看，原來是這久違了的背心。

你說背心沒用嗎，又不是。不過，這可不是我們那種曾經紅過的一種，而是黃底紅邊的一種，才有通行無阻的作用。以看體操為例，我們穿與不穿背心的，都在欄杆外走動，但穿黃底紅邊的，竟可以走到體操運動員身邊去。究竟這種特權背心從何而來，倒不得而知了。

不過，終於有「心涼」的一天。今天去看羽毛球賽，未進門口就見一大幫日本攝記與新聞官理論。一問之下，原來羽毛球場有新規矩，任何人都不得下場。「NO！」好了，終於沒有誰高誰低的分別，大家排排坐在觀眾席的梯級上。那背心，大伙都用來墊屁股。

羽球女團，韓愛萍（右）在雙打中殺取得決定性的勝利，旁為李玲蔚（本報記者攝）

參觀場館及設施 張百發讚收穫大

【本報記者葉龍明漢城二十八日專電】第十一屆北京亞運組織委員會代表團團長、北京市副市長張百發今天對記者說，北京亞運組織委員會代表團這次到漢城，參觀了本屆亞運會的比賽場館和設施，收穫很大。

張百發表示，他們在參觀了本屆亞運會的各比賽場館和設施之後，覺得有很多地方是值得借鑑的。

張百發說，他們將會盡力搞好下屆在北京舉行的亞運會的各比賽場館及其設施，不致令各參賽的代表團感到失望。

亞運會特刊 ①

馬來西亞射擊仲裁羅盤登讚揚中國射擊新秀文芝芳打出好成績（新華社照片）

伍定波盼港府放寬槍械限制

【香港中國通訊社漢城二十八日電】香港射擊隊領隊伍定波先生今日在此間對本社記者表示，香港射手在諸強環峙之下奪得一面銅牌，已屬難能可貴，可以告慰香江父老，「但如果香港有關部門能對射擊選手放寬槍械限制，讓我們經常可以持槍練習，我敢肯定，下屆亞運會香港隊可以獲得更多獎牌」。

伍先生指出，現時港府執行的槍械管制條例，對香港射手的日常練習非常不利。港府規定，射手擁有槍械必須領牌照，長槍可以放在家裏，短槍則不可，必須放在港府槍房，選手每次練習前，需提前到槍房領取手槍，然後帶到槍會練習，下午五時之前必須交回槍房。由於選手本身都有工作，每周只能抽空練一兩次射擊，接觸槍械的時間十分有限。

伍先生說，練習射擊要持之有恒才見成效，香港射手余景雄所以成績較好，在亞運會奪得銅牌，就是他能夠抽出較多時間練習所致。練習射擊不一定須練實彈，可以輔之以空槍練習，選手要日夕和槍械接觸，才能運用自如，正如攝影發燒友經常摸弄照相機一樣。除此之外，每位射手還要根據自己的手型、握位調修槍柄，使之合襯，而修柄不是一朝一夕可以完成的，香港選手每星期只可接觸槍械一兩次，時間都用在實彈練習上面，根本顧不上修柄。

為此，伍先生呼籲港府有關部門考慮到上述因素，盡可能放寬射擊選手的槍械管制，或採用其他變通辦法。

談到昨日香港隊在雙向飛碟團體賽中僅以一環之差負於日本屈居第四名一事，伍先生為之扼腕興歎，他說，只要港隊任何一位選手多中兩靶，銅牌便可手到拿來，個人賽也是一樣，和第三名僅差一靶。港隊未能多取獎牌，殊為可惜。

金牌榜中國遙遙領先 預料總數可破八十關

【香港中國通訊社漢城二十八日電】到今天，亞運會已經進行了八日的比賽，尚有七天就要閉幕。截至記者草寫本文時，中國代表團已經取得五十八面金牌，比日本和南韓分別多二十面和三十面。參加亞運的各國各地體育界人士普遍預料，在未來七天的競賽中，中國代表還可以再拿二十幾面金牌，使中國所獲金牌總數達到八十幾面。部份人士甚至認為，今後的問題不是中國能否獲得金牌總數第一，而是中國能拿多少面金牌的問題了。

迄今中國所獲金牌，分別來自游泳、跳水、划艇、射擊、體操、自行車、擊劍等項比賽，其中自行車賽獲得金牌是中國參加歷屆亞運以來的第一次，可說是實現了「零的突破」。游泳和划艇等項目奪取金牌數目之多，遠遠超過原來的預期。乒乓球中國意外地失去了男、女子團體錦標，不過，游泳、划艇意外所獲的金牌，足以彌補乒乓球比賽的意外之失而有餘。總的來說，中國至今在亞運所取得的成績，是超乎預想的。

田徑比賽將在明天開始舉行，預料中國選手在田徑賽中將可奪取十幾面金牌。女排和水球，中國將可望奪冠軍。乒乓球和羽毛球，保守地估計，中國將可分別取得兩面和三、四面金牌。男排和男、女籃球，中國隊也有爭奪錦標的實力。由於中國已獲金牌的數目遙遙領先，日本和南韓要超越中國，並不容易。

射箭、摔跤、拳擊、跆拳道等項目已開始舉行，這些項目都是南韓選手所擅長的，因此預料南韓選手在今後幾天所獲金牌將會遞增。但是由於南韓在田徑比賽中至多可以獲得兩三面金牌，因此南韓要後來居上，尚有困難。不過，由於南韓獲得東道主之利，其選手在今屆亞運有超水準的表現，所以南韓並非完全沒有超越中國的可能，只是可能性不大而已。關鍵在於，由南韓和中國選手爭奪冠軍的項目，如乒乓球的單項賽、羽毛球的各個項目，以及男排、男籃、女籃等，南韓能否贏得絕大多數項目的勝利；其次，也在於中國在田徑賽中能拿多少面金牌。

游泳歷來是日本在亞運獲得金牌最多的項目，今屆日本只獲十七面游泳金牌，比上屆少了四面，影響了日本的總成績。預料日本選手今後可在田徑賽取得十來面金牌，在柔道比賽可獲得幾項冠軍，在其它一些項目也有掄元的可能。由於在上一階段日本選手的表現欠理想，因此日本選手不但難以趕超中國，而且在金牌榜上有落後於南韓的可能。

中國亞運金牌選手

項目	姓名	成績
射擊		
▲男子氣步槍十米團體	中國隊（邱波、徐小廣、張英洲）	一七三九環
▲男子氣步槍十米個人	邱波	六八五．三環
☆男子自選手槍五十米團體	中國隊（許海峯、王義夫、劉京生）	一六八〇環
男子自選手槍五十米個人	許海峯	六六〇環
男子手槍速射個人決賽	李鋤其	六九四環
▲男子氣手槍團體賽	中國隊（許海峯、王義夫、左沛）	一七二一環
▲男子氣手槍個人賽	許海峯	六七八．八環
▲男子小口徑標準步槍三乘二十團體賽	中國隊（邱波、仇潔廣、徐小廣）	一七二七環
男子小口徑標準步槍三乘二十個人賽	邱波	五七六環
男子雙向飛碟團體賽	中國隊（王忠華、岳明、張衛剛）	四三二中
▲男子雙向飛碟個人賽	張衛剛	二一四中
女子運動手槍團體賽	中國隊（文芝芳、祝玉琴、祈春霞）	一七四六環
女子運動手槍個人賽	文芝芳	六八七環
女子小口徑標準步槍團體賽	中國隊（周丹紅、金東翔、張秋萍）	一七三五環
女子小口徑標準步槍個人賽	周丹紅	六八二．四環
單車		
☆一百公里公路團體計時賽	中國隊（郭龍巨、韓樹祥、鄔偉培、張忠錄）	二小時〇八分二八秒四六
女子單車爭先賽	周素英	
跳水		
男子跳板跳水	譚良德	六七八．二四分
男子跳台跳水	童輝	六五六．五八分
女子跳板跳水	張玉萍	五八九．一七分
女子跳台跳水	呂偉	四六〇．〇二分
游泳		
☆男子一百米蛙泳	金甫	一分〇四秒〇二
☆男子四百米自由泳	謝軍	四分〇〇秒三五
☆男子一千五百米自由泳	王大力	一五分五〇秒九五
☆男子四乘一百米自由泳	中國隊（沈堅強、楊齊、穆拉提、馮強標）	三分二七秒五一
☆女子一百米蝶泳	錢紅	一分〇一秒三六
☆女子一百米蛙泳	黃曉敏	一分一二秒七〇
☆女子四百米個人混合泳	閻明	四分五二秒四三
☆女子四百米自由泳	閻明	四分一五秒六一
☆女子八百米自由泳	閻明	八分四三秒四二
☆女子四乘一百米自由泳接力	中國隊（夏福杰、黃紅、周循、錢紅）	三分五二秒二一
體操		
男子團體	中國隊（國林生、王崇昇、楊岳山、樓雲、許志強、李寧）	二九一．一〇分
男子個人全能	李寧	一一七．八〇分
男子自由體操	李寧	一九．六〇分
男子鞍馬	楊岳山	一九．七五分
男子吊環	李寧	一九．六〇分
男子跳馬	樓雲	一九．三〇分
男子單槓	楊岳山	一九．八〇分
女子團體	中國隊（陳翠婷、馬英、王惠瑩、覃奇志、黃群、俞楓）	一九五．〇五分
女子全能	陳翠婷	七八．七五分
女子自由體操	陳翠婷	一九．九〇〇分
女子高低槓	黃群	一九．八〇〇分
女子跳馬	馬英	一九．七五〇分
舉重		
☆五二公斤級	何灼強	二四七．五公斤
五六公斤級	何英強	二六五公斤
六十公斤級	賴潤明	二八五公斤
☆六七．五公斤級	姚景遠	三〇七．五公斤
七五公斤級	蔡炎書	三四〇公斤
賽艇		
女子雙人無舵手賽	中國隊（張秀英、楊曉）	八分一一秒九七
女子單人雙槳有舵手賽	陳昌鳳	九分〇二秒二四
女子四人有舵手賽	中國隊（李紅兵、賀俐、周秀華、馬玉敏、舵手李榮華）	七分四一秒七八
男子四人有舵手賽	中國隊（高玉華、陳志強、顏軍、王紅兵、舵手李建新）	六分五九秒七五
男子單人雙槳賽	劉琛	七分四八秒七七
男子雙人有舵手賽	中國隊（王紅兵、顏軍、舵手陳遇佳）	七分三五秒二一
男子八人單槳有舵手賽	中國隊（朱樂丹、何東江、王新樂、鄭康生、余漢橋、徐權、陳志強、高玉華、舵手李建新）	五分五六秒四六
網球		
女子團體	中國隊（仲妮、李心意）	
擊劍		
女子花劍個人賽	李華華	
男子個人佩劍	汪興琪	

（注：▲成績為破亞洲紀錄 ☆成績為破亞運會紀錄）

朱建華夾傷手指

【新華社漢城二十八日電】今天上午從中國體育代表團獲悉：我國跳高運動員朱建華，昨天抵達第十屆亞運會運動員村時，被大轎車擠傷了右手中指。他當即被送往亞運村醫院作了外科手術處理。中國體育代表團的一位官員對記者說，朱建華的傷勢並不影響他參加亞運會的跳高比賽。

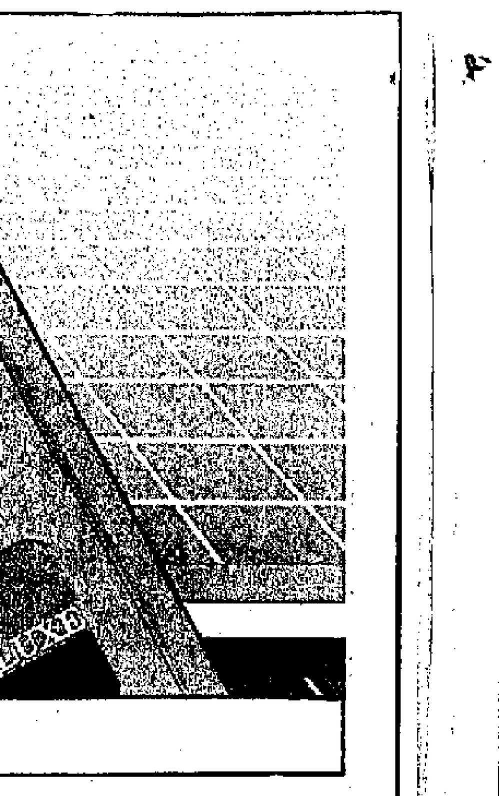
手球賽中國對南韓，韋和平飛身攻門（本報記者攝）

統計表

伊朗	二	二	四	八
菲律賓	一	二	三	六
香港	一	〇	二	三
馬來西亞	〇	三	三	六
印度	〇	二	四	六
黎巴嫩	〇	〇	一	一
尼泊爾	〇	〇	〇	〇
阿曼	〇	〇	〇	〇
不丹	〇	〇	〇	〇
約旦	〇	〇	〇	〇
馬爾代夫	〇	〇	〇	〇
巴基斯坦	〇	〇	〇	〇
孟加拉	〇	〇	〇	〇
阿拉伯聯合酋長國	〇	〇	〇	〇
也門阿拉伯共和國	〇	〇	〇	〇

（截至二十八日止）

極造華登 SEA-GULL 海鷗 中國第
SG—33Y
SL—33Y
總經銷：華成國產
電話：5—449559
電傳：61969 HWU



我健兒射擊又掄元
泰神槍手雙喜臨門
張衛剛王忠華獲雙向飛碟冠亞軍

本屆亞運……

（男子組）

小口徑步槍三乘四十團體賽	▲南朝鮮隊	▲中國隊	▲日本隊	三四七一環
小口徑步槍三乘四十個人賽	▲木場良平（日本）	▲南洪祐（南朝鮮）	▲張英洲（中國）	一二五二．七環
小口徑步槍六十發臥射團體賽	▲南朝鮮隊	▲中國隊	▲日本隊	一七八七環
小口徑標準步槍三乘二十團體賽	▲車榮哲（南朝鮮）	▲徐小廣（中國）	▲張英洲（中國）	七〇二．一環
小口徑標準步槍三乘二十個人賽	▲中國隊	南朝鮮隊	印度隊	一七二七環
氣步槍（十米）團體	邱波（中國）	松尾藏（日本）	欽．通科莫爾（泰國）	五七六環
氣步槍（十米）個人賽	▲中國隊	▲南朝鮮隊	▲徐小廣（中國）	一七三九環
自選手槍（五十米）團體賽	▲邱波（中國）	▲李垠澈（南朝鮮）	日本隊	一六八五．三環
自選手槍（五十米）個人賽	許海峰（中國）	日本隊	南朝鮮隊	一六八〇環
		王義夫（中國）	余景雄（香港）	

新光酒樓（集團）有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈4401室　電話：5-733383
聯合機構
北角新光酒樓　葵涌新光酒樓　香港仔新光酒樓　葵興新光酒樓　荃灣新光酒樓　旺角新光酒樓　灣仔新光酒樓　何文田新光酒樓　黃大仙新光酒樓　新光食品有限公司　崇光旅遊有限公司
新光精神　服務人群

名牌膠鞋
回力牌＝雙錢牌

203　常備現貨　歡迎批發出口
經銷處：鉅昌行
地址：九龍官塘敬業街49號二樓
電話：3-436241　3-895450

中國皮衣

總代理：路華有限公司
香港銅鑼灣屈臣道屈臣氏大廈A座1201室
電話：5 8072863 5
電報：KNOWHOW H.K.
電傳：63329 KNOW HX

羽球冠軍前哨戰勝四比一
中國女隊力挫南韓
今與日本爭奪后冠
韓愛萍表現超卓單雙打俱佳妙

【本報記者姜國元漢城二十八日專電】中國女子羽毛球隊，今天面對的不僅是南朝鮮女子隊，還有邊線員和記分員。不過，憑着韓愛萍的超卓表現，中國姑娘終於從薄冰上走過來，以四比一擊敗對手與日本在明天爭奪冠軍。

這場比賽，還出現了撤換邊線員的現象。

無可否認，南朝鮮女隊的實力是不錯的，但也一時難與霸杯冠軍的中國隊相比。不過，中國隊今日的表現，除了韓愛萍外，其餘各人值得屬平平，而李玲蔚更是打不出水準，若不是在第二雙打上，她的拍檔韓愛萍拚力死頂對方的攻勢，可能會影響整個戰果。

單打，中國隊盡管在李玲蔚對黃惠英一仗打得比較吃力，但也獲勝。李玲蔚勝黃惠英十一比七、六比十一、十一比九。韓愛萍對今年全英賽女單冠軍金練子的第二單打，摧枯拉朽，在二十分鐘就以十一比四、十一比五擊敗對手。

第三場比賽，中國的第二雙打林瑛、關渭貞，打來處處失誤，以十三比十五、十五比九、八比十五，敗在鄭明喜、黃惠英手下。

怪事特多的是第四場比賽。這是中國第一雙打李玲蔚、韓愛萍對南朝鮮的金練子及柳尚熹。

頭兩局比賽，中國先負九比十五、再勝十五比九。在第三局，各種稀奇古怪的事情陸續出現。

首先是並不使人奇怪的錯判出界球。有時出界點是明顯在自界以外，也判為界內。到了十三比十二時，遮作為第二裁判的南朝鮮裁判崔容熹，也從座位上走下來，着令一名經常犯錯的邊線員離座，另換他人。這可謂罕有之事。此後，邊線員的眼界又「好轉」了。

不過，最可笑的是一個記分板控制員，兩次擅自未待主裁判的示意而更改比賽分。而這兩次本來都不是南朝鮮得分，卻無端被判給兩分。

這局比賽，中國的一對運動員演出亦未如理想。李玲蔚失誤之多，實令人懷疑她的世界冠軍資格。幸而韓愛萍力挽狂瀾，搶前撲後，多次跌倒地上，結果在第三局打到「刁士」，南朝鮮在五分的「刁士」中，一度以四比一領前，但是韓、李兩人沉着應戰，連下五城，倒過來以十八比十七反勝，中國也憑這重要的一分，以三比一領前。南朝鮮見大勢已去，連最後的單打亦棄權，鄭昱鯉兵不血刃而勝二比〇。五場合計，中國勝南朝鮮四比一。

中國男子羽毛球隊以三比一戰勝印度隊，獲得決賽權。圖為丁其慶（右）、陳康在雙打比賽中（新華社傳真照片）

馬術團體跳躍決賽
日本科威特金銀牌

【新華社漢城二十八日電】第十屆亞運會今天舉行馬術團體跳躍決賽，日本隊獲冠軍，科威特隊獲亞軍，南朝鮮隊名列第三。

射箭女子團體及個人賽
南韓一破一平世界紀錄

【新華社漢城二十八日電】第十屆亞運會射箭女子單輪全能團體賽今天結束。南朝鮮隊以三千九百三十五環的成績，打破了蘇聯隊在一九八三年創造的三千九百二十五環的世界紀錄。

【新華社漢城二十八日電】南朝鮮選手金米子今天在第十屆亞運會射箭女子三十米單輪比賽中，以三百五十四環打破了蘇聯選手拉季奧諾娃在一九八一年創造的三百五十三環的世界紀錄。

【新華社漢城二十八日電】第十屆亞運會今天舉行的女子射箭五十米單輪比賽中，南朝鮮選手朴貞娘以三百三十五環的成績平了世界紀錄。

亞運會 特刊②

中國南韓亞運代表團長
袁偉民與金集會晤
互相增強體育交流
金集建議成立機構提高亞洲水平

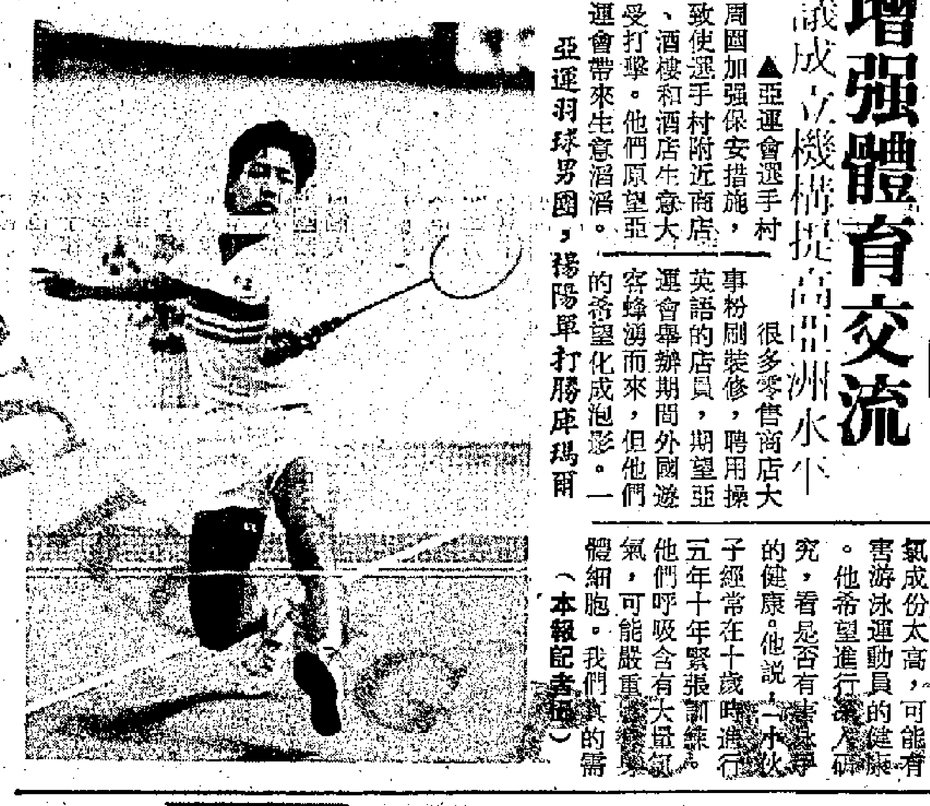
【法新社漢城二十八日電】亞洲體壇三強其中兩個國家中國和南朝鮮體育官員保證增進雙邊體育交流。

中國亞運會代表團團長袁偉民和南朝鮮代表團團長金集，星期六舉行事先未有安排的會晤。他們彼此說希望增加兩國之間的體育交流。

金集還對袁偉民說，中國、南朝鮮和日本應成立一個亞洲體育大國的機構，將亞洲的體育運動水平提高到世界水平。

▲亞運會選手村周圍加強保安措施，致使選手村附近商店、酒樓和酒店生意大受打擊。他們原望亞運會帶來生意滔滔。很多零售商店大事粉刷裝修，聘用操英語的店員，期望亞運會舉辦期間外國遊客蜂湧而來，但他們的希望化成泡影。一些商店東主抱怨，由於亞運會選手村當局限制到訪運動員和工作人員的行動，商店門堪羅雀，從未見過人頭湧湧的場面。

▲國際泳聯協會醫務委員會副主席阿齊茲醫生說，泳池含氯成份太高，可能有害游泳運動員的健康。他希望進行深入研究，看是否有害。他說，「小伙子經常在十歲時進行五年十年緊張訓練。他們呼吸含有大量氯氣，可能嚴重損害體細胞。我們真的需要進行深入了解。」阿齊茲醫生建議，改善泳池的過濾設備，繼續注意觀察泳池的微生物含量。（本報記者綜合）



亞運羽球男團，楊陽單打勝庫瑪爾

中國球員放開懷抱
輕裝上陣應有作為
——談在男女羽球決戰前夕

【本報記者曾中濤漢城二十八日電】中國男女羽毛球健兒能否在明天的團體決賽上衛冕成功，主要是看球員有沒有心理包袱。若論技術，南朝鮮的男、女雙是有力一撼之外，其他均不及中國。

中國女隊今日虎口拔牙，拔掉了南朝鮮隊這顆「虎牙」，明天對抗日本，再度成功衛冕應無問題。不過，從今天對南朝鮮第一仗所見，中國隊盡管技高一籌，但是有時打得不夠放。如果再能夠放一點，在關鍵時刻敢下殺手，五比〇的比分是有可能出現的。

男子比賽，南朝鮮在整體實力上，與中國是有距離。然而，中國也未能安枕無憂。因為南朝鮮在主場比賽，會打高一成水準。其次就是心理包袱。自從男、女乒隊輸了之後，看來中國一些運動隊好像染上了傳染病——怕對南朝鮮隊。

看南朝鮮的人手配搭，除了朴柱奉、金文秀是真正世界級之外，其餘都不過平平。今日他們能勝印尼，非他們技術好，而是印尼太差勁。由於朴柱奉要兼打單雙打兩項，所以第一單打有相當機會是他。朴的打法以拉為主，間中也會下重扣。但他與其他南朝鮮運動員有同一弱點，就是網前球處理欠佳。恰巧網前球又為中國運動員所專長。趙劍華、楊陽的網前球，被公認為世界一級。如果中國運動員能注意這方面，那麼會對南朝鮮的得失有很大的影響。

問題是，中國運動員能排除干擾，演出最好的水平嗎？而運動員的狀態是不是十足呢？

趙劍華今晨對布拉卡什，三幾下子就吃了敗仗，其實以他的水平，稱臣的應是布拉卡什，而非趙劍華。究竟他是受傷還是患病，或者先隱藏實力，這點就不得而知了。不過，若以趙劍華今晨的表現來說，這位守第一關的「守門員」，的確使人擔心。

干擾主要是來自裁判，看過今天比賽的人都了解到，一個邊線員的眼力，會直接影響到一場比賽的得失。沉得住氣是應付這些干擾的唯一方法。今天下午，李玲蔚和韓愛萍，就是沉着的態度，頂住了這些干擾，最後終於贏得比賽。

昨天比賽成績

單車

男子一七九．二公里公路賽

金牌：申大澈（南朝鮮）四小時五三分四二秒

銀牌：林定根（印尼）

銅牌：吳允煥（南朝鮮）

女子六四公里公路決賽

金牌：金京淑（南朝鮮）兩小時〇五分二二秒

銀牌：王莉（中國）

銅牌：孫藥仙（南朝鮮）

馬術

跳躍

金牌：日本隊　負五分

銀牌：科威特隊　負一二．二五分

銅牌：南朝鮮隊　負二〇．七五分

手球

金牌：南朝鮮隊

銀牌：中國隊

銅牌：日本隊

舉重

九十公斤級

金牌：田炳國（南朝鮮）　三三七．五公斤

銀牌：阿布迪（伊拉克）　三三五公斤

銅牌：里阿茨（伊朗）　三三〇公斤

籃球

（男子組）

日本勝科威特　六二比五三（二八比二七）

中國勝馬來西亞　一〇八比六〇（五五比三十）

南朝鮮勝菲律賓　一〇三比一〇二

水球

科威特勝印度十二比九

中國勝伊朗二一比三

南朝鮮勝新加坡十八比十一

曲棍球

（男子組）

準決賽：巴基斯坦勝印度三比一

準決賽：南朝鮮勝馬來西亞四比一

名次賽：日本勝阿曼二比〇、香港勝孟加拉二比一

（女子組）

南朝鮮勝泰國十比〇

馬來西亞勝香港五比〇

日本和印度一比一

足球

B組南朝鮮勝中國三比二

B組日本勝孟加拉四比〇

D組伊朗勝尼泊爾六比〇

手球

伊朗勝香港二二比一八（十一比六）

日本勝科威特二三比二二（十五比十二）

南朝鮮勝中國三八比二四（十七比十一）

排球

（男子組）

巴基斯坦勝巴林三比一（十五比十三、七比十五、十五比九、十五比六）

沙特阿拉伯勝科威特三比一（十五比七、十五比四、六比十五、十五比十二）

（女子組）

中國勝日本三比〇（十五比十三、十五比九、十五比五）

南朝鮮勝泰國三比〇（十五比二、十五比三、十五比五）

摔跤

古典式五二公斤級

金牌：宮原厚次（日本）

銀牌：卡卡哈祖（伊朗）

銅牌：李鎮熙（南朝鮮）

古典式六二公斤級

金牌：長內清一（日本）

銀牌：安大鉉（南朝鮮）

銅牌：沙拉哈（伊朗）

古典式七四公斤級

金牌：金永南（南朝鮮）

銀牌：安特索（伊朗）

銅牌：伊藤宏道（日本）

古典式九十公斤級

金牌：森山泰年（日本）

銀牌：敖榮（中國）

銅牌：殷振翰（南朝鮮）

古典式一三〇公斤級

金牌：薩拉爾（伊朗）

銀牌：安藤正哉（日本）

銅牌：金大寬（南朝鮮）

羽毛球

男子準決賽

中國勝印度四比一

趙劍華負帕．普拉卡什〇比二（三比十五、四比十五）

楊陽勝維．庫瑪爾二比〇（十五比六、十五比四）

田秉毅、李永波組勝帕．普拉卡什、烏帕瓦爾組二比〇（十五比六、十五比八）

丁其慶、陳康組勝德薩、薩．米斯拉組二比〇（十五比四、十五比四）

熊國寶勝拉．昆特二比〇（十五比一、十五比三）

南朝鮮勝印尼三比二

朴柱奉勝薩基阿爾二比一（八比十五、十五比十一、十五比九）

成漢國勝羅天寧二比一（十五比五、十二比十五、十五比十四）

朴柱奉、金文秀組勝紀明義、陳財富組二比〇（十五比八、十五比五）

金泳、李得春組負林水鏡、羅夫寧組〇比二（三比十五、十三比十五）

朴成培負劉邦有一比二（十五比七、十一比十五、九比十五）

女子準決賽

中國勝南朝鮮四比一

李玲蔚勝黃惠英二比一（十一比七、六比十一、十一比九）

韓愛萍勝金練子二比〇（十一比四、十一比五）

林瑛、關渭貞組負鄭明熙、黃惠英組一比二（十三比十五、十五比九、八比十五）

李玲蔚、韓愛萍組勝金練子、柳尚希組二比一（九比十五、十五比八、十八比十七）

鄭昱鯉勝柳尚希（棄權）

日本勝印尼三比二

北田加子勝沙卡曼二比〇（十一比九、十一比二）

陣內貴美子負拉達芬一比二（五比十一、十一比五、三比十一）

德田敦子、米倉羊子組負維阿維特、伊凡奈組一比二（十五比十、六比十五、十五比十八）

北田加子、陣內貴美子勝艾布里特、羅西娜組二比一（十五比八、六比十五、十七比十四）

米倉羊子勝艾布里特二比〇（十一比八、十一比二）

印尼羽隊昨慘被淘汰
抗議司線員判斷不公

【路透社漢城二十八日電】印尼羽毛球隊投訴羽毛球比賽司線員判斷錯誤，釀成他們今天在亞運會男子羽毛球團體半準決賽中慘敗南朝鮮手下，令人大跌眼鏡。他們已向賽事當局提出正式抗議。

印尼羽毛球隊領隊巴克萊對路透社記者說，第二局男子單打南朝鮮成漢國對印尼羅馬尼時，南朝鮮的司線員最少六次判斷錯誤。

成漢國以二比一擊敗羅馬尼，幫助南朝鮮以三比〇大敗印尼隊，致使印尼隊在亞運會歷史上第一次未能打入決賽。

巴克萊說：「我們應贏第二盤單打，隨後我們會以三比二獲勝。」

他說，單打比賽時印尼工作人員已向裁決提出口頭抗議，隨後又向亞運會官員和國際羽毛球協會提出「正式嚴重抗議」。

他說：「這樣至少可以保證下屆國際羽毛球錦標賽舉行時，主辦國裁判不會發生偏袒弊端。」

亞運會官員對印尼隊的抗議未予立即評論。

南朝鮮選手金米子創造女子射箭三十公尺世界紀錄後檢查射靶（美聯社照片）

南韓手球隊勝中國
中國日本分別獲銀銅牌

【本報記者姜國元漢城二十八日專電】南朝鮮手球隊像鬼魅一樣的快速配合，今日在決賽一戰中，完全擊破了中國的歐洲式防守。在這場關係到金牌誰屬的比賽，南朝鮮以三八比二四戰勝中國隊獲金牌。中國得銀牌，上屆亞軍日本得銅牌。

中國採用的是歐洲式的強攻猛打。但配合卻未如理想，多是橫衝直撞，插進對方的人堆中強行射門。但這種打法的成功率不高，有時更因動作過硬而犯規。

南朝鮮手球隊的球員就配合得絲絲入扣，門前的幾下使人眼花撩亂的快傳，的確使人頭頭鄂向。

南朝鮮隊的兩柄尖刀姜在源、李相孝，分別打入九球和八球，是全場得分最多的球員。他們走位快，假動作特多，使對方的球員防不勝防。

中國隊的失球，不少是進攻失手被對方快襲得手。攻門戰術單調，多是利用江山明的身高，翟文明、鄧善軍的強硬打法，在對方三人圍攔之下，打門得分。

大中華牌好味夠香
警官搶煙大讚好嘢

▲近兩天來，對於抽慣國產香煙的中國記者來說，算是破了財。南朝鮮當地的記者總是向中國記者要煙。「大中華」、「大重九」、「牡丹」等煙的牌子，許多當地人都能叫出來。就連一向循規蹈矩的警察也張嘴要中國煙。一位在體操館執勤的警官，趁一中國記者查閱秩序冊的當口，一下將其上衣口袋裏的煙掏了出來，接着拿出一盒本地煙塞給記者，並伸着大拇指說：「中國煙，好！中國煙，好！」

▲印度、尼泊爾、泰國、巴基斯坦及南朝鮮的拳手，在未踏上擂台前，已獲得獎牌。為期十天的拳擊賽將產生十二個級別冠軍，由於參賽選手過少，有五個級別的選手只要出賽，至少也能獲得銅牌。此情確令不少未參賽國為之扼腕。

▲中國自行車選手用意大利車拿了兩塊金牌，賽艇運動員用西德貨也奪取了該項目八枚金牌中的七枚。據說這些賽艇由北京空運漢城，花費可觀。但它們幫助中國選手取得七金一銀的獎牌，堪稱「物有所值」。

▲南朝鮮乒乓選手安宰亨在與中國隊比賽中立下頭功，使南朝鮮初嘗男乒團體賽冠軍的滋味，他本人也在一夜之間成為「英雄」。南朝鮮乒乓球協會和安任職的保險公司為表彰這位二十一歲的乒球選手，將獎給他一億五千萬元（當地貨幣，約合美元十七萬）。

▲日本女泳手長崎宏子自一九八〇年來從未敗在任何亞洲選手之下。在本屆亞運會女子百米蛙泳比賽中，她意外地敗於中國選手黃曉敏，屈居第二。長崎宏子領獎時難過得大聲抽泣，日本國內也反響巨大。日本各大報均以「宏子遭到沉重打擊」為通欄標題進行了報道。

【中國新聞社北京二十八日電】

參加拳擊選手過少
只要報名即可得獎

賀第十屆亞運會中國健兒在……成績輝煌

金裝良友
第一銷量長煙特
GOOD COMPANION DELUXE
香港政府忠告市民:吸煙危害健康 焦油含量中

射擊比賽圓滿結束 卅面金牌名花有主
中國十五面南韓七日本六泰國兩個

【香港中國通訊社漢城二十八日電】亞運射擊比賽經過七天激烈的競逐後，今日在此間落下帷幕。在最後三天賽事中，中國射手張衛剛贏得多向飛碟個人賽冠軍，泰國隊則「雙喜臨門」，連奪男子標準手槍團體賽和個人賽兩項殊榮。

至此，亞運射擊比賽三十面金牌全部「名花有主」，中國隊贏取其中十五面，南韓隊七面，日本隊六面，泰國隊獲兩面。中國隊在賽前表示要爭取金牌總數第一、全場總分第一的目標已經達到。

賽事結束之際，中國射擊領隊張福在賽場接受本社記者的訪問，就比賽作一簡略總結。張福表示，按照賽前的預測，中國有能力奪標的有十八、九項，提出的金牌指標是十四至十六面，結果拿到十五面，算是中規中矩。中國隊開局很順利，首次取得「滿堂紅」，但在第二、三天卻受到挫折，原因一方面是個別選手沒有發揮水準，另外則是現場客觀條件（如南韓裁判問題）所致，結果在首回合的十六面金牌中，中國只拿到五面，幸好隊員們並沒有灰心氣餒，大家互相勉勵，爭取在下半段賽事中打出自己風格，不斤斤計較名次得失，因此第二回合比賽中，中國選手情緒較穩定，成績也較佳。

張福指出，從比賽成績看來，中國一批新手嶄露頭角，例如參加女子步槍比賽的新秀周丹紅，是頭一回出國參加大型賽事，結果贏得冠軍，其成績比洛杉磯奧運冠軍吳小旋的成績還要高四環；又如在男子雙向飛碟個人賽中獲得冠亞軍的張衛剛和王忠華，兩人都是後起之秀，決賽採用的法國飛碟速度與別不同，他們過去從未打過，但很快便適應過來，打得頗為出色。

至於女子項目，中國原來的指標是六面金牌，現在只贏得四面，比預期為低。除了賽場風波影響之外，中國選手未能自我控制情緒也是一個經驗教訓，說明選手在突發情況下應變能力不強，以致影響技術發揮。他認為日本和南韓女隊現在都有能力和中國隊抗衡，中國女隊並不佔絕對優勢。

張福表示，南韓、日本、泰國、香港等隊在技術上均有很大進步，令人刮目相看。南韓隊捨得花本錢，投下大量人力物力，派隊到美國集訓，聘請美國教練任教，成績提高很快，南韓選手在男子小口徑步槍打出五九六環，屬於世界水平。日本隊在男子步槍項目上得很快，另外還出現了很有前途的射手，如女射手長谷川智子去年還是默默無聞，今年卻出人頭地，在未來的國際比賽中將成為中國射手的有力競爭者。泰國隊過去水準不高，今次連奪兩面金牌、一面銀牌和銅牌，進步之神速頗出人意表。

我健兒射擊又掄元 泰神槍手雙喜臨門
張衛剛王忠華獲雙向飛碟冠亞軍
標準手槍團體個人賽泰成績超卓

【新華社漢城二十八日電】在今天中午結束的男子雙向飛碟個人射擊比賽中，中國射手張衛剛和王忠華分別獲得該項目的冠、亞軍。第三名是南朝鮮選手林東起。後三名的成績分別為二百一十四中，二百一十三中和二百一十二中。

【香港中國通訊社漢城二十八日電】泰國射擊隊在亞運最後一天的射擊賽事中雙喜臨門，連取男子標準手槍團體賽和個人賽兩項錦標。

在團體賽中，泰國選手曼諾普、班尼恰帕蒂庫姆和奧巴沙分別射中五七三、五七一和五六一環，以總分一七〇五環的破亞洲紀錄成績奪標，中國隊以一六九四環居第二位，南韓隊獲第三名。

泰國選手曼諾普在今天的比賽中打出極佳水準，他的個人成績五七三環在所有參賽選手中無人能敵。由於賽例規定，在個人賽前三名中每個參賽國家只有一名選手入圍，故另一位泰國選手班尼恰帕蒂雖處在第二位亦惟有讓賢。獲個人賽第二、三名的分別為日本和中國選手。

泰國選手射完最後一組子彈，獲悉己隊獲勝後，為之雀躍不已，三位射手摟作一團，奪得個人首名的曼諾普擁住隊友激動流淚良久，場面甚為感人。

【新華社漢城二十八日電】泰國射擊運動員曼諾普、班尼恰帕蒂庫姆今天在亞運會男子標準手槍六十發決賽中以五百七十三環的成績獲得冠軍。這是泰國選手在本屆亞運會上獲得的第二塊金牌。第二名是日本運動員稻恒守，成績是五百六十七環。第三名正在由中國運動員冷樹斌和南朝鮮選手朴鍾吉激烈地爭奪中。

亞運會 ③ 特刊

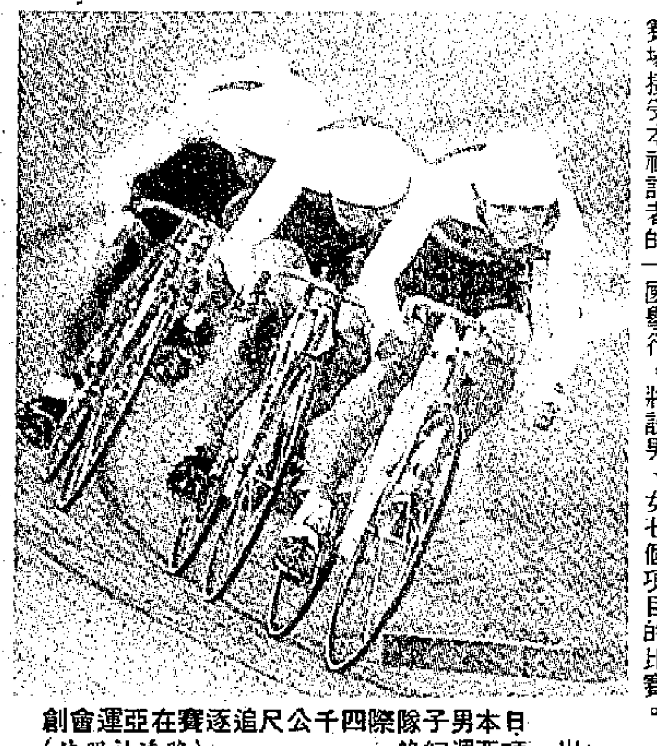
下屆亞運帆船賽 大會決增兩項目

【新華社漢城二十八日電】亞洲帆船聯合會二十七日在釜山舉行第五次全體會議，決定第十一屆亞運會帆船比賽增加兩個女子項目，即470型和帆板型。

在本屆運動會上，帆船比賽有五個型號比賽，但只有男子參加。在下屆北京亞運會上，470型和帆板型的比賽允許男、女選手參加，但樂觀型、激光型和企業型只允許男選手參加比賽。

亞洲帆船協會的一名官員說，這個決定是在審議了中國帆船隊關於舉辦第五屆亞洲船艇賽和第十一屆亞運會帆船賽的報告後作出的。

第五屆亞洲船艇賽將於一九八九年在中國舉行，將設男、女七個項目的比賽。


日本男子隊四千公尺追逐賽在亞運會創出一項亞運紀錄。（路透社照片）

本屆亞運會射擊成績一覽表

項目	金牌	銀牌	銅牌	成績
（男子組）				
小口徑步槍三乘四十團體賽	▲南朝鮮隊	▲中國隊	▲日本隊	三四七一環
小口徑步槍三乘四十個人賽	▲木場良平（日本）	▲南洪祐（南朝鮮）	▲張英洲（中國）	一二五二·七環
小口徑步槍六十發臥射團體賽	▲南朝鮮隊	▲中國隊	▲日本隊	一七八七環
小口徑步槍六十發臥射個人賽	▲車榮哲（南朝鮮）	▲徐小廣（中國）	▲張英洲（中國）	七〇二·一環
小口徑標準步槍三乘二十團體賽	▲中國隊	南朝鮮隊	印度隊	一七二七環
小口徑標準步槍三乘二十個人賽	邱波（中國）	松尾葳（日本）	欽·通科莫爾（泰國）	五七六環
氣步槍（十米）團體	▲中國隊	▲南朝鮮隊	日本隊	一七三九環
氣步槍（十米）個人賽	▲邱波（中國）	▲李垠澈（南朝鮮）	▲徐小廣（中國）	六八五·三環
自選手槍（五十米）團體賽	中國隊	日本隊	南朝鮮隊	一六八〇環
自選手槍（五十米）個人賽	許海峯（中國）	王義夫（中國）	余景雄（香港）	六六〇環
手槍速射團體賽	▲南朝鮮隊	▲中國隊	日本隊	一七六六環
手槍速射個人賽	▲李鐘基（中國）	▲朴鍾吉（南朝鮮）	▲任章洙（南朝鮮）	六九四環
中心火力手槍團體賽	日本隊	中國隊	南朝鮮隊	一七四七環
中心火力手槍個人賽	▲福岡幾夫（日本）	班·曼諾普（泰國）	張曉東（中國）	五八八環
標準手槍團體賽	▲泰國隊	▲中國隊	南朝鮮隊	一七〇五環
標準手槍個人賽	▲班尼恰帕蒂庫姆（泰國）	稻恒守（日本）	▲冷樹斌（中國）	五七三環
氣手槍團體賽	中國隊	南朝鮮隊	日本隊	一七二一環
氣手槍個人賽	▲許海峯（中國）	▲閔泳三（南朝鮮）	▲稻恒守（日本）	六七八·八環
多向飛碟團體賽	日本隊	南朝鮮隊	中國隊	四一六中
多向飛碟個人賽	▲卡京洙（南朝鮮）	▲林益潶（馬來西亞）	▲張剛（中國）	二〇七中
雙向飛碟團體賽	中國隊	南朝鮮隊	日本隊	四三二中
雙向飛碟個人賽	▲張衛剛（中國）	▲王忠華（中國）	▲林東起（南朝鮮）	二一四中
（女子組）				
小口徑標準步槍團體賽	中國隊	日本隊	南朝鮮隊	一七三五環
小口徑標準步槍個人賽	周丹紅（中國）	索·杜塔（印度）	金東翔（中國）	六八二·四環
氣步槍團體賽	南朝鮮隊	中國隊	日本隊	一一五四環
氣步槍個人賽	朴貞娥（南朝鮮）	李弘基（南朝鮮）	索·杜塔（印度）	四八七·九環
氣手槍團體賽	日本隊	中國隊	南朝鮮隊	一一二八環
氣手槍個人賽	長谷川智子（日本）	盧·耶姆芳（泰國）	方賢珠（南朝鮮）	四八一·三環
運動手槍團體賽	中國隊	日本隊	泰國隊	一七四八環
運動手槍個人賽	文芝芳（中國）	長谷川智子（日本）	祝玉琴（中國）	六七八環

（注：▲代表破亞洲紀錄）

中國健兒依依話別

二十七日，第一批中國一百〇六名運動員離開亞運村回國，受到這裏工作人員的熱情而友依依惜別的相送。

一位中國選手說：「離開這裏熱情、友好的志願工作人員使我感到依依不捨。」

首批離開亞運村的有參加體操、游泳、高爾夫、賽艇和舉重比賽的選手。在他們周圍是一羣忙碌的照相留影的工作人員。

在本次亞運會中獲得大勝的中國體操運動員是人們注意的中心。一舉奪得四枚金牌、二枚銀牌的李寧說：「我感到很高興。我對這次比賽很滿意。我給我的家庭和朋友什麼禮物呢？那就是金牌。沒有什麼東西比這些獎牌更有價值了。」

和亞運村的「洋娃娃」陳翠婷合影留念的工作人員是最多的，特別是年歲比較大的朝鮮婦女。一位服務人員說：這位可愛的女孩的微笑，使我們對中國留下了美好的不可忘懷的印象。陳翠婷說：「亞運村的生活使人愉快，每個人對我都很好。我永遠不會忘記朝鮮觀衆在場上對我們——他們自己體操運動員的對手——的熱情歡呼。」

中國女跳水運動員李巧賢說：「在亞運會的日子過得太快了。雖然時間不長，但這裏的文化生活豐富，這裏的工作人員都很盡職。」

除中國運動員外，還有九十四名十個國家和地區的運動員在昨天離開亞運村，同時，又有一百一十名新到達的運動員和官員進駐亞運村。

兩個南朝鮮小孩觀看亞運會單車項目比賽時有說有笑。她們兩人玩得真開心，幾乎忘記自己在觀看比賽。（路透社照片）

中國羽隊戰勝印度 南韓苦戰擊敗印尼
印尼落敗為亞運有羽球賽後大冷門

【新華社漢城二十八日電】在今天進行的亞運會羽毛球男子團體半決賽中中國隊以四比一戰勝印度隊，獲得決賽權。五局的比分是：趙劍華負帕·普拉卡什，三比一五，四比一五；楊陽勝維·庫瑪爾，一五比六，一五比四；田秉毅、李永波勝帕·普拉卡什、烏·帕瓦爾，一五比六，一五比八；丁其慶、陳康勝德·薩口薩、米斯拉，一五比四，一五比四；熊國寶勝拉·昆特，一五比一，一五比三。

【新華社漢城二十八日電】南朝鮮羽毛球隊今天在這裏進行的亞運會男子團體半決賽中，以三比二擊敗印度尼西亞隊，爆出了亞運會羽毛球賽開賽以來最大冷門。明天，南朝鮮隊將同中國隊爭奪冠軍。中國隊在今天進行的另一場半決賽中，以四比一戰勝印度隊進入決賽。

南朝鮮田徑選手張在根參加男子二百公尺賽跑前做熱身運動。張在根力保住二百公尺賽跑冠軍，打破中日兩國壟斷田徑項目。（路透社照片）

乒球手加緊操練 林偉健功夫娛衆 亞運村長送嘉賓

花絮

▲中國女乒球好手焦志敏和男乒教練許紹發日前在亞運村乒球室內進行訓練時，引來大批南韓、科威特和印尼選手圍觀，出現「賓虛」場面。

中國男、女乒球隊在亞運團體賽遭遇「滑鐵盧」，以後各項比賽表現如何，實令人關心。當記者問及焦志敏對女單項目的信心時，教練許紹發說：「南韓隊打得很好，實力相當強，但焦志敏也不是弱者，以後怎樣，等着瞧吧！」

▲香港體操選手林偉健比賽結束，樂得清閒，日前在亞運村裏露一手中國功夫娛樂大衆。只見他施展渾身解數，翻滾自如，盡顯十八般武藝，博得滿堂喝采聲。

然而，他在亞運體操項目中卻表現平平。他現正在漢城為香港某電視台忙於節目轉播工作。

▲李寧、樓雲及閻明等一百二十五名中國體育選手二十七日離開選手村，亞運村長帶同一千人等在「村口」列隊歡送。

中國選手頻頻微笑向主人握手告別。村內職員紛與他們的「偶像」拍照，或者索取地址，真是難捨難離。一名職員說，能與微笑的中國選手合照，是最難忘的一件事。被南韓報章稱為「滿分妖精」的「體操娃娃」陳翠婷說：「村內每個人都對我很好，我想，在漢城令我印象最深刻是觀衆的打氣聲。」李寧則說，他希望兩年後再到漢城與各國好手一比高下。【香港中國通訊社漢城二十八日電】

SICHUAN SILK 四川絲綢
品種多 花色新 質量好
中國絲綢公司川省分公司
中國四川省成都市鑼鍋巷65號
電傳：60106 CSSB CN
電掛：SISICORP CHENGDU
電話：29565 25301

冠軍牌 皮製球
各種皮製球具有皮質堅實，富有韌性，配片和厚薄均勻，抗張力強，手感舒適，圓度，規格，重量均合乎標準。
BASKETBALL

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上成績輝煌
致意

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上成績超卓
中華製漆（一九四六）有限公司致意

一人一杯 全家進補
人參露汁以吉林人參及紅棗、當歸、杞子配製。
經常飲用，補氣活血，滋補潤肺。
人參露汁有益又好味，可冷飲或熱飲，老幼咸宜。
經銷處：中國國貨商品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街中國國貨大廈 電話：3-7433410-5

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上成績輝煌
寶生銀行致意

第十版

輕裝上陣應有作為
——談在男女羽球決戰前夕

鮮第一仗所見，中國隊盡管技高一籌，但是有時打得不夠放。如果再能夠放一點，在關鍵時刻敢下殺手，五比〇的比分是有可能出現的。

男子比賽，南朝鮮在整體實力上，與中國是有距離。然而，中國也未能安枕無憂。因為南朝鮮在主場比賽，會打高一成水準。其次就是心理包袱。自從男、女國乒隊輸了之後，看來中國一些運動隊好像染上了傳染病——怕對南朝鮮隊。

看南朝鮮的人手配搭，除了朴柱奉、金文秀是真正世界級之外，其餘都不過平平。今日他們能勝印尼，非他們技術好，而是印尼

趙劍華今晨對布拉卡什，三幾下子就吃了敗仗，其實以他的水平，穩臣的應是布拉卡什，而非趙劍華。究竟他是受傷還是患病，或者先隱藏實力，這點就不得而知了。不過，若以趙劍華今晨的表現來說，這位守第一關的「守門員」，的確使人擔心。

干擾主要是來自裁判，看過今天比賽的人都了解到，一個邊線員的眼力，會直接影響到一場比賽的得失。沉得住氣是應付這些干擾的唯一方法。今天下午，李玲蔚和韓愛萍，就是沉着的態度，頂住了這些干擾，最後終於贏得比賽。

好！中國煙，好！」

▲印度、尼泊爾、泰國、巴基斯坦及南朝鮮的拳手，在未踏上擂台前，已獲得獎牌。在為期十天的拳擊賽將產生十二級別冠軍，由於參賽選手過少，有五個級別的選手只要出賽，至少也能獲得銅牌。此情確令不少未參賽國為之扼腕。

▲中國自行車選手用意大利車奪了兩塊金牌，賽後轟動

過得大聲抽泣，日本國內也反響巨大。日本各大報均以「宏子遭到沉重打擊」為通欄標題進行了報道。【中國新聞社北京二十八日電】

擊選手過少 報名即可得獎

周一市股

連日上揚破心理關　越二千關五點原因

上周股市表現突出。五個交易天中日日上揚！無一下跌。全周共升了一〇八點，是今年以來一周升幅最大的紀錄，同時，新創下的連升六日（包括前一周最後一日的升市）的成績，雖然未破以往有過的連升八日及七日的紀錄，但也非常接近，如果本周初繼續上升，則說……

迭創新高十勢強勁

形成股市越過二千點的原因，分析起來有以下幾點：

第一，在闖二千關之前，港股曾有過一周回落四十點的準備，而由前一個高點一九九七計，則一共回跌了八十多點，才重納升軌。

……國股票轉吸港股的行動說明。

第三，已宣佈的上市公司的業績多屬理想，支持了股價能站穩了現水平。特別是地產公司的業績，均有大幅度的增長，同時展望下半年，也非常樂觀，這就令投資者的新的預計盈利去重新評價上市公司，現時價位就顯得不但不偏高，還不失為投資的佳選。

第四，地產市道暢旺，地價樓價又有再升之兆，令地產股的吸引力大增，這是地產帶動股市的又一例證。

過貿促會商標代理處新申請註冊的外國商標有一千三百九十八份，續期的有八十一份。

現時通過國家工商行政管理局審定註冊的外國商品有一千五百三十五份，佔商標註冊總數的百分之十一。截止上半年為止，在中國註冊的外國商標總數為二萬零五百七十八種，其中最多的是日本，依次是美國、英國、瑞士、東德、西德、法國、意大利等。

總經理費斯登出任信貸及風險部董事。德理被委任為業務……現任集團董事高……源部董事。

石油輸出國組織減產　油價將會有機會上升　國際能源組織有此看法

會談，石油市場的交易與現貨價只有小幅度的下跌。西加德士在六月底每桶油價交易價還是十三點四美元，到八月一日已跌至十一點三五美元。有關石油輸出國組織可能達成協議的消息……

織對非石油輸出國組織成員提出限制產油的要求，馬上表示減少其產油配額百分之十至每日一百三十五萬桶，並即時生效。馬來西亞及埃及均調它們有意減低它的……

產油量。英國則沒有反應。英國北海石油產量在今年夏天已削減至每日二百一十九萬桶，是三年來最低水平，並較五月低百分之十四。

……融投資八六」——將於十月八日，假海運大廈揭幕。揭幕剪綵儀式由金融事務司林定國主持，並由九龍倉有限公司主席包玉剛協助林定國主持剪綵。

……貿易展覽 ……幕誌慶 ……瑤敬賀 ……號701 A ……IX

AMERICAN EXPRESS Cards
美國運通信用卡
一卡傍身
世界通行

健康，長寿，富裕的未來
这是三養食品公司製造食品的信條
三養食品公司，為了人類的健康和長寿，製造衛生的，營養豐富的和美味的食品。
三養食品公司是韓国最大的綜合食品公司，並且擁有亞洲最大的韓国大関領牧場，提供天然原料，配製優良食品。
三養產品暢銷世界三十餘国，獲得公認品質一流。
三養食品公司將不斷努力，為人類供應優良食品，創造富裕的未來。
韓国 三養食品（株）
香港 三港有限公司

日本專線
東北（仙台·松島·鐘乳洞）七天 $4990 逢二、五、六、日出發
本州、迪士尼七天 $4790 天天出發
本州、迪士尼六天 $4390 天天出發
東京、迪士尼五天 $3990 逢四、六出發
北海道七天 $5390 逢五、日出發
鹿兒島、本州、迪士尼八天 $5790 逢四、五、六出發
鹿兒島、九州八天 $5390 逢星期二出發
鹿兒島、九州七天 $4990 逢二、六出發
鹿兒島、九州五天 $4090 逢五出發
海陸空九州東京迪士尼九天 $6090 逢四、日出發
牌照編號：350018
星晨旅遊 MorningStar
3-7231723（9線） 5-218161（9線） 3-320955（8線） 5-7907233（5線） 0-465473（6線）

敦煌集團
敦煌酒樓
九龍 彌敦道469號 電話：3-7801212
香港 北角英皇道436號 電話：5-630222
沙田 新城市廣場六樓 電話：0-6996222
大埔 大埔中心第一期商場（快將開幕）
萬壽宮酒樓 九龍吳松街42—52號 電話：3-7804222
廣州酒樓 土瓜灣馬坑涌道5號 電話：3-7150111

新配方，新突破
美加净 含雙氟牙膏
美加净牙膏 MAXAM DENTAL CREAM
防蛀牙更有功效，含清凉薄荷香味，使口氣更清新。新配方功效臻國際水平。
總經銷：美加净化粧品有限公司
電話：0—251751

中國「火車牌」球類產品
「火車」牌足球、籃球、排球分別獲國際足聯、國際籃聯及國際排聯批准，可作國際性比賽合格用球。
品質優良……國際標準
手工精細　圓度準確　壓力穩定
TRAIN
經銷：永健有限公司
九龍通州西街1059-1061號 新光工業大廈二樓A座
電話：3-7427715—8

萃拔類出
……表
……一名表
行銷世界二十多個國家，準確耐用。中外一致譽為：「中國第一名表」，「中國計時之寶」。
……表行有限公司
……A HX

挾「五連冠」之威名　中國女排旗開得勝　直落三局擊敗日本

郎平稱我隊沒有休整略現疲態

【本報記者吳國元漢城二十八日專電】「五連冠」的中國女排，今天備用了一個盤頭，就直下三局擊敗日本隊，在她們參加本屆亞運會的第一場比賽中，旗開得勝。三局的比分是十五比十三、十五比九、十五比五。

中國姑娘挾着「五連冠」的稱號，自然成為大熱門。但她們也並不小看日本這支無論在身材、技術上都遜一籌的對手。一開始就排出了世界賽的陣容，兩個主攻是姜英、侯玉珠，二傳楊錫蘭，副攻楊曉君、梁艷，接應二傳鄭美珠。而日本也排出了中田久美為軸心的强陣迎戰。而日本大砲是大谷佑知子和宮島惠美。

這場比賽除了第一局對中國被日本纏得有點透不過氣來之外，全場都領先。日本的攔網攔不住美英、侯玉珠的重扣，更攔不住像閃電一般快的三號位楊曉君、梁艷的快攻。不過，日本的後排保護比較穩固，在第一局時曾與中國打成拉鋸戰。但中國採用了先分散、後集中的戰術，利用快攻及强攻輪番拉開對方的防守，使對方攔網球員疲於奔命。

在防守上由於日本的三號位快攻戰術不多，中國只是重點盯住宮島和大谷的四號位强攻，經已把對方的進攻路線封掉了。

中國隊教練郎平賽後說，隊員的表現還未算十分突出。主要是在世界賽後，接着就來亞運，隊員沒有休整，故此略見疲態。至於日本方面，郎平認為日本隊年輕，但欠經驗，經過一段時期，可能會有所提高。

男子乒球賽單打四強

惠　鈞（中國）
金　浣（日本）
（冠軍）
宮崎義仁（日本）
劉南奎（南朝鮮）

女子乒球賽單打四強

何智麗（中國）
星野美香（日本）
焦志敏（中國）
梁英子（南朝鮮）
（冠軍）

男子乒球賽雙打四強

滕義、惠鈞組（中國）
安宰亨、朴昌益組（南朝鮮）
金浣、劉南奎組（南朝鮮）
齊藤清、糠塚重造組（日本）
（冠軍）

混合雙打乒球賽四強

滕毅、戴麗麗組（中國）
金浣、玄靜和組（南朝鮮）
惠鈞、耿麗娟組（中國）
劉南奎、梁英子組（南朝鮮）
（冠軍）

女子乒球賽雙打四強

戴麗麗、耿麗娟組（中國）
星野美香、橘川美紀組（日本）
焦志敏、何智麗組（中國）
梁英子、玄靜和組（南朝鮮）
（冠軍）

香港騎術運動員鄭啟明參加馬術比賽障礙賽時的情形（美聯社照片）

乒賽單項四强產生

男單項孤軍作戰　餘三項雙龍出海

【新華社漢城九月二十八日電】在今天進行的亞運會乒乓球五個單項的複賽，結果大部分中國選手進入半決賽，只有江加良在男單、江加良和陳龍燦在男雙中失利。

江加良的對手是南朝鮮的劉南奎，江加良開局不利，首先以零比七落後，後來追至九平，然後，又出現五次平局。接着，江加良連扣帶擦網，以十八比二十一先失一局。第二、三局，江加良以二十一比十八、二十一比八扳回，但最後兩局，江加良仍放不開，沒有大膽進攻，最後以二比三失利。

惠鈞在與香港隊盧傳松的一場單打對陣中，雖以九比二十一先失一局，但他努力發揮自己的優勢，接連以二十一比十九、二十一比十二拿下最後兩局。在明天的半決賽中，惠鈞將迎戰今天以三比零擊敗日本隊齊藤清的南朝鮮選手金浣。

在男子單打的另一場比賽中，日本隊宮崎義仁以三比一戰勝印度隊卡姆利西·梅赫塔，於明天與劉南奎對陣。

在男子雙打比賽中，滕義和惠鈞以二十一比十一、二十一比十輕取香港的盧傳松和陳江華，明天將迎戰今天以二比一打敗日本隊宮崎義仁和瀨谷浩的南朝鮮選手安宰亨和朴昌益。江加良和陳龍燦今天以零比三敗在日本隊齊藤清和糠塚重造手中，失去進入半決賽的資格。男子雙打的另一場比賽是在南朝鮮的金浣、劉南奎和印度隊的卡姆利西·梅赫塔和森杰·戈爾帕德之間進行的，結果，南朝鮮選手以二比零擊敗印度選手。

今天，中國女子選手的比賽進行得比較順利。在單打項目中，何智麗克服了團體賽中的緊張情緒，大膽拚殺，以二十一比十七、二十一比十三打敗了曾在團體賽中戰勝過她的南朝鮮選手玄靜和。焦志敏也以三比一勝了香港隊的莫卡莎。

明天，何智麗和焦志敏的對手將分別是日本的星野美香和南朝鮮的梁英子。女子單打的另外兩場比賽，梁英子和星野美香分別以三比零的同樣比分戰勝了日本的石田清美和香港的許索虹。

女子雙打一項，戴麗麗和耿麗娟在與南朝鮮隊李仙和金英美的對陣中以十八比二十一先失一局，但後兩局以二十一比十二、二十一比十四戰勝對手；焦志敏和何智麗則以二比零輕取印度尼西亞隊的羅謝哈布巴卡爾和利·阿古斯廷。

這兩對中國選手在明天的半決賽中將分別與日本隊星野美香和橘川美紀、南朝鮮的玄靜和梁英子對陣。女雙今天的另外兩場比賽是梁英子和玄靜和以二比一打敗日本隊石田清美和內山京子，日本隊星野美香和橘川美紀以二比零戰勝香港的許索虹和莫卡莎。

中國兩對混雙選手順利通過複賽。滕毅和戴麗麗以二比零戰勝日本隊的宮崎義仁和星野美香後，明天將與今天以二比零打敗印度隊阿·巴魯阿和莫·巴魯阿的金浣和玄靜和爭奪進入前四名的資格。中國另一對選手惠鈞和耿麗娟今天以二十一比十七、二十一比十一擊敗日本隊齊藤清和橘川美紀，在明天的半決賽中將迎戰南朝鮮的劉南奎和梁英子。他們在今天以二比一擊敗香港的盧傳松和莫卡莎。

今天比賽秩序

田徑

項目	時間
（上午）	
女子（七項）一百米跨欄	八時
男子一百米預賽	八時十分
女子（七項）跳高	九時
★男子二十公里競走	九時
女子二百米預賽	九時二十分
男子四百米預賽	九時五十分
（下午）	
女子四百米跨欄預賽	一時
★女子標槍決賽	一時
女子（七項）鉛球	一時
★女子跳遠決賽	一時三十分
男子四百米跨欄預賽	二時
男子八百米預賽	二時二十分
女子（七項）二百米	三時十五分
★男子一萬米決賽	三時三十分

（上述均為香港時間。有★者為決賽項目）

射箭

項目	時間
男子九十米決賽	上午九時三十分
女子七十米決賽	上午九時三十分
男子七十米決賽	下午一時三十分
女子六十米決賽	下午一時三十分

羽毛球

項目	時間
男子團體決賽：中國對南朝鮮	下午一時
女子團體決賽：中國對日本	下午五時

保齡球

項目	時間
女子三人組決賽	上午九時
男子三人組決賽	上午十一時三十分
女子五人隊際決賽	下午三時十五分
男子五人隊際賽	下午六時三十分

擊劍

項目	時間
男子佩劍團體決賽	中午十二時
女子花劍團體決賽	下午三時

曲棍球

項目	時間
男子決賽：巴基斯坦對南朝鮮	下午三時半

舉重

項目	時間
一百公斤級決賽	下午五時

帆船

項目	時間
五項第七天最後決賽	上午十一時五十分

乒乓球

項目	時間
女子雙打四强賽	下午一時
男子雙打四强賽	下午一時四十五分
女子單打四强賽	下午二時三十分
男子單打四强賽	下午三時十五分
混雙四强賽	下午四時

足球

項目	時間
C組卡塔爾對沙特阿拉伯	下午三時
A組阿曼對阿聯酋	下午三時
A組泰國對巴基斯坦	下午五時

中國女排兩教練張蓉芳（左）與郎平　（本報記者攝）

獎牌

隊名	金牌	銀牌	銅牌	總計
中國	五八	四七	二六	一三一
日本	三八	四〇	三八	一一六
南朝鮮	二八	二五	三七	九〇

隊名	金牌	銀牌	銅牌	總計
伊拉克	〇	二	〇	二
印尼	〇	一	四	五
科威特	〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新加坡	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

隊名	金牌	銀牌	銅牌	總計
巴林	〇	〇	〇	〇
沙特阿拉伯	〇	〇	〇	〇
卡塔爾	〇	〇	〇	〇

新聞中心冷清清　游泳成績公佈快　球迷野餐候進場

本報記者 蔡偉恆（漢城二十八日專電）

漢城快訊

亞運會特刊④

▲亞運會的游泳、跳水比賽經已結束，記者覺得該館在每一項比賽冠軍產生之後，所印發的成績公佈之快，是令人感到滿意。如游泳比賽，當一個項目結束後，在第二個項目結束前，記者便可取得成績公佈，內容詳盡，使人一目了然，方便了記者的工作。

▲亞運會舉行至今賽事已經過半，設於新聞中心內為記者專門辦理記者證的工作室，亦已停止工作，過往甚為熱鬧的工作室，現在變得冷清清。

▲今天是星期日假期，奧林匹克運動場遊人如鯽，加上等待進場觀看比賽的觀眾，非常熱鬧。由於今天是亞隊南朝鮮籃球隊出戰菲律賓隊之日，南朝鮮球迷早已在籃球館外等候進場，由於離開賽時間還有很久，有的在館外「野餐」，有的閉目養神。

▲田徑比賽將於明天上午在奧林匹克體育館舉行。今天，奧林匹克體育館更加强了保安措施。在正門入口，更不准任何人接近。

錢澄海調兵遣將控制局面

錢澄海坐在教練席上，盯着場上來回奔跑的十名隊員，他那寬大的肩一動不動。場上紅白兩隊在激戰。紅隊是隨他南征北戰的「部下」，白的是高鼻梁、大眼睛的約旦隊。

「防守還好，進攻不理想」，錢教練賽後這樣評價前六分鐘中國隊的表現。看，中國隊又一次進攻。糟糕，十號李亞光出手匆忙，對方十號一個快攻，兩分。怎麼，又一個快攻？現在場上的比分是十二比十一，約旦隊只落後一分。

約旦男子籃球隊，在亞洲是很有點名氣的。該隊中十四號、十五號是兄弟球星。教練來自希臘。他臨場指揮的特點是一刻也不坐在板櫈上，而且不停地叫呀、喊呀！在前幾場比賽中，約旦隊勝了日本隊和馬來西亞隊，與東道主南朝鮮隊打得難解難分，最後也只輸了四分。

今天的比賽一開始，錢澄海先派出了六號黃雲龍、八號王非、十號李亞光、十一號孫鳳武和十四號徐曉良。這幾個隊員的防守都比較積極，是個試探性的陣容。

「換人」，錢澄海示意裁判台。十三號張勇軍換下了八號王非。這是為了加強外圍投籃，打活外線、救活內線。張勇軍最拿手的好戲是三分球。這一段時間，中國隊陣地戰防守不錯，可是進攻乏術。每一次進攻失敗又給對方造成了快攻的機會。進攻的不利，影響到了防守的威力。

右零度角，張勇軍的投籃點。他帶着教練的意圖起跳、投籃——一沒進。對方十四號一個快攻，反得兩分。十五比十五。

不一會，張勇軍又一次投籃不進。這倒不是「三分手」徒有虛名。對方防守很兇，特別是外圍。現在需要的是中心開花。

於是，善打籃下的王立彬換下了十四號徐曉良。

上半時比賽快進行到一半了。王立彬在籃下已經跑了好幾個來回，但連球皮也沒有摸着一下。想要球，沒有球。沒準備時，一個急球突然向他飛來。他匆忙接住，一狠勁起跳投籃。球從籃圈左邊飛到了右邊。你使那麼大的勁幹嗎？

「嗷」笛聲又響了。中國隊的老大哥，四號宮魯鳴上場，換下了十一號孫鳳武。這是因為，雖然中國隊力圖加強外線和內線的攻擊力，可是並沒有達到預期的效果。原因何在呢？隊員們太急躁。進攻節奏快而亂。

宮魯鳴上場後，與同伴們默契配合，把個棕紅色的皮球倒得神出鬼沒，讓人眼花繚亂。於是，一個個機會出來了。王立彬籃下翻身，進！張勇軍遇角發炮，進！李亞光四十五度角切入，進！

陣容確立了，節奏穩定了，隊員順手了，比分拉開了。上半時中國隊以四十四比三十三領先。下半時以九十四比五十四獲勝。【新華社漢城消息】

中國男子籃球隊出戰約旦隊時，中國隊孫鳳武（左）阻止約旦的穆亞奧斯，不讓他投籃（美聯社照片）

中國女乒乓球選手何智麗在女子單打比賽出戰南朝鮮玄靜和時全力抽殺（美聯社照片）

中國穩守强攻難如願　南韓快速進軍頻得手

我足球隊以第二出線對科威特

【新華社漢城二十八日電】今天中國足球隊在這裏以二比四敗給東道主南朝鮮隊，獲得小組預賽第二名，未能實現出線後避開科威特隊的願望。

南朝鮮隊今天一開局踢得十分謹慎，重兵用於防守，只有少量隊員在前方打偷襲戰。

中國隊今天仍然强調「穩守敢攻」的一貫方針，在前兩分鐘內，就有三次打門，但都射在了密集防守的南朝鮮隊員身上。

十九分鐘時，南朝鮮球星九號崔淳鎬從右路突進禁區，中國隊十六號李輝回防倉促，撞人犯規。南朝鮮隊十號朴昌善主罰十二碼球，先壓中國隊一分。

五分鐘後，中國隊從後場一記長傳，柳海光箭一般插向球門，和對方門將形成一對一的局面。就在他起腳打門時，腿被對方守門員拉住。中國隊李輝主罰點球，把比分扳平。

下半時，南朝鮮隊一改小心謹慎的打法，重兵壓上，轉守為攻。這一攻勢來得太快、太兇，中國隊還沒有來得及緊張起來，對方十六號金鑄城便從兩個「關門」隊員的縫隙中擠進一腳，打門成功。這時，下半時開始才三分鐘。

三十分鐘後，南朝鮮隊十四號曹敏國又進一球。

在一比三失利情況下，中國隊耐心尋找戰機，終於在第三十五分鐘時由李輝又罰一個十二碼球，扳回一分。但後來又被對方攻進一球。

今天這場比賽對中國隊來說雖然不影響出線，但關係到出線後對那個隊的問題。其實，中國隊只要和南朝鮮隊踢平就可以避開第四小組第一名科威特隊。科威特隊在小組賽中四戰四勝進球最多，輸球最少。因此，中國隊在十月一日的四分之一決賽中與之相遇頗然凶多吉少。

股市一周

連日上揚破心理關　越二千關五點原因
迭創新高升勢强勁

方翔

上周股市表現突出。五個交易天中日日上揚！無一下跌。全周共升了一〇八點，是今年以來一周升幅最大的紀錄，同時，新創下的連升六日（包括前一周最後一日的升市）的成績，雖然未破以往有過的連升八日及七日的紀錄，但也非常接近，如果本周初繼續上升，則說不定在連續上升的日數方面，也會有刷新紀錄的機會。

成交額方面，共成二十九億二千八百萬元，平均每日五億八千五百萬元，比前六周都要好，說明升市有一定的能量支持。

恒生指數突破二千點心理大關，創出歷史新高紀錄，是上周股市的最大特點。九月廿八日以二〇〇八點收市，翌日再升至二〇一一點，到了上周尾市，更升至二〇三四點，成爲創新高後連升三日的新紀錄。這樣的能動力，也是今年來所首見。

形成股市越過二千點的原因，分析起來有以下幾點：

第一，在關二千關之前，港股曾有過一周回落四十點的準備，而由前一個高點一九九七計，則一共回跌了八十多點，才重納升軌。換言之是有了較立足的消化調整才再上升。

第二，投資者已改變了「跟隨外國股市升降」的心理狀態，使港股能在外圍股市大跌之際，再創歷史新高，顯示在短期內，美、英股市的疲軟，已不能視爲港股的「利淡因素」，恰恰相反，這是一個資金轉移的訊號，即由海外調來香港，吸入港股。近日的買盤中，以倫敦客最積極，就是他們拋英國股票轉吸港股的行動說明。

第三，已宣佈的上市公司的業績多屬理想，支持了股價能站穩了現水平。特別是地產公司的業績，均有大幅度的增長，同時展望下半年，也非常樂觀，這就令投資者的新的預計盈利去重新評價上市公司，現時價位就顯得不但不偏高，還不失爲投資的佳選。

第四，地產市道暢旺，地價樓價又有再升之兆，令地產股的吸引力大增，這是地產帶動股市的又一例證。

第五，利率續處低水平，令市場資金充裕而無出路。近日宣佈供股集資的公司股價不跌反升，顯示市場資金歡迎供股，這是市底壯、能量足的表示。

反覆挑戰二一〇〇

展望本周市道，相信仍可承接上周的壯旺升勢，將指數推向新的高峯。由於二〇三〇的阻力已打破，估計二〇五〇的阻力也不會大，故後市有反覆挑戰二一〇〇的機會。近日「偏低股」的表現有轉醒跡象，估計後市這一類股份的升幅會有加速的可能。

與加拿大兩公司合資　中信首次在加國投資　已購入一家紙漿公司　總額約六千五百萬美元

【本報訊】據新華社溫哥華消息，中國國際信托投資公司現已收購加拿大一家紙漿公司，收購總額爲該紙漿公司總資產值的百分之五十，這是中信首次在加拿大進行投資活動。

被收購的公司爲仕嘉（CEL GAR）紙漿公司，原爲偉士他（WESTAR）木材有限公司所擁有。目前，收購者除中信外，加拿大能源公司（PCC）及巴富士聯合國際公司（C-BI）亦收購了該紙漿公司餘下的百分之五十的股份；三收購者已於日前簽妥協議書，總收購款額達六千四百九十萬美元。

仕嘉紙漿公司每年可生產漂白紙漿十八萬噸，被收購後中信與兩家合作伙伴將平分其產量，使能滿足目前中國對紙漿的部分要求。

中信過去已在美國西北部、東南亞及澳洲等地進行投資，包括有林業發展、鋁工業及其他業務，中信亦於較早前在加拿大設立一所附屬公司，名爲中國國際信托投資公司加拿大國際公司。

世界經濟今明年增長　料將比預期更爲緩慢
國際貨幣基金組織發表報告稱

【法新社華盛頓二十八日電】國際貨幣基金組織在周日召開的年會上發表了一份報告，預測今年和八七年的世界經濟增長將比預期的更爲緩慢，其根據是美國的貿易和財政赤字的不斷擴大而發展中國家則受到巨額外債的拖累。

在這份報告中，國際貨幣基金組織的經濟學家調低了對今年世界經濟增長率的預測，新的數字爲百分之二點八，而八七年的增長率爲百分之三點一。今年工業化國家的經濟增長率將爲百分之二點七五，八七年的增長率將爲百分之三。對於發展中國家的經濟增長率，該組織的預測是，八六年爲百分之二點七，八七年爲百分之三點九。

國際貨幣基金組織認爲，由於原料產品的價格下降和世界貿易萎縮，發展中國家出口所賺的外滙減少，從而導致外債負擔加重。與此同時，較低的利率水平又部份地減輕了這一負擔。該組織還强調，工業化國家，特別是美國，應該盡力削減它們的財政赤字，只有這樣才能使世界經濟得到增長。

報告還指出，從八五年開始的美元貶值，只有到八七年以後，才能給美國的貿易赤字帶來積極性影響。報告否定了西德和日本將會答應美國政府要求來刺激它們的國內經濟。認爲如果日本和西德的國內經濟增長百分之一的話，最多只能使美國貿易赤字減少五十至一百億美元。

國際貨幣基金組織呼籲各國聯合起來反對貿易保護主義，擴大對發展中國家的援助。

與港玩具協會合作　貿發局十月辦研討會　加强發展日玩具市場
港玩具輸日本首七月增近四成

【本報訊】據貿易發展局昨日發表資料顯示，香港在今年首七個月銷往日本玩具產品總值達五千九百萬元，較去年同期上升百分之三十九。

爲擴取日本玩具市場的最新資料，香港貿易發展局及香港玩具協會即將合辦一個名爲「拓展日本玩具市場」的研討會。屆時，日本玩具協會重要成員會在會上向本地玩具廠家及出口商提供更多深入的日本市場資訊。

日本玩具協會主席山科直治，會向本地廠商講述日本現存分銷系統，及如何在日本推銷玩具產品，而理事岡野春雄則會談及深受關注的「安全玩具標誌」的性質，以及其對日本市場的影響及對消費者的意義。

研討會將於十月九日，假富麗華酒店舉行，鑑於商界反應良好，主辦當局促請廠商盡早向貿易發展局提交申請。截止日期爲十月三日。

恒生指數成份股每周變動情況
（26—9—1986）

	收市價(元)	與上周比較升跌 ±%	與去年底比較升跌±%	本周收市周息率%	本周收市市價/盈利率(倍)
東亞銀行	19.300	+7.82	−6.31	3.24	13.24
恒生銀行	33.750	+4.65	−12.34	3.95	13.29
滙豐銀行	7.100	+4.41	+10.08	5.39	9.90
怡和證券	15.400	+4.05	+0.65	1.62	36.41
金融指數	1326.87	+4.64	+1.25	4.74	11.14
中華電力	18.000	+5.26	+17.65	2.78	13.58
中華煤氣	16.800	+3.70	+20.00	1.49	24.71
電燈公司	10.400	+7.22	+22.35	5.38	11.06
電話公司	12.400	+5.98	+43.35	1.40	32.46
油蔴地小輪	3.450	+1.47	−13.21	4.35	14.62
九龍巴士	10.200	+9.09	+23.64	4.31	16.35
公用事業分類指數	2824.46	+5.94	+27.05	2.84	17.09
長江實業	26.500	+7.72	+24.41	2.15	18.93
恒隆公司	8.450	+3.68	+24.26	2.46	24.56
恒基兆業	2.875	+3.60	+33.72	3.83	26.14
置地公司	6.700	+3.08	−2.19	2.24	28.39
信託A股	12.000	+4.35	−0.83	4.50	8.77
希慎興業	0.760	+1.33	+13.43	5.92	16.52
新世界發展	7.900	+7.48	+15.33	2.75	27.24
新鴻基地產	16.800	+9.09	+31.25	3.33	20.00
大昌地產	2.425	+2.11	+19.75	4.12	11.55
地產指數	2574.83	+5.45	+14.72	2.88	21.62
國泰航空	5.500	+4.76	NA	2.67	18.77
青洲英坭	8.550	+4.27	+7.55	NO Div	Loss
飛機工程	33.750	+8.87	+52.03	2.96	18.04
九龍倉	7.800	+4.00	+13.87	3.67	16.89
大酒店	35.000	+2.19	+0.72	2.86	[illegible]
香港電視	8.500	+13.33	+38.21	3.76	15.45
和記黃埔	35.750	+7.52	+30.47	2.94	16.47
怡和控股	16.900	+6.96	+23.36	0.59	44.47
美麗華酒店	3.650	+2.82	−21.51	3.56	24.33
寶光	1.840	−9.14	−5.15	No Div	Loss
太古洋行A股	14.600	+8.15	+40.38	3.22	14.99
永安公司	1.620	+1.89	−2.41	3.70	9.00
南聯	7.700	−3.75	+48.08	7.40	[illegible]
隆豐	2.850	+6.54	+9.62	3.68	14.84
工商指數	1847.72	+6.05	+18.33	2.99	18.13
恒生指數	2034.36	+5.64	+16.09	3.23	16.67

經濟 1

港商品在內地註册　數量已達五百多件

【本報訊】近幾年來本港商品在內地註册的數量迅速增加，目前已註册的達五百多件。

港商往內地註册商標八一年爲十六件，八二年爲七十件，去年爲二百二十二件，估計今年會有更大的增長。

這種趨勢表明，內地對外貿易的發展，使外商、港商重視本身的商品打進中國市場，爲了擁護商標的權益，紛紛前來申請註册。

至去年年底，海外客商到中國註册商標的總數已達一萬九千零四十三種，比到七八年時的水平增加了三點五倍。

今年上半年，通過貿促會商標代理處新申請註册的外國商標有一千三百九十八份，續期的有八十一份。

現時通過國家工商行政管理局審定註册的外國商品有一千五百三十五份，佔商標註册總數的百分之十一。

截止上半年爲止，在中國註册的外國商標總數爲二萬零五百七十八種，其中最多的是日本，依次是美國、英國、瑞士、東德、西德、法國、意大利等。

米特蘭銀行集團　宣佈委多名要員

【本報訊】米特蘭銀行集團較早時宣佈改組之後，又宣佈委任多名要員。該行今年三月曾宣佈將屬下機構改組成零售銀行業務、公司銀行業務、投資銀行業務及國際銀行業務四大業務部門。

布魯克斯被委任爲集團行政副總裁，負責該集團全部業務。

執行董事夏利斯將負責中央資源管理，包括通訊、購買及物業管理、集團顧問及中央服務部行政工作。

現任國際部財務總監柏高尼被委任爲特別工程董事。

現任副經理馬禮遜被委任爲集團公司事務董事。

在公司銀行業務方面，傅德出任世界公司銀行業務部董事，將負責該行集團與跨國公司及英國最大公司客戶的關係。麥新將繼續出任霸達基公司董事。

現任公司財務董事艾梅倫任環球特別工業部董事，負責該集團與世界各地船務、航空及宇宙以及石油及能源工業和非銀行財務機構的關係。

現任集團公司銀行業務部總經理白啟斌出任商業銀行業務部董事。

現任集團風險部總經理傅利爾被委任爲英國業務部董事。

在零售銀行服務方面，現任業務發展總經理羅斌被委任爲財務服務部董事。

現任總經理達尼斯出任供應系統部董事。

總經理費斯登出任信貸及風險部董事。

現任集團董事高德理被委任爲業務資源部董事。

港股市上周升勢凌厲　證券界對本周仍看好
宏發萬勝鷹達滙業等均對後市樂觀

【本報訊】港股上周以凌厲升勢衝上二〇三四點歷史新高，證券界對本周走勢仍多看好。

加拿大宏發認爲上周股市表現較預期爲佳，投資者對大市依然信心十足，公司宣佈的盈利增長及公地拍賣的熱烈反應，均對大市構成支持力。大市上周由於升勢稍急，短期內可能會進入鞏固階段。

但該公司認爲大市如能站穩二〇四五至二〇五〇，則可嘗試挑戰二一七〇至二二〇〇。該公司並認爲投資者不應忽略落後的銀行股。

萬勝證券認爲本周大市可能會到達短期高點。

鷹達投資公司認爲本周可試二一〇〇點，並預料回吐壓力不大。

滙業集團則認爲大市可到達二〇五〇至二〇六〇水平，並認爲經過較早前一番調整後，大市已可企穩二千點。

港與共市紡品會談　今在布魯塞爾舉行

【本報訊】本港與歐洲共市第三輪紡織品續約會議，今天繼續在布魯塞爾舉行。本港駐布魯塞爾發言人指出，過去數天的談判進展緩慢，目前很難預料是否需要舉行另一次談判。

他又稱，部分出席談判的紡織業諮詢委員會委員，已經提前於昨天離開布魯塞爾。

香港與歐洲共市的雙邊紡織品貿易協議，將於今年底屆滿。

石油輸出國組織減產　油價將會有機會上升
國際能源組織有此看法

【本報訊】國際能源組織預料，若石油輸出國組織確能做到大幅削減產油量，油價將有可能上揚。

國際能源組織最新的估計顯示，在今年下半年，石油輸出國組織的市場需求量每日平均爲一千八百五十萬桶。到了八月四日，該組織最後決定同意削減它的產油量超過每日三百五十萬桶。要是石油輸出國組織能確切地減油量，油價會有機會上升。現時石油輸出國組織的每日產量爲二千萬桶。

石油輸出國組織一個特別委員會，總部設在奧地利的維也納，以監管該組織的每一個成員國的生產情況。該組織的主席、尼日利亞石油部長陸克邁，會經常到奧地利的首都，以提出監理的意見。

國際原油價格近期仍有波動。石油輸出國組織於六月底會議的失敗，使油價在七月份變得疲弱。在石油輸出國組織於日內瓦舉行的最新一輪會談，石油市場的交易與現貨價只有小幅度的下跌。西加德士在六月底每桶油價交易價還是十三點四美元，到八月一日已跌至十一點三五美元。有關石油輸出國組織可能達成協議的消息流傳於現貨市場，八月四日的西加德士油價升五美元至十六點五美元。

在最近，墨西哥爲回應石油輸出國組織對非石油輸出國組織成員提出限制產油的要求，馬上表示減少其產油配額百分之十至每日一百三十五萬桶，並即時生效。馬來西亞及埃及均強調它們有意減低它的產油量。英國則沒有反應。英國北海石油產量在今年夏天已削減至每日二百一十九萬桶，是三年來最低水平，並較五月低百分之十四。

香港金融投資展覽會　下月在海運大廈舉行
林定國和包玉剛主持揭幕式

【本報訊】亞洲百個專爲個人投資者及商人而設之大型金融展覽——「香港金融投資八六」——將於十月八日，假海運大廈揭幕。

揭幕剪綵儀式由金融事務司林定國主持，並由九龍倉有限公司主席包玉剛協助林定國主持剪綵。

「香港金融投資八六」展覽乃由紅山投資及星期日南華早報聯合主辦。

參展的八十五間商號，來自十個國家。

嗚謝

廣州國際科技貿易展覽交流中心暨國際展覽館、國際會議廳、中央酒店昨天（九月廿八日）舉行開業酒會　荷蒙
各界友好　撥冗蒞臨　惠賜多珍
社會賢達　暨登報祝賀　高誼隆情
至深感紉　謹申謝忱

廣州國際科技貿易展覽交流中心董事會
董事長何鴻燊　謹啓

地址：中國廣州市三元里國際路38號・電話：六七八三三一・電傳：44664 GICSO CN

樓宇按揭・居屋貸款

◎成數高　◎利息優惠
◎年期長　◎手續簡便

電話：5-212626 歡迎查詢

中國銀行
香港分行
德輔道中二號A　電話：5-212626
電報掛號：CHUNGKUO　專用電報：73772
中銀集團

火警逃生必備
美國發明製造
防煙罩

SMOKE SHELTER
新貨再到　零沽批發　一律歡迎
多利來公司
TST P.O.BOX 96633 KLN. HK.
電話：3-680852　3-677271
電傳：51802　SBOPS　HX

安碧月曆
直接印製出版發行
港製百餘款紙質月曆特價發售
日本膠片月曆共三十餘款
日曆、月曆、枱曆、枱墊、日記簿
加印廣告　小樣備索　港穗提貨
安碧月曆有限公司
營業部：香港灣仔利東街54–56號
5-729357（5線）・5-721737
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-634133（3線）・5-723768

廣州國際科技貿易展覽交流中心開幕誌慶

香港中行盧佩瑤敬賀
地址：香港德輔道中121號701A
電話：5－413737
電傳：86088 KCHHK HX

AMERICAN EXPRESS Cards
美國運通信用卡
一卡傍身
世界通行

華拔類出品
…表
一名表
行銷世界二十多個國家，準確耐用。中外一致譽爲：「中國第一名表」，「中國計時之寶」。
…表行有限公司
…A HX

獎牌

隊名	金牌	銀牌	銅牌	總計
中國	五八	四七	二六	一三一
日本	三八	四〇	三八	一一六
南朝鮮	二八	二五	三七	九〇

港產鐘表出口急升 歐洲市場表現突出

半年出口近五十億元石英表增銷四成六

貿發局籲廠商注意產品質素提高競爭力

【本報訊】據貿易發展局香港鐘表業報告，今年上半年鐘表出口較去年同期增加百分之二十五，貿易額為四十八億五千萬元。而去年全年較八四年只增百分之四。該報告預料鐘表業前景仍樂觀。

以數量計，鐘表第一季的出口量比去年同期增百分之十八。鐘表業出口的增長，主要由於海外市場，尤其是歐洲國家的需求有上升趨勢。

報告指出，電子表佔上半年鐘表出口百分之六十三，貿易額為三十億六千五百萬元，比去年同期增加百分之二十九。

電子表的主要出口市場為美國（佔百分之四十二），西德（佔百分之七點八），日本（佔百分之五點四），英國（佔百分之四點一）及西班牙（佔百分之三點八）。

電子表之中，以石英電子表的出口增幅最大，達百分之四十六，去年同期為百分之二十九。出口石英電子表為今年上半年帶來二十億九千一百萬元的貿易額。

報告又指出，機械表佔鐘表業上半年出口總數的百分之八點五，貿易額為四億一千一百萬元。主要出口市場是美國（佔百分之三十八），西德（佔百分之十點四），科威特（佔百分之七點四），荷蘭（佔百分之五點五）及日本（佔百分之四點八）。

佔鐘表出口百分之八點四的成長，今年上半年有百分之十三的增長，而去年同期則下跌了百分之十八。

至於鐘表市場的趨勢，報告指出，電子石英表仍受大衆歡迎，塑膠表、袋表、潛水運動表亦有一定需求。

報告提出，鐘表除顯示時間外，日漸變成服裝裝飾品，因此，顏色及款式將特別受到注重。

雖然塑膠表最近在美國市場下跌了，但卻在歐洲市場流行起來。不過，歐洲款式及優雅的設計仍在高價市場上佔優勢。

報告稱，本港鐘表零件以入口為主，供應地區為日本、台灣及瑞士。今年上半年的入口額達三十億三千五百萬元，比去年同期增百分之四十五。

雖然本港製造商具靈活性、適應能力強，但與南朝鮮、台灣及日本競爭，報告指出製造商須改善產品質素、設計及創新。

報告稱，一向壟斷中價市場的日本鐘表製造商，有意向目前由香港佔優的低價市場發展。日本市場方面，價格在三千至一萬日圓的港製表較具潛力。

香港鐘表出口五大市場

	1985 價值（百萬元）	1986（一月至六月）價值（百萬元）	次序
總數	9,088	4,850	
美國	3,735	1,713	1
中國	733	424	2
西德	560	354	3
日本	394	246	4
英國	363	200	5

物業管理發展潛力大

全港有四四八間物業管理公司

【本報訊】最新出版的九月號瑞安季刊表示，由於整體生活水平提高和地產市道活躍，物業管理這一行業勢必有所增長。

該刊稱，現時港府為全港最大的物業管理機構，管理超過六千二百一十座建築物和一百四十七個屋邨，八五年的維修和管理費，十一億七千八百萬元，由於港府有不同部門輔助其管理工作，故此公營房屋的日常問題並不如私人樓宇般嚴重。

以佔有全港一半人口的公共屋邨為例，其管理水準很高，據房屋署助理署長林有元表示，房委會現採用的高度分散管理體系，能有效地與租戶保持緊密聯繫，減少欠租，查察不當行為以及處理要求或投訴等。

在私人房屋方面，因職責不明確，加上多數業主與住客態度冷淡，令問題的解決更趨複雜。置和興業有限公司常務董事何柏貞對該刊指出，管理新建築物較容易，在問題和紊亂情況擴大前，可以制訂大廈規則等指引，並加以執行。

該刊稱，至八六年三月止，全港雖有四百四十八間物業管理公司，且聘用了一萬一千九百一十人，但並不足以應付超過九千四百座的私人樓宇。同時，由於缺乏專業管理人才，私人管理公司的表現稱為參差。據估計，現時僅有約一百名合資格的屋宇經理在私人機構服務。

此外該刊指出有效的物業管理遇受到許多其它因素限制。公契的不健全便是其一，由於公契通常由發展商委任的律師草擬，這表示發展商的利益會受更多照顧，造成發展商、業主和物業經理間不少紛爭。英國屋宇經理學會香港分會主席黃翊芬認為，大廈公契條款不當，直接影響了管理程序的運作。

該刊又認為，立案法團和互委會權力不足，以及居民的態度冷淡，亦足以降低完善物業管理的可能性。在八五年底止，全港只有二千七百一十三個立案法團和二千九百〇三個互委會，約佔私人住宅樓宇總數的六成，其中部分更不能有效地運作。深水埗區議會一項調查顯示，有六成半以上的住戶沒有出席任何管理組織的會議。

該刊認為，基於市民對生活條件的要求不斷提高，業主對優質服務的需求正在增加，有效率的妥善管理服務很快便會在市場上佔一席位，而服務水平亦將隨着激烈的競爭而提高。

中國在歐集資受歡迎

英央行阻止英資銀行參與料無大礙

【本報訊】英國的中央銀行英格蘭銀行最近擬處罰曾參與為中國銀行發行票據的三間英資銀行，但本地銀行業人士相信，這不會過於影響中國銀行在歐洲市場以債券和票據形式集資。

銀行業人士稱，中國的外貿赤字仍不少，而它仍繼續其四個現代化計劃，故它向外地集資以發展經濟的做法不會有太大的改變。預料中國會採取多種途徑進行集資。儘管在英國集資活動可能受到阻力，但這並不排除中國在歐洲以至在新加坡、東京等市場集資。

他說，歐洲有很龐大的市場。中國以往發行的債券價格合理，並列為三A，受到歡迎。與此同時，中國在歐洲設有自己的分行，可以直接發展自己的客路，有利於推廣業務，包括票據的交易。

他認為，香港同樣可以擔當中國集資的角色。但是，香港的市場畢竟有限，在大型的集資活動上還是不算理想。它是安排集資的其中一個地方。他表示英格蘭銀行的行動對中國銀行今後在歐洲發行債券不會有太大的影響。中國在發行票據時會考慮多個有利條件，包括利率、年期、價格、資金是否充裕和市場的接受程度。

財長會議成今周滙市指標會

匯市動態　余達之

在歐洲共市國家中央銀行同意聯手行動來阻止美元下跌之後，美元於上周一出現相當大幅度之回升，在上述消息傳出後，觸發起一輪補倉活動，促使美元強力反彈。上周一在悉尼市場美元從一點九八六零馬克急速回升至二點零七八零馬克，但稍後美元再次回軟，其後在東京市場企穩於二點零四四五馬克。法蘭克福一些經紀商，對於共市國家宣佈聯手干預美元下跌的消息，能否產生長遠影響，表示懷疑。他們認為，要阻止美元下跌，共市國家不單是作出言論，而是要作出實際的干預。

英鎊幣值疲不能興

在美元回升勢頭下，英鎊仍繼續轉弱，從上周一一英鎊兌一點四六一五美元下跌至周五的一點四三零零美元，倫敦外匯商說，英倫銀行於上周四曾在英鎊跌至接近一點四四美元以及跌破二點九五馬克的時候入市支持英鎊，外匯商表示，工業五強周五將於華盛頓開會，五強財長將會有什麼決定，引來諸般揣測，加上油價仍然軟弱，英鎊在這種不明朗的氣氛下逐步偏軟。

英倫銀行干預無效

英鎊近期的跌勢在上周三貿易及工業部宣佈八月份貿易數字後變本加厲，八月份英國貿易赤字激增。英倫銀行於上周四連續三天干預外匯市場，拋售美元及馬克，購入英鎊，以支持英鎊在現貨市場上的匯率。經濟學家指出，英鎊受貿易和政治局勢打擊，最近兩周在貨幣市場十分動盪，英倫銀行有意以干預來抬高英鎊匯率，也無濟於事。上周英鎊兌其它主要貨幣（美元除外）都跌至新低點。原因是英國八月份貿易赤字特別高，達十四億九千萬英鎊，因此，英國今年國際收支將出現一九七九年以來首次赤字的預測更加可信。再加上十月六日在日內瓦舉行的石油出口國組織部長級會議又給英鎊近期前景蒙上陰影。所以，從上述理由來看，短期內外匯市場沒有理由改變看淡英鎊之觀點。

日圓以一五零為關口

日圓的短期走勢暫時應以一五零為心理關口。根據日本大藏省公佈的海關統計數字，八月份日本貿易盈餘達到七十五億美元，數據顯示，八月份日本對美國的貿易盈餘佔總額百分之六十強。（四十四億美元）上述數字無疑會使日美之間的貿易摩擦更加激烈。若日本不能使對美國的貿易順差減少極可能導致美國實施強烈之貿易保護主義。因此從長遠來看，日本只有轉移其輸出品往歐洲市場及調高日圓對美元匯率方可避免美國的貿易保護浪潮。

今周投資適宜審慎

一般相信，本周外匯市的走勢將會決定於上周五在華盛頓的五國會議結果，走筆至此，五國仍未能有統一的結論發表，但相信有關美元是否已跌夠及聯合減息行動等問題將會成為討論之焦點，投資者應採取審慎觀望態度，待五國會議有明確之公佈發表後，方宜採取適當行動。

本港物業交易最新案例介紹（屋邨住宅）

區城	大廈名稱	層數	面積	方向	售價	每呎平均價	樓齡(約)
柴灣	杏花邨	中層	556呎	山景	43萬	773元	全新
柴灣	杏花邨	中層	583呎	園景	44萬	754元	全新
柴灣	杏花邨	中層	732呎	園景	57萬	778元	全新
北角	城市花園	中層	896呎	園景	85萬	948元	1年
北角	城市花園	高層	996呎	海景	100萬	1000元	1年
北角	城市花園	中層	1150呎	海景	102萬	886元	1年
薄扶林	碧瑤灣	高層	1020呎	山景	86萬	843元	7年
薄扶林	碧瑤灣	中層	1135呎	山景	88萬	775元	7年
薄扶林	碧瑤灣	中層	1520呎	海景	125萬	822元	7年
薄扶林	置富花園	中層	518呎	海景	46萬	888元	5年
薄扶林	置富花園	高層	694呎	海景	63萬	907元	5年
薄扶林	置富花園	頂層	1029呎	海景	115萬	951元	5年
薄扶林	薄扶林花園	中層	535呎	海景	47萬	887元	7年
薄扶林	薄扶林花園	中層	1345呎	海景	120萬	892元	7年
太古城	富山閣	高層	779呎	園景	64萬	821元	7年
太古城	天星閣	中層	675呎	園景	60萬	888元	4年
太古城	漢宮閣	中層	806呎	海景	70萬	868元	5年
鰂魚涌	康怡花園	高層	648呎	海景	55萬	848元	全新
鰂魚涌	康怡花園	中層	752呎	山景	68萬	904元	全新
鰂魚涌	康怡花園	高層	858呎	園景	75萬	874元	全新

以上資料由美聯物業代理有限公司提供

「老」區樓價表現堅穩

地產市道　王華

最近這一兩個星期以來，住宅市場上以大中型的單位銷售較為悅目，小型住宅樓盤推出較少，熱鬧情況稍有減退。不過，日前土瓜灣有一個小型樓盤推出，雖然未見諸報章廣告，但發售的首兩天內已銷出約半，市場反應仍好。此樓盤為靠近啓德機場的北帝街順輝大廈，單位八十三個，每個住宅面積由三百九十方呎至四百八十二方呎，平均每方呎為八百元，買家即供分期折實價為七百七十元。這個價錢較今年四月時同區馬頭圍道的寶馬閣提升約百分之六。距離這個樓盤不遠的譚公道有一個地盤，興建的也是同類型住宅，今年五月份泰景證券發表的「恒基兆基地產公司投資分析」報告中，對此譚公道地盤單位的發售價估計為七百五十元。此地盤發展計劃的發售時間應在今年底或明年初，從時間上來看，土瓜灣這區的樓價實已比泰景證券所估計的上升得更快。

在一些比較「老」的區域，例如深水埗、土瓜灣等，一方面是新樓的發展地盤不多，新樓單位供應較少，另一方面是原有家庭因人口數量的變化，或者年輕人組織新家庭時喜歡與父母居住的距離較近，使於互相照顧，因此這些「老」區對新樓單位的需求較大。需求大而供應少，這些地區的樓價因而一直表現相當堅穩。

第四季食米入口額將比本季略有增加

【本報訊】今年第四季的食米入口配額，入口米商已於近兩天來先後接獲有關方面通知，將按「基本額」加百分之一。因為「基本額」的數字已比前調低，所以實際未來一季的食米入口配額總量，比本季只增加一千五百九十三噸。

據米業人士說，從第四季起，入口「基本額」將[illegible]從原來的八萬[illegible]百六十噸，調低為八萬八千三百八十噸）。即比過去少了一千[illegible]八十噸）。現知第四季的食米入口配額將按基本額加百分之一進口，即是說該季的食米入口總量可達至八萬九千二百六十[illegible]點八噸，比本季的八萬七千六百七十點八[illegible]噸，只增加一千五百九十三噸，其中米碌佔入口總量百分之十[illegible]。

從季節性方面看，第四季食米入口配額增加是正常的，因為要順應天氣日漸轉涼，食米銷路例必增多。最近泰國方面報來的[illegible]米[illegible]每噸為三百六十至三百[illegible]五美元，百分百大米級則為二百五十七美元左右。

世界今年穀類增產數達四億八千萬噸

【本報訊】聯合國糧油食品組織最近發表的《食物展望報告》預料，在一九八六至八七年度，世界穀類產量將由剛過去的年度的四億六千六百萬噸，增至四億八千萬噸。

盡管有許多主要禾稻尚未種植，但北半球的早稻大致在良好的發展，在中國，第一及第二造穀類受到雨量充足與氣溫較同期平均為高的好處，估計今年的產量會有明顯的增長。這扭轉了八五年產量下降的情況。

一九八六年的世界食米貿易應達一千一百四十萬噸，較一九八五年的一千零九十萬噸為高，而這反映了南美與亞洲的需求有所增加。秘魯與巴西的產量縮減，使南美洲的進口量倍增至九十萬噸。

在亞洲，越南的進口有明顯增長，今年的進口額會自八五年的四十萬噸增至六十萬噸。斯里蘭卡受到河水泛濫的損害，農田產量大減，需要增加進口至二十五萬噸。

至於尼日利亞，當地的食米產量大增，使政府的食米進口計劃中止，進口可能自去年的五十萬噸減至今年的十萬噸。

食米出口國去年產量低減，但八五至八六年度的存貨量充足，故食米出口供應足以滿足一九八六年的進口需求。主要的食米出口國在今年較早時候的出口食米付貨量，較去年同期的水平略高，它們在採取措施增加銷量，包括降低出口米價。

全球食米供應足價格將逐漸下跌

【本報訊】英國標準渣打銀行編印的商品回顧稱，世界食米供應充裕情況不變，米價將會進一步下跌。它特別提到泰國的食米出口所碰到的種種困難。由於印尼已能在食米生產上達到自給自足的目標，因此泰國在食米貿易失去了一個主要市場，損失頗大。

泰國現時還擔心在四月十五日生效的美國農業條款。美國政府透過此一法例，補貼美國農民，讓他們壓低米價至接近泰國食米價格，而這使美國食米售價較前低約百分之五十。泰國去年出口四百萬噸食米，而美國僅達一百九十萬噸。

不過，泰國近期大力推廣食米產品，使今年頭三個月的出口達一百二十九萬噸，去年同期則為一百二十二萬噸。在今年三月份，泰國的食米出口量達到歷史高紀錄。

出口增加並沒有使泰國收益受惠。泰國在今年一至三月的食米出口收益跌至五十八億七千萬銖，去年同期為七十一億五千萬銖。

美國的食米出口價最近有大幅度調低，使其出口有明顯增加。八六年的美國食米出口量為二百二十萬噸，高於一九八五年的一百九十萬噸。

內地臘味全面上市

海濤

秋風起，臘味已步入旺銷期的開始，最近幾天，在港九兩地市場上銷出的臘腸、臘肉和南安臘鴨等均告顯著的增加，其中臘腸的銷量已比中秋節前增加五倍。據估計，今年臘味的銷量仍可望維持去年的銷售水平，約達四千噸。

最近幾天，早晚的天氣轉涼。秋意濃，臘味已告全面上市，現時國貨公司、燒臘店均已有貨供應，街攤經營也告增多。隨着市場需求增加，目前內地各個口岸如江門、石岐、東莞、佛山、增城、新會、順德、市橋、湖南和江西等均有貨供應，而且近幾天的供應量也逐步增加。

近日來，以內地臘腸的銷量最為大宗，平均每天約六至七公噸（下同），比中秋節前平均每天的銷量一、二噸，增長達五倍，據說臘腸在農曆年尾平均每天的銷量高達十多噸的。臘肉近日平均每天銷量亦有二、三噸，比本（九）月上旬增長兩倍左右。南安臘鴨平均每天亦有三千多至四千隻成出。臘副產品如鴨胘片、鴨翼腿下莊、臘鴨腎、臘鴨腸、鴨翼和鴨腳等平均亦有四、五噸銷出。

近期從內地各口岸運來的各種臘味，質量均比去年續有所提高，以臘腸為例，瘦肉多，肥肉少，顏色鮮明，條子均勻。又如南安臘鴨，板皮潔白，鹹味適中，故來貨很受市場歡迎。

臘味是中國傳統食品之一，人們都有「北風吹，食臘味」的習慣，特在農曆新年前後，購買的人就更多。雖然近幾年來，香港居民生活水準提高，講究飲食衛生，認為臘味肥膩銷路多少亦已受到一定的限制，不過如果冬季天氣正常，它仍然是有固定的銷路的，預料今年仍可望維持去年四千噸的銷量。

國產絲棉衣上場 價格與去年相若

【本報訊】供應此間冬季市場銷售的國產男、女裝和童裝絲棉衣，最近已陸續分批運來。預料，在下（十）月初至十一月中旬將是到貨最集中的一段時期，批銷生意也是最暢旺的。

據經銷商消息，國產絲棉衣先後已有多批運到，但每批來量並不是很大宗，因為現時距離絲棉衣旺銷季節還有一段時期。預料，踏入下月份來貨將會不斷增加。近期運來的以男、女童絲棉背心、絲棉衣佔數較多，男裝及女裝絲棉背心和絲棉衣亦有一部分。

今年銷港的真絲棉衣，女裝和女童貨分別採用百分之一百真絲花綢緞和九霞緞作面料，男裝和童裝貨則採用西湖呢和九霞緞作面料。面料花型多為傳統的花色圖案外，今年女裝貨更增加一些新型花圍圖案。此外，女裝絲棉衣的款式還多了一款尺碼較寬大的規格，因為近年來，一些少女都喜愛穿着男裝棉衣，有鑒於此，今年便專為少女們的喜愛而新增這一新規格貨供此間市場銷售。

今冬國產絲棉背心和絲棉衣售價將維持去年的價格水平。如今冬天氣正常，絲棉衣的銷量也可望維持去年的數量。

該經銷商又說，為了今後更好地推廣絲棉衣的銷路，他們現已不斷設計一些新款式的絲棉衣和新花圍圖案的面料，使明年供銷香港市場的絲棉衣花色品種有更大的突破，這些新款色貨辦近已寄到，受到此間零售商讚賞。他們多考慮訂貨。

離職啓事

王惠敏小姐（Miss Connie Wong Wai-Man）在本廠工作期間，勞資合作愉快，現因其私人另有高就，從一九八六年九月二十六日離開本廠，即日起王惠敏小姐在外的華洋轇轕概與本廠無關。特此聲明。

精藝皮草廠

工商快訊

九巴訂購新雙層巴士

▲九龍巴士公司最近訂購了一百零八部十一米三軸新雙層巴士，共值九千二百萬元，另外現正洽商加訂一百五十部同類型巴士。

首批新巴士將於下半年度運抵本港。

▲首屆電腦輔助設計及工程展覽暨研討會，於本月廿四至廿六日，假海港酒店舉行。展覽內容包括最新的電腦輔助工程及設計系統。

日航接收七六七客機

▲日本航空公司最近在西雅圖接收一架七六七－三〇〇客機，成為接收這類七六七客機的第一間航空公司。

該機共有十六個超等客位及二百五十四個經濟客位。

英航購十六架波音機

▲英國航空公司同波音商用飛機公司訂購十六部七四七－四〇〇，另加十二部以不限付貨日期形式購買。該宗連零件在內總值四十一億美元（但不限付貨日期的合約不計在內），是波音最高交易額的合約。

抗磁干擾有新辦法

▲博華納化學製品公司最近編印一本冊子，協助電子業的客戶克服電磁干擾的問題。

該冊子有三十二頁，有各種電磁干擾的技術資料，並分發予從事電子業的客戶。它的內容包括各主要國家的政府規例、聯邦通訊委員會辦事處名單及測試設施。

聯邦快遞DC10到港

▲世界最大規模速遞服務公司聯邦快遞的一架DC－一〇型飛機日前首次抵港，並準備為美國一家甚具規模的連鎖百貨公司從香港運載十四萬二千隻玩具熊到美。

該公司在未來數周內將陸續以包機形式從香港運載該批玩具到目的地。

聯邦快遞目前經營的飛機隊包括十五架DC－一〇及五十三架七二七。

國際貨幣基金組織年會明召開

特譯

第三世界債務、西方經濟增長緩慢和油價低落將是國際貨幣基金組織周年會議的主要題目，而穩定匯率制度亦將受到討論。

華盛頓會議問題多

出席華盛頓會議的代表將會特別注意的是：先進國家的利率爭論，美元的最恰當匯率，國際貨幣基金組織指責秘魯是最敗壞的債務國，以及油產國墨西哥的財政困難。

來自一百五十一個國家和地區的三百多名財政部長和中央銀行行長將會出席國際貨幣基金組織和世界銀行在華盛頓舉行的會議。

會議將於九月三十日星期二由主席哥倫比亞總統巴科主持開幕，至十月三日結束。第三世界「二十四國」發言人將於星期四開始進行討論。

五國財長會搶先召開

來自美國、西德、日本、英國和法國的五國部長和中央銀行行長九月二十六日先舉行會議。一年前，他們在紐約簽訂協議，以降低美元的幣值。今年，意大利和加拿大可能會加入這些先進國家的特別俱樂部。

美國擔心增長減慢之下，希望西德和日本實施促進增長的措施，並降低利率，以削減美國龐大的貿易赤字，並協助總統里根的經濟擴張計劃。

「貝克計劃」反應不一，這個國際性金融組織亦將檢討「貝克計劃」。該計劃提出給第三世界提供更多的信貸，各方對這個計劃有不同的看法。國際貨幣基金組織和世界銀行表示支持，但某些專家認為有不足之處，而一些銀行則保持緘默。

貝克計劃先前在漢城國際貨幣基金組織和世界銀行的會議上提出，它將在三年內向商業銀行集資二百億美元。受惠的將是那些負債最重而又着手採取經濟復甦措施的國家。

世界銀行行長科納布爾上星期二說，他不相信國際貨幣基金組織和世界銀行能在華盛頓會議上為墨西哥制定計劃。

該計劃意圖協助墨西哥向國際貨幣基金、世界銀行和商業銀行取得長期的信貸。

此間的官員說，在即將到來的會議上，若能達成協議，將是貝克計劃的重大成功。

組織管理層有變動

科納布爾最近接替了克勞森的職位，因此他將出席國際貨幣基金組織和世界銀行的會議。

他星期二說，他將會說明世界銀行的主要活動，使它能更集中地發展。他重申，世界銀行不應被現時的債務問題所「困擾」，雖然這問題確實非常嚴重。

此間另一項工作將是找尋一位繼承人，接替國際貨幣基金組織總裁德拉羅西埃。到今年年底，他八年的任期將屆滿卸任。

【法新社華盛頓消息　珍譯】

拍賣文華大酒店之睡房及套房傢俬廣告

茲承文華大酒店之命定期於一九八六年九月三十日即星期二上午十一時三十分在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本行拍賣房內將該酒店之睡房一百一十一間及套房十二間內之傢俬包括書枱椅櫈咖啡枱梳粧枱行李座雪櫃電視櫃窗簾床單及百頁簾作一單或五單公開拍賣本行備有各物樣辦欲知詳細及拍賣章程請電H－238660及H－223208。

香港欖勿兄弟拍賣行啟

牌照號碼　350042

龍之旅精心安排

龍之旅 DRAGON TOUR

中國旅遊具氣派

華東（直航團）　熱線電話：5-238717　福建（直航團）

★來回乘搭港龍737，祇需兩小時到杭州免却旅途轉接，舟車勞碌之苦

★充裕時間除遊覽杭州、南京、無錫、蘇州、上海名勝古跡，並加遊鎮江，行程更完善

－蘇杭六天豪華團（雙程直航）$2690 逢星期四出發

－華東八天豪華團（單程直航）$2898 逢星期四出發

－華東八天特級豪華團（雙程直航） $3398 逢星期二出發

•足八天在江南遊覽各名城風光

•全港獨家安排住宿南京最豪華之"金陵大飯店"及"杭州望湖飯店"

•品嘗南京精美風味餐

★暑假期間，參加人數全港最多安排妥善，口碑載道

★來回乘搭港龍737，祇需50分鐘，行程豐富，高級住宿，膳食

－廈門五天豪華團 $1498 逢星期六出發

－廈門、鼓浪嶼、泉州、武夷山、福州八天豪華團 $2390 逢星期六出發

－廈門、鼓浪嶼、集美、泉州四天遊 $1398 逢星期三出發

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION

★定期線★

（雜貨/雜裝貨櫃/全貨櫃）

•香港—珠海

（與珠海經濟特區九洲港務管理局合作）

電話：23187

開航：星期三　收貨：星期一

•香港—江門

（每周一班）

★非定期線★

•香港—蛇口

收貨站

友聯倉

新界青衣島七十二號地段

0-4977328

★香港—中國其他口岸服務★

•上海•黃埔•廣州•海口•湛江•江門

香港—廣東華南雜貨及貨櫃車服務

5-449611
401 TUNG NING BUILDING
249 DES VOEUX RD CENTRAL H.K.

台報重視大陸亞運成績

岳步

新聞縫裡

第十屆亞運會在南朝鮮的漢城舉行。首日比賽，中國選手即贏得九面金牌，射擊及自行車雙雙刷新亞運紀錄，海峽兩岸同感振奮。台報以「大陸隊先聲奪人」的大字標題，報道了亞運比賽消息。

台灣因為尚未加入亞洲奧委會，因而未能派隊參與本屆亞運會賽事。不過，台灣有關方面派出以體協秘書長蔡敏忠為團長，由台灣奧會與教育部體育司、教練團三個單位成員組成的考察團，前往漢城參觀考察，說是引進技術針對台灣選手的缺失而作改進，為將來參與國際賽事作準備。

台灣輿論顯著報道

台灣民衆十分關注亞運會，為此，許多台報都特派記者採訪，每日以相當篇幅報道賽事消息，刊登「獎牌榜」，電視台亦錄影播出亞運盛況。

中國選手在亞運會比賽中，不斷破紀錄，得金牌，台灣同胞極為興奮。台報說，大陸代表隊的成績「令人刮目」，迎日本隊奪取獎牌的信心「都因為中共堅强的實力而改變口氣」。大陸選手「出類拔萃」，奪得數日最多獎牌，「成為世人茶餘飯後的熱門討論話題」。

大陸選手在國際賽事中出人頭地，大大鼓舞了台灣運動員，前年奧運會中，大陸選手奪得多面金牌，激發起台灣體育運動的推展，體育界人士說，海峽兩岸同是中國人，大陸能，為什麼台灣不能？有關方面於是組織奧運選訓委員會，進行選手培訓，不過進展緩慢。今屆亞運比賽，大陸選手成績輝煌，台灣體育界考察團表示「汗顏」，希望考察亞運回去，能為台灣體壇有一番作為。

亞運會期間，亞洲奧委會接納台灣的申請，通過台灣奧委會成為亞洲奧委會第三十七個會員，可以參加一九九〇年在北京舉行的第十一屆亞運會，這對於台灣運動員來說是一大喜訊，因為多年的苦練終究有用武之地。不過，他們能否如願參與下一屆亞運比賽，有待台灣當局決定。

參加下屆亞運問題

台灣體壇人士歡迎參與下屆亞運會，台報說，從現實觀點看，台灣現有的運動實力，某些比賽項目在亞洲地區可以出人頭地，在亞洲有更多的觀摩競爭與磨練，才有更上一層樓在奧運會奪勝奪標。

台報消息稱，台灣不能參與本屆亞運會，但赴漢城考察亞運的台灣各單項運動教練及專家，都有躍躍欲試的角逐意願。同時，他們看到別人教練登場競技，而自己卻要排隊買票才能進場看別的選手比賽，在心情感受上很複雜。

台灣會否參與下屆亞運會比賽，近日有各種不同的消息，有說「將要進軍」北京亞運會，有說「一切尚言之過早」，台灣「外交部」發言人邱進益則强調，「為不使讓國際人士有『三通』的印象」，台灣不會派體育隊伍到大陸比賽。

台灣當局的態度，使當地體壇人士大惑不解：既然竭力爭取加入亞洲奧委會，而又不參與亞運會比賽，令人懷疑加入亞洲奧委會的目的。台灣運動員滿懷熱忱地苦練，希望在國際比賽中一顯身手，然而竟不准他們參與，叫他們怎不為之氣結？

自相矛盾的說法

據說是因為「政治」的原因，台灣當局把「進軍亞運目標」訂在一九九四年第十二屆日本名古屋亞運會，甚至更在後的一九九八年第十三屆印尼雅加達亞運會。這對台灣運動員來說是個極為「殘酷」的「目標」，台報表示，「下一次重返亞運會，若是訂在一九九四年第十二屆，那的確是一段漫長的時間」。

今年六月間，台灣當局聲稱，「國際體育組織一直强調政治與體育分開，我們參加了組織，自不例外」。所以，台灣在八月間准許女籃前往莫斯科參賽。如今，台灣當局又把自己講過的說話推翻，台報說，「執政當局自訂原則上的混亂，徒使人民無所適從」。

哭別　台北市議員林正杰因「誹謗」罪被判入獄十八個月。圖為他二十七日進入監獄前，安慰傷心不已的母親。（美聯社）

鐵路噪音「新興公害」

閩鷺霞

隨着人口的急遽增加，居住在台灣鐵路沿線地區的居民人口也跟着不斷增多，加上鐵路行車速度的提升，使得鐵路噪音和振動的問題，目前已成為一個台灣地區人說人怕的「新興公害」。

不久前，台灣衛生署環保局聯同學術單位共同在台灣鐵路沿線偵測，結果發現宜蘭、屏東等地鐵路沿線，二十四小時產生的噪音遠遠地超出規定，嚴重影響當地居民的身體健康。此外，火車行駛而引起的振動數值，亦都高於國際規定的標準，如在以蒸氣機車為主的縱貫鐵路沿線（距鐵軌十點五公尺處）測出的噪音為七十五點四分貝，有時高達八十四分貝。

專家指出，台灣鐵路噪音和振動，目前已成為一大「間歇性公害」，因僅在列車通過時才產生，在台灣長期以來一直被台灣鐵路當局忽視，專家說，沿線居民向專家訴苦說，火車聲吵死了，當地居民，每日每夜不勝其煩，不論在談話、看電視，不論睡覺時，都受到刺耳的汽笛，車聲以及猛烈的列車通過時的振動，心理上承受極大壓力。

面對民衆的投訴和指責，台灣鐵路部門卻振振有詞反駁說，是鐵路鋪設在先，沿線居民蓋屋在後，鐵路當局不負任何責任。

專家在綜合民衆的投訴以及鐵路部門的答辯後，向鐵路局建議說，在車體構造或使用上，鐵路局最好選用噪音較少的電氣機車，而在減少列車振動方面，日本鐵路在鐵路鋪石子前，事先鋪一層橡皮墊，證明防振動不錯。專家建議，台灣鐵路當局應學習日本這種先進的鋪軌方法，以減輕振動的程度，和列車發出的噪音，目前，台灣鐵路部門對專家的建議尚未表態，其噪音的改善情況唯有等台灣鐵路局下回分解了。

島上十月是多事之秋？

皇甫吉

海峽瑣語

台灣島上，一周來的政治緊張氣氛，未見鬆弛，黨內外「惡性政治循環」的結，還沒有解開的契機，而「立法院」新一期會議例行性的總質詢揭開序幕，可能帶來新的問題和新的爭議。

社會輿論已隱露一種憂慮，擔心即將來臨的十月，可能成為島上多事之秋的十月。

這種憂慮，看來不是完全沒有根據的。

首先，執政黨與黨外人士預期進行的第三度溝通，已出現嚴重障礙，暫告中斷，復會無期。

儘管執政的國民黨在中旬一再表示，願意「誠心誠意」與黨外人士再度溝通，求取「和諧」；但，曾參與首兩次「溝通」餐會的七名黨外人士，於十七日邀集更多的黨外團體代表，徵詢是否恢復與執政黨溝通的意見，結果共同決定進行溝通需附條件，並公開發表「聲明」，公佈四點「結論」，內容如下：

「㈠黨外基於追求民主憲政之熱誠，對於真正有誠意之溝通一向贊成。

「㈡自今年五月十日溝通以來，國民黨在立法院議事規則之修正，政論雜誌之查禁及政治案件之處理，再三破壞溝通環境，造成衝突升高，溝通中斷，其責任應由國民黨負責。

「㈢如欲繼續溝通，應對在獄之政治犯及在案之政治案件誠意解決。

「㈣溝通方式應透過電視公開進行。」

這次參與會議的，包括有黨外公政會理事、公政會各縣市分會代表、黨外刊物編聯會、關懷中心、台灣人權促進會、勞工法律支援會等團體代表，到會的有費希平、尤清、江鵬堅、謝長廷、周清玉、顏錦福、康寧祥、洪奇昌、陳菊、李勝雄、張貴木、蘇貞昌、傅正、林永豐、朱高正、郭吉仁、潘立夫、陳志誠等，最近「政治審判」案主角林正杰，也參加了會議。

事態發展已很明顯，黨外人士藉此作為一股聯合力量，對溝通問題給執政的國民黨發了一次「通牒」，「現階段暫停與執政黨溝通」，這也是一家台灣報紙的主要標題。

對此，社會輿論也有不同的看法。執政黨的「中央政策會」副秘書長許勝發表示，「少數人以拒絕溝通為由，誤導社會視聽，影響社會安定，這是國人所不願見到的」。又說，台灣當前處境，「不容許任何破壞安定團結的行為」，也有學者指責少數黨外人士「走火入魔」，也有教授認為「冷靜溫和的主流必然戰勝，而逆流仍會持續存在一個時期」，但也有學者認為「國民黨應避免過分强調安定，而過於消極被動」。

目前，黨內外溝通已成僵持局面，核心問題是雙方對民主、和諧、團結能否取得共識，國民黨正在研議的所謂六大政治問題能否作出開明的革新姿態。

正是在社會各方對這些問題尋求答案的時刻，立法院新一期的會議總質詢又揭開序幕。作為「行政院」院長的俞國華，所作半年「施政報告」，以及答覆立委質詢中，能否解答這些熱辣辣的問題？看來，執政黨依然難於擺脫被人指責的「消極被動」狀態。

俞國華的「施政報告」，口口聲聲「要認清當前的非常環境」，一再强調「安全」與「安定」，大談其「變與不變的原則」，不外是老僧常談。他脫不了老一套，大罵一通共產黨，大罵一通「統戰陰謀」，無非藉此告訴島內各方人士，處於「非常時期」，一切不變。目的是說明「凡是影響國家安全，破壞社會安定的任何因素」，「都會毫不遲疑的加以清除」。這些話難道黨外人士還聽不出弦外之音嗎？正如台灣報紙所說，綜觀第一天質詢的氣氛，許多立委對「行政院」至今「仍採迴避或率由舊章的方式作答」，對其「決策過程、決策能力及決策品質，充滿着疑惑與焦慮」。

島上有家報紙輿論，還表露了更大的焦慮，擔心島上的十月出現更大的不安。這種局面相信決非是島上居民所願見到的。

相應之道四點建議

加州華裔學者談台灣對大陸政策

美國加州大學政治學博士黃國昌在台報發表文章，談台灣當局對大陸政策的「相應之道」，提出四點意見。

黃國昌說，「住在台灣的人們，很多人有親人在大陸，骨肉之親是很難斷絕的關係，尤其在重倫理的中國，很多人經過第三者輾借而交通，也有些人藉到日本、香港的機會到大陸探親，為什麼我們要一律禁止，不研究某些可能和親人交往的途徑？」

其次，「大陸上有些產品是中國人喜歡用的，台灣有些產品也不妨銷售大陸。事實上，今天有些人已在從事轉口貿易，政府為什麼不研究把這些歸納入法律管理的範圍？」

對於海外華人來往海峽兩岸問題，黃國昌說，「對某些人，政府給他們過多的優容，讓他們在海峽兩岸不只自由來去，而且給予特別待遇，美其名曰令其比較孰優孰劣，但對一般人，則會因其到過大陸，受到不必的查問，如果政府能訂出管理辦法，對海外華人的活動當有極大的助益。」

黃國昌又說，「反共是我們的國策，但我們對三民主義和共產主義的研究都有『瓶頸』現象，從『政治』角度的研究遠比從『學術』角度研究者多，『政治』與『學術』也是值得我們重視的課題，需要政策性的引導。」

黃國昌認為，大陸提出「三通」，台灣拒之以「三不」，是不切實際的，「沒能趕上時代的變動」。他說，「中共提出來的是不是大家所關心的事情？如果中共提出的是像過去所謂農民鬥爭之類與台灣事實不符的空話，我們可以不加理睬。但是，有很多問題，我們絕不能完全漠視，甚至應該趕快制訂出政策來。」

台灣內外

台灣科技文教界齊為吳大猷祝壽

魯時

寶島快訊

著名物理學家吳大猷今年八十大壽。台灣物理學會、物理教育學會和中研院物理研究所，於二十六日在台北聯合舉行酒會，為這位桃李滿門的物理大師祝壽。早些時，他的高足楊振寧博士，已提早從香港趕到台灣為老師拜壽。

吳教授為人樂觀、幽默，治學嚴謹，鑽研科學興趣很廣泛，他領導中研院工作十分嚴格，敢於發表批評性意見，深受知識界人士尊重，嚴家淦贈送的壽屏寫着「育才希聖哲，桃李豈三千，學海盤華煥，儒林志行堅；蔣述光邦國，研交領羣賢，南山欣作頌，五福壽為先」，評價十分中肯。

這一天，賀客盈門，吳大猷致詞風趣幽默。他說，八年前過七十歲生日，當時實際是七十一歲，晚了一年，而今年實際是滿七十九歲，卻又提早一年過八十歲生日，大概大家搞不清楚他的年齡了。對此，這位壽翁自喻為物理學上的「測不準定律」，這個定律是指同一物體的「時間」和「能量」二者之間，只有一個測得準。他說：「我的身體還不錯，等於能量狀況良好，所以年齡就測不準了。」

吳大猷教授平時也愛音樂，在家裏經常自彈鋼琴取樂。物理界知道老人家喜愛奧地利小提琴家柯萊斯勒的作品，特地邀請台灣音樂比賽小提琴兒童組冠軍俞道明在壽堂演奏名曲助興。

這天，特來祝壽的賀客有俞國華、孫運璿、黃少谷、李煥、沈昌煥、秦孝儀、李國鼎、閻振興、陳履安等。

度過八十歲生日後，這位老科學家可能在一個月後將到美國去走一趟。

吳大猷近照

對比亞運成績提高　台體壇慨嘆水平低落

台苑

第十屆亞洲運動會正在漢城進行，來自亞洲各個國家和地區的五千多名選手，正在進行多項競技角逐。如此重大的亞洲體壇盛會，唯獨沒有台灣參加。對此，台灣體育界人士和運動員無不感觸良多。他們發問，台灣何時才能進軍亞運會，對比大陸、日本、南朝鮮運動實力的不斷提高，他們慨嘆台灣運動水準落後。

台灣奧會副主席張彼德指出，島內最高體育行政單位「體育司」，權微力輕，不能充分發揮體育領導的權威及績效，是台灣運動水準落後的主因。他並認為，目前台灣運動實力的選拔與訓練方式也「非常不理想」。

台灣參加洛杉磯奧運的射擊選手杜台興，抱怨島內練習射擊的環境欠佳，彈藥少、價錢又昂貴，台灣跳水運動員指出，大陸跳水項目已造就世界級名將，而台灣跳水運動還在啓蒙階段，游泳水準也和亞運紀錄相差一大截，台灣舉重選手指出島內舉重水準慢如蝸牛，四年時間只能提升兩公斤，而大陸選手一次就舉了三公斤，這怎能進軍國際爭金牌。

台灣體壇人士認為，雖然眼下台灣申請加入亞奧會已獲批准，但加入後將來台灣能在亞運有多大的作為，此刻實應引起有關當局深思了！

失業率回升使人擔憂

集之

俞國華最近在其「施政報告」裏說：「七月份的失業率也回降至百分之二點九。」這一數字略高於今年首季平均失業率的百分之二點八八，和去年平均失業率相同。

「經建會」分析今年首季經濟强勁復甦，因而失業情況呈現改善指出，失業人數下降，但是仍達二十三萬六千人。「主計處」提到去年失業率時曾指出，百分之二點九的年平均失業率，是歷年來最高的紀錄。

據分析，一九七四年能源危機打擊下，反映在第二年的失業率也不過百分之二點四。一九八一年全球經濟不景氣，反映在第二年台灣的失業率不過百分之二點一。前年台灣經濟成長率百分之十點九，去年是百分之四點七，比前兩次不景氣時的表現都好，今年台灣經濟更呈現有力復甦。但是，失業率竟仍然不免出現百分之二點九的高峯，顯示台灣正面臨三十年經濟發展從未碰到過的陌生問題——失業。

「青輔會」一項研究報告指出，台灣近來失業率和青年失業率，已比過去有提高的趨勢。報告舉例說，總失業率由一九八一年的百分之一點三六，增至一九八四年的百分之二點四四；而青年失業率更為嚴重，竟由一九八一年的百分之三點六一，上升到一九八四年的百分之六點零五。後者增幅為總失業率增幅的二點五倍。

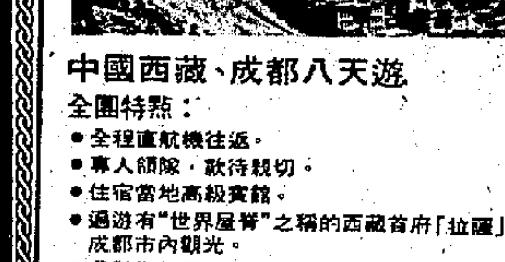
台灣近來失業問題的特點，是失業人口裏也包括了一家之主的中年工人和白領階級。台大經濟系副教授吳忠吉研究指出，近來失業人口中，三十五到五十五歲的失業率有大幅攀升現象。根據「勞工統計月報」，專科及大學以上學歷的人，失業率也有明顯增加趨勢。「青輔會」處長苗永序形容當前台灣這種失業問題的嚴重性是「一個人失業，一家人都沒飯吃」。

「內政部長」吳伯雄已承認，近來的治安惡化和失業率升高有關。另外，據報道還有更嚴重的潛在問題，那就是引致平時穩定的中產白領階級對社會的不滿。

旅遊廣告

捷威　註冊號碼：350002　捷威旅遊　帶動旅程新享受　5-254596, 3-665335　3-320011, 0-4984448
照平日一般享受祇此月份機會難逢　以後每月均推出酬賓團 請留意十月之綫路及日期
九月份特價酬賓團
峨嵋山　昆明、成都九天　逢一、五出發　$2690　獨家安排上峨嵋山・遊覽萬年寺・白龍洞・清音閣・一次行程・遊歷西南三省
長江三峽　重慶、成都九天　逢一、五出發　$2190　遍遊岳陽樓・巫峽・瞿塘峽・西陵峽・葛洲壩・奉節・白帝城・萬縣・都江堰・二王廟・武侯祠・寶光寺・杜甫草堂・王健墓等名勝
黃果樹瀑布　昆明 貴陽七天　逢二、三、五、六出發　$2090　行程遍遊西山龍門・石林奇景・水上龍宮・大觀樓・黑龍潭・金殿・黔靈公園等名勝古蹟
南寧　昆明 黃果樹瀑布 貴陽八天　逢星期一　$2190　遍遊伊嶺岩・黃果樹瀑布・石林・西山龍門・黑龍潭・南郊公園溶洞等
香港←→深圳←→蛇口←→　直通冷氣豪華巴士　本公司自備冷氣豪華直通巴士往來服務
香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓　九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室
九龍尖沙咀星光行517室　荃灣地鐵總站南豐中心1501B室　朝九晚七・星期日,例假,照常辦公

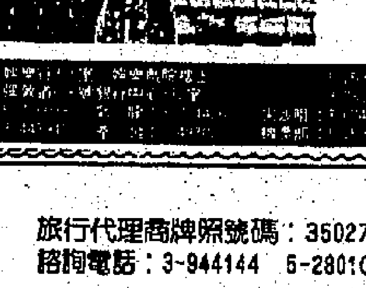
新晚報 贊助　雅達旅運有限公司 主辦
西藏 古城探秘
10月11日逢星期六 出發　特價$5,950



中國西藏、成都八天遊
全團特點：
●全程直航機往返。
●專人領隊，款待親切。
●住宿當地高級賓館。
●遍遊有"世界屋脊"之稱的西藏首府「拉薩」及成都市內觀光。
●參觀舉世聞名的古跡，包括：
—舉世矚目的「布達拉宮」。
—西藏黃教最大寺院「哲蚌寺」。
—建於十八世紀四十年代的原達賴喇嘛夏宮——羅布林卡——寶貝園林。
—西藏最早期建築物之一「大昭寺」。
—珍藏明朝皇帝贈送檀香雕十六尊者像一套的「色拉寺」。
節目新奇，愛好探索古代文物的人仕萬勿錯過，名額有限，請從速報名參加。
新晚報　電話：5-757181 5-724033
雅達旅運有限公司　電話：5-237171 5-234477 3-684411 3-682626
牌照號碼：350258

四季風旅行社　包四機海　5-451094　3-7236389
代理：（牌照號碼：350247）
北京國際四季風服務有限公司　IATA
中国北京国际俱乐部一楼2号室
☎：595997 595927
專為國內外旅遊，考察，留學及探親人仕服務，機票特廉及美加歐澳之旅行團
＊並代訂北京酒店及來回機票＊
中環國際大廈2204室
尖沙咀星光行1635室

彩虹假期　＊旅行代理商牌照號碼：350011
國慶月大酬賓　七天航空團
北京　$1990　天天出發
●食正宗北京烤鴨、宮庭宴、涮羊肉



新旅程

華東七天超值團	$1988
北京特價火車團8天	$1288
北京雙程航空團7天	$2188
南京無錫蘇州杭州上海8天 4/10	$2488
桂林5天	$1288
米埔展能運動村燒烤團歡迎社團包車 特價優待讀者 12/10	$38
米埔觀鳥——海鮮團	$98
惠東九龍峯惠州西湖羅浮山二天 住惠東賓館 逢星期六	$298

鵬程萬里行旅遊有限公司
特約報名處：灣仔軒尼詩道342號地下　電話：5-724033
旅行代理商牌照號碼：350128

錦繡河山
中國旅遊專家經辦多年信譽超著
（假日照常辦公）
報名處
中環萬宜大廈25室 電話5-237564
香港中環永樂街89-91號 昌利商業大廈10樓B座 上環地鐵站永樂街出口處 電話：5-415888, 5-456628
九龍旺角登打士街56號 栢裕商業中心1415室 電話：3-320524
旅行代理商牌照No 350136　旅行代理商牌照No 350565
九月份　十月份
中山、珠海　二天　天天出發　$288
深圳、珠海、中山海鮮團　天天出發　$888
星湖、從化、西樵二人世界逍遙遊天天出發
※任選行程二天遊　二位只收　$388
※住宿豪華雙人套房
※豐富早、午、晚餐
※導遊帶領乘專車遊覽
※贈送酒店Disco餐券（HK$50）
韶關、丹霞山三／四天　$498
西麗湖、中國娛樂城　二天　$308

香港中国旅行社
旅行代理商牌照號碼：350273　諮詢電話：3-944144 5-280102

深圳—廣州火車票　價錢平
29元起（代購九龍—羅湖火車票，不另收手續費）
並辦理廣州中轉各地公路、水路、鐵路聯運

車次	深圳開	到廣州	車次	深圳開	到廣州
106	10:15	13:22	102	15:50	18:16
108	11:16	14:44	110	17:50	20:52
88	12:55	15:40	16	19:00	21:35
90	13:55	16:28	112	20:04	22:47

港穗直通火車　歡迎電話訂票
3-930163
票價(單程票)：成人125元，5—9歲62.5元

車次	九龍開	到廣州	車次	廣州開	到九龍
96	8:15	12:50	91	9:40	11:31
98	10:37	15:05	93	11:15	13:12
92	12:55	16:59	95	18:05	20:31
94	14:35	18:35	97	19:39	21:29

中環總社：5-259121　北角分社：5-651319　灣仔分社：5-276263　紅磡分社：3-349333
旺角分社：3-964241　九龍分社：3-667201　觀塘分社：3-451338　沙田分社：0-617261
元朗分社：0-755367　荃灣分社：0-4991433　港澳碼頭辦事處：5-592991

大公報　五一七五七一八一至九　灣仔軒尼詩道三四二號

財長會議成今周滙市指標

余達之

……六零馬克急速回升至一點零七八零馬克，但稍後美元再次回軟，其後在東京市場企穩於二點零四四五馬克。法蘭克福一些經紀商，對於共市國家宣佈聯手干預美元下跌的消息，能否產生長遠影響，表示懷疑。他們認為，要阻止美元下跌，共市國家不單是作出言論，而是要作出實際的干預。

英鎊幣值疲不能興

在美元回升勢頭下，英鎊仍繼續轉弱，從上周一一英鎊兌一點四六一五美元下跌至周五的一點四三零零美元，倫敦外匯商說，英倫銀行於上周四曾在英鎊跌至接近一點四……

英鎊近期的跌勢在上周三貿易及工業部宣佈八月份貿易數字後變本加厲，八月份英國貿易赤字激增。英倫銀行於上周四連續三天干預外匯市場，拋售美元及馬克，購入英鎊，以支持英鎊在現貨市場上的匯率。經濟學家指出，英鎊受貿易和政治局勢打擊，最……油出口國組織部長級會議又給英鎊近期前景蒙上陰影。所以，從上述理由來看，短期內外匯市場沒有理由改變看淡英鎊之觀點。

日圓以一五零為關口

日圓的短期走勢暫時應以一五零為心理……

加可信。再加上十月六日在日內瓦舉行的石……可能導致美國實施强烈之貿易保護主義。因此從長遠來看，日本只有轉移其輸出品往歐洲市場及調高日圓對美元匯率方可避免美國的貿易保護浪潮。

今周投資適宜審慎

一般相信，本周外匯市的走勢將會決定於上周五在華盛頓的五國會議結果，走筆至此，五國仍未能有統一的結論發表，但相信有關美元是否已跌夠及聯合減息行動等問題將會成為討論之焦點，投資者應採取審慎觀望態度，待五國會議有明確之公佈發表後，方宜採取適當行動。

……的技術資料，並分發予從事電子業的客戶。它的內容包括各主要國家的政府規例、聯邦通訊委員會辦事處名單及測試設施。

聯邦快遞DC10到港

▲世界最大規模速遞服務公司聯邦快遞的一架DC—一〇型飛機日前首次抵港，並準備為美國一家甚具規模的連鎖百貨公司從香港運載十四萬二千隻玩具熊到美。

該公司在未來數周內將陸續以包機形式從香港運載該批玩具到目的地。

聯邦快遞目前經營的飛機隊包括十五架DC—一〇及五十三架七二七。

……先舉行會議。一年前，他們在紐約簽訂協議，以降低美元的幣值。今年，意大利和加拿大可能會加入這些先進國家的特別俱樂部。

美國擔心增長減慢之下，希望西德和日本實施促進增長的措施，並降低利率，以削減美國龐大的貿易赤字，並協助總統里根的經濟擴張計劃。

「貝克計劃」反應不一，這個國際性金融組織亦將檢討「貝克計劃」。該計劃提出給第三世界……

開……

……明世界銀行……它能更集中地發展。他……，世界銀行不應被現時的債務問題所「困擾」，雖然這問題確實非常嚴重。

此間另一項工作將是找尋一位繼承人，接替國際貨幣基金組織總裁德拉羅西埃。到今年年底，他八年的任期將屆滿卸任。

【法新社華盛頓消息 珍譯】

拍賣文華大酒店之睡房及套房傢俬廣告

茲承文華大酒店之命定期於一九八六年九月三十日即星期二上午十一時三十分在香港遮打道三號希德隆大廈二字樓本行拍賣房內將該酒店之睡房一百一十一間及套房十二間內之傢俬包括睡房椅檯咖啡枱梳粧枱行李座雪櫃電視櫃窗簾床單及百頁簾作一單或五單公開拍賣本行備有各物樣辦欲知詳細及拍賣章程請電H—238660及H—223208。

香港欖勿兄弟拍賣行啟

本報獨家連載巨著

中國「文革」十年史

當晚，劉少奇從家人口中得知王光美被批鬥的實情。他一言不發，晚飯一口都咽不下去。

第二天，被紅衛兵「化裝」過的王光美的大幅漫畫、照片在北京大街小巷四處張貼。紅衛兵小報仍不失為當時向全國推進宣傳的最好的工具。

戚本禹的文章不僅醜化了劉少奇，也推促紅衛兵採取行動醜化了王光美。其實，戚本禹的文章只是拋出了中央文革的一份宣傳提綱，它的出籠使中央文革幾乎全體成員都認為有章可循來繼續玩弄「謊言重複一千遍便是真理」的把戲。

刮起揪叛徒的狂風

一九六七年四月，在軍委擴大會議上，江青叫嚷：「要是沒有他們（指紅衛兵）怎能搞出那個叛徒集團啊！」康生則說：「北京進六十幾個人，只是劉少奇的叛黨組織路線，招降納叛的組織路線的一個例子。」五月六日，康生在接見中央組織部全體人員時說：「南開八・一八，北航「紅旗」，他們組織了「三六專案」（即六十一人，一九三六年出反省院問題），抓叛徒的聯合調查團，應該向他們學習。」在中央文革成員蠱惑人心的講話和暗中策劃的部署下，各地紛紛成立「揪叛徒」的組織，把過去已經有結論的問題統統翻騰出來，甚至無中生有，栽贓陷害，在「叛徒」問題上大打出手。

被誣為「六十一人叛徒集團」成員中的劉瀾濤（右）和楊獻珍

在一段時間裏，揪叛徒成了自上而下，大大小小各單位團體最時興的一種運動內容，以致造成大小「叛徒」滿天飛的局面。面對着一場混戰的局面，特別是有可能危及到中央文革小組某些重要成員的傾向。六月底，中共中央不得不頒發了一個關於「抓叛徒」的通知。在肯定劉少奇經手的「六十一人叛徒集團」的前提下，欲遏制一下叛徒面無限擴大的趨勢。然而「揪叛徒」之風並沒有真正煞住。不過，「六十一人案」卻成了「鐵案」，劉少奇「理所當然」地被定為凌駕於六十一人之上的「叛徒頭子」。

由《愛國主義還是賣國主義》一文所派生出來的理論和行動，把劉少奇的臉抹得黢黑。此時的劉少奇，在與對手的搏鬥中繼續下沉。他實際上過着半幽禁的生活。除了每天看看報紙，在中南海大院看看大字報外，他的活動天地就是自己的住宅，他所能見到的人，就是住在一起的親屬、工作人員和不時撤換他安靜住所的造反派。他的最大安慰或許是他堅信，歷史只會向前發展，他的孩子們還會成長。

嚴家其 高皐 編著

第十章 劉少奇的最後歲月

戚本禹《愛國主義還是賣國主義》一文的出籠，為徹底搞垮劉少奇作了必要的鋪墊。然而，中央文革認為，要消除劉少奇在中國人民心目中的影響，要人們能夠接受對劉少奇的最終宣判，還必須作某些新的動員。

當時，整個中國的情況是這樣的：由上海「一月風暴」而掀起的全國性奪權運動，使觀點相異的對立面羣衆組織，各自向「權」字衝去。為爭奪各單位的「權」，對立組織的對立情緒不斷高漲。不久，由中央文革鼓起的反擊「二月逆流」運動又造成了羣衆組織之間的更大矛盾，很多地方還發生了暴力行為。整個中國埋藏在派性對立和矛盾激化的陰影中。「要文鬥，不要武鬥」和嚴禁打、砸、搶、抄、抓等通告的宣傳，抑制不住人們的亢奮情緒。普遍存在的無政府狀態，只不過是人們在理智生活的慣性軌道上繼續滑行，又因理解各異的一種表現形式。此時的理智，便是堅定地站在「毛澤東革命路線上」。為此，中央文革便利用毛澤東在羣衆中的威信來進行這次動員。

為建工學院寫「檢查」

一九六七年六月一日，《紅旗》雜誌、《人民日報》為紀念毛澤東親自決定發表北京大學第一張大字報而寫的社論，用醒目的黑體字全文引用了毛澤東《炮打司令部》的大字報，再一次提醒人們，這次運動的首要目標是打倒劉少奇。《紅旗》雜誌七月一日發表的社論又指出，「要防止我們的國家和我們的政黨改變顏色，只有發動文化大革命，打倒一小撮走資本主義道路的當權派，……在全黨樹立毛澤東的絕對權威。」同時，歷數了「這個黨內最大的走資本主義道路當權派」在各個歷史時期的「錯誤」。接着，「批判黨內最大的走資本主義道路當權派」的活動日漸深化。

「文化大革命」初，劉少奇曾蹲點的北京建工學院學生組織「八一戰鬥團」為揪劉少奇在中南海西門外設立了「揪劉前線指揮部」，並得到中央文革的支持。七月四日，中央文革委派戚本禹與「揪劉前線指揮部」的同學接觸，他說：「劉少奇到建院『八一團』是假支持，企圖在十一中全會上蒙混過關。」有意激將北京建工學院學生反對劉少奇的情緒。

就在這天晚上，當時中共中央辦公廳主任汪東興通知劉少奇說，黨中央的意見，要他向建工學院「新八一戰鬥團」寫一個檢查。此時的劉少奇，身心交瘁，只得由妻子王光美代筆。「檢查」中寫道，「文化大革命」開始後，「在毛主席不在北京時，是毛主席、黨中央委託我主持黨中央日常工作的。」在談到他去建工學院蹲點時說，「當時我通知中央文革派人參加，中央文革小組派了戚本禹同志參加。」

七月九日，當劉少奇的檢查送上去，又傳到建工學院，並就此向全國公開後，說劉少奇「在『檢查』中公然把矛頭指向我們心中的紅太陽毛主席和毛主席的參謀部——中央文革小組」的罪名，就扣在劉少奇頭上了。什麼《認罪書》（即「檢查」）是「假認罪、真反撲的鐵證和宣言書」，「是一支射向以毛主席為首的無產階級司令部、射向毛主席革命路線、射向全國無產階級革命派的大毒箭」等莫須有的罪名，一古腦兒地加到了劉少奇身上。同時，幾乎所有的北京紅衛兵小報，都用大量筆墨來證明「劉少奇是一個罪惡纍纍的老反革命」。還有人引用毛澤東批判胡風的話說，劉少奇是要「在忍受中求得重生。」因此，「我們必須加倍提高警惕，決不可中了他們假投降的詭計。」

「揪劉火線」

就此，揪批劉少奇的呼聲更高了。北京建工學院「八一戰鬥團」還發出了揪劉少奇的緊急動員令，揚言要把劉少奇揪出中南海批鬥。

七月十三日，建工學院「八一戰鬥團」正式在中南海西門紮下營寨。「把劉少奇揪出中南海」的大字報、大標語貼滿了北京街頭。還向劉少奇發出了第二封勒令信。北京各大專院校、機關團體，紛紛去中南海一帶聲援。

七月十七日，建工「八一團」發出《最緊急最嚴正聲明》，再次「勒令劉少奇於七月二十二日零時以前和王光美一起『滾』出中南海」，否則，他們將採取「最緊急、最堅決、最強硬的革命行動」。北京的許多羣衆組織也開始到中南海西門建立揪劉戰地。當晚，戚本禹還在人民大會堂召開了小型會議，佈置第二天揪鬥劉少奇的事宜。

七月十八日零時，建工「八一團」部份成員在中南海西門發佈《絕食誓言》進行絕食鬥爭。

「文革」中大批判浪潮席捲全國各地，為打倒劉少奇大造輿論

是日晚，北京一百多個組織，數十萬人，在中南海西門召開「揪鬥劉少奇誓師大會」。中南海牆外匯成了聲勢浩大的「揪劉火線」。

中南海裏，根據中央文革的指示，造反派把劉少奇、王光美分別揪到中南海的兩個食堂批鬥，同時抄了他們的家。在鬥爭會上，劉少奇彎腰站了兩個小時，卻不許他說一句話。年近七旬的劉少奇被折磨得面色蒼白，汗珠滾滾，當他掏出手絹想擦拭汗水時，被旁邊的人狠狠地一拳，將手絹打落。他額頭上的汗珠，只得隨着手絹的下落，一滴一滴滴在地上。鬥爭會後，劉少奇被押回前院辦公室隔離看管，並加派了崗哨，王光美則被隔離在後院。他們的孩子各自住在自己的房中，互相不能自由見面。

第二天，全國各地紛紛表示對「揪劉火線」的支持。北京以及外地在京的近百個單位的羣衆組織，在奔赴「揪劉火線」的口號號召下，到中南海外安營紮寨。不久，又成立了「首都無產階級革命派揪鬥、批判劉少奇火線聯絡站」，在中央文革直接佈置下，解放軍還派出醫療隊在「揪劉火線」巡迴醫療，從此，中南海牆外，紅色旗幟，紅色橫幅標語如海如潮，葦席棚一個連着一個，裏面日夜成羣結夥坐着、躺着「揪劉火線」上的人。上百個高音喇叭晝夜對着中南海高呼，「不把劉少奇揪出中南海不下火線！」「誓死把劉少奇揪出來！」各單位組織的遊行隊伍絡繹不絕。在中南海西門外，輪番批鬥各省省委第一書記和中央各部部長，以向劉少奇示威。在戚本禹說的「不僅要把劉少奇揪出來，而且能把劉少奇

「文革」中，中國各地出現不少醜化劉少奇和鄧小平的「漫畫」

揪出來」的言語煽動下，「揪劉火線」的人揚言，要衝進中南海，揪出劉少奇，並準備付諸行動。

此時的中南海內，尚握有權力的人家早已搬出，只剩周恩來、劉少奇少數幾家。劉少奇家住中南海深處，離圍牆很遠。而周恩來的辦公室離圍牆很近。周恩來日夜被高音喇叭搞擾着，但最使他擔心的是一批批企圖衝進中南海來揪劉少奇的人羣。中南海有五個大門，人羣忽而衝向這個門，又忽而衝向那個門。每當大門吃緊，門衛和人羣相持不下時，門衛就以告急電話請周恩來出面處理。有時周恩來還未做完一個門口衝殺羣衆的說服工作，又要趕往另一個門，當門衛解圍。更有甚者，有時周恩來在這個門勸說羣衆，而江青、陳伯達卻到另一個門去煽動羣衆，把周恩來弄得真有點接應不暇。有一次，上百個人喊着，衝進了中南海大門，周恩來立即趕到，非常嚴厲地對羣衆說，「中南海是黨中央所在地，是不能衝的。如果你們一定要衝，就踏着我的身體衝過去吧！」懾於周恩來的崇高威信，才避免了一場衝中南海的鬧劇。

「我要捍衛國家主席的尊嚴」

一九六七年八月五日，毛澤東《炮打司令部》的大字報張貼一周年。《人民日報》登載了這張大字報的全文，並發表了《炮打資產階級司令部》的社論。為紀念毛澤東的大字報，在北京天安門廣場還召開了三百萬人參加的誓師大會。與此相呼應，中南海裏，在劉少奇、鄧小平、陶鑄各自的院宅內，同時召開了「批鬥劉、鄧、陶大會」，江青的小女兒李納也來參加了。江青一夥還特意安排了錄音、照相、拍電影，說是要在全國放映。

那天，酷熱難擋，劉少奇和王光美被幾個彪形大漢架上批鬥台，用暴力脅迫他們彎腰低頭，雙臂後伸，即所謂「坐噴氣式飛機」，達兩小時之久。鬥爭會上，劉少奇的答辯不僅被不停的口號聲打斷，劉少奇本人還要遭受語錄本的不斷拍打。會場上頻頻響着「打倒劉少奇！」的口號，呈現出一片殺氣騰騰的景象。會畢，劉少奇、王光美被押到會場一角，逼迫他們向兩幅貼上的紅衛兵鞠躬。此時的劉少奇已是鼻青臉腫，他的腿被打傷，鞋被踩掉，只穿着襪子，雙腿像灌了鉛似的一跛一跛地走路。當他被押回辦公室時，怒氣正盛，立即叫來機要秘書，拿着《中華人民共和國憲法》抗議道：「我是中華人民共和國主席，你們怎樣對待我個人，這無關緊要，但我要捍衛國家主席的尊嚴。你們這樣做，是在侮辱我們的國家。我個人也是一個公民，為什麼不讓我講話？憲法保障每一個公民的人身權利不受侵犯，破壞憲法的人是要受到法律的嚴厲制裁的。」一九六七年八月七日，劉少奇還寫信給毛澤東，當面提出辭去國家主席等職務，並寫道：「我已失去自由。」

批判鄧小平的會也是在他家院內進行的。陶鑄院內的批鬥會，火藥味就濃多了。快開會時，突然一個彪形大漢闖進他家，說是要開批鬥會。結果，二話未說，就把他給押走了。他的妻子曾志正患疾病，也被人硬拖去陪鬥。會場上吼着、叫着，口號聲、辱罵聲交融在一起。陶鑄則被推着，操着，並不時挨打。批鬥會結束後，陶鑄額頭上生出了一個大疱，其憤怒程度難以形容。

八月中旬，《紅旗》雜誌、《人民日報》連續發表社論，各種報刊也連篇累牘地發表文章，鼓動羣衆與「黨內最大的走資派」進行鬥爭。中央文革大小成員，更是在各處喋喋不休地鼓動羣衆。結果，「揪劉戰鬥」越掛越多，「揪劉戰場」越打越大，批判「劉、鄧、陶」的聲調也越喊越高。

（二十六）

明日內容預告

●劉少奇被「關押」凌辱，百病纏身，悲憤交加，王光美被捕●劉少奇兩次悲憤失聲痛哭，江青之流不讓他死，要讓他留作「九大」活靶●劉少奇被宣佈永遠開除黨籍，病情加劇，生命垂危●劉少奇被遣押送河南開封軟禁，不久去世，遺體火化●毛澤東在王光美的「判決書」寫了「刀下留人，要留活證據」，否則王光美會被林彪處死。

協助老闆共度經濟衰退難關
星銀行職員簽協議 同意退回部分加薪
並放棄明年新加薪 管理層將步後塵

【法新社新加坡二十八日電】超過八千名銀行僱員將每年增加的部分薪酬退還，支持最近受經濟衰退打擊的僱主。

同時，他們根據星期六在勞工部與三十二間銀行簽署的協議，同意放棄明年的加薪。

他們說，退回的款項相等於每年增加薪酬的百分之二十五。當銀行發給年終花紅（通常等於三個月薪金），將扣除退回款項。

去年聘請的僱員則不受到今次扣薪行動影響。錄用滿一年後，他們會獲得全部加薪數目。

新加坡銀行職員同意減低薪酬，今次不是第一次。今年一月，他們已同意削減百分之三十加薪。

估計銀行管理階層亦會跟隨採取同樣的行動。

妻子懷孕夫抽煙 嬰兒有早產傾向
身長體重均低於普通嬰兒

【美聯社東京二十八日電】據日本一報章星期日刊登的調查報告顯示，男性在妻子懷孕時抽煙，會影響胎兒成長，他妻子誕下的嬰兒因而比正常的輕七點三五安士。

《讀賣新聞》說，日本醫生在一九八三年，對參加公衆健康計劃的夫婦，進行一年研究，發覺不抽煙男性的妻子的懷孕期，平均為三十九點七四周，而抽煙男性的妻子的懷孕期，則平均為三十九點一五周。

報章說，醫生因而得出結論：抽煙父親的嬰兒有輕微的早產傾向。

抽煙父親嬰兒誕生時平均身長二十點〇二英寸，不抽煙父親嬰兒誕生時的身長二十點〇七英寸。

體重方面，父親是抽煙的嬰兒平均重六磅十四點八十安士，而不抽煙的為七磅六點一六安士。

癱瘓男子壯志未酬 橫渡英倫海峽失敗
游了兩小時因體溫下降而上岸

【合衆國際社英格蘭多佛二十八日電】一名五十四歲的癱瘓美國人試圖成為第一位橫渡英倫海峽的傷殘人士，但告失敗，星期日仍在醫院留醫。

醫院發言人說，來自紐約的吉姆・麥高恩星期日的情況很好。他星期六在離多佛兩英里半左右的海面，由小船上的觀察員把他拖上水面。

這名胸部以下全部癱瘓的大學生被送往多佛的巴克蘭醫院。他患了輕微體溫過低症，並飲了海水。

麥高恩希望在大約二十小時內從多佛游往法國，這段路程只有十九英里。但他游了不到兩小時便被拖上水面，因海水的溫度較他預料為低，他的體溫也隨而下降。

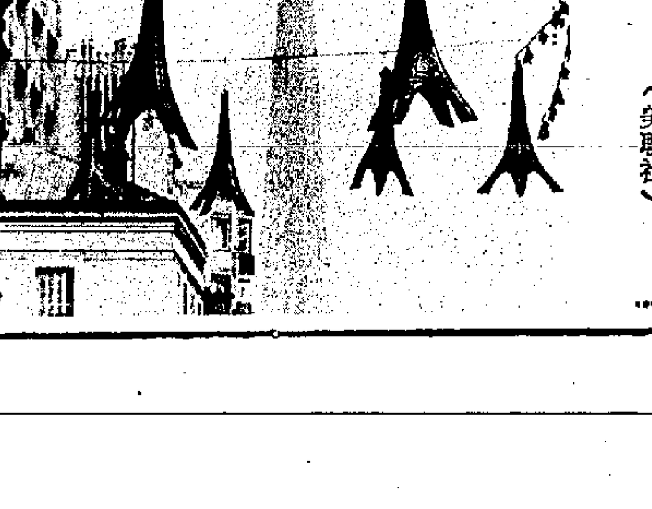
一九七五和一九七七兩年分別有截癱人士嘗試橫越英倫海峽。

印毒氣災民示威 要求賠償與醫療

【路透社印度博帕爾二十八日電】超過三百五十名博帕爾毒氣災難的受害人，今日進行示威抗議，要求賠償及醫療的，被警方短暫扣留，他們明天會舉行更大型的抗議。一些受害人說，他們在世界最大的工業意外發生後兩年，仍得不到賠償。

荷蘭發生足球騷亂 五十一流氓被拘捕

【法新社荷蘭埃因霍溫二十八日電】荷蘭本周末又發生足球流氓事件，警方在此間逮捕了五十一名飛燕諾球隊的球迷，他們的年齡由十四至二十六歲。警方發言人說，其中四十人在星期日仍被扣押。警方發言人說，被捕球迷可能會被控毀壞財物、打鬥、藏有非法武器和偷竊。



迷你鐵塔 巴黎第十五區的店主為支持首都競選主辦一九九二年夏季奧運會，二十八日在巴黎鐵塔附近掛起紙製小型鐵塔。（美聯社）

世界衛生組織發起 歐洲三十三國展開禁煙運動
盼14年後煙民減兩成

【新華社日內瓦二十七日電】世界衛生組織最近決定在歐洲三十三國開展禁煙運動。

據世界衛生組織禁煙運動負責人說，全世界每年約有一百萬人因吸煙而死。在希臘、美國、日本進行的調查表明，不吸煙但受煙熏染的婦女也有得癌症的危險。

世界衛生組織在歐洲發起這場禁煙運動的目的是使吸煙者比率從現在起到二零零零年減少百分之二十。為此，一九八七年十月將在馬德里召開一次國際會議，以提醒各國政府及人民的注意。

澳洲編舞大師 赫爾普曼病逝

【路透社悉尼二十八日電】舞蹈家及編舞家羅伯特・赫爾普曼爵士今日在醫院病逝，享年七十七歲。

赫爾普曼在任編舞家前，已是世界一流舞蹈家，後來更兼任演員和導演。

世界跳傘錦標賽 法國續雄霸寶座
花式出神入化並創新紀錄

【法新社澳洲加頓二十八日電】法國星期四在此間的世界降落傘錦標賽中繼續稱霸，在四式連續項目中創下新的世界紀錄。

法國在第五回合賽事中獲得十五分，過去的紀錄是十分，由美國所得。

在四式連續項目中，四名跳傘員從飛機跳出，張開降落傘，在四分鐘內表演各式各樣的圖形組合。

法國星期六在八式速度項目中擊敗英國和澳洲。他們在四十三點二九秒內表演出八種花式，創下紀錄。跳傘比賽將於明天繼續。

到中國經商，選擇理想酒店作居停，極爲重要。

在廣州，名商巨賈的首選，是「花園酒店」。

「花園」座落廣州商業區環市東路，距火車站只數分鐘車程，而距白雲機場，亦僅二十分鐘，十分方便。

「花園」特闢「行政中心」樓層(EXECUTIVE FLOOR)配合忙碌商家需求。

慇懃而效率高的服務，加上現代化的通訊設施，助你運籌帷幄，得心應手。

迎賓會客在「花園」，中西佳餚，悉隨尊便。

而「花園酒店」的康樂設備與優美環境，更爲你獻盡芬芳，令你公餘休憩，身心舒暢。

想中國商務綻出奇葩，「花園酒店」應是首選。

訂房請電半島集團訂房中心：3-7321321或聯絡花園酒店
電話：773388
電訊：44788 GDHTL CN

花園酒店
The Garden Hotel
GUANGZHOU
Managed by The Peninsula Group

第五張
公司 OWN CO., LTD. ☎5-8317668
航線 (入)5-8317592 (出)5-8317595 "HANG" 航次》
航線 (入)5-8317587 (出)5-8317596 RN 907,908,909" 航次》
貨航線 (入)5-8317587 (出)5-8317696 23號"
航線 (入)5-8317597 (出)5-8317583 NG HUA 1,2" TOU"
貨航線 (入)5-8317587 (出)5-8317580 HAN 2,3,4"
散貨航線
一屬下船隊 、15、16、25號"
服務 、折箱、轉箱及
貨運(華運屬下 電話5-8320580) 接運
GHT CO., LTD. L:5-8152178 SEL HX
香港直航 珠海、澳門 (可收散貨) 每天一航次 ●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。 ●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。 ●香港中轉運輸、拖箱、拆／裝箱服務。
東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 KARANA LINE 胡川航椰加達，泗水 服務(兼收散貨)
截貨日期 CFS/CY 抵港日期 5/10 6/10 7/10 CNA 70/S 16/10 16/10 17/10 80/S
EXPORT LINES LTD.) 5-8441222 3-660237 553382 553381
類 告
位可排大字四個 十六個，收費十元
商樓招租 近港澳碼頭嘉安大廈商樓適各行各業生意 請電五一四一二九一 九洽
7808480 (油蔴地地鐵口) 口商廠商名錄、技術 刊，專業技術手冊。 供生財資料逾15年。 物，歡迎閣下親臨本 或電索目錄即寄。
驅昆蟲器

Y.S.N. LINE

定期班輪
直放：星加坡、巴生港、啡能

船名	落貨	開行
東方海皇 ORIENTAL NEPTUNE V40	十月三日落貨	十月四日開行
依都丸 EDOMARU V54	十月八日落貨	十月九日開行
山邦丸 YAMAKUNI MARU V15	十月十日落貨	十月十一日開行
再來輪 V4 YESTERDAY ONCE MORE	十月十五日落貨	十月十六日開行

收貨站：迅發貨倉有限公司
船到前七天倉期 電話3-7271888
總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
電話：5-295501-5(5線)5-295588(3線)
接貨處：安邦貨運公司
地址：德輔道西26-30號永基大廈809室
電話：5-493454 5-493284

香港代理：
三達船務有限公司
SAMTA SHIPPING Co.LTD.
1705 INTERNATIONAL BLDG, 141, DES VOEUX ROAD., C. H. K.
TEL: H-419610

"ASEAN EXPRESS"
「亞細亞快捷輪」
ETA 10/10
LOADING FOR
KARACHI
BOMBAY
CALCUTTA

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5-8317668

香港⇄張家港／南通 全貨箱班輪 (入) 5-8317589 (出) 5-8317571

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇麒M.S "SU QI" V.8617	18-20/10	20-22/10

大連第二海運公司
DALIAN SECOND MARINE SHIPPING CO., DALIAN.

香港⇄大連 貨箱／散貨班輪 (入) 5-8317589 (出) 5-8317577
兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
(貨箱班輪)		
運豐M.S."YUN FENG" V.DT014	11-13/10	13-15/10

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO.,LTD. QINGDAO

香港⇄青島 貨箱班輪 (入) 5-8317589 (出) 5-8317570

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯豐M.S."LU FENG" V.66	1-2/10	2-3/10

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO

香港⇄青島 散貨班輪 (入) 5-8317598 (出) 5-8317570

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯海六五M.S."LU HAI 65" A17泡	—	24-30/9
漱玉泉M.S."SHU YU QUAN"	—	6-10/10
珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUAN"	—	7-12/10

中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH

香港⇄青島 散貨班輪 (入) 5-8317588 (出) 5-8317571

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	—	10-14/10

中國對外貿易運輸公司 天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH

香港⇄天津 散貨班輪 (入) 5-8317674 (出) 5-8317578

船名／航次	收貨期	抵／離期
華M.S."HUA WAH"	29/9-1/10	28/9-2/10
廣州M.S."KWANG CHOW"	3-4/10	30/9-5/10
海虹M.S."SEA RAINBOW"	18-19/10	15-20/10

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.

香港⇄上海 貨箱／散貨班輪 (入) 5-8317591 (出) 5-8317580

船名／航次	收貨期	抵／離期
(全貨箱班輪)		
新海華"NEW HAI HUA" V.34	Now-30/9	26/9-1/10
(散貨班輪)		
新海寧"NEW HAI NING" V.21 B17泡	29/9	24-30/9
新海虹"NEW HAI HUNG" V.23	14-16/10	9-16/10
新海利"NEW HAI LEE" V.25	14-15/10	9-16/10

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN

香港⇄天津（新港）貨箱班輪 (出) 5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天燕輪"TIAN YAN" V.22B	Now-3/10	4-5/10
天翔輪"SKY HOVER" V.97B	29/9-6/10	7-8/10
天躍輪"TIAN YUE" V.61B	6-12/10	13-14/10
天燕輪"TIAN YAN" V.23B	7-15/10	16-17/10

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU

香港⇄福州 貨箱／散貨班輪 (入) 5-8317592 (出) 5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
(全貨箱班輪)		
永安"YONG AN" F Y035	10-11/10	10-12/10
(散貨班輪)		
華安"HUA AN" F H027	12-14/10	13-15/10

嘉禾輪船公司
JIA HE SHIPPING CO., LTD. XIAMEN

香港⇄廈門 貨箱班輪 (入) 5-8317592 (出) 5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉禾"JIA HE" V.AJ035	5-6/10	6-7/10

香港⇄海口 貨箱／散貨航線 (入) 5-8317892 (出) 5-8317595
華昌輪 M.V. "HUA CHANG"
兼收三亞散貨《每月三航次》

香港⇄北海 貨箱／散貨航線 (入) 5-8317587 (出) 5-8317596
南方907,908,909 M.V. "SOUTHERN 907,908,909"
兼收防城散貨《每星期一航次》

香港⇄廈門（下豪、漳州、東山）散貨航線 (入) 5-8317587 (出) 5-8317696
"廈水運22號" "廈水運23號"
《每月三航次直放廈門》

香港⇄汕頭 貨箱／散貨航線 (入) 5-8317587 (出) 5-8317583
龍華1號、2號 M.V. "LONG HUA 1,2"
汕頭號 M.V. "SHANTOU"
《每星期兩航次》

香港⇄上海（溫州、寧波、張家港、南通）散貨航線 (入) 5-8317587 (出) 5-8317580
芝山2,3,4號 M.V. "ZHI SHAN 2,3,4"

香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會 散貨航線
廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
"中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

陸路運輸及其他服務
①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及儲倉服務。
②本港直達廣東、福建之拖運服務
③各大城市之火車包卡及零散貨貨運（華運屬下捷勝貨運有限公司直接承辦 電話5-8320580）
④如大宗貨物，可特別安排專船接運

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877（10線）

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江／海口	華佳	8637	4/10	6/10	8/10	10/10
廈門／汕頭	華勝	8637	9/10	11/10	13/10	15/10
張家港	華盈	8631	4/10	6/10	8/10	10/10
上海	浚泉河	14	29/9	1/10	3/10	5/10
	臨江	152	4/10	6/10	8/10	10/10
新港／北京	熊岳城	239	29/9	1/10	3/10	5/10
青島	鄂城	60N	3/10	5/10	7/10	9/10
大連	順江	134	27/9	29/9	1/10	3/10
廣州／黃埔			每四日一航次			
珠海			逢星期三、五開航			

各地散裝輪貨運

港口	收貨	截貨	開航
上海	28/9	29/9	2/10
	2/10	3/10	7/10
	8/10	10/10	12/10
新港	28/9	29/9	3/10
青島	25/9	26/9	27/9
大連	28/9	29/9	2/10
海口／湛江	每星期二航次		
蛇口	穗順 逢星期二、四		
廈門	逢星期一、三、五開航		
香州	逢星期三、六開航		
福州	每四日一航次		
梧州	每隔三日一航次		
廣州／黃埔	逢星期二、五開航		

陸路貨運
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO.,LTD.
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈1502室
BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178
TELEX:89166 COSEL HX

EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE DIRECT TO MAINLAND CHINA
REGULAR SERVICE:
全貨櫃及散貨櫃定期航線
HONG KONG ⇄ ZHANJIANG ⇄ BEIHAI

VESSEL	VOY	湛江 ETA	北海 ETD
JIN LONG 金龍	HK012	2/10/86	5/10/86
JIN LONG 金龍	HK013	12/10/86	15/10/86
JIN LONG 金龍	HK014	22/10/86	25/10/86

ZHANJIANG AGENT: 中國對外貿易運輸公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP.
ZHANJIANG BRANCH.
TEL: 24365 CABLE: SINOTRANS TLX: 45237 TRNZJCN

中國川航 全貨櫃及拼箱服務

港口	收貨	截貨	離港
廣州(芳村)	25/9	30/9	3/10
(新風)	25/9	30/9	3/10
黃埔	27/9	28/9	29/9
江門	28/9	29/9	30/9
蘭石	27/9	28/9	29/9
福州	26/9	28/9	28/9
青島	29/9	2/10	5/10
上海	25/9	1/10	3/10
天津	24/9	28/9	30/9
張家港	26/9	27/9	29/9
海口／三亞	25/9	28/9	29/9
汕頭／廈門	28/9	29/9	30/9
新港／北京	28/9	29/9	30/9

香港直航 珠海、澳門（可收散貨）
每天一航次
●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運輸、拖箱、拆／裝箱服務。

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運
全國各地⇄廣東省⇄香港⇄世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
黃埔、中山：每星期兩班。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭：振華1號，粵海418，每星期兩班，天天收貨。
湛江：粵海419，每星期一班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山瀾石：三天一班。
海口：每星期一班。
其他服務：承接整船，陸上運輸，拖車，裝、折貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。
香港干諾道西一至三號億利商業大廈二十五樓 收貨站：青衣島聯合船塢內71地段
電話：5-414663、5-8150249 電話：0-4973973
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663, 5-8150249

有成行貨箱運輸公司
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO
香港一往返一廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免租，中轉貨物，直運至世界各地，並可豁免香港中轉簽證。不另收費。
地址：香港干諾道西40—41號東江大廈八樓
電話：5-591937-30
廣州辦事處：廣州市糧油食品進出口公司 人民南路163號
電話：882590 861530
文錦渡辦事處電話：89702
香港區聯絡人：羅超耀先生，陳錦波先生
直線電話：5-489554
承接陸路全貨櫃拖運服務

MHCTCO
明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD.
承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各噸位貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍彌敦道589號 廣東省銀行大廈301-2室
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6
深圳聯絡電話：38788
廣州聯絡電話：774835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204,85514,86159

THAI OVERSEAS LINE (THAI NATIONAL LINE) 泰國海外航綫
OOCL 東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 KARANA LINE

香港定期川航曼谷全貨櫃服務（兼收散貨）泰國國家航線

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
泰國琥珀 THAI AMBER 41/S	2/10	3/10	4/10
A VESSEL	9/10	10/10	11/10

香港定期川航椰加達，泗水全貨櫃服務（兼收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
中華瑞祥 RR.RATNA 70/S	5/10	6/10	7/10
納締 RATIH 60/S	15/10	16/10	17/10

（截貨時間：CFS下午九時 CY下午五時正）
總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)
香港辦事處：皇后大道中10號和記大廈11樓 電話：5-8441222
九龍辦事處：廣東道 中心1313室 電話：3-660237
澳門代理： 電話：89563 86972 553382 553381
收貨站CFS：利豐倉庫有限公司 九龍貨運中心
CY：葵涌國際貨櫃碼頭第四號

做報專 數稅門
香港工商事務所
報稅

葉濃華
同兼消 珍批瘡 商發病 業中婦 中成女 心藥暗 上病瘡 海風名 街濕中 肝醫
K—780412 42106

榮獲中國衛生部獎狀
新法中醫 胡作德
專醫各科難治病症
九龍灣德福花園P座三樓10號晚八至十時出診請電3-7560590預約
醫藥

倉務員
月薪HK$2,354＋其他津貼
負責裝卸及搬運貨物年18—35歲身體强健小六至初中程度須輪班工作三星期年假醫療及廉價機票及進升機會佳有意請於星期一至四親臨香港國際機場貨運大廈香港空運站有限公司人事部

聘請服裝紡織技術員
本公司誠聘1960—65年或80年以後國內紡織工學院畢業生擔任中港服裝合資企業業務工作。有生產或研究經驗者優先錄取。請寄履歷、近照和待遇要求到香港皇后大道中367—375號萬利商業大廈2001室 華洋行

美國CDC計算機公司
高薪聘請業務員、技術員。工作地點在中國。請寄履歷至北京，北京飯店8號房CDC公司。
聘請

分類廣告
每天每個位可排大字四個細字三十六個，收費十元

惠南大廈
干諾道西48號頂對面寫字樓四百港廉租有裝修海景中環好電話③486455陳管理治

威勝商廈
上環東南頭對面高層1580呎有裝修三間租每呎$8 經理室免佣出租⑤7959903邱治

遊客之家
銅鑼灣食街直話新大丸旅舍八電視長住特價體房酒店設備120人房起③7959903

致達住房
九龍旺角交通方便新國內外修酒店設備適合全人士遊客探親公幹 日租70 3-946518

租售

遺失聲明
茲遺失華潤運輸倉儲有限公司屬下輪船蓮花山號之白蠟提貨單編號為B／L32號除已向該公司掛失外特此聲明作廢 良木有限公司啓
聲明

徵求
400噸安息茴香現貨
歡迎國內單位直接聯絡，信和貿易公司香港德輔道中106—8號鴻德大廈7字樓
電話：5—411707
電傳：85270 HONOR HX

徵求服裝加工
中港日三方在江蘇省合資服裝公司徵求來樣、來料加工各類服裝。價格優惠，交貨準時。
請與華洋行（香港）有限公司何小姐聯絡。電話：5-8151368
徵求

請將此廣告稿及廣告費郵寄香港軒尼詩道三四二號大公報廣告部，即可安排刊出。
茲附上劃線支票 元
由 月 日起至 月 日止刊登大公報
分類廣告 共 天。
刊戶：
地址：
電話：

中厚有限公司 ③900433 ③922121
日本翻新5、6、8、12噸
日野／五十鈴／實力
平板車・自卸泥車・混凝土車
停車場：沙田第一城對面

現貨
雪白瓜子、新疆黑瓜子、油綠豆、1.68/M7蔴棉紗平售。有意電H891906洽

國內交現貨
收人民幣日本新力牌（SONY）72寸投影機已完稅合法平賣每台¥1.2萬元聯絡電話：湛江36717深圳25694 香港0-4999380

大量收購香料土產
安息茴香 桂皮 薄荷腦 香蘭素 黑白胡椒 芫荽籽 檸檬酸 一級千麥塊等 業華貿易公司 5-789671 許小姐
商業

商樓招租
近港澳碼頭嘉安大廈商樓適合各行業生意請電五—四二二九一九洽

電訊機租
代發電訊及翻譯服務佳保證長期代客守密八折百分優惠5-648182

鉛水燈喉 平通港九
請電H533877或K7806301叫1166

世界入口商名錄大全〈7冊〉
計列歐洲、北美、南美、中東、亞洲、非洲共10萬多家入口商資料，絕對準確。美國原版名錄。可分冊獨立選購。
1986全美國廠商名錄（4冊）
是美國本地廠商使用最廣泛的原版名錄，另有州及詳細，美國銷量最大。請備報價。

世界貿易寶典
澳洲入口商名錄 台灣廠商名錄
日本工商名錄 南韓工商名錄
日本電子廠商名錄 美國電子廠商名錄
歐洲電子廠商名錄 世界百貨公司名錄
德國廠商名錄 加拿大廠商名錄
各國皮鞋皮具刊物 各國電子產品刊物
各國管理技術書刊 各國工商產品

國際刊物公司3-7808480
彌敦道518號彌敦行19樓（油蔴地地鐵口）
專營：原版世界各地入口商廠商名錄，技術及管理和產品期刊，專業技術手冊。
爲本港東南亞工商界提供生財資料逾15年。
請提防買入翻版過期刊物，歡迎閣下親臨本公司訂購及比較價格，或電索目錄即寄。

PVC樹脂粉
現貨200噸K-58倉交600美元/噸急售請電5-413949袁先生洽。

中國自費出國游學須知
有意出國深造，不明手續或曾經辦理未被接納，新出版《中國自費出國游學須知》一書對三百餘家國際著名、中學、專科大學之入學申請，英、美、加、澳、瑞士等國之學生入境簽證手續，78年至86年中國各級政府公佈自費留學之政策及申請護照辦法與英文托福測試範圍，出國後如何適應新生活等，全部落齊明確分析。初版售罄，再版上市仍售港幣二十元，郵購二十五元，手持一冊保無困擾。香港九龍彌敦道343—349號，永安置業有限公司大廈1505室西太平洋海外升學指導中心 電話：3-888883

美國新浪力SONARAY超音波驅鼠及驅昆蟲器
——本產品可驅走2500平方尺（280平方公尺）內之鼠類外，更可驅除蟑螂、蚊、蒼蠅、蟋蟀、衣魚、蛙、蛇及蚊子與其他一般昆蟲
——本產品榮獲美國環境保護局（EPA）實驗証明不影響人體健康，給予註册外，更獲美國商業貿易局批准出口及購口。
——購買後九十天內如不滿意，本洋行保証以原價八折收回
總代理：多名利洋行
瑞興、先施、永安、大華、八佰伴、中僑百貨各電器部有售

版十六第

明日內容預告
●劉少奇被「關押」後，王光美被捕●江青之流辱，百病纏身，悲憤交加，不讓他死，要讓他留作「九大」活靶●劉少奇兩次悲憤失聲痛哭，劉少奇被宣佈永遠開除黨籍，病情加劇，生命垂危●劉少奇被遣押送河南開封軟禁，不久去世，遺體火化●毛澤東在王光美的「判決書」寫了「刀下留人」，要留活證據」，否則王光美會被林彪處死。

【新華社日內瓦二十七日電】世界衛生組織最近決定在歐洲三十三國開展禁煙運動。
據世界衛生組織禁煙運動負責人說，全世界每年約有一百萬人因吸煙而死。在希臘、美國、日本進行的調查表明，不吸煙但受煙熏染的婦女也有得癌症的危險。
世界衛生組織在歐洲發起這場禁煙運動的目的是使吸煙者比率從現在起到二零零零年減少百分之二十。為此，一九八七年十月將在馬德里召開一次國際會議，以提醒各國政府及人民的注意。

賽標錦傘座寶霸雄
神入化並創新紀錄
法國在第五回合賽事中獲得十五分，過去的紀錄是十分，由美國所得。
中，四名跳傘員從飛機跳出，張開降落傘在四式連續項目中，在四分鐘內表演各式各樣的圖形組合。法國星期六在八式速度項目中擊敗英國和澳洲。他們在四十三點二九秒內表演出八種花式，創下紀錄。跳傘比賽將於明天繼續。

花園

新加坡	10月7	寶隆
基隆	10月7	中央
美國	10月7	川崎
基隆	10月7	怡和
釜山	10月7	東發
台灣	10月7	金輪
台灣	10月7	太平
澳洲	10月7	遠運
釜山	10月7	港興
台灣	10月8	東亞
新加坡	10月8	馬士基
阿拉伯灣	10月8	馬士基
美國	10月8	大阪
日本	10月8	東亞
台灣	10月8	利達
基隆	10月8	新興
歐洲	10月8	東亞
釜山基隆	10月8	東宇
歐洲	10月8	華林
日本	10月8	海聯
釜山	10月8	港興
台灣	10月8	港郵
日本	10月8	益高
新加坡	10月8	新興
釜山	10月8	港興
日本	10月8	逸行
基隆	10月9	日郵
美國	10月9	美輪
新加坡	10月9	太平
台灣	10月9	大榮
釜山	10月9	海運
新加坡	10月9	利達
日本	10月9	美邦
日本	10月9	大阪
日本	10月9	天祥
美國	10月9	港郵
曼谷	10月9	海陸
美國	10月9	總統
日本	10月9	大阪
新西蘭	10月10	基士頓
日本	10月10	大阪
美國	10月10	華海
美國	10月10	馬士基
上海	10月10	怡和

服務有限公司
碼頭路71—75號
2字樓1205室
0-243862 0-243496
香港⇄廣東
陸路運輸
全國各地
險品牌照之車輛和
吊車服務

貨公司
華潤大厦高座10字樓
8318134 5-8318111(160線)
COMP HK
Y COP HX

對外貿易運輸公司
東省分公司
五號
861665
CGTRS CN

企業有限公司
ERPRISES LIMITED
道中151—155號兆英商業
電話：5-8151505
箱及拼箱航線服務

船名	航次	截貨	開航
…城	50N	4/10	7/10
…岳城	239	3/10	6/10
…城	14	11/10	14/10
…泉河	14	3/10	6/10
…河	15E	10/10	13/10
…佳	8637	8/10	10/10
…勝	8637	13/10	15/10
…河	126	2/10	5/10
…江	134	1/10	4/10

每三日一航次
、華北各地散裝貨及海
物運輸，拖箱、拆/裝
務。

…企業有限公司
…NTERPRISES LIMITED
…0號信德中心33樓3312室
…9829
航香港⇄福建
開航日期
逢一、十一、廿一
逢六、十六、廿六
每旬一航次
逢星期一
逢星期三
逢星期五
每月五—六航次
…別安排專船接運。
…海口岸。歡迎垂詢。

…汽船株式會社
…shin Line
…船已抵港 …月29日開 新加坡 泊B16泡
…月8日到 …月9日開 新加坡
…月12日到 …月13日開 新加坡
…海運有限公司
…號誠信大厦603室
…4 5-439504

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
世界之獅	WORLD LION(上午九時)	新加坡	海陸橋	海陸
海洋司令	OCEAN COMMANDER I(上午一時)	美國	國際橋	港郵
南進	HP NAMJIN(上午七時)	釜山	海厦	東發
南華	NAN HWA(上午)	台灣	黃埔塢	欣洋
光大二號	KWANG TA 2(上午六時)	高雄	油麻地	永裕
奔騰	BINTANG HARAPAN(上午一時)	釜山	B12	港興
海隆	HAI LONG(上午六時)	基隆	西區	永裕
古北口	GUBEI KOU(中午)	美國神戶	西區	招商局
龍江	LONG JIANG(上午二時)	上海	油麻地	輝騰
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午六時)	府務	現代橋	新興
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE(上午)	美國	現代橋	川崎
寶美勇士	POMEX VENTURE(下午三時)	日本	B	南興
太平洋繁榮	PACIFIC PROSPERITY(中午)	美國	國際橋	利洲
漢中河	HAN ZHONG HE(下午十一時)	天津	B	招商局
明光	MING GLORY(上午三時)	歐洲	國際橋	華海
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE(下午四時)	美國	西區	川崎
索非亞	SILVIA SOFIA(上午九時半)	美國	西區	偉特
柏家沙	GANDA PERKASA(上午六時)	新加坡	A11	東海
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER(下午)	澳洲	A	香島
華陰	HUA YIN(下午一時)	上海	A33	招商局

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
桂林	KWEILIN(下午)	新西蘭	A51	太古
柏家沙	GANDA PERRASA(下午)	釜山日本	A11	東海
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK(上午)	雅加達	現代橋	馬士基
明光	MING GLORY(中午)	台灣	國際橋	華海
海洋司令	OCEAN COMMANDER I(下午)	西北太平洋	國際橋	港郵
太平洋繁榮	PACIFIC PROSPERITY(下午)	加利福尼亞紐約	國際橋	利洲
新依力	ZIM EILAT(上午)	地中海	現代橋	新興
長智	EVER GENIUS(上午)	歐洲	國際橋	利達
天惠	TIAN YUE(上午)	天津	現代橋	華運
新利達	NEW LEADING(下午)	新加坡	B27	山下
世界之獅	WORLD LION(下午十時)	新加坡	海陸橋	海陸
通洋	MILD OCEAN(下午)	上海	B6	輝騰
軒利碧琪	HANNE BAKKE(上午)	雅里曼特爾	現代橋	森那美
協和大山	CONCORD DAISEN(下午)	地中海紅海	A50	大阪
釜山	HANJIN BUSAN(上午)	西北太平洋	現代橋	天祥
南華	NAN HWA(下午)	南非	黃埔塢	欣洋
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油麻地	永裕
第二十八福運丸	FUKUNN MARU 28	新加坡	B16	海聯
利發	LAVINIA(下午)	新加坡	B15	益富

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
萬利	WANLIE	台灣	B	綿利
廣州	KWANG CHOW(上午七時)	天津	B	華夏
海王	HAI WANG	台中	油麻地	永裕
大阪灣	OSAKA BAY	高雄	現代橋	太古
新的港	ZIM TRIESTE(上午六時)	新加坡	現代橋	新興
美西美	MAH II	曼谷	B	振盛行
福興二號	FOO HSING 2	高雄	油麻地	永裕
黃金山	HUANG JIN SHAN(上午)	大連	A	華夏
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	B	東寧
派克寶	PIKEBANK	日本	A	大阪
明合	MING HOPE	澳洲	現代橋	華海
藍海	MARINE BLUE	新加坡	西區	日郵
阿蒂拉	LANKA ATHULA	台灣	B	東亞
百通	PAITHOON	基隆	國際橋	港恒
若月丸	WAKAGIKU MARU	基隆	A	日郵
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	現代橋	東洋
坎多利亞	CANTUARIA	基隆	現代橋	天祥
豐寧	FENG NING	秦皇島	A	招商局
新海和二號	NEW HERO 2	台灣	吉列島	聯航
士必信	SPECO TRUST	沙巴	吉列島	國光

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	B	東亞
奔騰	BINTANG HARAPAN	孟買	B12	港興
新華八號	XINHUA 8	曼谷	B25	三寶
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉日本	現代橋	東洋
萬利	WANLIE	曼谷	B	綿利
寶美勇士	POMEX VENTURE	新加坡	B	南興
龍江	LONG JIANG	上海	油麻地	輝騰
木星	MU SING	大連	招商局碼頭	招商局
新海寧	NEW HAI NING	上海	B17	華運
海營	MARINE CONTAINER	高雄	西區	永裕
光大二號	KWANG TA 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
佐治華盛頓	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	西北太平洋紐約	現代橋	川崎
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
南進	HP NAMJIN	釜山	海厦	東發
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	現代橋	新興
坎多利亞	CANTUARIA	南非南美	A	天祥
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午)	高雄	現代橋	新興
索非亞	SILVIA SOFIA(下午)	加州	黃埔塢	偉特

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
蓮花山	LIAN HUA SHAN	A12	華運
新海寧	NEW HAI NING	B17	華運
五蓮泉	WU LIAN QUAN	B7	華夏
桂江	GUI JIANG	A10	招商局
閩外冷三號	MIN WAI LENG 3	油麻地	華運
	RAVEN ARROW	A41	華夏
通江二號	TONG JIANG 2	A37	金鋒
揚子江四號	YANGZI JIANG 4	B2	招商局
有恒二號	YU HENG II	B21	華夏
鹽亭	YANTING	西區	招商局
汶河	WEN HE	B5	招商局
法高	FARO	A23	亞聯
浙鷗	ZHE LI	西區	招商局
高山	GAO SHAN	B1	招商局
華興	HUA XING	A6	三友
椒江	JIAO JIANG	歐亞橋	招商局
	KARLOWICE	A9	華夏
揚子江二號	YANGZI JIANG 2	招商局碼頭	招商局
洛伽	LUO JIA	江聯碼頭	招商局

香港—上海線客輪（九月份航期）

上海號 香港開：中午十二時卅分入閘（香港開九月七、廿二）
上海開：中午十二時入閘（上海開九月十四、廿九）

海興號 香港開：中午十二時卅分入閘（香港開九月二、十七）
上海開：中午十二時入閘（上海開九月九、廿四）

錦江號 香港開：下午三時（香港開九月十二、廿七）
上海開：下午三時（上海開九月四、十九）

蛇口線—飛翔船（航程約五十分）（招商局船公司班次）

香港開：上午八時十分、上午九時三十分、下午二時、下午四時二十分
到蛇口：上午九時、中午十時二十分、下午二時五十分、下午五時十分

蛇口開：上午八時十五分、上午十時四十五分、下午三時十分、下午四時四十五分
到香港：上午九時零五分、中午十一時卅五分、下午四時、下午五時三十五分

香港 廣州線客運交通表

香港⇄廣州（七至九月航期表）

船	班期
星湖	去程：雙日下午8：30
星湖	回程：單日下午9：00
天湖	去程：單日下午8：30
天湖	回程：雙日下午9：00
龍津	去程：上午8：20 回程：下午2：30
蓮花湖	去程：上午8：45 回程：下午1：00

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.50	91	8.30	11.31
92	12.55	15.59	93	10.00	13.12
94	14.35	17.35	95	17.05	20.31
98	10.45	14.05	97	18.39	21.37

廣深快車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
104	7.50	10.55	115	5.30	7.47
116	8.22	11.10	105	6.20	8.55
106	9.45	12.30	107	7.20	10.10
108	11.00	13.45	87	9.00	11.46
88	12.40	15.15	89	9.40	12.19
90	13.55	16.26	101	11.40	14.25
102	15.50	18.16	109	13.10	16.17
110	17.10	19.52	111	14.34	17.35
112	18.30	21.15	113	16.16	18.58
114	19.55	22.20	103	18.55	21.24

廣深慢車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
544	14.30	19.22	543	6.50	11.22
502	16.30	22.00	501	10.29	15.42

（備註：116班次車逢假日開行）（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）

九龍—深圳 直通冷氣豪華巴士

	上車地點	開車時間	目的地
去程	官塘 翠屏道／佳業道政府泳池	上午：7：15 上午：8：00 上午：9：00	深圳市 國商、羅湖車站 國商洋溪酒家（對面） 國際貿易中心 東門街市近消防局
去程	黃大仙 正德街 大雅翔酒樓近地鐵站	上午：7：30 上午：8：15	
回程	洋溪酒家（對面停車場） 國貿大厦（停車場） 交通運輸公司（東門街市近消防局）	下午：2：00 下午：2：30 下午：3：00 下午：3：30 下午：4：15	沙田（近沙角邨） 窩打老道 近地鐵 黃大仙 正德街 官塘（政府泳池）

廣州遠洋運輸公司
香港⇄馬尼拉
全貨櫃特快航線
每週定期班輪

船名	航次	截貨	開航	抵馬尼拉
HUANJIANG 環江	130	1/10	2/10	5/10
	132	8/10	9/10	12/10
	134	15/10	16/10	19/10
	136	22/10	23/10	26/10

總代理：招商局船務企業有限公司
香港干諾道中152-155號招商局大厦一樓
電話：5-412283（十線）5-8152456（直綫）

龍華企業有限公司
LONGHUA ENTERPRISING CO., LTD. SHANTOU
香港⇆汕頭 定期貨箱／散貨班輪

船名	抵期	收貨期	離期
穗救撈七號 M.V."SUI JIU LAO 7"	29/9	1/10	2/10
汕頭號 M.V."SHAN TOU"	2/10	4/10	5/10
龍華一號 M.V."LONG HUA 1"	5/10	7/10	8/10

◀請貴客速到本公司辦理提、付貨手續▶
香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO.,LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 ☎5-8317594 5-8317598

華潤運輸倉儲有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 電話5-8317598
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
黃金山 M.S."HUANG JIN SHAN" 九月卅日由大連抵港

華陰 M.S."HUA YIN" 九月廿九日由上海抵港 泊A33泡
豐寧 M.S."FENG NING" 九月三十日由秦皇島抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：440555，440557，447402。

新華輪八號 M.V."XIN HUA 8"
香港—曼谷定期班輪
船泊B25泡
九月廿九日落貨
九月三十日開行
直放：曼谷
接貨處：三寶船務有限公司
德輔道中156至164號通用商業大厦1004室
電話：5—411455，5—411112

澳門·廣州·江門線
①東山湖 ②香山湖
客輪：對開每日一班，澳門開下午八時往廣州
③明珠湖：逢單日上午九時半由澳門開往江門
三輪均停泊在澳門內港十四號碼頭

僑豐船務有限公司
CHIAO FENG SHIPPING LTD.
香港皇后大道中178-180號香港珠寶大厦7字樓A座
電話：5-444169（4線）
全貨箱／散貨入箱／散裝貨

港口	截貨	離港
上海	29/9	2/10（散貨）
	2/10	4/10
	3/10	8/10
新港	3/10	6/10
	6/10	6/10（散貨）
大連	2/10	4/10
青島	3/10	5/10
汕頭／廈門	13/10	15/10
湛江／海口	8/10	10/10
黃埔／廣州	每星期兩航次	
珠海（九州、香州）	每星期兩航次	

承接南韓、台灣、馬尼拉及澳洲、歐洲、美國東西岸轉口至中國各地之貨櫃及散貨服務。

中國對外貿易運輸總公司
廣東省分公司佛山船隊
專航佛山⇆香港快速船舶
天天開航
船名瀾石1-8號LANSHI 1-8承接集裝箱及散貨
香港代理：
長運有限公司
ETERNAL WAY LTD.
香港皇后大道東58—64號帝后商業中心18字樓
18/F, Queen's Centre, 58-64 Queen's Rd., E., Hong Kong.
電話：5-272173（8線）電傳：76497 ETWAY HX
收貨站：九龍灣廣東貨倉中心
九龍九龍灣啓興道壹號 電話：3-7999785
三天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢

廣州市穗南航運有限公司
中華人民共和國註册
香港⇆廣州、黃埔、蛇口、瀾石、石岐、江門、太平、容奇
穗航2312
穗航2313 每星期二、四、六晚開行
穗航2314
香港⇆汕頭、湛江、海口、三亞、廈門、福州、張家港、南京、南通、寧波、上海
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物
香港總代理：
穗南航運（香港）有限公司
SHUI NAM NAVIGATION(HK) LTD.
德輔道中317至321號啟德商業大厦604室
電話：5-440307
TELEX: 85913 SNAMN HX

馬士基輪船（香港）有限公司
MAERSK LINE

（美國線）長堤、紐約、查理斯頓、巴的波爾、奧克蘭、西雅圖
力沙馬士基 10月4開
安娜馬士基 10月8開
麥堅尼馬士基 10月11開
麗芝娜馬士基 10月18開
亞士馬士基 10月22開
利達馬士基 10月25開
路易士馬士基 11月1開
倫娜馬士基 11月5開

（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
麥堅尼馬士基 10月3開
雅打馬士基 10月5開
麗芝娜馬士基 10月10開
利達馬士基 10月17開
安娜馬士基 10月19開

（波斯灣線）喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
阿拔馬士基 10月7開
亞利安馬士基 10月21開
阿諾馬士基 11月4開

（西非線）洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
雅打馬士基 10月5開
安娜馬士基 10月19開
（馬尼拉線）
馬士基朝株 10月4開

（印尼線）（去耶加達、泗水）
祈福馬士基 10月12開
（去新加坡、巴生、庇能、曼谷）
麥堅尼馬士基 10月3開
麗芝娜馬士基 10月10開

馬士基輪船（香港）有限公司
希慎道10號新寧大厦17-19樓 電話：5-8372222
澳門代理：澳發航運公司
龍嵩街二號C1 電話：88178

國際運輸實業有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO.(GETDD) LTD.
地址：黃埔新港外運大樓五樓
中國各省⇄廣東省⇄香港⇄世界各地
＊本公司由廣州經濟技術開發區商業服務總公司、黃埔港務管理局、中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司黃埔公司及香港港恒海運有限公司合資經營。
＊設專用碼頭、自備危險貨倉、專門承運經黃埔進出口各類危險品。所有進口重箱，保證十四天內回空。
＊代辦申請黃埔來回各省市火車皮。
＊提供十五天免費堆存。
＊提供全貨櫃、拼貨櫃和散貨運輸及拆箱、轉箱等服務。
＊承運各類貨物進出口武漢及華東地區。
＊承運各類貨物往大亞灣核電站。
香港代理：中環夏愨道十二號美國銀行中心二十八樓
電話：5-8101155

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直放：悉尼、墨爾本（兼收Adelaide, Brisbane貨）

船名		截貨	抵港	開航
"ZHI JIANG KOU"	枝江口	30/9	1/10	2/10
"XIAO SHI KOU"	小石口	11/10	12/10	13/10
"HUA YUAN KOU"	花園口	25/10	26/10	27/10

澳洲—香港—上海航線（＊兼收新港貨）

船名		截貨	抵港	開航
"HUA JI HE"	懷集河	4/10	5/10	6/10
＊"HUA YUAN KOU"	花園口	7/10	8/10	9/10

代理 遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中88號701-2室
電話：5-459059（五線）5-450366

粵海運輸有限公司
GUANGDONG TRANSPORT LTD.
地址：香港干諾道西一至三號億利商業大厦廿一樓 電話：5-8153398，5-418420，5-8153612
自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運
香港⇆廣東省各口岸海陸運輸服務
——海運——
廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣（核電廠）。
定期線
廣州 新風（前進309）9月6、13、20、27日開船
東風、滘口（粵海154）—隔天一班
肇慶（慶運1號、中山甜7、8號、精油9號）每天一班
江門 黃埔（廣駁運206、212）—每星期二班
貨櫃運輸
廣州 新風、芳村——每天一班
黃埔——每天一班
佛山 瀾石（瀾石1號至8號）每天一班
海口——（華昌輪）每星期一班
——陸運—— 電話：0-218121
提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地，
並自備有大型堆場，辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

金和輪船有限公司
香港⇄華北
全貨箱定期班輪
直放：新港（天津）／大連

船名	航次	收貨 CFS	截貨 CY	到港	開行
A VESSEL	23/10	27/10	27/10	28/10	29/10

兼收經新港轉北京市（整箱貨）
收貨站：大榮東業貨倉有限公司
青衣島地段71聯合船塢內 電話：0-4972231（CY） 0-4970425（CFS）
總代理：金輪船務代理有限公司
香港中環租庇利街壹號喜訊大厦M2樓M02室
電話：5-438388 營業部 5-815012 單證部

深港（華利）汽車運輸有限公司
廣東·廣西·福建·湖南·江西
等各省及中轉水陸全國聯運服務
運力最大·服務最完善
能即日爲貴客提供：
運輸，倉庫，中轉站 全面性服務
集裝箱附零担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運
貨櫃車·大小貨車·吊機車
貴客惠顧，垂詢請電
3-910438（4線） 3-932152（4線）
地址：九龍大角咀槐樹街1—3號正輝商業大厦二樓

中國對外貿易運輸總公司
廣東省分公司肇慶支公司
香港⇆肇慶
全貨箱（兼收散貨）定期快輪
船名：慶運一號
香港開出日期：9月5、10、15、20、25、30日
總代理：粵海運輸有限公司
GUANGDONG TRANSPORT LTD.
香港干諾道西1至3號億利商業大厦廿一樓
電傳89580 GDTL HX 電話5-8153398

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED
地址：香港干諾道西三十七號德信大厦十一字樓
本公司代理百多艘船舶川航香港並承接各類貨物從香港運往下列口岸

黃埔	湛江	海口（海南島）	三亞（海南島）	市橋（番禺）
廣州	滘口（廣州）	小欖（中山）	石岐（中山）	容奇（順德）
河口（新會）	江門（新會）	水口（開平）	九江（南海）	瀾石（佛山）
甲子（陸豐）	汕尾（海豐）	井岸（斗門）	太平（東莞）	莞城（東莞）
澳頭（惠陽）	平海（惠東）	烽火角（台山）	肇慶（高要）	陽江

承接代客辦理貨物入口報關及代客申請入口證
船期頻密·貴客托運·方便快捷·收費廉宜·服務週到·歡迎垂詢
☎出口部5-407740 入口部5-407817 代理部5-407896

入口船期預告

船名		來自	日期	代理
海勇	HAI YONG	台中	10月1	永裕
金明	GEMINI MOON	印尼	10月1	五洋
塞斯頓	SEXTUM	地中海	10月1	天祥
枝江口	ZHI JIANG KOU	上海	10月1	遠運
長明	EVER GLEAMY	美國	10月1	利達
南星	NANSING I	沙巴	10月1	國光
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	10月1	寶隆
馬蘭	MALAN	海口	10月1	招商局
解放者	SL. LIBERATOR	美國	10月1	海陸
武雅美拉帝	BUNGA MELATI	台灣	10月1	港鄧
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	10月1	香島
海民	HAI MING	高雄	10月1	永裕
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	10月1	永裕
協和順風	KYOWA BREEZE	新幾內亞	10月1	怡和
	HING SON	曼谷	10月1	珠江
迪洪武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	10月1	華林
幸運鱷魚	ALLIGATOR FORTUNE	美國	10月1	大阪
大環球	GREAT UNIVERSE	台灣	10月2	新興
湯瑪士	B.M. TOMAS	庇能	10月2	華林
美國貿興	AMERICAN MARKETER	美國	10月2	美輪
魯豐	LUFENG	青島	10月2	華夏
上海	SHANGHAI	上海	10月2	招商局
明洋	MING OCEAN	美國	10月2	華海
怡春	YICHUN	台灣	10月2	大榮
光大二號	KWANG TA 2	高雄	10月2	永裕
大昌	BLUE COMET	日本	10月2	益高
海皇珊瑚	NEP. CORAL	美國	10月2	港恒
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	10月2	港恒
蘇惡斯灣	SOMERS BAY	曼谷	10月2	海陸
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	10月2	總統
綠島	GREEN ISLAND	美國	10月2	香島
長寶	EVER GUEST	美國	10月2	利達
威富	WILLIS WAVE	日本	10月3	東源
	CENTRAL SWAN	南非	10月3	東源
宇宙天使	COSMA ANGEL	釜山	10月3	東宇
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	10月3	寶隆
長輿	EVER TRUST	台灣	10月3	利達
自由	SL. FREEDOM	美國	10月3	海陸
歐利亞夫斯基	IVAN K.	日本	10月3	華林
明康	MING COMFORT	台灣	10月3	華海
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	10月3	捷成
樂迅	NORDSUND	釜山	10月3	東宇
陶南八號	DONAM NO. 8	釜山	10月3	港興
渣華威士達吉	NL. WILLEMSKERK	基隆	10月3	渣華
桃園	TAO YUEN	曼谷	10月3	綠利
金華	KING HWA	高雄	10月3	永裕
萬花興	MAJAPAHIT	新加坡	10月3	太平
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	南非	10月3	渣華
松山	SEKI MATSUYAMA	日本	10月3	三利
汀江	TING JIANG	天津	10月3	輝騰
紫色協和	KYOWA VIOLET	新幾內亞	10月3	怡和
柯米卡布	AL MIRQAB	台灣	10月3	怡和
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	美國	10月3	馬士基
加州女神	CALIFORNIA VENUS	美國	10月3	日鄧
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	10月3	新興
利來福	NL. DELFT	日本	10月3	寶隆
宜洲	YELAN	台灣	10月3	利達
明春	MING CHUN	台灣	10月3	華海
東方海皇	ORIENTAL NEPTUNE	日本	10月4	山下
珊瑚星	CORAL STAR	日本	10月4	中央
新布里斯班	ZIM BRISBANE	新加坡	10月4	新興
東京	CR. TOKYO	高雄	10月4	招商局
美國紐約	AMERICAN N.Y.	美國	10月4	美輪
海皇明珠	NEP. PEARL	美國	10月4	港恒
沙磊	NORASIA SHAJRAH	台灣	10月4	歷信
永裕丸	KOYU MARU	日本	10月4	中冲
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	10月4	太古
馬士基儷枇	MAERSK PINTO	馬尼拉	10月4	馬士基
大韓怡美利	HUGHEYERETT	釜山	10月4	福來
立雄	UNI MASTER	台灣	10月4	利達
南望灣	LAMON BAY	弗爾曼特爾	10月4	川崎
羅文士基	B. RUMINSKI	日本	10月4	天祥
天燕	TIAN YAN	天津	10月4	輝騰
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	10月4	港鄧
巴黎	CR. PARIS	歐洲	10月4	沙啫
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	10月4	馬士基
	UNITED DRIVE	黃埔	10月5	華夏
	CENTRAL MINDANAO	台灣	10月5	東源
彩虹	RAINBOW	釜山	10月5	港興
海春	KAISHUN	台灣	10月5	大榮
利邦力加	NIPPONICA	基隆	10月5	天祥
美那	MAWLAMYAING	仰光	10月5	新興
渣華庫拉索	NL. CURACAO	新加坡	10月5	渣華
利來范達民	NL. VAN DIEMEN	日本	10月5	寶隆
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	10月5	寶隆
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	10月5	美邦
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	10月5	海陸
德蘭斯彩虹	TEXAS RAINBOW	馬尼拉	10月5	富必
漢城	HANJIN SEOUL	美國	10月5	天祥
東運	EASTERN EXPRESS	台灣	10月5	懋德
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	10月5	總統
莎密勇士	SUMMIT VENTURE	南非	10月5	東源
太陽神	JAPAN APOLLO	美國	10月5	汎洋
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	日本	10月5	三利
海春	HAI CHUN	基隆	10月5	永裕
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	10月5	馬士基
懷集河	HUAIJIHE	澳洲	10月5	遠運
華意	WAH YEE	曼谷	10月5	泉興
東雅士	ORT. ACE	釜山	10月5	港興
百保得	BARBER TEXAS	新加坡	10月5	邊行
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡	10月5	馬士基
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	台灣	10月5	日鄧
海皇協和	NEP. CONCORD	美國	10月5	港恒
天翔	SKY HOVER	天津	10月6	輝騰
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	10月6	海豐
木星	JUPITER	釜山	10月6	港興
風鷹	FINE EAGLE	台灣	10月6	港怡
金馬	TROPICAL MARINA	日本	10月6	中央
湘江	XIANG JIANG	上海	10月6	輝騰
淑玉泉	SHUYUQUAN	青島	10月6	華夏
中華瑞祥	RR. RATNA	印尼高雄	10月6	港鄧
嘉禾	JIAHE	廈門	10月6	華運
協和奧吉	KYOWA ORCHID	馬尼拉	10月6	怡和
長洋	EVER OCEAN	台灣	10月6	利達
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	10月6	華林
長輝	EVER GOLDEN	新加坡	10月6	利達
寶美鋒	POMEX PIONEER	日本	10月6	南興
山威輪	YS. PROSPERITY	基隆	10月6	山下
紐約	HANJIN N.Y.	美國	10月6	天祥
亞林密達	ALAMEDA	美國	10月6	大阪
風向	WINDWARD	高雄	10月6	川崎
易津	TRADE RELISH	天津	10月7	輝騰
珍夫人	LADY JANE	日本	10月7	東源
金皇后	MAY QUEEN	沙巴	10月7	國光
錦江	JIN JIANG	上海	10月7	金鋼
馬蘭	MALAN	廣州	10月7	招商局
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	高雄	10月7	捷成
阿比讓	CR. ABIDJAN	基隆	10月7	沙啫
蘇潘亞	SUPANYA	基隆	10月7	港興
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	日本	10月7	馬士基
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	南非	10月7	渣華
天鵝少尉	SWAN REEFER	新加坡	10月7	寶隆
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	10月7	中央
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	10月7	川崎
南非瓦爾	S.A. VAAL	基隆	10月7	怡和
東南	HP DONGNAM	釜山	10月7	東發
嘉華	CHAR HWA	台灣	10月7	金輪
獅城	KOTA SINGA	台灣	10月7	太平
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	10月7	遠運
歐莉亞	GLORIA	釜山	10月7	港興
亞積家	LANKA AJITHA	台灣	10月8	東亞
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	10月8	馬士基
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	阿拉伯灣	10月8	馬士基
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	10月8	大阪
霖倫	RUHLAND	日本	10月8	東亞
長衛	EVER GUARD	台灣	10月8	利達
金成達	GOLDVARDA	基隆	10月8	新興
利德標	RADEBEUL	歐洲	10月8	東亞
南江	NAMGANG GLORY	釜山基隆	10月8	東宇
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	歐洲	10月8	華林
神戶丸	KOBE MARU	日本	10月8	海聯
金湖	GOLDEN LAKE	釜山	10月8	港興
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	10月8	港鄧
東富	EASTERN FUJI	日本	10月8	益高
萬得利	MANDALAY	新加坡	10月8	新興
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	10月8	港興
麗嘉一號	LIKA 1	日本	10月8	邊行
大西洋領袖	ATLANTIC LEADER	基隆	10月9	日鄧
美國協約	AMERICAN ENTENTE	美國	10月9	美輪
高華	GOWA	新加坡	10月9	太平
萬春	WAN CHUN	台灣	10月9	大榮
金力克	KAMNIK	釜山	10月9	海運
長富	EVER OASIS	新加坡	10月9	利達
金星	VENUS	日本	10月9	美邦
依拉沙	ELISA	日本	10月9	大阪
	SABOGAL	日本	10月9	天祥
中華普慶	ORT.EXPLORER	美國	10月9	港鄧
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	10月9	海陸
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	10月9	總統
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	10月9	大阪
愛比	ELBE	新西蘭	10月10	基士頓
海利	OCEAN ELITE	日本	10月10	大阪
明新	MING SUN	美國	10月10	華海
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	美國	10月10	馬士基
平頂山	PINGDINGSHAN	上海	10月10	怡和

寶發海運(中國)有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線 GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往／來
廣州
粵港 1, 2, 3, 4號
汕頭
廈水運19　逢星期三收貨 逢星期六開
收貨站：青衣島72地段友聯船廠

兼收下列中國港口：
海口/湛江、廈門、上海、蛇口、天津/新港、珠海、江門。
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地

全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETDHK	MANILA
HUANJIANG	128	23/9	24/9	25/9	28/9
	130	30/9	1/10	2/10	5/10
	132	7/10	8/10	9/10	12/10

招商局特約接載處

香港干諾道西148號成基商業中心2601-3室　電話：5-460822(4線)　5-591033(4線)

招商局倉碼運輸有限公司
CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP.CO., LTD.
香港堅尼地城西寧街十八號　電話：5-8168190 5-8168191
18 SAINING STREET, KENNEDY TOWN, H.K.

香港⇌蛇口 定期航線

船名	航次	收貨	開航
A. VESSEL	逢星期二、四	天天收貨	逢星期二、四

收貨站：香港堅尼地城，招商局碼頭內，免費倉期三天
蛇口聯絡處：蛇口外輪代理公司　電話：91136、92257

香港⇌珠海 定期航線（全貨櫃、雜裝貨櫃及散裝貨）

船名	航次	收貨	開航
A. VESSEL	逢星期三	天天收貨	逢星期三
A. VESSEL	逢星期五	天天收貨	逢星期五

收貨站：香港堅尼地城，招商局碼頭內，免費倉期三天
珠海聯絡處：珠海九洲港碼頭外輪代理公司　電話：23187
我公司兼承大宗散貨雜貨，專船直達蛇口、珠海、黃埔、廣州等地，船期面議，運價廉宜，快捷妥當。

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
鎮意恒勝中心12字樓1205室
電話：0-243492　0-243862　0-243496
來往香港⇌廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運危險品牌照之車輛和
大型吊車服務
香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線)
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HX
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215　861665
電傳：44164 CGTRS CN

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
香港—沙巴—汶萊—沙勞越—香港
MARINE COSMOS V-39
十月十一日到港　十月十一日啓航
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
兼收20呎集裝箱貨
總代理：川崎(香港)有限公司
香港統一中心33字樓
接載部：5-8615561 文件部：5-861515

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：14/10 啓航：16/10	"ISLA SALANGO"	智利各埠，Iquigue, Antofagasta, Valqaraiso, San Antonio.
到港：12/10 啓航：13/10	"DURMITOR"	加勒比海：Cristobal, Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes.
到港：8/10 啓航：8/10	"C.R. ABIDJAN"	西非：, Matadi, Lome, Abidjan.

總代理：川崎(香港)有限公司
香港統一中心33字樓　電話：5-8615511
文件部：(出口)5-8615515　澳門接載處：澳門嘉豐航運公司
(入口)5-8615525　澳門南灣街南灣商業中心X字樓A座1101室　電話：553311
收貨站：利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街8號　葵涌貨櫃465地段MTL對面

民生輪船公司
（中國註册）
定期班輪
香港⇌黃埔⇌廣州
承接貨櫃及拼箱貨

船名	航次	截貨	到港	離港
民生	1201-47N	—	INPORT	30/9

總代理：運江航運有限公司
香港租庇利街1號喜訊大廈M2樓M202室
電話：5-438313

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151—155號兆英商業大廈三樓　電話：5-8151505
中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	岳城	50N	4/10	7/10
新港／北京	熊岳城	239	3/10	6/10
新港／北京	谷城	14	11/10	14/10
上海	寧泉河	14	3/10	6/10
上海	秋河	15E	10/10	13/10
海口／湛江	華佳	8637	8/10	10/10
廈門／汕頭	華勝	8637	13/10	15/10
張家港	沭河	126	2/10	5/10
大連	順江	134	1/10	4/10
黃埔／廣州	每三日一航次			

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線
WEST COAST & CANADA
Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL
EAST COAST/U.S. GULF
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON
Also Accepting CY cargo: PHILADELPHIA/SAVANNAH/WILMINGTON/BALTIMORE/BOSTON/JACKSONVILLE/MIAMI/NEW ORLEANS/NORFOLK

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEA	NYK	CHS	HOU
JING HE	107	28/9	28/9	30/9	17/10	–	–	26/10	29/10	2/11
XI FENG KOU	66E	8/10	8/10	10/10	29/10	31/10	2/11	14/11	17/11	21/11
JING HE	109	13/10	13/10	15/10	4/11	–	–	14/11	17/11	21/11
ZHANGJIAKOU	55E	22/10	23/10	25/10	12/11	14/11	16/11	26/11	29/11	2/12

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線
Accepting FCL+LCL Cargo for: KARACHI, SHARJAH, DUBAI, DAMMAM, KUWAIT.
Also accepting FCL Cargo for: BANDAR ABBAS, ABU DHABI, MUSCAT, DOHA, RIYADH and the other points.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	SAIL HK	KARACHI	SHARJAH/DUBAI	DAMMAN	KUWAIT
HANZHONG HE	24	30/9	1/10	3/10	26/10	18/10	20/10	22/10
LING QUAN HE	15	17/10	18/10	19/10	6/11	8/11	10/11	12/11

CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港特快直航曼谷／星加坡／檳城
ALSO ACCEPTING FCL CARGO FOR: PORT KELANG

VESSEL	VOY.	CFS	CY	HKG	BKK	Penang	S'pore
HANZHONG HE	24	30/9	1/10	2/10	–	–	7/10
HUANING HE	23	5/10	6/10	7/10	–	13/10	11/10
LING QUAN HE	15	18/10	18/10	19/10	24/10	–	27/10

香港直航歐洲貨櫃航線
Accepting Cargo: LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, LE HAVRE, BREMEN, AMSTERDAM
Also accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, DUNKERQUE, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ARR HKG	LON	HAM	BRE	RTM	ANT	DKK	LHV
YIN HE	13W	28/9	29/9	30/9	27/10	29/10	30/10	31/10	2/11	3/11	4/11
CHUN HE	14W	7/10	8/10	9/10	6/11	7/11	8/11	9/11	10/11	11/11	12/11
TANG HE	30W	13/10	14/10	15/10	12/11	13/11	14/11	15/11	16/11	17/11	18/11
QIU HE	16W	22/10	23/10	24/10	20/11	22/11	23/11	24/11	26/11	27/11	28/11
XING HE	14W	28/10	29/10	30/10	26/11	28/11	29/11	30/11	1/12	2/12	3/12

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETA HK	MARSEILLES	GENOA	BARCELONA
LIANG SHAN	32	23/9	24/9	25/9	22/10	24/10	20/10

CY & CFS: CYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETDH.K	MANILA
HUANJIANG	127	23/9	24/9	25/9	28/9
	129	30/9	1/10	2/10	5/10
	131	7/10	8/10	9/10	12/10

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港／中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG 平鄉城	215	4/10	5/10
	E. CHENG 鄂城	50N	6/10	7/10
新港/北京	XIONG YUE CHENG 熊岳城	239	5/10	6/10
	GU CHENG 谷城	14	13/10	14/10
上海	LING QUAN HE 寧泉河	14	5/10	6/10
	QIU HE 秋河	15E	12/10	13/10
黃埔	TANG HE 唐河	29E	3/10	4/10
張家港	SHU HE 沭河	126	4/10	5/10
大連	SHUN JIANG 順江	134	3/10	4/10

兼收經上海往：蘇州，無錫，常州，南京，嘉興，紹興，杭州，寧波及南通整箱貨。

進口貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港
歐洲	TANG HE	29E	3/10
歐洲	QIU HE	15E	12/10
日本	WAN QUAN HE	49	15/10
日本	HUAI YUAN HE	44	6/10
美國	GU BEI KOU	64W	29/9

總代理：招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152—155號招商局大廈一樓　電話：5-412283　電傳：62098 CMSNS HX

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572　5-479829
定期班輪川航香港⇌福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海120	逢六、十六、廿六
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運20	逢星期一
	育志2號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	每月五—六航次
	泉州4號	

• 大宗貨物，可特別安排專船接運 •
• 有貨物到中國其它沿海口岸 • 歡迎垂詢 •

名神汽船株式會社 Meishin Line

船名	船期	目的港
第廿八福運丸 "FUKUUN MARU NO.28"	船已抵港 9月29日開	新加坡 泊B16泡
瑪利佳 "DANG MAHLIGAI"	10月8日到 10月9日開	新加坡
第八義宗丸 "GISO MARU NO.8"	10月12日到 10月13日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4　5-439504

第十八版

今日明…

今日入

船名	
世界之獅	WORLD LION(上午九時…
海洋司令	OCEAN COMMANDER…
南進	HP NAMJIN(上午七時)
南華	NAN HWA(上午)
光大二號	KWANG TA 2(上午六時…
奔騰	BINTANG HARAPAN(…
海隆	HAI LONG(上午六時)
古北口	GUBEI KOU(中午)
龍江	LONG JIANG(上午二時)
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午…
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDG…
寶美勇士	POMEX VENTURE(下…
太平洋繁榮	PACIFIC PROSPERITY…
漢中河	HAN ZHONG HE(下午…
明光	MING GLORY(上午三時…
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE(下…
索菲亞	SILVIA SOFIA(上午九時…
柏家沙	GANDA PERKASA(上午…
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER(…
華陰	HUA YIN(下午一時)

今日出

船名	
桂林	KWEILIN(下午)
柏家沙	GANDA PERRASA(下午…
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK…
明光	MING GLORY(中午)
海洋司令	OCEAN COMMANDER…
太平洋繁榮	PACIFIC PROSPERITY…
新依力	ZIM EILAT(上午)
長智	EVER GENIUS(上午)
天躍	TIAN YUE(上午)
新利達	NEW LEADING(下午)
世界之獅	WORLD LION(下午十時…
通洋	MILD OCEAN(下午)
軒利碧琪	HANNE BAKKE(上午)
協和大山	CONCORD DAISEN(下…
釜山	HANJIN BUSAN(上午)
南華	NAN HWA(下午)
泰來	TAI LAI(下午)
第二十八福運丸	FUKUNN MARU 2…

廣… 香…
每週…

船名	航次
HUANJIANG 環江	130
	132
	134
	136

總代理：招商…
香港干諾道中152-1…
電話：5-412283（…

僑豐船務…
CHIAO FENG SH…
香港皇后大道中178-180號香港珠…
電話：5 -444169…
全貨箱／散貨入箱／…

港口	截貨
上海	29/9
	2/10
	3/10
新港	3/10
	6/10
大連	2/10
青島	3/10
汕頭／廈門	13/10
湛江／海口	8/10
黃埔／廣州	每星期兩…
珠海（九洲、香洲）	每星期兩…

承接南韓、台灣、馬尼拉及澳…
國東西岸轉口至中國各地之貨櫃…

國際運輸…
INTERNATIONAL TRANSPOR…
地址：黃埔…
中國各省⇌廣東省…
*本公司由廣州經濟技術開…港務管理局、中國對外貿…黃埔公司及香港港恒海運…
*設專用碼頭、自備危險貨…各類危險品。所有進口重…
*代辦申請黃埔來回各省市…
*提供十五天免費堆存。
*提供全貨櫃、拼貨櫃和散…
*承運各類貨物進出口武漢…
*承運各類貨物往大亞灣核…
香港代理：中環夏慤道十二…
電話：5-8101155

金和輪船…
香港⇌…
全貨箱定…
直放：新港（天津）…

船名	航次	收貨	截貨 CFS	C…
A VESSEL		23/10	27/10	27/…

兼收經新港轉北京市…
收貨站：大榮東業貨倉有…
青衣島地段71聯合船塢內　電話：…
總代理：金輪船務代理…
香港中環租庇利街壹號喜訊大…
電話：5-438388　營業部　5 8…

舞蹈「鈴蘭」

獅子舞

「金花火神」

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	10月1	太古
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	10月1	華林
長園	EVER GARDEN	歐洲	10月2	利通
利來福	NL.DELFT	歐洲	10月3	寶隆
長衛	EVER GUARD	歐洲	10月3	利通
大環球	GREAT.UNIVERSE	地中海	10月3	新興
湯馬士	BM.TOMAS	地中海	10月3	華林
明福	MING COMFORT	歐洲	10月3	華海
利來范迪民	NL.VAN DIEMEN	地中海	10月5	寶隆
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	10月5	歷信
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	10月5	馬士基
羅文士基	B.RUMINSKI	歐洲	10月5	天祥
東京	CR.TOKYO	歐洲	10月5	沙啫
長洋	EVER OCEAN	地中海	10月6	利通
利邦力加	NIPPONICA	地中海	10月6	天祥
鳳鷹	FINE EAGLE	地中海歐洲	10月6	港怡
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	歐洲	10月6	華林
東運	EASTERN EXPRESS	地中海	10月7	懋德
露倫	RUHLAND	歐洲	10月8	東亞
普羅高夫	KHUD.PROROKOV	歐洲	10月8	華林
麗嘉一號	LIKA 1	地中海	10月9	逸行
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	10月9	海柏
春河	CHUN HE	英國歐洲	10月9	招商局
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	10月9	捷成
依拉沙	ELISA	地中海	10月10	大阪
長行	EVER GOING	歐洲	10月10	利通
力康	NIHON	歐洲	10月10	寶隆
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	10月12	川崎
長益	EVER OBAIN	遮打	10月12	利通
阿圖斯	ARTOIS	地中海	10月12	大阪
明光	MING GLORY	歐洲	10月12	華海
長益	EVER OBTAIN	地中海	10月12	利通
維嘉	VEGA	地中海	10月13	日郵
雄鷹	EAGLE	地中海	10月15	海柏
唐河	TANG HE	英國歐洲	10月15	招商局
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	熱那亞	10月15	華林
塞斯通	SEXTUM	地中海	10月16	沙啫
逸奈芬	BENAVON	歐洲	10月16	逸行

印・巴・中東線

迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	遮打	10月1	華林
若月丸	WAKAGIKU MARU	科倫坡紅海	10月1	日郵
大阪灣	OSAKA BAY	遮打	10月1	太古
湯馬士	B.M. TOMAS	科倫坡	10月2	華林
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	10月3	怡和
漢中河	HAN ZHONG HE	阿拉伯灣	10月3	招商局
明福	MING COMFORT	遮打	10月3	華海
立雄	UNI MASTER	阿拉伯灣	10月4	利通
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	10月5	福來
羅文士基	B.RUMINSKI	遮打	10月5	天祥
利來范迪民	NL.VAN DIEMEN	遮打阿喀巴	10月5	寶隆
風鷹	FINE EAGLE	紅海	10月6	港怡
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	10月6	總統
長洋	EVER OCEAN	遮打	10月6	利通
山盛輪	YS.PROSPERITY	阿拉伯灣	10月6	山下
亞蘭家	LANKA AJITHA	科倫坡	10月8	東亞
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	阿拉伯灣	10月8	馬士基
美耶	MAWLAMYAING	仰光	10月8	新興
金湖	GOLDEN LAKE	吉大港	10月9	港興
嘉華	CHAR HWA	紅海	10月9	金輪
山娜	AL.SANA	吉大港加爾各答	10月9	歷信
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	遮打	10月9	捷成
金力克	KAMNIK	孟買卡拉奇	10月10	海運
萬得利	MANDALAY	仰光	10月10	新興
大西洋領袖	ATLANTIC LEADER	仰光加爾各答	10月10	日郵
亞細亞快捷輪	ASEAN EXPRESS	卡拉奇孟買加爾各答	10月10	三通
大奈	DANAH	紅海	10月11	日郵
明光	MING GLORY	遮打	10月12	華海
加士	ACACIA	吉大港加爾各答仰光	10月12	大阪
林肯總統	PRES.LINCOLN	阿拉伯灣	10月12	總統
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡卡拉奇	10月12	東海
維嘉	VEGA	紅海	10月13	日郵
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	10月13	大阪

非洲線

派賓	PIKEBANK	東非	10月1	大阪
渣華威林士吉	NL.WILLEMSKERK	西非	10月4	渣華
沙嘉	NORASIA SHARJAH	西非	10月5	歷信
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	10月5	馬士基
南非瓦爾	S.A.VAAL	南非	10月8	怡和
江民	HANKIANG CAREER	西非	10月9	威高
金威達	GOLD VARDA	西非	10月9	新興
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	10月10	大阪
	KRITI GOLD	西非	10月11	大阪
平頂山	PING DING SHAN	西非	10月11	怡和
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	遠班	10月11	太古
海利	OCEAN ELITE	東非	10月11	大阪
海船主	SEAMASTER I	東非	10月12	日郵
阿爾斯	ALS CONFIDENCE	南非	10月12	亞聯
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	10月15	欣洋
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	10月19	馬士基

東南亞線

安迪迦一號	ANDHIKA 1	印尼	10月1	亞利來
百通	PAI THOON	新加坡	10月1	港恒
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	10月2	招商局
	HING SON	曼谷	10月2	珠江
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	10月2	港恒
士必信	SPECO TRUST	納閩古晉詩巫	10月2	國光
南星	NANSING I	沙巴山打根斗湖	10月2	國光
湯馬士	B.M.TOMAS	巴生庇能	10月2	華林
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	10月3	馬士基
漢中河	HAN ZHONG HE	新加坡	10月3	招商局
柯米卡布	AL MIRQAB	新加坡	10月3	怡和
松山	SEKI MATSUYAMA	新加坡巴生	10月3	三利
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	10月3	海陸
陶南八號	DONAM No. 8	曼谷新加坡	10月3	港興
宜蘭	YE LAN	新加坡曼谷	10月3	緯利
東方海皇	ORT.NEPTUNE	新加坡巴生	10月4	山下
美西美	MAH II	曼谷	10月4	振盛行
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	10月4	聯航
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	10月4	港郵
馬士基碧桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	10月4	馬士基
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	10月4	寶輝
立謙	UNI MASTER	新加坡	10月4	利通
彗星	BLUE COMET	新加坡巴生庇能	10月4	益高
樂迅	NORDSUND	雅加達新加坡巴生	10月4	新興
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	10月5	日郵
珊瑚星	CORAL STAR	新加坡巴生庇能	10月5	中央
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	10月5	海陸
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	新加坡巴生	10月5	三利
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	10月5	福來
金明	GEMINI MOON	印尼	10月5	五[illegible]
山盛輪	YS PROSPERITY	新加坡庇能	10月6	川崎
中華瑞祥	R.R.RATNA	雅加達泗水	10月6	[illegible]
華譽	WAH YEE	曼谷	10月6	[illegible]
東方太子	ORT.PRINCE	新加坡巴生	10月6	港興
	CENTRAL MINDANAO	馬尼拉	10月6	東源
[illegible]	TROPICAL MARINA	新加坡	10月7	海陸
中利	CHUNG LIE	曼谷	10月7	緯利
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	10月7	中央
[illegible]	NAUTILUS TERTIO	印尼	10月7	亞利來
蘇潘亞	SUPANYA	新加坡	10月8	港恒
獅城	KOTA SINGA	新加坡雅加達	10月8	太平
金皇后	MAY QUEEN	汶萊古晉詩巫	10月9	國光
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡巴生庇能	10月9	中央
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴山打根斗湖	10月9	國光
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	10月9	東宇
瑪利佳	DANG MAHLIGAI	新加坡	10月9	海聯
新安順	NEW ANGELITA	印尼	10月9	聯航
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	10月10	緯利
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷棉蘭	10月10	馬士基
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生	10月10	益高
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	10月10	海陸
海運	MARINE COSMOS	沙巴山打根斗湖	10月11	川崎
美上美	BOONKRONG II	曼谷	10月11	振盛行
世界之世	WORLD LION	新加坡	10月12	海陸
寶榮丸	HOSEI MARU	新加坡巴生庇能	10月13	中央

中國內地

新海華	NEW HAI HUA	上海	10月1	華運
高山	GAO SHAN	上海	10月2	招商局
天龍	TIAN LONG	天津	10月2	輝騰
海興	HAI XING	上海	10月2	招商局
厚華	HUA WAH	天津	10月2	華夏
魯豐	LU FENG	青島	10月3	華夏
順江	SHUN JIANG	大連	10月4	招商局
廣州	KWANG CHOW	天津	10月5	華夏
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	10月5	招商局
天燕	TIAN YAN	天津	10月5	華運
嘉禾	JIA HE	廈門	10月5	華運
懷集河	HUAI JI HE	上海	10月6	遠運
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港北京	10月6	招商局
凌泉河	LING QUAN HE	上海	10月6	招商局
汀江	TING JIANG	上海	10月6	輝騰
鄂城	E.CHENG	青島	10月7	招商局
薌江	XIANG JIANG	上海	10月7	輝騰
上海	SHANG HAI	上海	10月7	招商局
馬蘭	MALAN	海口三亞	10月8	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	10月8	華運
易津	TRADE RELISH	天津	10月6	華運
花園口	HUA YUAN KOU	新港大連	10月9	遠運
華佳	HUAJIA	湛江海口	10月10	明華
通洋	MILD OCEAN	上海	10月10	輝騰
天躍	TIAN YUE	天津	10月11	華運
錦江	JIN JIANG	上海	10月12	金鋼
秋河	QIUHE	上海	10月13	招商局

台灣省線

百通	PAI THOON	高雄基隆	10月1	港恒
福興二號	FOO HSING 2	高雄	10月1	永裕
長明	EVER GLEAMY	高雄基隆	10月1	利通
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	高雄基隆	10月1	威高
武雅瑰拉蒂	BUNGA MELATI	高雄基隆	10月1	港郵
萬利	WAN LIE	台灣	10月1	緯利
海港橋	HARBOUR BRIDGE	基隆	10月1	川崎
海民	HAI MING	高雄	10月2	永裕
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	10月2	永裕
萬花興	MAJAPAHIT	高雄台中	10月3	太平
金華	KING HWA	高雄	10月3	永裕
南望灣	LAMON BAY	高雄	10月4	川崎
建恒勇士	KH CHIVALRY	基隆	10月5	威高
海富	MARINE CONTAINER	台灣	10月5	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	高雄基隆	10月6	威高
祥利	HSIANG LIE	台灣	10月7	緯利
前進	ASIAN PROGRESS	高雄基隆	10月8	港郵
倫敦橋	TOWER BRIDGE	基隆	10月8	川崎
蘇潘亞	SUPANYA	高雄基隆	10月8	港恒
高華	GOWA	高雄台中	10月9	太平

日本・南朝鮮線

長明	EVER GLEAMY	釜山日本	10月1	利通
武雅瑰拉蒂	BUNGA MELATI	日本	10月1	港郵
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	10月1	東宇
怡春	YI CHUN	日本	10月3	大榮
明春	MING CHUN	日本	10月3	大榮
力沙馬士基	LEXA MAERSK	日本	10月3	馬士基
萬花園	MAJAPAHIT	釜山日本	10月3	太平
桃園	TAO YUAN	釜山日本	10月3	緯利
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	10月4	[illegible]
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	10月4	[illegible]
海春	KAI SHUN	日本	10月5	大榮
彩虹	RAINBOW	釜山	10月6	港興
協和奧吉	KYOWA ORCHID	關島	10月6	怡和
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	10月7	中央
木星	JUPITER	釜山	10月7	港興
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	日本	10月7	馬士基
歌利亞	GLORIA	釜山	10月8	港興
東南	HP DONGNAM	釜山	10月8	東發
前進	ASIAN PROGRESS	日本	10月8	港郵

北美洲線

海港橋	HARBOUR BRIDGE	西太平洋紐約	10月1	川崎
長明	EVER GLEAMY	紐約	10月1	利通
美國貿興	AMERICAN MARKETER	加州紐約	10月2	美輪
	TOBASCO	加州	10月2	偉倚
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	10月2	華海
幸運鱷魚	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	10月2	大阪
長寅	EVER GUEST	西南太平洋	10月2	利通
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋紐約	10月2	海陸
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	10月3	新興
綠島	GREEN ISLAND	加州	10月3	香島
海皇珊瑚	NEP.CORAL	西南太平洋紐約	10月3	港恒
胡佛總統	PRES. HOOVER	西北太平洋紐約	10月3	總統
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	10月4	海陸
美國紐約	AMERICAN N.Y.	加州紐約	10月4	美輪
德薩斯彩虹	TEXAS RAINBOW	檀香山紐約	10月5	富基
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	西北太平洋紐約	10月5	馬士基
海皇明珠	NEP.PEARL	西北太平洋	10月5	港恒
太陽神	JAPAN APOLLO	西北太平洋	10月5	汎洋
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	10月5	天祥
協和奧吉	KYOWA ORCHID	檀香山	10月6	怡和
長輝	EVER GOLDEN	紐約	10月6	利通
百保得	BARBER TEXAS	西北太平洋紐約	10月6	逸行
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	10月6	海豐
耐能	SL.ENDURANCE	西北太平洋	10月6	汎洋
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	西北太平洋紐約	10月6	總統
亞林密達	ALAMEDA	西北太平洋	10月7	大阪
海皇協和	NEP. CONCORD	西北太平洋	10月7	港恒
紐約	HANJIN N.Y.	紐約	10月7	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	10月8	馬士基
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西南太平洋紐約	10月8	川崎
美國協約	AMERICAN ENTENTE	加州紐約	10月9	美輪
阿美利加丸	AMERICA MARU	西南太平洋紐約	10月9	大阪
箱根丸	HAKONE MARU	西南太平洋	10月10	日郵
中華普度	ORT.EXPLORER	西南太平洋紐約	10月10	港郵
夏利遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	10月10	總統
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	10月10	華海
喜峯口	XI FENG KOU	美國加拿大	10月10	招商局
長賢	EVER GENTRY	西南太平洋	10月10	利通
愛備丸	ELBE MARU	西北太平洋紐約	10月11	海陸
美國亞林班那	AMERICAN ALABAMA	加州紐約	10月11	美輪
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	加州紐約	10月11	馬士基
長冠	EVER LAUREL	紐約	10月12	利通
林肯總統	PRES. LINCOLN	紐約	10月12	總統
坪洲	PING CHAU	加州	10月12	香島
新米州丸	SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	10月12	山下
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西北太平洋紐約	10月12	馬士基

中南美洲線

美國貿易	AMERICAN MARKETER	巴拿馬	10月2	美輪
美國紐約	AMERICAN N.Y.	巴拿馬	10月4	美輪
長輝	EVER GOLDEN	巴勒比海	10月6	利通
渣華庫廉索	NL.CURACAO	巴拿馬加勒比海	10月6	渣華
百保得	BARBER TEXAS	加勒比海中南美	10月6	百保利
美國協約	AMERICAN ENTENTE	巴拿馬	10月9	美輪
	SABOGAL	秘魯	10月10	天祥
美國亞林班那	AMERICAN ALABAMA	巴拿馬	10月11	美輪
長冠	EVER LAUREL	加勒比海	10月12	利通
多米陀	DURMITOR	加勒比海	10月13	川崎
榮峯	PRIMERA PEAK	加勒比海	10月14	大阪
渣華山度士	NL.SANTOS	巴拿馬加勒比海	10月16	渣華

澳洲・新西蘭線

明和	MING HOPE	澳洲	10月1	華海
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	10月1	香島
協和順風	KYOWA BREEZE	新畿內亞	10月1	怡和
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	10月2	遠運
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	10月3	華林
紫色協和	KYOWA VIOLET	新畿內亞	10月3	怡和
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	10月5	太古
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	10月6	川崎
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	10月7	寶隆
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	10月11	遠初
	ARISTOTELIS	新西蘭	10月12	基什頓

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈37樓(3718室)　電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津(新港)貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	收貨	截貨	到-離港
(全貨箱航綫)			
TIAN YAN (天燕)V22B	即日	2/10	4-5/10
TIAN HOVER(天翔)V97B	即日	4/10	6-7/10
TIAN YUE (天躍)V61B	3/10	8/10	10-11/10
TIAN YUE (天燕)V23	9/10	14/10	16-17/10
(散裝航綫)			
TIAN LONG (天龍)V17B	——	——	14/9-2/10
TIAN LONG (天龍)V18B	17/10	23/10	20-25/10

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-239031
收貨站：華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL)　電話：0-4999388

環亞股份有限公司
Asian Development Co., Ltd.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸及提供直航安徽蕪湖之服務

船名	收貨	截貨	到-離港
LONG JIANG (龍江)V888	即日	29/10	29-30/10
TING JIANG (汀江)V8629	28/9	4/10	3-6/10
XIANG JIANG(薌江)V8632	30/9	6/10	6-8/10
SAN JIANG (三江)V8605	6/10	12/10	11-14/10

收貨站：華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL)
電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——香港天津集裝箱航線
China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港⇄天津(新港)全貨箱班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到-離港
TRADE RELISH(易津) V8621N	即日	5/10	7-8/10
TRADE RELISH(易津) V8622N	11/10	17/10	19-20/10

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-239031

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到-離港
MILD OCEAN(通洋)V8639	3/10	8/10	9-10/10
MILD OCEAN(通洋)V8641	13/10	18/10	19-20/10

代理：JSA (HK) Ltd.
收貨站：青衣富大集運　電話：0-4972411　0-4977073

中國對外貿易運輸公司廣州市分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸
深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GUEST	003A	2/10	1/10
E. GENTRY	013A	10/10	9/10
E. GIANT	015A	17/10	16/10
E. GOODS	005A	24/10	23/10

DIRECT TO, LOS AGELES, SAN FRANCISCO.
Also accepting, LONG BEACH, OAKLAND, SAN DIEGO, RICHMOND, SACRAMENTO.
MLB: -ALL ATLANTIC AND GULF PORTS.
IPI: -ALL INLAND POINTS.

美國西北岸貨櫃航線
PACIFIC NORTH WEST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
JAPAN APOLLO	072A	5/10	4/10
PACIFIC ARROW	049A	16/10	15/10
E.VITAL	052A	26/10	25/10
JAPAN ALLIANCE	035A	5/11	4/11

DIRECT TO: SEATTLE, VANCOUVER, PORTLAND,
Also accepting: LONGVIEW, TACOMA,
E. CANADA: MONTREAL, TORONTO (MLB VIA VANCOUVER)

美國東岸貨櫃航線

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GOLDEN	008A	6/10	5/10
E. GOING	015A	13/10	12/10
E. GATHER	012A	20/10	19/10
E. GUIDE	016A	27/10	26/10

DIRECT TO: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK
Also accepting: Savannah, Norfolk, Philadelphia, Boston.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
TEL: 0-4850539

加勒比海航線

A VESSEL　十月十四日落貨 十五日開行
直航：PORT OF SPAIN, CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO. CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS.
貨倉截貨時間：十月十三日下午五時

中南美航線

A VESSEL　十月十四日落貨 十五日開行
直航：MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, SAN LORENZO, CRISTOBAL, PANAMA, COLON. CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS
貨倉截貨時間：十月十三日下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號　Tel. 5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉油塘地段　TEL: K-7271888
高輝道24號　TEL. K-7179988

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER

孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散箱集運

船名	航次	抵港	開航
山娜 AL-SANA	V.13	8/10	9/10
施汪露 AL-SWAMRUZ	V.4	30/10	31/10

收貨站：舜煌貨運有限公司
新界葵涌葵豐街38-42號地下
(新科工業中心)電話：0-290342

總代理：歷信船務公司
香港灣仔新鴻基中心2916室
電話：5-8336866(8線)
澳門代理：世強行
電話：574106

EASTERN CAR LINER LTD.

船名	截貨	到離港
松山 SEKI MATSUYAMA V49	3/10	3/10
太子鷹+ PRINCE OWL V3	5/10	5/10
+兼收散雜貨		
松屋 SEKI NAGOYA V43	9/10	9/10
高晴 SEKI KOCHI V49	19/10	19/10

收貨往新加坡、巴生港

收貨站：新興貨倉有限公司
總代理：**三利運輸有限公司**
電話：5-442800(6線)
香港干諾道中111號永安中心1312室

柴灣貨倉有限公司
Chai Wan Godown Company Limited

擁有私家水位，
便利中轉運作；
地下停車場寬大，
雨天可供作業；
機械設備齊全，
搬運效力特高；
超時服務，聽憑需要；
倉租廉宜，保費特低。

貨倉：柴灣嘉業街6號
電話：5-589331(五線)
辦事處：中環永安集團大廈16樓
電話：5-8440090(十線)

中國利迅貨運有限公司
UNISON FORWARDING CO. LTD.
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈902室
5-418884

(華南)	集裝箱輪		截貨	開航
廣州—芳村	粵江	1012	27/9	28/9
	粵江	1014	2/10	3/10
廣州—新風	粵江	907	27/9	28/9
	粵江	907	2/10	3/10
黃埔	華遠河	47	25/9	28/9
湛江、海口	華佳	8635	8/10	11/10
汕頭	華盛	8635	23/9-27/9	30/9
廈門	華盛	8635	23/9-27/9	30/9

(華中、華北)	集裝箱輪 截貨	集裝箱輪 開航	散裝輪 截貨	散裝輪 開航
福州	24/9	27/9	26/9	26/9
青島	4/10	7/10	28/9	28/9
上海	26/9	29/9	29/9	2/10
	3/10	4/10	24/9	27/9
	23/9	26/9	——	——
張家港	24/9	27/9	4/10	7/10
新港、北京	3/10	6/10	7/10	9/10
	11/10	14/10	——	——
大連	1/10	4/10	26/9	29/9

美西美 M.V."MAH II" 直透：曼谷
十月二日落貨　十月四日下午開行

美上美 M.V."BOONKRONG II" 直透：曼谷
十月九日落貨　十月十一日下午開行

貨客付貨請到本行接洽是荷

振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑤485749　⑤404690
干諾道西十八號

啓通船務有限公司
KAITONE SHIPPING CO., LTD.

香港↔黃埔、廣州 貨櫃航線

船名	航次	截數	開船
KAM SANG	84A	1/10	2/10
KWONG FAT	56A	4/10	5/10
KAM SANG	85A	8/10	9/10

廣州(新風、芳村、洲頭咀)兼收雜貨/拼箱貨櫃

總代理 啓通貨運(中國)有限公司
香港中環干諾道中156-157號寶基大廈1402室
電話：5-415331(4線)電傳：77245 KTONE HX
廣州辦事處廣州市沙面南街52號105室
電話：861035

刊登大公報分類廣告　費用廉　收效大

惠刊廣告請撥電話
五一七三六二一八

黑龍江藝術團首次來港演出

黑龍江藝術團

女高音李廣仙

舞蹈「鈴蘭」

東北民歌創作家男高音郭頌

舞蹈「瞧情郎」

被譽爲「東方神脚」的蹬技表演家王虹

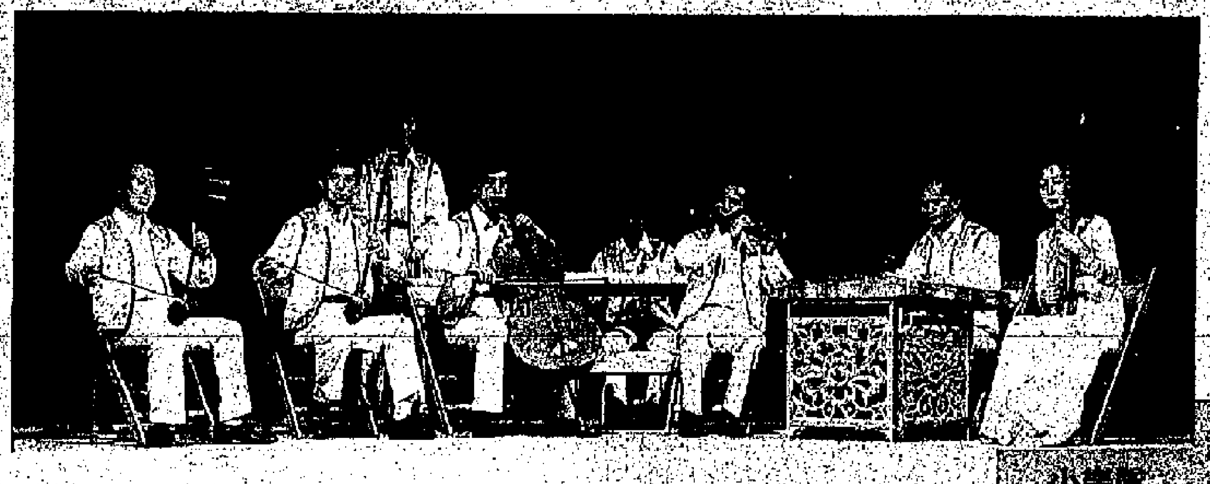
舞蹈「小院」，表演者趙冰心

地圈表演家譚景旭表演「轉體360度越五圈」

獅子舞

滿族祭祀舞蹈「金花火神」

柔功表演家王文麗


小樂隊

演出簡介

中國黑龍江藝術團是由黑龍江省歌舞團及黑龍江省雜技團的優秀表演藝術家所組成。全團四十餘人，陣容鼎盛，享譽中外。

黑龍江藝術團各表演家均有精深造詣，成員包括有著名的東北民歌創作家男高音郭頌，女高音李廣仙。有在1986年全國首屆民族通俗歌曲大賽中，榮獲銀孔雀杯的梁嵐及榮獲孔雀杯演唱優秀獎的張美薇及劉志杰，有全國著名的月琴演奏家馮少先，笛子演奏家霍殿興等。其中值得注意的是該團的雜技節目，各團員均身懷絕技，有榮獲「法國文化部金質獎」、被譽爲「東方神脚」的蹬技表演家王虹，有專攻柔功的王文麗，高車踢碗表演家徐克己，以「單臂一指倒立」馳名的張德清及「地圈王」譚景旭等。

舞蹈項目方面有由舞蹈家孔欣麗，武麗艷及黃曉峯等演出的東北地區滿族人民祭祀「香火之神」的傳統民間舞蹈「金花火神」及其他極富東北地區各民族特色的舞蹈等。

黑龍江藝術團首次來港演出是由大公報、新晚報及香港濱港諮詢開發有限公司主辦，香港聯藝娛樂有限公司協辦。該團將於十月二日、三日及五日分別在新光戲院，荃灣大會堂等地爲港九各界人仕慶祝中華人民共和國成立三十七週年舉行演出。更於十月五日，六日及七日一連三天在香港伊利沙伯體育館爲新晚報創刊三十六週年紀念舉行三場歌舞雜技表演，以酬謝廣大讀者的長期支持。

黑龍江藝術團此次來港演出，帶來豐富的表演節目，必然多姿多采，美不勝收，像一隻美麗的天鵝爲香港同胞送來東北黑土地上大豆、高粱的馨香和塞北鄉親縷縷思念之情！

熱烈歡迎 黑龍江藝術團

蒞港演出

安子介　霍英東　包玉剛　王寬誠　查濟民

何鴻燊　邱德根　曹光彪　伍沾德　吳慶星

澳門旅遊娛樂有限公司　南豐發展有限公司

德泰藥材有限公司　精工企業有限公司

同致意（排名不分先後）

沉睡11年植物人如何甦醒
——石家莊軍醫創下世界醫學史上罕見奇蹟

體重增加 日漸康復

「植物人」謝小麗經空軍石家莊醫院救治後，已恢復意識，並能進食。謝小麗在沉睡這十一年間是怎麼過來的？她現在的情況如何？《健康報》記者專程赴石家莊採訪了謝小麗的父母，向讀者介紹：

在謝小麗的家中，我們見到謝小麗時，她正安祥地躺在媽媽懷裏，穿一身粉紅色的綉花童裝，雙臂和雙腿還不能完全伸直。她身高一百三十厘米，體重二十千克。謝小麗的父母高興地告訴我們：「小麗手術後的狀況一天比一天好，術後五天體重就增加了一千克。現在，她的胳膊和腿正逐漸舒展開來，有時還會自己翻身，可以吃小米粥、麵片湯和蔬菜了。」儘管謝小麗現在還不會說話，但出現了有意識的哭叫，熱了，尿了，她都會用哭聲來表達。那雙水靈靈的眼睛雖然還分辨不出周圍的事物，但顯得大而有神，空軍石家莊醫院腦外科副主任張蘊增把半導體收音機交替放在她左右耳邊，隨着悠揚的音樂，她慢慢轉着頭，尋找或追蹤着那聲音發出的方向，父母引逗她，她白皙的臉上即刻出現笑容。

父母苦心照料十一年

十一年前的小麗確實是個聰明伶俐的孩子，剛滿九個月，她就會走路了，會叫爸爸、媽媽，並能用簡單的詞語來表達自己的要求，誰知還沒容她看清周圍的世界，不幸就降臨了。一歲時她不慎從炕上摔下來，頭上頓時起了一個血包。父母給她敷了些中藥，血包很快消退了。沒想到兩三個月後，小麗癡呆了，說話越來越含糊，走路常常摔跟頭，還經常出現全身性抽搐。到四歲時，小麗完全喪失了神志，除有心跳、呼吸和胃腸蠕動外，其他生理功能全部喪失，變成了失去意識、感知，像植物一樣「活」着的「植物人」。

在人類，「植物人」並非罕見，可多數活不了多久，而小麗居然活了十一年。爸爸、媽媽和奶奶十一年如一日地照料着她。只有簡單吞嚥功能的小麗，食物放在嘴邊也不知道張嘴，更不會咀嚼，只能一勺一勺地進流質。抽搐嚴重發作時，無法進食，就靠鼻飼維持這弱小的生命。大小便失禁拉在床上，奶奶總是及時給她擦洗換衣。沉睡了十一年的小麗，從未長過褥瘡。每逢她無意識地哭鬧不休時，奶奶就把她抱在懷裏，直到她安靜下來為止。小麗正是在父母和奶奶的懷抱中，渡過了十一個寒暑。

遍訪名醫 總治不好

看着好端端的孩子成了這個樣子，當交通警的父親和當工人的母親急得吃不下飯、睡不着覺。他們先後跑了十幾家大醫院，花了上萬元。然而，竟沒有一位醫生想到硬膜下血腫的可能，幾乎所有的診斷書上寫的都是：癲癇、腦萎縮、大腦發育不全。

一次又一次的誤診，使這個可愛的孩子一次又一次地失去了寶貴的治療時機。儘管她不斷接受治療，病情卻一天天加重。父母為她準備了後事，八十歲的老奶奶甚至在絕望之中爬上蒼岩山，到三皇姑廟乞求神靈的保佑。

今年七月十一日，謝小麗的父母幾乎絕望地抱着她來到空軍石家莊醫院。入院時的謝小麗甚至不如剛降生的嬰孩，四肢緊緊地攣縮着，手握拳抵肩，雙膝收至胸腹，關節僵硬，脊柱向後隆突，頭後仰，不能轉動，眼微睜，目光固定無神，大小便失禁，對外界刺激無任何反應。平時體溫三十八攝氏度左右，最高達四十攝氏度。更令人同情的是，這個病孩抽搐頻繁發作，嚴重時每十秒鐘抽搐一次。

後事也準備妥當

軍醫們經強化CT檢查發現，血腫幾乎壓迫了孩子整個右側大腦半球，將右半腦組織擠向左側。長期受壓的腦組織已部分萎縮，而可惡的血腫卻像蠶繭作繭一樣，為自己織起了一層厚而結實的纖維膜（血腫機化膜）。

開顱手術取下血腫

七月二十一日，空軍石家莊醫院為謝小麗做了開顱手術，從小麗右側大腦半球硬膜下取出了厚度達四厘米並已機化的血腫，手術歷時三小時，效果卻是出人意料的。術後第二天，小麗體溫恢復正常，抽搐次數明顯減少。後來，抽搐逐漸消失，意識逐漸恢復。

今天的謝小麗，已進入了康復治療階段。她不再僅僅享受着父母的照顧，社會上許許多多的人都把關注的目光投向她，向她伸出了溫暖的手。我們衷心地祝願小麗健康、幸福地成長。

（摘自九月二十三日《健康報》）

首座人工海洋建成
成功經受超負荷加壓試驗
供各種海洋生物學仿生學研究實驗

據二十七日出版的《科學報》報道：九月十二日凌晨三時，中國第一個人工海洋的主體工程順利地經受了七十二小時超負荷加壓試驗。從此，中國成為世界上擁有先進的人工海洋實驗手段的少數國家之一。

人工海洋，就是人工模擬的海洋環境。用人工海洋進行各種實驗海洋生物研究、仿生學研究，比在水量小、流速緩慢的水族館逼真得多，並能獲得與真實海洋環境中同樣可靠的數據。

一九八五年年底，中國科學院海洋研究所從日本引進部分材料，十多名中國科技人員與日本三菱公司合作，歷經九個多月的努力，人工海洋終於建成。

這個人工海洋，水深四米，水量三百噸，水在直徑十六米、高五米、寬三米的環形裝置內，四壁鑲有八塊厚度一百二十多毫米、面積接近普通電影幕布大小的有機玻璃。人工海洋可以循環供水，隨時充氧，控制水溫。

世界衛生組織推薦 中國鐵鍋好得很
可妨缺鐵貧血病
專家呼籲淘汰鋁製炊具

據《中國食品報》報道：在國內，鋁製炊具正逐步取代傳統的鐵鍋、鐵鏟。對此，醫學界甚為擔憂。試驗證實，鋁離子對人體特別是神經系統危害極大。有關人士呼籲，用戶和廠家不可忽視這個問題，應停止生產和使用鋁製炊具。

醫學試驗已經證實，鋁製炊具代替鐵製炊具後，可導致人體內鐵元素攝入量減少，長期下去，會出現缺鐵性貧血症狀。另外，鋁製炊具在烹調翻炒時，會有微小鋁屑脫落，鋁屑遇酸性或鹼性物質後將形成鋁離子。人體內鋁離子攝入量增多，可危及神經系統，使幼兒智力發育異常或遲緩，加速人腦組織老化，誘發老年性癡呆。

鋁製炊具的弊病，已引起醫學界重視。最近世界衛生組織向世界各國推薦中國的鐵鍋，試圖降低全球性缺鐵性貧血病的發生。現國內醫學工作者呼籲、應淘汰鋁製炊具。醫學界、食品衛生監督機構、商業部門、炊具生產廠和用戶都有義務和責任過問這個問題。

大江南北

香港女鋼琴家 鄧宛霞喜愛京劇 赴上海拜師學藝

香港鋼琴家鄧宛霞已與上海京劇院訂約二年，參加該院三團偕同言興朋（言菊朋之孫）、李少朋（張少樓之子）、梁占華（李玉茹入室弟子，以善演「背絲根」「李慧娘」而享盛名）合作，現在山東青島膠東一帶作巡迴演出。

鄧宛霞熱愛京崑劇，曾拜崑曲名家俞振飛為師，由俞親為鄧傳教《販馬記》。今年她在滬又拜京劇表演藝術家李玉茹為師，學習京劇《貴妃醉酒》、《宇宙鋒》等戲，鄧宛霞扮相清麗，身上邊式漂亮，而武功基礎尤深，去年三月間在上海共舞台與蔡正仁合演全部《白蛇傳》，飾白素貞，照樣在台上「打出手」、「踢槍」，精湛熟練，倍見真功夫。

鑫玉軒 盧鏘影

鄧宛霞與蔡正仁在上海京劇院合演《白蛇傳》時攝

湛江大姑娘徵婚 登啓事別具一格

《湛江日報》不久前登了一則徵婚啓事，許多人讀了都異口同聲讚好。

這位三十二歲的大姑娘，打破老一套的徵婚格式，用詩一般的語言自我介紹個人的簡歷：「曾下鄉十載，回城後上電大，遊學山，游學海，不覺青春化作青松三十二年輪。」這般經歷，平凡，又不平凡。讀罷使人感受這位「巾幗公民」一顆好學上進之心在跳動着，也使人理解了她遲至今日未能成婚的原因。

這徵婚啓事寫得很樸實，徵婚者沒有標榜自己「五官端莊」，只表白自己「唯有一顆真誠善良之心」。她要求應徵者「前條件不高，只求『屬國家在職之鬚眉，歲在而立出頭至不惑之年間，身體康健，重感情，明事理，求上進，專一而真摯，願與我這身高一米六三米尋常之輩，攜手並進，共創未來，如使其他有不足之處又何妨？』」字裏行間，一位通情達理、胸懷寬廣、情操高尚、體貼他人的美好姑娘形象躍然紙上。

活動無線電話 深圳嚴禁使用

深圳市有關方面二十六日發出通告，要求擅自使用移動無線電話的單位和個人，立即停止使用，並限於十月十五日前將設備拆除，否則予以處罰。

有關人士說，近年來，一部份外商獨資、中外合資、合作企業單位和個人，擅自從港澳帶入移動無線電話，與港澳地區用戶進行直接通話聯絡。個別單位甚至用這些無線電話擅自經營深港長途電話業務。這些行為嚴重違反了國家無線電管理規定和郵電通信規定，必須堅決予以制止。

哥哥出資 弟弟辦廠
訪廈門一家別具特色的外資企業

賀宛男

哥哥曾琦四十二歲，弟弟曾增三十八歲。哥哥是香港一家頗有名氣的電子廠商——鑫港實業有限公司的總經理，弟弟原來是廈門市一家國營企業的職工。今年一月哥哥出資，弟弟出力，曾氏兄弟在廈門經濟特區創辦宏泰發展有限公司，生產電子產品。這是一家頗為奇特的公司，國外去的人說，它不太像外資企業；內地去的人又說，它也不像國內企業，而生產發展之迅速又為人人所公認。

這到底是家什麼樣的企業呢？筆者來到廈門，特地去宏泰訪問。

曾增，這個內地的「老三屆」中學生，一見面就給我說開了當今世界的三大管理體系：第一類，經濟型管理，一切用經濟手段體現，美國、西歐大多採用這一類；第二類，政治型管理，靠行政手段和精神力量，如改革前內地許多國營企業那樣；第三類，精神力量和經濟手段結合型管理，強調以企業為家，日本一些大企業多如此。曾增認為，相比之下日本人的管理比較適合我們東方人的口味，但是日本人過份強調企業和個人的關係，突出企業形象，忽略了愛國主義。

打上「中國製造」牌子

曾增講述了宏泰產品打上「中國製造」的銘牌，進入國際市場的故事：

今年一月十六日，宏泰開工試產，一個星期後，日產多功能按鍵電話一千二百台，一個月日產二千台。盡管生產效率和產品質量完全達到國際先進水平，但產品只能過渡包裝後運抵香港，現在國際市場上中國電子產品還沒有建立起足夠的信譽。曾氏兄弟一面請國外各戶來宏泰參觀，一面加強各級質量控制系統，一個月內更換按鍵電話、錄音電話、高級電子玩具等好幾個新品種。經過美國國家通訊協會檢測認可，從四月份起，宏泰產品終於打上了「中國製造」的閃光銘牌，百分之九十出口美國，百分之十銷往西歐。

產品全銷歐美市場

是的，這是一家港商投資的私人企業，職工的一切收入，包括幹得好隨時都可爭到的「紅包」，都是香港投資者通過他的全權代理人曾增發給。每當人們帶着既羨慕又多少有點遺憾的心情問宏泰職工：「儂介得多哦，可畢竟，那是外資企業……」宏泰職工馬上會說，我們的產品標的是中國製造的銘牌。

廈門的青年人爭着想到宏泰工作，常常是招工幾十，報名者幾百乃至上千。宏泰的效率和速度令人感到驚異，從和政府洽談到開工試產，前後只用了一個月，從登報招工到正式上班，只用了五天。一個新品種從樣到交貨，只要三天。工人平均年齡只有十九歲，才兩百來人的小廠，今年頭八個月（一個月還是試產期，人員僅幾十）已創造了四千多萬元產值，今年全年可達八千萬元，人均勞動生產率四十萬元！

單一領導體系

宏泰的效益何以這樣高？曾增說，關鍵在於革除了內地企業的兩大弊端——一是橫向副職太多，一件事情各人表態不一，只好無休止地開會、扯皮，副職一多下屬有什麼麻煩都找廠長，不管應找書記，再不管應找副廠長、副書記，許多人為的矛盾和關係網也由此而生；二是縱向職責不明，一個工人，既要聽班組長，還要聽車間主任、科長、廠長，官大一級壓死人。在宏泰公司，任何部門只設正職，不設副職，從總經理到工人，一級管一級，逐級向上負責，出了問題必定有人管，而且只有一個人管。曾增把這叫做單一領導體系的垂直管理系統。

長征新記
索爾茲伯里

勞恩其人
伍修權回憶布勞恩

布勞恩已經知道，他支持的是中國人當中以博古為首的一派。這一派被稱作「二十八個布爾什維克」，他們是一些曾經在莫斯科學習過的年輕的中國人，堅定地支持蘇聯的路線。他們大家都反對的人物是毛澤東。

布勞恩享有很高的聲望和權威。他在軍事問題上是一個能言善辯、富有說服力的人。他常常引證於凱撒、腓特烈大帝、拿破侖、克勞塞維茨和毛奇，從不表現出任何疑惑不定。

他在同翻譯伍修權等人的交談中一點一點地講述了自己的經歷，他的說法在很多方面與「巷戰鬥士」的傳說迥然不同。

據伍修權回憶，布勞恩說他是奧地利出生的人，在第一次世界大戰開始時被徵入奧匈帝國的軍隊，派到了東部戰線。一九一六年，布勞恩被俘，然後被拘留在西伯利亞。那裏囚禁着很多奧匈戰俘——捷克人、匈牙利人、魯特尼亞人和斯洛伐克人。

布勞恩說，在俄國爆發一九一七年革命後，他參加了紅軍（幾乎所有奧匈戰俘都站在反對俄國革命的一邊）。

布勞恩談到他一直升到一個騎兵團或騎兵旅的參謀長或團（旅）長的位置（在一些見證人的回憶中，對他所轄部隊的大小和軍銜的高低說法不一）。在俄國內戰中，他在烏克蘭和白俄羅斯打了三年仗。後來，由於戰績卓著，他被派到伏龍芝軍事學院學了三四年。

他由於自己的學識和經歷而被選派到中國。分配給他的特定任務是：訓練中國共產黨的騎兵部隊。那時他們還沒有這樣的部隊（而且考慮到山地起伏，道路狹窄，騎兵部隊行動困難，他們也不需要這樣的部隊）。

伍修權和其他任何中國人從來沒有想起要對布勞恩的說法提出疑問。

布勞恩對伍修權說他是奧地利人，如果受到盤問，他就比較容易為自己的偽裝辯護。他對作戰問題似乎非常在行，不容博古和其他「布爾什維克」表示懷疑，因為他們之中誰也沒有很多軍事知識。

據翻譯伍修權回憶，布勞恩第一次同毛澤東會面就輕率地否定了毛的想法。布勞恩說：「游擊戰的黃金時代已經過去。」現在是紅軍固守陣地打正規戰的時候了。應該寸土不讓。布勞恩深受德國軍事理論的影響，因為這種理論當時在伏龍芝軍事學院佔主導地位。他同蔣介石的顧問塞克特幾乎如出一轍，毫無二致。布勞恩認為紅軍必須用紅色碉堡來對付塞克特的碉堡。（二十一）

讓座
劉麗霞

在公共交通工具上，讓座予老弱婦孺的情形，似乎逐漸少見，爭座位的反而經常可見。……來的情景，嚇得不知所措，搶說自己快要下車了，不需要坐下，其他在車上的人，都以好奇的眼光望着亞德，以為他發了神經病……

……談
慧能

……我們對它又愛又恨。蜜蜂吸取花……可口的蜜糖和高級補品蜂王漿。……會一些花粉製的營養食品，據廣……退、消除疲勞、減脂降血壓，助……智慧等等，確實的療效是否如此……

……的一面，其可怕的程度有些人用……。每年的春夏之交，繁花盛開，……主要是風媒花）便釋放敵以億萬……花粉過敏的人便會有枯草熱（H……狀，如猛打噴嚏，流鼻水和眼睛……支氣管哮喘。這些由花粉引起的……還沒有根治的方法。

……不足道的花粉又會變得有價值起……特性：（一）它無處不在，（二……的外莢牢不可破，所以在煤塊裏……不出奇。考古氣象學家便可以從……推斷當時的植物分佈和天氣狀況……的化驗來互相引證地質年代和進……痕跡。

人生力學

……粉的用途又……家已開始利……定古物的少……然找到花粉……的製造年代……得上是見微……

內部文件

……事，少不免運用內部通告或員工較多的機構做通……，一些講究的機構或要求特別高的，內容及形式特別注重，這方面處理……行政人員對這一方面……得不好的，實不易受上司賞識。

上兩星期出版的《……》雜誌，亦有專文介紹不同行業為專家對這類問題的高見。他們有學者、教育專家、行政人員訓練專家及公關專家等，都認為電子資訊系統再發達也不能代替基本的內部公文來往形式，而且一些行政人員對這方面用詞造句一定要明確精簡，而不以涉及太機密事及盡量避免傷害同僚……

分類廣告 每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

華粵汽車有限公司 ☎3-7135191
全新 ●萬事德左軚12座冷氣收錄機小巴 ●五十鈴左軚十二座電油小巴 $35,500
●特平躍馬牌 RX125 電單車 HK$ 3,400
●全新方燈鈴木 GS125 電單車電捷合金鈴 $ 7,750
●全新豐田左軚柴油十二座原廠冷氣收錄機 現貨

聯邦偵探 ※由局長梁仁專責※ ③939007 ③939989 739 彌敦道8／F

毅凌翻譯中心 EL & Co. 中英文專業翻譯服務 承譯商業法律科技等文件 德輔道中84號章記大廈1604 B室5-452032 5-452482

商業

龍華汽車有限公司 九龍旺角上海街588號九字樓電話3-953783，3-965087 3-969370
全新豐田麵包車•農夫車•吉普車•轎車 172226座豐田中巴•全新日野大巴 5—14噸貨車•自卸車
直接日本進口＊常備現貨．送交文錦渡 ★代辦國產車組裝車★香港買單★國內提貨★

各類電化鋁及燙金機•木紋紙 恒進工程公司5-629680 香港鰂魚涌船塢里8號 華厦工業大厦十一樓B 電傳：72179 FWDEC HX

永翔廠．出口批發 九龍土瓜灣道223號 0-238825

供應現貨 電化鋁 請電⑤二四九三三〇

FIDEK 飛達牌 麥克風總滙 全亞洲最大麥克風製造網高級專業演唱、動圈式、無線式均具，品種超過一百多種，各省市均有代售。（認清牌子，提防假冒）
總代理：廣信貿易公司 KWONG SHUN TRADING CO. 電話：3-7411491 香港九龍青山道608號榮吉工業大廈A座三樓1至4號 TELEX: 40030 KSUM HX CABLE: "KWOSHUITMU"

柚木皮 東協中建成材有限公司 香港電話5-423483 1305

范強記工程運輸公司 本號專科：搬廠、開山機、集裝箱、拖車服務。常備吊機車、拖頭、各類型排卡、失事救險車。——來往港九國內各地 歡迎來電查詢——
香港地址：新界洪水橋柏雨花苑對面 電話：0-773344
國內地址：韶關火車站廣場56號 電話：5640 電掛：4836
報關組：文錦渡東門南路流花醫院對面（無線電聯絡）

范強記汽車材料行 專營各國名廠汽車零件、保險玻璃、死氣喉、電池。，歡迎來電查詢接洽
正舖地址：新界元朗安寧路89號地下 電話：0-780889 0-768641
分店地址：新界上水馬會道102號地下 電話：0-908276 0-917331

海寧企業公司5—773845 5—766250 5—583078 分銷：易利貿易公司3—851801
日款國產汽車●購車回鄉●贈送10%公路稅及送車運費
客車（7、10、13、15座）●旅遊車（42、45座）●貨車（柴油5噸及1.5噸）●農夫車（柴油1.5噸、汽油1.75噸）●拖拉機（4及12馬力），還有多種特別用途車種，歡迎垂詢
代理牌子：海寧牌、錢塘江牌、振華牌、駿馬牌、丁山牌、東海牌、天目山牌、四方牌、南方牌。

國內冷庫冷藏雪櫃 經銷世界各國名牌冷庫、冷藏設備，專業人士為客設計安裝各類：海產、肉類、蔬菜保鮮急凍冷庫，可派員到國內實地接洽設計，大量生產不銹鋼冷藏櫃，代辦進口國內手續，歡迎諮詢及訂購
景生冷凍公司 地址：九龍官塘道311號地下 電話：3-7564570 3-7567663

豪華型旅遊大巴 全新五十鈴5噸自卸車＊各類型麵包車農夫車
永信行 九龍彌敦道591號豐順大厦15字樓 ☎3-325331～2 車場：0-772266

暢銷國內食品設備 本集團代理及經銷意大利雪糕機、冰淇淋生產線、蛋筒製造機、糖菓、餅乾生產線、快餐設備及快餐車、麵飽生產線、小型啤酒生產線及乾洗設備並提供安裝及維修服務。
普特食品機械（中國）有限公司 元亨機械有限公司 ☎③7217022
九龍棉登徑30號振華商業大厦四樓 電傳57734 WTGCO HX

香港交票 代購廣州至國內各地飛機票電話 5-460256 應肇

中文打字 繁簡大小字體合版 三排字F印 刷文件號 室多說稿 紫具 5-746132 29

全新自動乾洗設備 品質：真正全自動大型機 比價格：只售港元十五萬正 比服務：國內到處有維修站 比信用：國內到處有貨可看 請為自己多考慮免受到損失 電話：⑧7145110⑧7601714 電傳：48300 TWPES HX

佳富汽車公司 現貨全新豐田左軚總滙 12座麵包車F型8座轎車吉普車農夫車17—22 26座中巴原廠冷氣收錄機日野大巴電視錄影齊 回鄉平售 3—905655 3—905602 大角咀晏架街81號一樓富多來商場26號室

製衣業必備 衣車百科全書 報導世界各國名廠最新製衣設備。詳細說明機種性能、特色、規格及用法，並配有圖解。•工業衣車•裁牀及車縫設備•整燙• 合共1170頁 訂價每本HK$460／US$60
榮榮工業有限公司 電話5-660015 香港北角屈臣氏大厦A座12樓1105室

智富汽車貿易公司 土瓜灣鹿鳴街15、22號地下 ☎3-335386 ☎3-621570
全新 翻新 全新左軚50鈴3／8噸平板車及冷凍車可零下18度 左軚豐田，50鈴，萬事得麵包車、農夫車，日吉的士頭 日本翻新五噸—24噸自卸車平板車，冷氣收錄音 十四座—26座46座旅遊車本港國內設有維修廠忠誠服務

名相命家 鍾應堂 精批命運掌相風水與姓名秘學判斷獨到指點前途專批中外命書 彌敦道227號 665528

豐田汽車 麵飽車、農民車、吉普車、的士頭 26座旅遊巴、皇室型（轎車）
小松機械 發電機、塔吊、開山機、挖土機 各類建築機械、小松D75S—2—3 D95S、D60P20、HT、510、530 JH90、Cat977L
日野貨車 日野卡車3噸至15噸、自卸車8噸至14噸、42座旅遊巴士
上朗貿易有限公司 代送文錦渡及代辦國內各港口提車手續 深圳辦事處：深圳市保安路洪一邨19號 電話：26912 香港辦事處：九龍彌敦道789號健康保險大厦704室 電話：3-808378

87年月曆 品種最多 款式最新 日本月曆●名貴大方●香港月曆●價廉物美 加印廣告●送禮佳品●港穗提貨●方便快捷 聖誕賀卡●記事簿籍●日曆枱曆●枱墊月曆
香港美利貿易公司 香港皇后大道中36號萬利商業大厦905室 ☎5—418005 5—416618

鈴木水冷跑車王 RG125 125C.C水冷引擎25匹馬力同級之冠，AEC排氣系統，6檔全包風罩合金輪圈 勝利車行 旺角洗衣街175號 3969971 3966876

全新左軚車 五十鈴 WFR 11DBLA 12座 WFR 11DWLA 9座 NPR 596LA 4.5噸 萬事得 E1800 12座 右軚——豐田HIACE 6座 豐田越野（吉甫） 中成行 3-969255-6

PALM AIR EXCEL日本雪花牌汽車空調機 日本SHOWA散熱網SM1002C 日本A6 A4L 蒸發器 代理及安裝：聯誼汽車冷氣公司 地址：香港九龍土瓜灣九龍城道179號E地下 電話：3-7115028 3-7114723 電傳：52364 GAUTO HX

國內投資設廠，加工商請注意 本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種彩盒、鞋盒，市內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。除包市內送貨外，現增加東莞、潮州、佛山、汕頭、深圳蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。英寶有限公司 香港地址：九龍青山道瓊林街93—95號六樓（6字）C座 電話：K7445610 7445617 7445618

聖誕咭 賀年咭 新智賀咭紙品有限公司 葵涌大連排道42—46號貴盛工業大厦二期十二樓F座 電話：0-257777

特價發售 九龍長沙灣長裕街18號寶利工業大厦 ☎3-7450953 NISSAN

……公司 ISUZU ……30151 ……0-766276 ……5-277221

3粵興船舶用品公司 6澳門中國旅行社貿易服務部 ……友誼貿易商公司 電話：2110848 ……汕頭特區汕納摩托車有限公司 電話：31333 ……幣、人民幣付款均可

……公司 ISUZU ……3-330151

……鄉 ……上海桑塔納轎車 ……幸福牌摩托車 ……金杯牌麵包車 ……東風牌貨車 ……全新日本進口車

好書

傑青天地

麥永開

香港電台推出的「知名人士推薦十本好書」活動收到良好的反應，傑出青年協會也不避跟風之嫌，計劃與港台合辦同類型的活動，在籌備期間，每位會員都需要先行提供三本書名，相信是主辦機構希望事先評價一下書的質素。

要評定一本書是否「好書」，說來容易，實際上卻艱難得很，因為好與壞的決定在乎閱讀者本身的觀念。就拿金庸的武俠小說來說，單就金學研究叢書的數量，便可肯定它在文學上的地位了，可是如果看書的人不懂咀嚼小說中潛藏的精髓，只顧刀光劍影的打呀殺呀，儘管可以把書從尾看上頭來，但他所看到的只不過是一部流暢的消閒小說而已，談不上一個好字。

如想萬無一失，當然可選擇一些正統的文學經典來推介，誰人夠膽說水滸傳及三國演義不是好書!? 但這麼一來，根本失去了推薦的意義，人人公認的名著還用你多費唇舌去介紹嗎？我想，真正的目的應該是發揚讀書風氣。

但一本書的優秀與否，亦隨不同讀者的修養和人生而變化。個性寬達隨和的人可能覺得《傅雷家書》中那種時刻勵志的態度有點過份！宗教家也許會不喜歡《從零到無限大》的絕對科學精神。書的優劣，主觀因素佔七分，客觀因素只佔三分。

還有一點，就是書的可讀性，不同年齡和不同程度的人對書籍的要求都大異其趣，好像這次我選了唐君毅先生的《青年與學問》，是厚不足半吋的薄薄一册書，論質及量當然不及唐先生的其他著作。我卻認為與其挑選義理深遠但艱澀的大部頭名著，倒不如提供一些闡述基本概念却簡易而明的作為進路，用不着一下子嚇怕了別人。

歸根結底，辦這類活動可能是件吃力不討好的工作，因為文學上的「好」，與藝術上的「美」一樣，絕對沒有一個定數，而且還是爭論最多的焦點。我贊成李偉才兄的提議，如將之命名為「傑出青年讀書手記」，應會更加恰當。

讓座

我思我抒

劉麗霞

在公共交通工具上，讓座予老弱婦孺的情形，似乎逐漸少見，爭座位的反而經常可見。雖然，在巴士和地鐵裏，都有指定某幾個座位，是供傷殘人士坐的，但許多人對於告示牌上所寫的，都視而不見，就算看見傷殘人士上車，也無動於衷，照坐如儀。

亞德談及他自己的讓座經驗時，還餘怒未息，其次在乘坐電車時，車上很擠，不久，一個腹大便便的婦人，兩手拿滿東西，在車上的扶手幾乎也抓不住，亞德看見之後，立即站起來讓座，招呼那名孕婦坐下，他話還未說完，不知那裏走出一個中年男子，一個箭步，搶着位子坐下，亞德不禁無名火起三千丈，一手揪着那個男子的衣領，要他立即離座，在眾目睽睽下，那名男子悻悻然站起來。

那名孕婦可能被這種突如其來的情景，嚇得不知所措，推說自己快要下車了，不需要坐下，其他在車上的人，都以好奇的眼光望着亞德，以為他發了神經病。而那名婦人，連過了兩個車站，仍未有下車的意圖，依然站着，亞德給氣得快要爆炸，但也沒有奈何。

我自己亦有一次不大愉快的讓座經驗。某日乘坐地鐵時，搭客不算太多，當火車停下來時，一老一少走進車廂內，老婦年紀是六、七十歲左右，行動緩慢，一直被那個十四、五歲的少年呼喝、催趕着，老婦彎着背，很吃力才握着扶手，當我站起來讓座給她老人家時，她竟然叫少年坐下，寧願自己站着，那個少年絕無羞愧之意，理直氣壯地一屁股坐下，真給老婦氣壞。

現在，每遇到有讓座需時的情況出現，都會略一猶疑，看清楚才做，否則氣死自己，而需要受益的人卻得不到益處。

（本文作者為公關從業員）

通識教育

大專生

中大　亞花

通識教育是中文大學的特色，是中大推行「全人教育」的支柱。

有一個校內的講師曾說過：「通識，就是要通通都識。」即是要學生在能理解主修和副修科目之外，更能透過通識課程，接觸多方面的學問，從而擴闊學生的知識領域。當然，要深入研究每一科知識，是沒有可能的事，但能掌握一些其它學問的基本概念，和了解一些現代人所必須知道的知識，已可說是達到通識教育的目的了。

我們從不懷疑中大崇高的教育理想，然而，通識教育是否能幫助中大達成這個理想，便實在存有疑問了。

現行的通識教育辦得怎樣，同學們自必心裏有數。通識科目，向在都是「走堂率」甚高的科目，就是不走堂的學生，上課時亦多未見專注。上課時翻看本科書籍、做功課、閒談，甚至是打盹的大有人在。

造成這個現象的原因，與通識內容的編排不無關係。正因通識教育的題材廣泛，亦無明確範圍，更無一清楚指標顯示怎樣的知識才是足夠的「基本知識」。同學無從抓緊課程的重心，便會視之為可有可無了。

造成同學對通識興趣不大的另一原因就是學生對主、副修科以外的學科通常都視作不切實際。因為通識跟主、副修科無直接關係，又不像那些專修科目可即學即用。更無須考學位試。這已使同學「無心」上通識課。

況且，單是專修科目已佔用了同學們的大部分時間，在權衡輕重的情況下，同學們就更「無暇」兼顧通識課程了。

正因同學們對通識抱有愛理不理的態度，在選課的時候，便不會認真地去選擇自己有興趣的科目，而是去選一些時間好，不用簽到，導師給分高的容易「過骨」的學科，勉強自己去選一些不感興趣的學科，便更無心上課了。

其實通識教育在中大所佔的比重並不高，只佔了全部學分的八分之一。但如有先天不足——課程無特定目標，且與本科科目配合不當，更有後天不良——學生無心聽講之弊。看來，通識教育若要用以幫助推行「全人教育」，便需作出檢討及改善了。

意外與運動會分開

衝綫

韓風

「黑色九月」和西德政府的談判仍在進行，而奧林匹克運動會的職員，則頻頻召開會議，商討是否繼續如期舉行各項比賽的問題。事實上，這件意外的發生，距離大會結束前僅三天而已，而全數重要的比賽，基本上已經結束。

西德的警方，亦已定下策略，盡量將這件事予以孤立化，不與運動會連結起來，務使脅持人質的事件，不會影響運動的進行。

當天（一九七二年七日五日）晚上十時，西德政府派出三架直升機，將恐怖份子和以色列十一名人質，分別載入三架直升機之中，兩架是恐怖份子和人質，另一架所載的則是西德的政府官員。他們的目的地，是距離慕尼黑不遠的花士坦奎北 FUERSTENFELDBRUCK 的空軍基地。這是西德政府答應恐怖份子的條件，讓他們在這個空軍基地，乘西德供應的飛機離去，飛赴開羅。可是，恐怖份子們卻不知道，西德早已有所準備，機場四周，已埋伏大批神槍手。（十一之八）

花粉漫談

慧能

提起花粉這種東西，我們對它又愛又恨。蜜蜂吸取花粉和花蜜，從而製成營養可口的蜜糖和高級補品蜂王漿。近年來，內地和香港流行着一些花粉製的營養食品，據廣告上說它可以促進血液循環、消除疲勞、減脂降血壓，助長兒童發育和增進記憶及智慧等等，確實的療效是否如此，便有待考證。

但是花粉也有它可怕的一面，其可怕的程度有些人用「談花粉而色變」來形容。每年的春夏之交，繁花盛開，萬物欣欣向榮，草和樹（主要是風媒花）便釋放數以億萬計的花粉，隨風飄散，對花粉過敏的人便會有枯草熱（Hay Fever）的一系列症狀，如猛打噴嚏，流鼻水和眼結膜炎，更嚴重的還會引發支氣管哮喘。這些由花粉引起的免疫系統過敏性疾病至今還沒有根治的方法。

在科學家的手中，微不足道的花粉又會變得有價值起來。我們知道花粉有兩個特性：（一）它無處不在；（二）它歷久長存。因為花粉的外衣牢不可破，所以在煤塊裏面發現千萬年前的花粉毫不出奇。考古氣象學家便可以從這些花粉的種類和多少去推斷當時的植物分佈和天氣狀況。地質學家也可以從花粉的化驗來互相引證地質年代和進一步推測那裏有沒有石油蘊藏。

人生力學

科學的飛躍發展把花粉的用途又推廣了一步。美國的科學家已開始利用花粉來鑑證古物。取一些古物的少許油漆或纖維，從裏面必然找到花粉，專家們便可以知到此物的製造年代和地方。這方法真可以稱得上是見微知著。

倒轉定律

劉素

根據我和我丈夫多年的觀察和分析，終於發現了一條有關男士服裝的定律，暫名為「乞丐王子定律」，又可稱為「倒轉定律」。

一個人做慣了一個角色，隔一段時間便會想轉變一下，如做王子做厭了便想做做乞丐，所以某些年青的專業人士或是講求生活品味的老、中、青年男士便想到在衣服上下苦工，以求一改變。

凡是一星期大部分時間都要頸纏領帶上班的人士，到假日時便會把閣下那些西裝領帶，穿上最舒適的衣物。相反，那些真正以出賣勞力維生的工人，一到假期就把汗衫、牛仔褲、波鞋捨棄，實行「扮嘢」一番，今年冬天我就見過幾位相信是藍領階層的青年穿着西裝在新界拍照，我亦不時在地鐵車站也不難發現三數工人模樣的年青人，穿着三件頭西裝在假日結伴出外。

假如你在郊外或公園見有人在假期「執到正」的在遊玩，你大概可以猜到他們在一星期內大部分時間都是牛仔褲加波恤，相反地一個穿得「風身鬼世」的男士可能是大老板或大律師，所以「人不可以貌相」這句話在假日最有實用價值。我和丈夫都同意「倒轉定律」不適用於女士們，因為要女士們在假日放棄靚衫、腰帶和口紅，除非是變成男人，她們可能會考慮考慮。

班主任的工作

課堂內外

林素心

同行中有兼任輔導工作的老師，時常覺得校中自有輔導小組成立以來，其他同事總有「卸膊」之嫌，明明是班內同學的成績退步，和其他老師相處不佳，或處於敵對態度者，都一股腦兒推往輔導小組者；而大為者如偷竊，集體毆鬥，參加不良幫會或黑社會，則屬於訓導組的責任，正應了一句「大事不理，小事也不屑理」，那末，究竟班主任要做些什麼呢？

新的中學輔導指引（筆者暫譯）中，有開章明義指出：學生輔導（亦稱一般輔導，普通輔導）工作乃整體工作，並非只靠幾位輔導小組老師（Guidance Team）的推行便成了，而是有賴校長的督導、輔導小組成員老師、學校社工（School Social Worker）、各班主任、升學就業輔導老師、訓導小組老師和語文輔導老師（Remedial Teachers）等衷力合作而成。

其實，班主任是站於第一線的輔導人員，站在學生輔導（pupil guidance）的立場而言，他的工作包括：

（1）管理課室秩序；（2）當學生在感情上、學業上遇到困難時，班主任要界定他最屬於什麼性質？達致何種程度？或應轉介校內或校外那個部門（機構）負責處理？

（3）鼓勵學生與輔導小組教師或學校社工接觸，或使學生多點認識他們、了解他們的工作，以便必要時找他們幫忙。（4）遇到適當的時刻，把個案轉介給輔導小組教師或學校社工人員。

（五）在介入過程中，與校內之輔導小組教師、學校社工人員合作。（六）幫助輔導小組教師，主持發展性及預防性輔導計劃（developmental and preventive programmes）

從上文看來，班主任為了促進全校的輔導工作，除了做好本身班務，留意學生的言行、學業成績和情緒調適外，還要和其他員工合作，協調輔導事務，並非是把工作推到輔導小組教師身上去。事實上，單憑數人的力量，只求用課餘、飯後、放學後的時間，未必能兼顧個人和團體的輔導生活的，如果人人都把責任推向他人身上，又如何能解決學生輔導問題呢？

名義 本質

謔叢小語

利賢

一朋友 閒談好 name-dropping，專拿傳播界人士的生活習慣和逸事大講特講，在公眾場合也高談闊論，頗令同座的尷尬。一日在茶樓口沫橫飛之際，有同行推門進來，我立即"sh"他，要他放低聲浪，並警告說："No names !"不要提具體名字，以免聽者有耳，傳將出去。名字這回事，何時提何時不提，倒也是個做人的課題，To name or not to name, that is a question.

這令我想到name part一詞，譬如唸 to be or not to be那齣舞台劇Hamlet，做哈姆雷特一角，即與劇名同名的角色，就是name part。演莎劇 Macbeth的Macbeth一角，演駱駝祥子的祥子，是name part。

Name 也解名義、事情的本質，有道 the name of the game，舉例，In politics, the name of the game is power，政治的本質是權。以前電視上有一套外國片集，叫《The name of the game is fame。》，中文譯名已不記得了，片集內容所講的game是人生，且是浮華世間的人與事。（三）

可愛的北京

曉嵐

其實很喜歡北京，不是因為她是中國的首都，也不是因為她較其他城市現代化，而是她有一種不能形容的可愛。

曾經有一次到北京採訪，從機場驅車入市區的那段路實在美得令人目眩，當陽光透入樹隙，散成一絲一絲，這時真恨不得自己變成一個畫家、詩人，把這美好的一刻留下來。

進入市中心後，樓宇雖是較多，但空間廣闊，尤其接近天安門那段路，往往叫人有像近又像遠的感覺。黃昏的時候，坐在人民英雄紀念碑附近，遙看着蜈蚣風箏的飛舞，叫那胖嘟嘟的小孩在父母的陪同下奔跑，叫人也不沉緬於此情此景。

此地民風亦誠，曾有一位售貨員在我正在苦惱不知買那種尺碼的衣服時（因為這是代人買的），她竟叫了一位素不相識的男同志到櫃枱前，為我擔任模特兒，然後謝謝一聲便送了這位模特兒走，還向我提出種種意見。我想，若在香港，不給人罵句「痴線」才怪。

七姊妹道

內部文件

形象篇　公關寶

在講求效率或員工較多的機構做事，少不免運用內部通告或便條作溝通，一些講究的機構或要求特別高的行政人員對這一方面措辭、內容及形式特別注重，這方面處理得不好的，實不易受上司賞識。

上兩星期出版的《財富》雜誌，亦有專文介紹不同行業為專家對這類問題的高見，他們有學者、教育專家、行政人員訓練專家及公關專家等，都認為電子資訊系統再發達也不能代替基本的內部公文來往形式，而且一些行政人員對這方面用詞遣句一定要明確精簡，而不以涉及太機密事及盡量避免傷害同儕間職業地位或自尊心為準。

這班經驗豐富專業人士所持的理由是內部文件許多時是需要經多個部門及多名主管，藉這些作攻訐別人或作提示性警告都是不適宜的。

在大機構做事，行政主管對內部公文或便條處理尤應留意，因為許多時它可說是一度保存職位的「護身符」，與在公司會議中有非凡表現，希望上司賞識的重要性差不多。

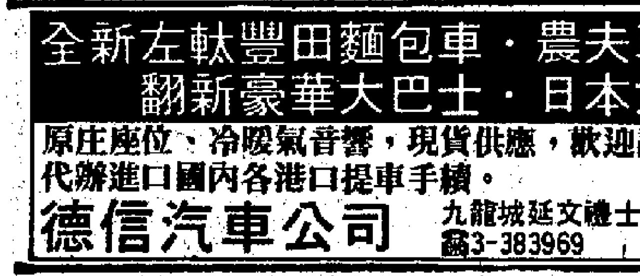
全新左軚豐田麵包車·農夫車
翻新豪華大巴士·日本大吊機
全港最平 贈車回鄉
原庄座位、冷暖氣音響，現貨供應，歡迎試車，
代辦進口國內各港口提車手續。
德信汽車公司　九龍城延文禮士道577地段　電3-383969，3-386082

瑞士標準 鍍24K G.P. 全穿耳耳環
保不脫色　提防假冒
全部穿耳耳環在瑞士製造，消毒及包裝，安全衛生。請認明 MeeKeen 註册商標。
＊港澳代理＊
瑞士標準無痛穿耳器　提防假冒
每支穿耳器手柄上均鑄上 BERGEON 5990 SWISS MADE
請認明 MeeKeen 註册商標
高級鍍金頸鏈　新穎人造首飾
耳環 手鏈 戒指 掛錶 胸針 髮飾
美觀 MeeKeen　美觀人造首飾有限公司 香港文咸東街十號 5-453349

商業
分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

轉口中國
●麵包車：豐田KM37LG、YH50LB、三菱L300、萬事得、日產、五十鈴WFR（9-12座）
●農夫車：豐田RY21、YY51L、日產PF22、五十鈴NHR
●吉普車：豐田FJ62　●轎車：皇冠豪華MS122、標準YS120
●豪華巴士：MODEL F八座、COASTER 22座
●貨車：三菱、五十鈴3-10噸（垃圾車、油缸車）
適行汽車服務公司　加路連山道九號　電話：5-768687 5-767755

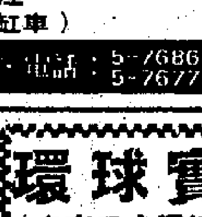
出口入口不可少　轉口貿易一定要　世界工商刊物有限公司 ☎3-7236033
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
美國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅120珠寶設計　萬雅110珠寶設計　萬雅珠寶設計選集
海外首飾圖鑑85　鑽石圖譜86版　日本金飾圖譜86版　世界名表圖鑑86版
全美國進口商名錄86/87
詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1986
詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21册。
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室（現貨供應）



時裝模型 批發價 $880
廣盛貿易公司　大角咀道壹號地下 3-961628　土瓜灣上鄉道27號壹樓 3-338117

環球實業公司 總代理
名廠免水膠紙、牛皮膠紙、PP膠紙、包裝器材用品
香港干諾道西28號威勝商業大廈1601室
電話：5-471111　5-471131　5-471141

全新日本五十鈴左軚麵包車及農夫車
現貨特價供應
豪華九座麵包車WFR 11DWL連原廠冷氣收放機電子鐘小冰箱　HK$48,500
豪華十二座麵包車WFR 11DBL連原廠冷氣收放機電子鐘小冰箱　HK$47,500
長陣九座麵包車WFR 11FVL　HK$38,900
1.5噸柴油雙排座農夫車NHR 542LW　HK$54,500
免費代送文錦渡
總代理：合眾汽車有限公司
九龍土瓜灣木廠街9-11號　電話：3-330151
新界元朗合益路36號A&B地下　電話：0-766276
香港灣仔高士打道56-57號地下　電話：5-277221
中國業務部　電話：3-7656468
ISUZU



全自動 電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司爲一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司　葵涌葵豐街25－31號華業大廈A座15樓B室　電話：0-220381-2　電傳：39708 SAMEC HX

幸福婚姻
專業十五載　歡迎比較
[illegible]
自置河內道一號五樓　電K689986 K665857

合誠汽車有限公司　全新左軚·特價發售
日產牌十二座汽油麵包車
日產牌1.5噸柴油農夫車
總代理：
中國業務部 ☎5-8918026，5-8919870
香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338
九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235
新界荃灣宗安街2-8號 ☎0-4934151
九龍長沙灣長裕街18號寶利工業大廈 ☎3-7450653
NISSAN

港澳同胞 贈車回鄉
·日本摩托車·進口組裝車·國產車　免稅　香港買單 境內提車
摩托車：本田125cc及145cc，雅馬哈80cc，鈴木100cc（原裝日本貨）；
貨　車：錢塘江（進口發動機，加長車斗），東風牌五噸柴油貨車（外銷量最大）；
組裝車：五十鈴（南京）三噸貨車，大發（天津）麵包車，法國標緻小轎車，豐田農夫車，桑塔那小轎車等。
車型齊備·車價特廉·銷量永居第一！各國貨公司分銷！
特約代理◀友誼貿易公司▶香港德輔道中302號華傑商業大廈19字樓B　電話：5-423692　5-704809
內地代理◀廣州汽車貿易公司▶廣州大德路114號　電話：882402、883288

長期購買 牛骨粉
[illegible]

納龍貿易有限公司
經辦 贈車回鄉業務
進口組裝車　摩托車　國產名牌汽車　拖拉機
名牌摩托車　上海幸福250A 和C 型　本集團合資產品。
上海可上牌照免購置稅
西德桑塔納小轎車　瀋陽金杯、天津大發輕型車　南京五十鈴三噸柴油車　北京美國切諾基吉普車　北京212吉普車
上海760A小轎車　東風、錢塘江五噸貨車　北京、天津、瀋陽麵包車　北京東風、三輪車　廣東、湖南12K拖拉機
代辦處：1港九中國旅行社　2文滙貿易服務公司　3粵興船舶用品公司　4元朗三江國貨公司　5中都國貨公司　6澳門中國旅行社貿易服務部
星馬：優順國私人有限公司 電話：7335115　泰國：友誼貿易兩合公司 電話：2110848
國內提貨地點：廣州市、汕頭市、福州市　直接銷售點：汕頭特區汕納摩托車有限公司 電話：31333
港澳買單、內地提貨、港幣、人民幣付款均可

美國 BELTONE　瑞士 REXTON　助聽機
採用先進驗聽聲儀器選配世界名廠助聽機專業特製「耳模」音質更清晰助聽效果更完善（設有維修部）
寶公司　九龍尖沙咀金巴利道16號香檳商場地下八室
售價由$395-$1,690卅餘款式　⑧721253

環宇汽車有限公司
環宇汽車有限公司爲日本三菱汽車在華南地區和港澳之總代理，除經營三菱各系列之客貨車外，專門經營三菱底盤各種特種車輛供應國內用戶，服務周到，信譽昭著。
經營範圍：冷藏車、救護車、消防車、街道清洗車、垃圾車、掃街車、油缸車、石油氣運輸車、翻斗車、混凝土攪拌車、散庄水泥運輸車、重型吊車、貨櫃牽引車、鮮活魚類運輸車等。
歡迎垂詢或預約面談，電索目錄即寄。
地址：中國貿易部　香港新界荃灣青山道374-380號
電話：0-440231
電訊：37760 UCLTW HX　傳真：04992670

各類型全新左軚載重平板貨車，翻斗車，旅遊巴士，拖頭
適合中國國內用途　全部現貨特價供應
NPR 575L　載重3噸平板貨車
NPR 596L　載重4噸平板貨車
FSR 11 HNL　載重5.5噸平板貨車
FTR 115 XLY　載重7.5噸貨車架
DVR 144LD　載重8噸翻斗車
30座位BE 22LDH豪華冷氣中型旅遊巴士
EXR 191L集裝箱拖車頭
免費代送文錦渡
總代理：合眾汽車有限公司
九龍土瓜灣木廠街9-11號　電話：3-330151
中國業務部　電話：3-7656468
ISUZU

工業機械企業公司（提供各種工業機械生產線）
●稻殼、木屑、庶渣製碳機械●橡膠密煉機械（開放式雙滾筒及全封密放門式）
●麵包全廠生產機械●金屬熱處理爐具●吹瓶機●膠袋機●4、6色印刷機
電線機械：擠出機，拉絲機、絞線機、織網機、鼓線機及所有其它電線生產輔助機械。
螺絲、釘類生產機械：製釘機、製螺絲機、拋光機、拉絲機、磨刀機及所有其它輔助機械。
索閱資料，請將要求，明片，$1元回郵信封寄：屯門郵政信箱221號（所有電話詢問，資料恕不提供）

香港獅龍洋行有限公司汽車部專辦贈車回鄉
本行受上海市華僑企業股份有限公司之委托，為各屆人士贈車回鄉代辦申報審批，訂車送車，報關及牌照各項手續，歡迎查詢。
☆上海桑塔納轎車　☆幸福牌摩托車　☆金杯牌面包車　☆東風牌貨車　☆全新日本進口車
九龍辦事處：彌敦道480號14字樓　電話3-7808155　上海辦事處：延安西路129號僑聯大院　電話：52030

黃金十年靚仔
夏萍張衛健。下圖

藝林

新三二九期

筆舞憑依中氣豪
——漫談于希寧教授繪畫的藝術特色

牛予

正當金秋送爽的季節，著名畫家于希寧教授的個人畫展在京開幕。呈現在首都觀衆面前的八十多幅筆墨酣暢、希勁俊雅的作品表達了年逾古稀的老畫家迎接國家民族振興新時代到來的衷心喜悅，把人們帶進了一個百花吐艷詩意盎然的春天！

「筆墨當隨時代」度過了半個多世紀藝術生涯的于希寧教授有着自己的美學追求。他認為藝術既然是社會的意識形態，就決定它要與時代息息相通。

花鳥畫作為一種獨立的藝術題材出現，大概已有一千多年的歷史。綜觀歷代花鳥畫作品，或為宮庭貴族豪華生活的點綴，或為士大夫失意寄情的依託，都有其一定的功利性。從宋徽宗趙佶為代表的院體畫到明、清諸家及揚州八怪的文人畫，在藝術表現上無論是姿靡柔媚、周密不苟，還是超然清逸、縱橫灑脫，也都是和作者的思想、氣質、藝術觀點以及所處時代的影響分不開的。因此，如何汲取藝術傳統的精華，探索為今天的觀衆所能理解所能接受的新的表現手法，應是現代花鳥畫家所共同求索的課題。于希寧教授多年來在這方面的成就，素為美術界同行所稱道。他的花鳥畫早年專攻惲南田，打下了深厚的傳統功底，工筆尤精。後又致力於白陽、青藤筆意，兼收近代畫家趙撝叔、吳缶廬等各家之長，在師古人師造化中法心源的思想指導下，逐漸形成自己獨特的風格，成為小寫意花卉畫家之佼佼者。他為了使自己的藝術跟上時代的脈搏努力畫出雅俗共賞的作品，曾作過多方面的嘗試，往往選題於前人所未能涉足的範圍而饒有新意。如此大幅的紫藤玉蘭、梅花、石榴等，能突破陳陳相因的折枝寫花窠臼，敢以主幹入畫，氣充神足，立意十分新穎。畫絲瓜、扁豆等農家藤蔓作物，則常以秀竹挺立襯托，典雅野逸之趣與濃厚鄉土氣息溢於畫面。這些構圖並非憑空臆造，而是畫家豐富的生活閱歷提煉所得。如這次展出的《橫雲飛雪球》就是寫太湖所見。一支潔白的繡球花在千尺懸崖前橫空斜出，幾筆淡色掃出湖光水色微波粼粼，簡潔的畫面蘊藉着無限詩意！

人們在讚賞于希寧教授花卉畫的同時，也十分讚賞那與畫面結合得十分得體的詩、書、印章。于老的書法師承多方，修養全面，能篆能草。近年題畫常隨畫變，行草相間，頗得山谷、元章韻致。畫上印章亦出自鐫，有秦鉩漢印典雅古樸之意。早年所製印石曾受到藝術大師潘天壽的讚賞。值得一提的是他十分注重畫外之功：博覽羣書，稽古通今，陶冶藝術情思。在生活中每有感受必以詩詞短句紀錄，並溶鑄入畫。這幾年，僅咏梅的詩詞就寫了一厚本。其中頗有雋永之句，如：「冰雪任翾掠，風雨焉折腰」；「鐵骨其本，其性自純。瑩瑩有意，皎皎無塵。意賅形簡，標出麗魂。霜侵雪欺，抱樸存真。」等等。既寫梅花的高潔，也寫人的自身價值。

人品與畫品並重。是評價繪畫藝術的一個重要依據，也是畫家本身審美理想的體現。于希寧教授在繪畫藝術上的成就，固然與他勤奮好學修養廣博有關，更與他認真嚴謹的治學精神、創作態度以及熱愛生活的激情分不開。他的詩作中有「筆舞憑依中氣豪」之句，正精闢地說明這一點。在他所撰《道明．氣充．文雄》一文中指出：「人品的高低與作品的質量是相輔相成的，從某種意義講，人品的修養更為重要，它直接關係到一個人的創作生命。」

正因如此，于希寧教授的畫作受到人們的廣泛賞識是不奇怪的。一個小學教師從畫報上看到于老的作品非常喜愛，寫信給報社希望買到原作，于老得知，便畫了一幅送給他。並賦詩云「人間貴知音，豈可饒通神」；一個老農到集鎮出賣自己種的韭菜，偶然發現市上有于老早年作品，乃以一擔韭菜所得傾囊買歸，讓兒子送還于老，使畫家十分感動，當即貽以新作表示謝意。作品能與人民息息相通，大概是畫家的一種難得的欣慰吧！

「風格即人」畫家主觀因素直接影響藝術風格的形成是人所共知的。作品中的藝術個性，就是客觀自然與畫家主觀情感相融溶的表現。著名美學家王朝聞教授在南京參觀于希寧作品展覽時，曾把于希寧教授的繪畫風格形象地比喻為戲劇中的「黑頭與青衣並舉」，即意指其畫風既具蒼勁雄渾之勢，又有俊逸典雅之姿。這是在不同風格的統一中所形成的獨特風格。一方面是畫家能博采衆長融合新機，自由駕馭筆墨的結果；更重要的一方面乃是畫家在當代風雲變幻的現實生活中所產生跌宕起伏的感情波瀾在筆墨上的自然流露。例如十米之長，三米多高的題為《春滿乾坤》的紫藤巨製，氣質之大，意境之高，筆墨之老辣清新，集詩書畫印之大成，非斲輪老手而難能。

《咬定青山不放鬆》畫題是借用板橋題畫詩中的一句，于希寧教授三易其稿，終以八尺大紙畫成的勁松圖，則別創畫格，氣勢不凡。巨松挺立於山巔危崖，虬根盤據於巉岩罅隙，似乎閱盡人間滄桑而依然生命旺盛。經過十年浩劫的風風雨雨之後，展現在人們眼前的已是一個嶄新的時代，作品在表現自然美中所蘊涵的藝術母題，無疑要引起觀衆的深深思索。

在人們欣賞要求多元化的今天，傳統繪畫也開始受到現代思潮的衝擊，這就更加促使中國畫的創新求變。抱殘守缺，食古不化，陳陳相因，不越祖宗家法雷池一步的國粹主義；或無視於人類精神遺產、民族文化傳統，以野狐禪自翊的虛無主義，都可能走到人們指責的所謂「窮途末路」上去。然而，善於借古開今，汲取傳統繪畫精英為我所用，並能別出機杼的中國畫，則會得到廣大觀衆的首肯而將永遠屹立於世界藝術之林！

《無盡春潮瀉畫思》　于希寧作

絲瓜　于希寧作

論杜甫《九日藍田崔氏莊》詩

田孫

杜甫《九日藍田崔氏莊》云：「老去悲秋強自寬，興來今日盡君歡。羞將短髮還吹帽，笑倩旁人為正冠。藍水遠從千澗落，玉山高並兩峯寒。明年此會知誰健，醉把茱萸仔細看。」

乾元元年（七五八），房琯因賀蘭進明之譖，貶為邠州刺史，杜甫坐琯黨，出為華州（今陝西華縣）司功參軍。此乃秋遊藍田崔氏莊時所作。藍田（今陝西藍田縣）唐屬京兆府，距華州八十里。崔氏莊乃王維表弟崔興宗別墅，在王維輞川別業附近。

此詩寫重九崔氏莊宴集情景。首二句謂老去悲秋，正強自寬解，因今日高會自發興而盡君（指主人崔氏）之歡。寫出滿懷抑塞，借酒遣愁之意，為一篇主旨。此二句對舉而起，盤旋直下，不見跡對偶之，而細按之字字皆對。三四翻用孟嘉落帽事，以切重九宴集。《晉書．孟嘉傳》：「後為征西桓溫參軍，溫甚重之。九月九日，溫宴龍山，僚佐畢集。時佐吏並着戎服，有風至，吹嘉帽墮落，嘉不之覺。」而羞將短髮吹帽，恐傷「老去」，笑倩旁人正冠，正因「興來」，仍是緊承上聯，五六狀崔氏莊前景色之壯觀。藍水源出藍田縣藍田谷，合溪谷之水北流，注入灞水，故曰「遠從千澗落」。玉山即藍田山，在藍田縣東，又稱東山。此山距華山不遠，與華山東北之雲臺山並峙，故曰「高並兩峯寒」。此二句撐天而起，奇偉挺拔，使通首精神振越，浦起龍《讀杜心解》稱為「截斷衆流句」。結句意謂山川依舊，人事變遷，正恐明年歡會難繼，故細看茱萸。「醉把茱萸」，既見酒後情態，又切重九。觀王維《九月九日憶山東兄弟》「遙知兄弟登高處，遍插茱萸少一人」，可知唐人重九有佩茱萸事。此二句沉鬱蒼涼，低徊無盡，而仍與首句「老去悲秋」相應。

此詩曲折沉摯，生氣遠出，與集中七律《九日》、《登高》，同為杜甫重九名篇。楊萬里《誠齋詩話》引林謙之論此詩云：「第一句頃刻變化，才說「悲秋」，忽又「自寬」。（蓋將二句），將一事翻騰作一聯，又孟嘉以落帽為風流，少陵以不落帽為風流，翻盡古人公案，最為妙法。（藍水二句），詩人至此，筆力多衰，今方且雄傑挺拔，喚起一篇精神，自非筆力拔山，不至於此。（明年二句），則意味深長，悠然無窮矣。」可謂確評。

聲聲慢

饒宗頤

夏瞿禪先生挽詞，次張玉田回杭韻。記八〇年冬，訪翁京朝陽樓、窮巷深轍，尊酒言歡。翁胥不還杭，體逾壯健，而神志昏瞀，前事都不省憶。晚歲寓言白石合肥詞事，舉止亦頗白石意度，令絕嚮矣。

馬塍花謝，秦望山空，真成玉老田荒。惜取朝暉，風煦不暖垂楊。侍尋飄鬢隱處，剩依稀、巷陌斜陽①。故人渺、泣分山斷碧，玉筍蒼涼。　喚起夢中雙槳，奈神昏體壯，負卻詩囊。月冷千山，深燈寫淚枯江②。昔枝老來結伴，共著書、微補疏狂。恨未了、望餘杭、不異故鄉。

①翁北京居處曰朝陽樓，詳月輪山詞論集前言。

②翁題越南白毫子鼓枻詞，有「喚起玉田商夢境，深燈寫淚欲枯江」之句。

張穆《鐵橋集．投贈集》補遺

汪宗衍

曩著《何氏至樂樓叢書》印行張穆《鐵橋集》，並取容希白教授輯其朋儔贈言及余所得者為《投贈集》附後，荏苒再逾十年，余復得投贈鐵橋詩文十餘篇，多為清初刊本，世不常見，爰就管見所及，略為考證，以供研治吾粵書畫文獻者參稽，惜容老墓有宿艸不及見為可憾也。

沈昀贈張穆詩

曾燦《過日集》卷三有沈昀《宿張穆之東溪草堂》五古云：「百里袁舟楫，東皋訪隱淪。日暮登高梁，徘徊望通津。主人聞客至，啓戶闊芳塵。欣然造衡廬，一笑倩自親。僻巷幽且閒，揖降無俗賓。西風吹籬槿，皓月墜重茵。卷石何玲瓏，益樹接芳芬。鳥自鳴啾啾，歡躍如迎人。一靜寡思慮，鐘磬出西鄰。幸託高人居，悠然謝塵氛。」容庚、汪宗衍輯《鐵橋集．投贈集》未收。堂在東莞茶山鄉。張穆有《東溪草堂成》五古，落成於順治十年（一六五三）。

《清史稿．儒林傳》一《沈昀傳》云：「沈昀字朗思。原名蘭先，字甸華，浙江）仁和人。劉宗周講學蕺山，昀往聽，與應撝謙為友。其學以誠敬為宗，以適用為主。家貧絕炊，鄰有遺粟者，昀婉推辭。忽仆於地。甦，笑曰，其意可感，然適以困我也。卒，年六十三。窮無以為殮，其門人姚弘任叩於撝謙，曰可，遂殮之。」全祖望《鮚埼亭集》卷十三有《沈君墓碣銘》云：「甲申（順治元年）年二十七，即棄諸生。」是生於萬曆十六年戊午，卒於康熙十九年庚申（一六一八——一六八〇）。

張穆有《送沈朗思還東海》五古云：「我聞通六律（原誤「津」據勘誤表改），頑鐵躍清池。氣類冥有感，具應能如斯。與子各天末，萬里如相期。一朝洽萍梗，快合珠江湄。肝膈粲古道，日飫珠玉遺。風塵塞宇宙，肯易為人知。衰年厭徵逐，行採商山薇。君亦東海蹈。此別逢何時。寸心雖自愛，秋水渺無涯。」沈昀游粵之年，書缺有間，亦試考之。張穆又有《秋杪偕慧庵初游白雲蒲澗，同胡約庵、吳錦雯（原誤「文」）兩司理、沈甸華、朱公是、李方水、梅仲樞諸友》七律。司理亦作司李，為推官之別稱，為知府下之官員。據《清史稿．職官志》云以康熙六年，省。疑沈昀游粵約在康熙六年未（一六六七）間。是年沈昀五十歲，張穆六十歲，故張詩有「衰年厭徵逐」句。

陳恭尹《獨漉堂詩集．增江後集．送沈甸華歸杭州》七古有「五羊城三見君送，忽忽不及論心跡。」及「夜夢西湖春興生，歸艎正月送君行。」恭尹此詩次於《送程周量起復入都》、《壽姚香山熙止》之後一首，《晚飲湛用喈雙峯閣即送之北上因量程周量》之後一首。程可則起復入京在康熙三年甲辰（一六六四），姚啓聖官香山知縣亦在康熙三年，詩作四年間。湛鳳光，康熙二年舉人，詩有「國門三獻玉」句，當作於康熙八年己酉（一六六九）。陳送沈昀歸杭詩似亦六年前後之作。

薛始亨《南枝堂詩集》卷首《評校諸同人姓氏》有「沈甸華先生蘭先」一行，此其初名。來粵時與始亨契合，曾以詩稿請為審校。惜集中未見唱酬之作。

李慧庵名士浩。吳錦雯名百朋。李方水名嗣鈺。胡約生疑為胡豹生形近而誤。《南枝堂詩集．評校諸同人姓氏》有「胡豹生先生文尉」一行，《鐵橋集》中亦有《送胡豹生還西陵五言排律》。朱公是、梅仲樞待考。

崑山三徐藏書

一弓

清代康熙年間，江蘇崑山徐乾學、徐元文、徐秉義三弟兄，是當時著名的藏書家。

老三徐元文（一六三四—一六九一），字公肅，號立齋，順治己亥一甲第一名及第，官至文華殿大學士，兼[illegible]。元文一生無他嗜好，獨喜購書，積有數萬卷書，都由他親自校讎，所收圖籍，卷帙精好。顏其藏書室名含經堂，他還寫有一部《含經堂書目》，即是其藏書目錄。他曾因被彈劾而貶官，坐船路經臨清之處，權關者想加罪於他，上船搜索，只有數千卷圖書和幾百兩光祿饌金。可知他對圖書的愛好。

老二徐秉義，也嗜書如命。字彥和，號果亭，康熙十二年以進士第三人登第，官內閣學士，兼禮部侍郎。秉義通籍後，因兄弟並在朝廷為貴官，便深懷謙退，杜門卻掃，購求古書，或借稿本鈔錄，藏書室名培林堂，有《培林堂書目》、《培林堂代言集》。

老大徐乾學（一六三一—一六九四），藏書最富，字原一，號健庵。八歲能文，十三歲通五經，康熙九年進士及第，授翰林院編修，十一年主順天鄉試，坐取副榜不及漢軍降一級。十四年詔復原官，旋丁內艱，著《讀禮通考》百二十卷。服闋補原官，充《明史》總裁，後擢內閣學士，入直南書房，充《大清一統志》副總裁，禮部侍郎。二十六年遷左都御史，後因家人門客在外違法亂紀而被劾告歸。徐乾學秉異才，曾與姜西溟編修觀一塊古碑，而碑甚高。黑夜籍火，徐乾學令人掖以上梯而橫閱，又閱其中下，下梯後能說出古碑的全部內容，使姜西溟十分驚奇，以為絕才無對。

徐乾學愛書如命，他處於明清二代交替之際，當時不少故家大族藏書散出，他便收進大量圖書。在居住之室後築樓，凡七楹，並斷木為廚，貯書若干萬卷，部居類彙，各以其次，素標細帙，啓鑰爛然，頗為壯觀；取名為「傳是樓」。

關於「傳是樓」命名的來由，有這樣一個小故事。

一天，他攜其子登藏書樓，看到琳琅滿目的圖書，對其子說：「吾何以傳汝曹哉！吾家故為人父祖者，每欲傳其土田貨財，而子孫未必能世富也；欲傳其金玉珍玩，鼎彝尊斝之物，而又未必能世寶也；欲傳其園池臺榭歌舞輿馬之具，而又未必能世享娛樂也。吾方鑒此。則吾何以傳汝曹？」於是，指着素標細帙的圖書，欣然笑着說：「所傳者唯是矣！」即以圖書傳給後代，遂將藏書樓取名為「傳是樓」。「傳是樓」的名字，便在外傳開了。

明清之際著名學者黃宗羲，曾登傳是樓看書，為徐乾學寫了篇相當有名的《傳是樓藏書記》，說「喪亂之後，藏書之家多不能守，異日之盛，封未觸，數百年之沉於瑤臺牛篋者，一時俱出。於是南北大家之藏書，盡歸先生。先生之門生故吏遍於天下，隨其所至，莫不網羅墜簡，搜抉緹帙，而先生為之海若。」作樓藏之，名曰「傳是樓」。又稱「傳是樓藏書與天府埒，在清初了解前朝代章典，歷代因革方面，起了作用。徐乾學著有《傳是樓書目》、《澹園集》，刻有《通志堂經解》一百四十四種，一千七百九十二卷。

徐乾學身居朝廷要職，又愛才如渴，無數耆宿山村野老都不遠千里而來館於其邸舍，房舍常客滿，甚至還做別院居住。他交游滿天下，當他遭彈劾告歸時，都門送別的人多至數萬，三館之吏皆哭失聲，曰：「公去誰活我者？」也由於他結交廣，門生故吏遍及全國各地，為他搜集圖書，使傳是樓藏書成為我國東南半壁上的著名藏書樓。

三兄弟都是藏書家，這在我國文化史上是不多見的。

徐乾學像

藝苑掇存

陳契

蔡松坡為梁任公弟子，任公介其見梁燕孫便條云：「松坡都督成名久為公所藏寫，松坡之於公，則亦猶是也。今謹介以相見，想懷然把臂入林耶。」雖一小箋亦不苟且。

《梁燕孫年譜》編纂有法，世有定評。乃由葉玉甫、陳援庵主持，而岑學侶、陳樂素（援庵長子）執筆。一九二〇年，燕孫組閣，葉陳已有異議，既而草譜，玉甫於奉直之戰略為改動，援庵乃否認其參與譜事。

陳援庵初與梁燕孫密交，燕孫謂援庵喜研文史，不專心於政事。援乃自退，其《家書》謂幸有此誤，乃有今日。

首創中藥洗髮露　去頭皮！祛頭風！治脫髮！
首烏洗髮露
能令您的秀髮更加柔軟、烏黑、漂亮！
六大特點：
1. 創造性地使用名貴中國藥材當歸、何首烏、川芎、白芷和美國高級洗髮露配製而成！
2. 經大量臨床證明平均有效率高達90%以上！
3. 具有洗髮、護髮、營養頭髮的功能！
4. 對婦女洗髮後的頭暈頭痛療效顯著！
5. 對頭皮多、頭皮癢、頭皮炎、頭髮脫落、脂溢性禿頂功效明顯！
6. 中藥在洗髮時直接滲入髮根細胞之中，促進頭髮的生命力，令到頭髮逐漸柔軟清爽而富有彈性，枯黃或灰白的頭髮漸漸變爲有光采及烏黑光亮！
港九・新界國貨公司有售
廣興隆貿易公司經銷　電話：3-644819

特效 排石丸
通尿開竅，利水怯濁，清熱解毒。
純中藥濃縮丸120 S
複方 精製 金錢草丸
消石止痛　消炎止血　散結鎮痛　預防感染
中國 花粉靈芝
功能：促進血液循環，消除疲勞，降血脂及膽固醇，女仕們內服化粧品，減肥、收腹、除病強體，益壽延年。
經銷處電話：5-710775　5-664802　國貨公司　藥行有售

國貨介紹專欄
新豐廣告公司
專刊廣告請電
五一七四六三一一四

廣州星羣藥廠出品
星羣
老牌子　信譽好
療效高
平胃片
消化障礙　嘔吐腹瀉　胃酸過多　腹氣脹等
經銷處：瑞安公司
電話：5-660415-7

確氏 麝香跌打風濕油
中國四川
舒筋活絡、行血化瘀、消腫止痛、祛風去寒。
國貨公司　藥行有售
經銷處：集昇有限公司　電話：5-416116　電掛：6800

痔瘡救星　中國 痔根斷
主治：內痔、外痔、混合痔、血痔、遠年久痔、便後下血或脫肛不能回納、痔瘡發炎、腫脹劇痛及一切肛門疾患、絕不復發。
純中藥製劑　絕無副作用
維康醫藥公司經營　電話：5-723973　5-8910256

以形補形・真材實料
至寶金錢肉
比燉牛鞭更滋補更方便
至寶金錢肉係以牛鞭、牛肉爲主，配合「至寶三鞭精」之藥汁（蛤蚧、海馬、杞子、肉桂等）精製而成，即開即食，美味可口，比燉牛鞭更滋補、更方便，是「食補」中之精品。
中國山東濰坊罐頭廠生產
各大國貨公司食品部有售
正南行有限公司經銷　電話：5-782522

烏鬚黑髮丸（小蜜丸）
功能與主治：滋養肝腎，補益精血，烏鬚黑髮。用於精血不足，鬚髮早白，肢體瘦弱，腰膝酸軟。
國貨公司・藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司
電話：3~7433410－5

暗瘡雀斑丸
清除暗瘡、雀斑，係美容的珍品
功能：清熱涼血，消炎清毒，活血化瘀，排除積滯，健體養顏。
國貨公司　藥行有售
經銷處電話：3-338918　3-7133041

英雄本色賣座掀起狂潮
英雄電影拍攝成風 發仔搶手分身乏術
發仔下月返港擔心機場出現搶人場面

羅星

《英雄本色》破紀錄的票房數字和傳頌一時的口碑，爲香港電影掀起了一股拍英雄電影的熱風。周潤發原已是搶手的演員，這一來找他拍戲的就更加狂熱了，人們好像「英雄加發仔」就是票房的保證，一陣找發仔拍英雄片之風氣，更不得了。一些電影公司甚至軟硬兼施也要搶到發仔去爲他們開戲，今天的發仔就算左右逢源也分身乏術。

江湖傳聞

據知，現在已籌備開拍的英雄大片，計有向華强製作，麥當雄執導的《英雄好漢》，卡士甚强，除發仔外，還有劉德華柯俊雄等。鄧光榮的《英雄龍虎門》更由鄧光榮和周潤發攜手演出。新藝城乘勝追擊，由黃百鳴執導、周潤發主演的有《英雄本無淚》。寶禾公司和皆能公司的《肝膽相照》也屬於猛男電影。

除上述四部英雄電影之外，還可能有些在進行籌備或拍攝中，但僅是那四部片的競爭已夠激烈了。

周潤發現在不在香港，他正在美國拍《秋天的童話》，預計下月中旬將會回來，而擺在他面前的三部片正等他做主角，因此他返抵啓德機場，會有什麼人去接機，到時會出現怎樣的場面，倒令發仔一些朋友所擔心的，周潤發只有一個，如何分身？過去台灣曾出現過幾家電影公司派人在機場搶演員場面，這種鏡頭會否在香港出現呢還很難說，當然望不會如此。

周潤發演完《英雄本色》，隨即被新藝城一手抓住不放，一下子簽了兩年八部電影合約，但合約紙上墨跡未乾，便傳出周潤發和向華强及鄧光榮拍檔了，個中原因內情微妙。

黃金十年靚仔靚女，上圖：吳夏萍張衛健。下圖：戚美珍劉嘉玲。

分批受訓學口才健身等
電視先生戒「四張」
緊張慌張誇張囂張要不得

電視先生籌委經理陳濬明透露，候選男士目前分批接受訓練，其中包括電視知識、口才、健身、步操等等，但不會安排太緊密的訓練課程，只會在比賽前兩星期才集中訓練時間。

他又說較早前已選了五位女「保姆」為他們打點一切，此外亦安排髮形設計師、形象設計師等為他們作個別塑造和設計。

陳表示男士參加選擧會較爽朗，與女性不同，而且據他知道大部份男士都有工夫底子，「亞視」亦請武術指導陳小龍教他們要功夫。

昨日卅三位參賽者入後台理髮、化粧後拍照片。目前他們已簽了一份同意書，內容大意是不得無固退出和要守大會規則。

大部份參加者都表現得很輕鬆自然，其中一位參加者表示在上週六已開始訓練，共分三組分派接受不同練習。此外，問他們覺得穿泳裝出場如何？很多都笑着說最好沒有這項目，他們覺得男士穿泳褲在台上行，又不是在海灘總是有點不自然感覺，但是如果是大會的則定便隨大會的意思去做。

有位來自紐約的大學生參加者說參加這項選舉是入娛樂圈的捷徑，這次參加只爲向自己挑戰，亦不介意穿泳裝，更不同意外界覺得男士在台上被評頭品足是有點怪，他覺得男女是平等的。

昨問身爲酒務人員的一位參加者，參選會否影響他的工作？他笑說已向上司說明，並沒有什麼不便。還有一位營業代表，他說日前接受口才訓練，導師教不要「四張」，分別爲——不要緊張、不要慌張、不要誇張和不要囂張。

一發不可收乎？

旁白 洪寧

自從一部《英雄本色》收得後，男主角紅過的再紅，本來已紅的更加紅。特別是周潤發，他目前在美國，一俟回港，落機之時很可能被片商「搶」去拍他們的英雄片——這種場面，會否出現，今天言之過早，但拍英雄片成爲風氣，已成今日影圈的一個熱潮。

英雄人人都想做，惟是到了如斯地步，分身乏術，拍呀拍的，眞是一發不可收拾了。而一窩蜂的「英雄片」日後會否有些《英雄無淚》那樣，草草收畫，落得個「無淚」收場呢？跟風之餘，還得注重影片的質素，以免「玩殘」自己，亦「玩殘」演員。

李美珊任黃金十年招待會嘉賓開心

《良家婦女》叢珊飾演的杏仙

廣播道 碎濕濕

張衛健抽褲手勢 聲明非跳到甩褲
杜德偉影視歌紅 唱片壓後又何妨

▲張衛健昨午與《黃金十年》一劇其他藝員，前往樂富中心表演，還包括港姐李美珊，他還唱了一首勁歌。他一向的台風都特別怪，昨日更創了一招「抽褲頭」式的手勢，令在場觀衆無不嘩然。他笑說：「這只是台風，並非眞的跳到甩褲。」

▲杜德偉近日變成歌影視三棲的大忙人，日前有消息稱「無綫」找他試鏡拍李添勝監製的新劇，不過他本人卻不知情。他估計因接着要拍兩部電影，所以華星也不用問他，已知難度期，而代他拒絕「無綫」。

原本他的首張新唱片，於十一月推出，不過現在要壓至明年一月，因爲公司先要讓張國榮與梅艷芳先出唱片。對此安排，他並不介意，皆因兩人均是其「大師兄、大師姐」，讓路也是應該的。

▲《新地任你點》主持黃霑君，昨日頻呼近期自己很當黑，先是眼角膜發炎，接着她的愛貓心臟病發死去，令她傷心不已。

近日又接到很多觀衆投訴《新地》播得太多廣東歌？她曾向「無綫」反映，可借人微言輕。

▲李琳琳對於現時做《婦女新姿》感到極滿足，因她自問已不能再接受太忙碌的工作，即使在話劇組演出，年多來未有合意角色，故此她寧願繼續在《婦》中做主持，除了安定還可以湊女，可謂一擧兩得。

人視影

《天國恩仇》——國產功夫電影

李習

在香港功夫電影雖然仍陷於低潮之中，但在大陸對於這一類影片仍在經營和探索，希望從拍攝中提高製作水準。日內在香港上映的《天國恩仇》就是一部拍得比較有水準的國產功夫電影。

影片以歷史故事爲基調，講的是太平天國後期的故事，但實際上貫串着整個故事，都是功夫打鬥，它是屬於功夫片的範疇，當然是無可置疑的。

功夫片所具備的格局，在《天國恩仇》中都有了，而參演出的都有獨到的武功的武術隊員。因此，各種武功的招式在影片中施展開來，如果喜歡功夫片或者是練功夫的朋友對此片一定不會失望。

影片中的兩個小演員的功夫很突出，他們一男一女，尤其是那男孩子，翻滾騰拿乾淨利落，出拳起腳非常有勁，有這樣好身手的功夫小子，相信也是一個頂尖兒了。在大陸青少年武術隊多的是，能被選上拍電影，當然不會是無名之輩。

參加演出的演員都是武術界的精英。內地拍功夫片，也學到了香港電影公司在武術表演場上找演員的做法，因此其主要演員，都是有來頭的，像安亞平便是一九八二年全國武術比賽男子劍術的第四名。陳康、方堅是一九八四年全國比賽女子冠軍等，這些演員在電影中都得到很好的發揮。

故事在打鬥上有很好的動作設計，雖然它有不少形式學自香港的功夫電影，但由於各人都有很好的功夫底子打鬥起來用的全是真功夫，頗有看頭，加上了很好的外景，使影片一些場景也與衆不同。從《天國恩仇》中可以看到，大陸的功夫電影水準已有了一定的提高。過去，香港常在大陸拍功夫片，這一部才是眞眞正正全由內地電影公司製作的功夫電影。

《天國恩仇》男主角一個功夫鏡頭

婦女新姿五周年 婦女界參加比賽
阿信之後另有新片

十月五日爲《婦女新姿》五週年慶典的大日子，爲隆重其事，該節目特別於昨日假清水灣製作中心，舉行記者招待會，由監製李瑜率領下，還有主持人李琳琳、王愛明、馬漢琴、夏淑敏、朱維德、李我及葉明偉。

李瑜表示，五週年特輯中，將以《婦女新姿週年重公益、顯親聲合和睦齊盡力》爲主題，並邀請到十七個婦女界的賢毅社婦女團體代表參加該特輯中的比賽。

由於《阿信的故事》在十一月將會全部播完，在十一月十九日的《婦女新姿》中，將會推出另一日本片集，名爲《飄零》，由日本青春偶像澤口靖子主演，亦是講述一位現代女性的奮鬥史，不過會較《阿信》節奏明快一點。

李瑜又稱爲迎接台慶月，他會製作台慶節目巡禮，於本月十九日播映，主持除肥肥及李有毅，還有今年「無線」三位「八版」李美珊、王綺琴及文佩玲（她們被視爲「人版」，意即於三個不同賽事都是冠軍人馬，是爲被力捧之「標靶」。）擔任主持工作。

婦女新姿幕前功臣

成龍指佳麗談吐 斯文大方好緊要

亞太姐選擧日子迫近，大會昨安排九位評判見新聞界。

問成龍會怎樣評選亞太姐？他稱一定會着重談吐，其次要大方、斯文，高度問題則並不大。香港代表和會機會有幾多？他笑說不想太早下判斷。較早時他曾出任電視小姐評判，兩者又有何不同？他解釋兩個選擧性質不同所以不能作比較。

張奧偉說選美是要看多方面的，除了面貌、身材還要有台型，他覺得本屆佳麗質素好高。

沈弼夫人笑說自己懂不少國家語言，所以可以與各佳麗傾談作更深入了解，她說氣質很重要。

金在春會着重教育程度，他解釋選出佳麗要有一定知識水準才能有代表性。

差互納士勝夫人

影語

婦女命運 意象深沉
——談《良家婦女》

白屏

聞《良家婦女》之名已久，看到導演黃健中的名字，相信會有水準，因有《如意》佳作在前之故也。看了《良家婦女》，感到確實名不虛傳。

《良家婦女》的片頭和結構，皆以一組女性的成長過程和所處社會地位的浮雕，作爲表現。這些浮雕畫面，用得很有心思，呼應之間，體現了影片的主題。

影片裏有一句話非常突出：「在我們中國，最可敬的是女子，最可悲的呢，也是女子。」《良家婦女》正是通過畫面和角色，把這句話形象化。

影片的背景，是解放前夕的黔北山區。貴州的北部山區無疑是十分閉塞的，我們在片中看不到什麼戰火，除了一次土匪的打劫，村民們燒起了篝火守夜後，也就歸於平靜。而這山區又有迷人的山景和美麗的瀑布，看起來是相當的寧靜優美。

然而封建的壓力，是千百年來積聚着的。而這壓力，主要又是堆在婦女的頭上。影片中有三個婦女，都各具典型，然而又同受封建之害。

新嫁的媳婦杏仙，丈夫只有六歲，大姑娘嫁給小丈夫，盡管六歲的孩子很聽話，婆婆五娘也很疼惜她，可她又哪來的幸福？做了婆婆的五娘也不過是二十六歲，盲婚嫁了丈夫，男人出走她守活寡，在封建的道德觀中她是個好女人，可誰又知道她內心的痛苦？還有一個年輕的瘋女人，只因爲和她所喜歡的男人相好，便被逼瘋了，唱着怨憤的歌，最後以投河自盡表示她的反抗……三個婦女相互同情，而又各有體現封建的妝害。

黃健中的導技以細膩見稱，把人物的心理刻劃得絲絲入扣；雲文耀的攝影也很出色，使影片相得益彰。

村民圍觀睇接吻 阿戚阿倫難忍笑

戚美珍雖然並非「新紮師妹」，不過「無綫」卻特別看重她，不斷予以機會，拍完《黃金十年》，又緊着拍《天龍神劍》，並與《鄭成功傳》檔期，兩劇一起拍攝。

阿戚趁工作繁忙之前，先到美國登台，與石修、湯鎮業同往，登台兩星期。她又透露前晚與譚詠麟到沙田某地拍音樂錄影帶，是《黃金十年》的主題曲，當時已是深夜，但仍有不少村民聞風而至看熱鬧。

由於導演不想阿戚情緒受影響，故叮囑阿倫不要告訴她有接吻鏡頭，而一次過拍完，誰知阿倫卻忍不住笑，只好NG，因爲實在現場太多人，所以兩人眼神交流時，已忍不住笑，最後要NG六次有多才能收工。

阿戚謂早於她讀藝員訓練班時，已與阿倫合拍過一首歌，至今才有機會二度合作。

王愛明獨自遊埠 無浪漫情景失望回

王愛明至今仍無男朋友，所以連去旅行，也得一個人，由於沒伴兒，她單獨參加旅行團，到歐洲遊覽，不過跟團友很快相熟，故此仍能「謀殺」了多筒菲林。

她透露最印象難忘是法國與瑞士，反而意大利令她失望不已，可能她期望過高，以爲當地極之浪漫，故此失望而回。

記者問她，在旅行途中可有奇遇出現？

王愛明表示團友多爲新婚夫妻，並無單身漢，而且行程來去匆匆，何來時間發生奇遇，故此依然是沒找到男友。

她在《婦女新姿》工作了三年，仍無意調回話劇組，因她有感於要在話劇中做可有可無角色，倒不如安份地繼續主持工作。

記認爲除樣子漂亮外還要加上氣質和智慧，她覺得利智很美和甜，泰國小姐亦很好。

利智成大熱 說盡力做好

昨問利智，被譽爲大熱門有何感受？她笑說增加了信心，更希望不負衆望能得獎作爲交代。

外界說她可能得冠軍，她說不知道自己得獎的機會有幾高，只會用心去做。

科克羣島小姐表示參選後便立刻返她的國家，因爲有些工作待她做。

影電 視電

勞拾

★★★戰士 The Warriors

晚上九時三十五分 亞視英文台

和路達·希爾是七十年代末期出現的一個專拍動作片的導演，但在動感中亦不乏浪漫的筆觸，他的《怒火街頭》是其中表表者。《戰士》是他的七九年的作品，敍述全紐約的飛黨大集會，人數達十萬之衆。在會上總領袖被暗殺，來自科尼島的「戰士幫」被指爲兇手，各路人馬展開追截，「戰士幫」的九名隊員只有左閃右躲殺出重圍。導演以浪漫與激情的手法描寫這九名「戰士」如何越過重重險阻，連場打鬥場面類似中國功夫片，着重招式設計，動作有如舞蹈，因此影片雖然充滿動作鏡頭，但渲染暴力的程度是減至最低限度。

美都 雅都 鴻基 新聲 金門 快樂 百樂 大光明 新樂
今天五場 袁和平 殭屍怡怡 奇門法寶
今天五場獻映 老娘夠騷 硬夠勁
今天五場 聯合國際發行 嚇餐懵 狂嚇玩到盡
今天五場映 好色女文員 火星大接觸
明珠 倫敦 元朗 國華 國都 海運 京都 凱聲 UA6院線 南洋 紫灣 萬年 新城 明月 翠鳳 彩鳳
今天五場 邂逅
今天五場 陸小芬 海潮的故事
今天五場 陸小芬 海潮的故事
第二週映 霹靂5號
今天五場 上甘嶺戰役
兩院今天獻映 淫妻之初夜
今五場 殭屍怡怡 老娘夠騷
今天獻映 嗜盡性滋味
兩院今天五場 嗜盡性滋味 慾火性桃源
新華 金冠 華盛頓 利舞台 華聲 金聲 鴻聲 鴻基 總統 麗聲 樂聲 民樂 新華 皇都 皇后
今五場 嗜盡性滋味 英倫孽戀花
第二週 霹靂5號
今天五場 英雄本色 嚇餐懵 金聲好人鬼
今天五場獻映 殭屍怡怡 各報影評大讚
今天獻映 殭屍怡怡 各報影評大讚
第二週映 等待黎明 魔翡翠
第二週映 劉德華 王晶

西諦先生二三事（代序）

唐弢

生活書店的《文學》是一九三三年七月在上海創刊的，編輯人具名傅東華、鄭振鐸。其實西諦先生那時還在北平，刊物的實際決策人是茅盾先生。大約是一九三四年下半年或者一九三五上半年吧，有一次，我在西門蓬萊市場傳經堂舊書店遇上阿英先生，傳經堂主人朱瑞軒從徽州訪得明版馮夢龍《山歌》十卷，攜歸上海，正在計劃影印。因為聽到朱瑞軒說要請馬隅卿、顧頡剛、周作人、鄭振鐸諸家作序，阿英插入問我：

「振鐸來了，你見到沒有？這回他將長住上海。」

過了幾天，我到開明書店門市部買書，徐調孚先生陪着一個身材高大的中年人進來，這就是西諦。我讀過西諦先生許多著作，見面卻還是第一次。為了尋找《插圖本中國文學史》，我曾寫信到各地舊書舖，先買到的一部破舊不堪，後來出高價才購得大約六成新的四本。希臘神話《戀愛的故事》和《文學大綱》倒都是初版精裝本。其他作品我也留心蒐集。現在能見到作家本人當然是高興的事。調孚先生介紹後，西諦一見如故地說：

「聽說你在《自由談》化名寫稿，有時每天一篇，真的嗎？」

「沒有的事。」我惶恐地回答，「只是偶然寫一點。」

「什麼書？」他似乎沒有聽我的答話，卻從我手裏搶過剛剛購下的一疊書，隨手翻着，沒頭沒腦地對我說：「谷城總是……，不聲不響，忽然送出一部巨著來，讓人大吃一驚。」他指的是周谷城先生的《中國通史》，上下兩冊，我買的就有這部書。

我問他為《山歌》作序的事情。他說他只見抄件，尚未看到原書。過去在《浮白山人七種》和《萬錦清音》中，讀到過《掛枝兒》和十幾首《山歌》，就知道有這部書。現在《掛枝兒》只有浮白山人選的四十一首，《山歌》倒發現了全書，相信《童癡一弄》《掛枝兒》將來也會繼《童癡二弄》出現，合成全璧。我們還講到舊書市的情況。興趣來了，他像瀉水一樣滔滔不絕地談着，旁若無人。

我一面聽，一面心裏想：他這樣興高采烈是可以理解的。講到民歌，記得最早選刊《白雪遺音》的正是他。記不起在哪篇文章裏他曾說過，他將選定的《白雪遺音》寄給書店，書店不願出版，認為民間情歌內容猥褻，既無足取，又冒風險。最後還是開明書店用「鑒賞社」名義替他印出。其實西諦是已經作了一番選擇的，開明《白雪遺音》問世後，反映很好，汪靜之又編了《白雪遺音續選》，華通書局也出版了《掛枝兒》，印行民間情歌才成為一時的風氣。

我們就這樣在談論民歌問題中算是認識了。

以後又多次在開明書店晤面。除了調孚先生，記得常在一起閒談的還有王伯祥先生，周予同先生。西諦對伯祥先生很恭敬，雖然大不了幾歲，卻總是「伯翁！伯翁！」的叫得很親切。不知誰告訴我，伯祥先生曾在一個學校裏教過西諦，他們中間有師生關係，而西諦又是個最篤於情誼的人，難怪我會有這樣的印象，他們不僅僅是一般的朋友或者過去商務印書館的老同事。（一）

表哥們

海滴

弟弟的結婚宴上我小不免也要到處走動一下，見見親友，掛一個笑容，揚揚裙子（母親在一天之前便特意囑咐要穿條裙子，以示兒孫和金錢都一羣一羣的來臨。真要命！）以表示仍健康地幸福地活着，在這種場合之中，你往往會見着一些十年或者二十年不見的人，然後告訴對方他胖了，或者瘦了，然後便開始個住在那裏，因為實在不能再找到共同的話題。

只記得他們當時年紀小。

但今日上前或與我握手的人，對我微笑的人竟然是一個又一個肌肉鬆弛，腰身圓鼓鼓，面孔闊了三個圈的人，那眉眼之間的風霜叫我心寒。我詫然地問身旁的小弟弟——他真是他？簡直是另一個人，哦，是兩個人！他那時候英俊不凡，幾乎是我們的英雄啊！

然後我又轉眼去看另一個表哥，兩個孩子的父親，肥肚腩幾乎要撐破了襯衣的鈕扣而跑將出來，我問母親——他十足一個中年男人，大我幾年？

母親答曰——他實在是中年人了，大你五或六年吧！

上帝，我立刻緊張地想起自己，因為並不能立刻地找到鏡子，只好默默地在心中想——我是怎麼樣呢？如果在街上碰到像我的表哥們那種外型的人，我是會自然地稱呼他們叔叔的。但我是不是錯誤了呢？我是不是忘了歲月也一樣在我身上溜走了呢？嗯，怕見舊時人。

變焦鏡

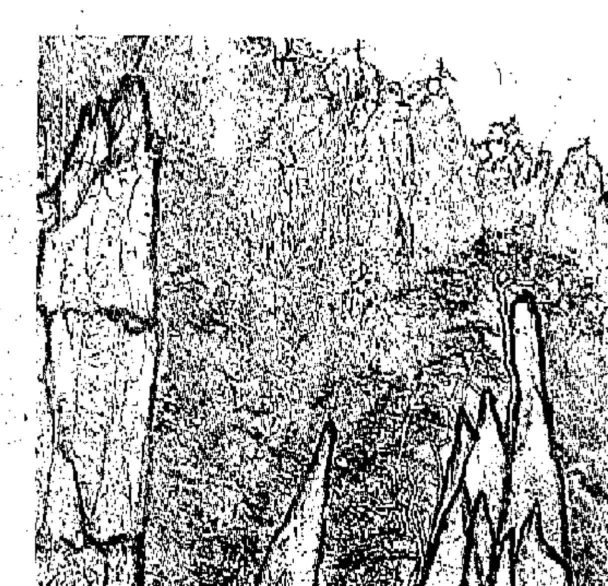
台灣小說

向谷樺

現職芝加哥大學當腦系主任的小說家張系國曾經透露，西方人的理想世界常與現實世界相對立，且多半和宗教理想或政治理想有關。而中國人的理想世界卻是從現實中劃分出來的美麗天地。

張教授在出席新加坡「國際華文文學研討會」時，發表講話說：「中國人一貫重視鄉土感情，他們的理想世界是現實世界裏劃劃出的美麗小世界，這可從中國人「天人合一」的哲學理想裏找到根源。然而這樸素的理想世界，在急遽工業化的台灣，殊無實現的可能。」

談到台灣文學，張氏指出，有「出走」與「回歸」的矛盾，有「浪子」與「鄉土」的對比，才有藝術上美感的張力，才會激發出感人至深的文學作品。他把困擾着台灣作家的問題歸納為浪漫與現實的對比和回歸與出走的對比，我們或者可藉此理解為當代台灣小說的一個架構。事實上，浪子文學及鄉土文學已成了台灣小說的兩大特色。它們雖有矛盾，但都反映了一個在苦難中成長的民族的基本情感，不失為今天中國人意識求變過程中互相衝擊的兩股力量。另外，張氏還說：「認識到台灣近年小說潮流的發展，也許對台灣作家矛盾的情感，能有比較清楚的了解。」不過，台灣小說最近亦開始出現對不理想世界的悲觀描述。



石筍（中國畫）　盛傑遠

日內瓦雜憶（二）

瀛海叢談

大公園

藍于

各國各地來到瑞士採訪一九六一年擴大的日內瓦會議的記者可不算少。

除了中、蘇、英、美、法所謂聯合國的五大國都有記者參加外，還有印度支那的北越、南越、日本、西德和三個所謂中立國即印度、加拿大、波蘭的記者。非常受西方記者注意的是香港去的記者，香港報紙的記者出席這樣重大的國際會議是破天荒第一次。在日內瓦的一位退伍美國軍人在他出版的一些英語小報上，列載了他對香港記者的訪問記，最後的一句是，「他們都沒有姨太太！」

各國記者經常聚在「記者之家」等消息，常談談對會議的看法，海闊天空地談到哪裏算哪裏。慢慢地，不知不覺地出現了一種界線。不是國際政治上的所謂東西之分，而是地域上的東西之分。來自東方的記者雖然大多會講英語，但似乎總覺得有一種共同的感覺，與西方人是有一種隔閡感的。一位南越的記者，是一位留英學生，臨時充當記者來日內瓦採訪的，日本的記者，有兩位是不會講英語的，懂中文，是共同社駐法、意的記者，只懂法語意語，但都喜歡同香港記者接近。從北京來的記者人數很多，但一般只在參加記者招待會時才出現，平時較少來「記者之家」。他們的人也實在多，都擠到記者之家，恐怕也找不到坐位。可是，只要他們來，也大多是同亞洲記者接觸。只有印度記者是例外，他們大多數喜歡同白種人喝酒、聊天。

這個亞洲集團只出過一次尷尬局面：北越記者到達日內瓦比較晚，他們剛一來，也自然而然坐到這一邊來。那位很活躍的南越記者馬上伸手去向其中的一位北越記者自我介紹，沒有想到對方竟然拒絕同他握手。好在另外兩位北越記者比較開通，馬上爭着伸手出去和他握手，一切風波歸於平靜。

波蘭的女記者是一個在日內瓦留學的漂亮女孩子，能講英、法、俄等國語言。她十分活潑，跟哪國記者都可以談笑風生。但她最喜歡作弄蘇聯人。有一晚，她同一位蘇聯記者（在日內瓦會議上最年輕的記者）帶到一個表演脫衣舞的酒吧，還召了一位脫了衣的女郎來陪酒。第二天，她一到記者之家，就走去和那位蘇聯記者坐在一起，並當衆宣佈她在酒吧的經歷。那位漲紅了臉的蘇聯青年，到最後才故作鎮靜地向在座諸人宣布：「我們蘇聯人是最堅強的！」這位波蘭小姐也許只是喜歡惡作劇，但是，在蘇波兩國關係這種微妙的情況下，這位小姐也許感到一些特有的滿足罷。

一般說來，蘇聯記者，尤其是在亞洲人面前，特別高傲自大。這種氣焰，在彼此相處之間，是常常可以感覺到的。有一次我同一位來自北京的中國籍猶太記者聊天，一位蘇聯記者也坐到我旁邊的椅子上。我當時正在回答那位華籍白種人的問題，表示了我對會議的不樂觀的心情。那位蘇聯記者突然插口說：「人們要聽的是葛羅米柯有什麼看法，哈里曼有什麼看法！」我轉過頭去向他說：「我是在回答這位朋友的問題，並不是給你講，你要是不愛聽，你可以走開！」他沒有再講一句話，也沒有走開！

藝術的遊戲

吳其敏

集句的詩易為，所以多見；集句的詞難做，所以少有。但更常見的集句，是應用於楹聯的。這無疑是由集句詩所帶領而來的，在製作上，它只限於上下二比，沒有前後文之牽拘，便於撥綴，因而亦取詞偶對易工。過去所見，五言有「汲古得脩綆（韓愈），開襟暢遠襟（褚亮）。」「名香播蘭蕙（岑參），妙墨揮岩泉（張九齡）。」七言有「我書意造本無法（蘇軾），此老胸中常有詩（陸游）。」八言有「待其酒力醒，茶煙歇（王禹偁），可以調素琴，閱金經（劉禹錫）。」機杼隨心使運，自然圓暢，都是集句聯中佳什。清人黃協塤《鋤經書舍零墨》謂「集句之體，始於東坡集《蘭亭詩敍》。」事未必然。惟言其後黃山谷做而行之，名曰百家衣體。」一則其說於我甚新，余殊未知「百家衣體」之稱出。而黃協塤於「集句」事，似究研頗廣，摭其談「燈謎集唐詩」，言商燈之戲，籍自五代，嗣是廢詞隱語，鬥角勾心，更覺無奇不有。篇中列舉總覽俾史者所撰謎語三十二則，詞托之於詩，情寄之於艷，句集之於唐，挨次相續，恰合七律四章。甚富奇趣。又以集句不惟適用於燈謎，亦可集之以為酒籌。據其稱引，《桐陰清話》及《閑情小錄》皆載有集《西廂》酒籌者，靈心四映，各擅勝場，人已歎為觀止。而所錄奚頌南做行百餘條，亦生面別開，不拾他人牙慧。一本《西廂》，探詞摘句，巧用妙施，備見其投心之專，勞神之苦。楹聯一般又常被用以贈妓，流傳花間。製作者取妓女名字分嵌上下聯屬對。黃韻珊所錄，亦有甚可觀者。如贈桂林之「秋月照人雙桂影，春風惠我一林春。」贈竹琴之「詩思清於新竹色，交情淡到古琴音。」另記京師妓名玉如者，色藝冠一時，人贈以聯曰「玉宇無塵，銀河瀉影，如花美眷，似水流年。」上比集《西廂記》，下比集《牡丹亭》，舊瓶新酒，典切天成。前人文字，今事牽合，運巧開宜，雖近遊戲，亦出藝術匠心。

異地來鴻

千里海途一線通

——東南亞、中東、西歐海底電纜系統落成

柳門

整個系統的費用是四億零八百萬美元。法國投資額最大，佔總額的百分之二十，新加坡次之，佔總額的百分之十九；接着是沙特阿拉伯，佔總額的百分之十七。其他各參與國與地區多在百分之六、七以下，還有好幾個是百分之一以下的，這其中包括台灣與香港。

馬賽—巴勒莫段、巴勒莫—亞歷山大段、蘇伊士—吉達段、吉布提—科倫坡段、棉蘭—新加坡段等五段的興建敷設工程，是由法國海底電信公司承包的。這部分的全部費用合共二億二千二百萬美元，佔總額一半以上。剩下其他各段分別由日本、英國和奧地利承包。

在目前，整個電纜系統的長度是一三六〇〇公里，介乎馬賽與吉達之間可容納二五八〇條電路，介乎吉達與新加坡之間可容納一〇八〇條電路。根據設計時的預定計劃，系統的東西兩個終端，將來向東可自新加坡再行敷設新的海底電纜，延伸至澳大利亞、香港和日本，向西可自馬賽伸展至歐洲和北美。

這個東南亞、中東、西歐系統算是當前跨越印度洋的巨型海底電纜系統。它的作用在於促使歐洲與東南亞之間頻繁的交通通道暢通無阻，使之增強其可靠性。此外，歐洲與中東之間的大容量通道將大大地減低其電信交通成本。

一般地說，發展中國家開發國際間電信交通，多半是以人造衛星來開始的。因為，利用人造衛星的成本比較低，而敷設海底電纜的成本就昂貴得多了。可是，一顆人造衛星發射後的壽命僅有七年至十年的時間，而海底電纜敷設後的壽命則可延續二十五年。因此，以長遠的目光着眼，還是海底電纜比較合算。

如果經濟能力辦得到，最可靠的辦法是人造衛星與海底電纜兼而有之。因為，這兩種設備並不互相排斥，它們相輔相成，結合起來可以解決交通擁擠、避免阻塞的情況發生。

這個橫貫印度洋的海底電纜系統儘管只有九個着陸點，但是，從每一個着陸點，可以橫向連接到附近的一大片廣大地區。例如，從新加坡，可以延伸連接的地區有澳大利亞、南朝鮮、香港、印尼、新西蘭、菲律賓、泰國、台灣等。從馬賽，可以橫向連接的國家有西德、奧地利、斯堪的納維亞半島諸國、瑞士、阿爾及利亞、摩洛哥、突尼斯、加拿大、美國等。其他中途着陸點也一樣地可作星狀輻射向各附近地區擴展業務。（中）

吸煙趣史

周旋

據明人筆記，吸煙的習慣大約始於天啓年間，由遼東傳來。遼東人很早就懂得吸煙，以抵禦嚴寒的氣候。那時候的煙貴得很，有用馬一匹換一斤煙葉的，普通人家倒不易抽上一口。明末，崇禎帝曾下令嚴禁吸煙，但不是為人民的健康着想，只不過認為煙與燕同音，因此認為吸煙乃不祥之兆而已。

清康熙年間，以會做八股文出名的狀元韓菼最好吸煙，曾以淡巴菰為詩題，徵求題詠，淡巴菰是外文的譯音，由南洋傳入閩廣，又由閩廣傳入北方。康熙帝很不喜歡這種習慣，後來一枝水晶煙管賜給韓菼，他用來一吸，火從管中直入口內，幾乎被灼傷。他知道是皇帝誥誡他的意思，以後就不敢公然再吸了。

韓菼以後，著名的……人是負責修《四庫全書》的紀昀，據說有一次他正在朝房吸煙，忽聽一聲叫起（是清宮中術語，就是輪到這人上殿進見皇帝），於是匆匆將口銜的煙管取下，塞進靴統，不料煙筒裏的火還未熄滅，而且燃燒起來，紀昀忍不住痛，眼淚直流，皇帝問他怎麼了，他只得直說：「臣靴統內走水。」（北方話走水即失火的意思）皇帝連忙叫他出去，才免於皮肉焦爛之苦。

民國初年，北京市上曾發現了紀昀所用過的一根煙管，長約二市尺，煙鍋的深度與圓周大約八分，桿是籐製的，有旋紋，嘴是象牙，鍋是銅製的。鐫有銘文云：「牙首銅鍋，赤於常火，可以療疾，可以作文。」下署「閱微草堂製」。

「茲收到成舍我一名」

陳華

在中國新聞史上，一九二六年的北京是極為黑暗的一頁。共時，袁世凱「癸丑報災」的陰霾未散，還更加上北洋軍閥統治的恐怖氣氛。所不同的是，袁世凱是大砍特砍其報刊，而北洋軍閥則是大殺特殺其報人。報人們如同在刺刀底下生活，一條新聞或一句話「不妥」，即招來殺身之禍。據說，山東軍閥張宗昌曾公開召集記者們講話說：「今天我請大家來，沒有別的話說，就是你們報上登載的消息，只許說我好，不許說我壞。如果哪個說我壞，我就以軍法從事。」真是秀才遇見兵，有理說不清。不其然，《京報》社長邵飄萍和《社會日報》社長林白水相繼因「不聽話」而先後被殺害。八月七日，就在林白水被害的第二天晚上，《世界日報》主持人成舍我亦被張宗昌派人逮走。時人均認為成必死無疑。但是，成的親友們仍不放棄一絲希望而四處奔波營救。甚至連當時北洋政府的國務總理孫寶琦那裏也派人去了：孫親自出面求情，張宗昌才說「像成某這樣人，死有餘辜，為了孫的面子，可以暫時不殺。」有了希望，孫又致函懇求，張又退了一步，復信道：「可改處有期徒刑。」最後，孫又親自去要求保釋，張才答應開釋。開釋時，張派人將成舍我送到孫寶琦住宅，孫當面開了個收條：「茲收到成舍我一名，孫寶琦。」成舍我這才死裏逃生，然已深感當時在北京辦報之艱難，只好南下上海，南京一帶，另創「世界」去了。

輕敵是致命傷

咖啡或茶

張散

從列寧格勒傳來的訊息說，國際象棋世界冠軍賽突然發生異變，在過去十九局戰鬥中一直處於下風的前冠軍卡波夫突然大發神威，連勝新冠軍卡斯帕羅夫三局，追成平手。所剩五局成為生死決鬥的關鍵。

「兩卡」之戰的經過，真是說來話長。他們兩人已經纏戰近兩年，對弈局數接近百局。到了最後階段竟然走勢不明，這就不能不引起國際棋壇的驚詫和關心。

蘇聯的卡波夫本來是過去十年的冠軍，到了今年年初，冠軍頭銜被本國另一名青年棋手卡斯帕羅夫搶走。這場冠軍賽的過程打破了世界紀錄。從去年到今年先後比賽過兩次，共弈了七十二局才告完局。

按照棋例，被打倒的世界冠軍還有一次回敬賽機會，這便是現在進行的另一場二十四局比賽。新冠軍卡斯帕羅夫一直氣勢凌人，壓着卡波夫來打，到了第十六局，已經以勝四局負一局（其餘十一局和棋），總積分是九分半對六分半，遙遙領先。但是緊接下來，竟然是卡波夫在瀕危之前興趣振作，連下三城，使得戰果為雙方各勝四局，積分各為九分半，成為平手。

從棋例來說，卡斯帕羅夫仍然佔有上風，因為二十四局賽完而各得十二分時，仍以現任冠軍獲勝。未來五局如果全部賽成和局，也是卡波夫敗績，因此他必須再勝一局才能真正扭轉局勢。

各國棋王在探討戰果時都認為，卡斯帕羅夫在領先到第十六局時以為局勢已定，放鬆作戰，以致給予了卡波夫可乘之機。照此看來，卡斯帕羅夫也是犯了中國乒乓球隊的毛病，輕敵成為致命傷。

鮑羅廷其人

邵念誠

在政治工作上，以鮑羅廷為首的蘇聯顧問人員，一方面對國民政府的組織與建立，提供不少意見，一方面對當時蓬勃開展的工人農民反帝反封建的革命鬥爭，給予積極的支持。鮑羅廷利用自己的身分和影響，通過軍隊協助農民自衛隊工作，並支持聲援了省港大罷工。

廣州革命政府一時出現了汪精衛、蔣介石、鮑羅廷「三駕馬車」的局面。雖然鬥爭很尖銳，有共產黨員參加的國民黨「二大」仍然勝利召開，革命形勢發展很快，來華蘇聯顧問最多達到二三百人（也有少數其他國籍的人）。

隨着形勢發展，蘇聯又派出高級代表團來華。一九二六年二月鮑羅廷以「奉召回國述職」為由離開廣州，在北京，他向代表團提供了關於廣州情況的報告。報告中寫道：「隨着許崇智的出走、梁鴻楷被解除武裝、胡漢民被派往莫斯科，在廣州似乎形成一個統一而又牢固的政權……可以認為，在六名軍長中有四名是可靠的（蔣介石、譚延闓、朱培德、程潛）。」（切列潘諾夫：《中國國民革命軍的北伐——一個駐華軍事顧問的札記》中文版，三一七—三一八頁）當鮑羅廷與代表團在北京會晤時，從廣州傳來蔣介石叛變的消息：三月二十日，蔣逮捕了中山艦艦長、共產黨員李之龍和黃埔軍校部隊中的共產黨員，包圍了蘇聯顧問處。鮑羅廷和加拉罕（蘇聯駐北京的最高代表）緊急磋商後，認為同蔣合作的可能性仍然存在，於是鮑羅廷又立即返回廣州。

蔣介石當時的地位並不十分鞏固，他聲稱中蘇聯盟未變。鮑羅廷與蔣介石多次會談之後，為維護國共合作，鮑採取退讓態度，接受了蔣的限制共產黨活動一案；也同意鮑對國民黨右派進行處理。一九二六年五月十五日國民黨二屆二中全會通過「整理黨務案」，大大限制了共產黨的活動。（八）

雄冠天下劍門關

——川北廣元之行七

松竹

記遊

自公元前三世紀開闢蜀道後，劍閣縣便成為歷代兵家必爭之地。三國時，蜀漢丞相諸葛亮在大劍山切石為門，憑險立劍門關，並置尉守之，為蜀國鞏固了國疆。如今，「劍門關」已成了著名的名勝古迹。廣元市（劍閣縣屬廣元市）安排我們去劍閣居住三天，飽覽細雨濛濛中的劍閣風光。

第一個目的地就是天下雄關——劍門關。汽車從廣元出發，進入劍閣境內，道路兩側，山岩裸露，遠處劍門七十二峯忽隱忽現，宛似天然的萬里長城。車在劍門山主峯——大劍山停下，劍門關就在眼前。我們抬頭望去，高數十丈，像一堵巨大無比的劍，峭壁陡立，兩崖對峙，中間斷處，一天然石頭隘口，即原設關所在，它約五十多米寬，長五百多米，兩旁岩石從地而砌，從天而削，垂掛於谷底深處，又頂立於天地之間，像神工鬼斧開鑿過一般。劍門關因其天然城廓，易守難攻，古代有五十多次戰爭發生在這裏，攻者取勝者少而敗北者多。故李白詩曰：「一夫當關，萬夫莫開」；他又曾寫詩：「劍閣門高五千丈，石為樓閣九天開」。如今關樓已拆毀，雄姿猶存，吸引不少遊人來此欣賞。

過劍門關後，我們從大劍山南坡上山，這時，我們發現關內林木葱蘢，花草茂盛，幽谷、溪流縱橫交錯，和關外「雄、險、奇」對比，這裏是幽靜秀麗。汽車把我們送到大劍山之巔的舍身崖，鳥瞰峯巒，峭壁之下煙雲繚繞，在川陝公路上飛駛的汽車竟如螞蟻爬行。舍身崖旁有門最大的廟宇梁山寺，傳說梁武帝（公元五世紀）在此修道，故名梁山寺。寺內塑像全部被毀了。廟宇保存尚好，當然不是梁武帝時的建築。我們站在梁山寺旁舉目觀望，北面關外是懸崖峭壁，排列成「銅牆鐵壁」，南面岩石紋路呈橫形，頗為奇特；山內卻是次生林組成的綠色，斜坡一帶，南北分明，我們才意識到「大劍山雄中有秀，險中有幽」的特點。

有一會兒，風雲突變，細雨斜飄，山風呼嘯，一番綠浪翻滾，我們似在綠色的海洋中，別有奇趣。

狂俠・天驕・魔女

武俠小說　梁羽生

第二十四回：來何洶湧須揮劍　去尚纏綿可付簫

兩種奇功

東海龍只覺奇寒徹骨，對方的手掌簡直不似血肉之軀，比冰雪還要凍上數十百倍。

金超岳也不禁晃了一晃，心裏好生駭異：「想不到這廝也練成了混元一炁功，果然不愧是四霸天之首，倒不可太輕敵了。」

說時遲，那時快，金超岳左掌又已拍來。東海龍不敢硬接，退後三步，還了他一記劈空掌。

金超岳冷笑道：「你以為不碰上我的手掌，就可以躲過了嗎，哼，我教你知道我這陰陽之氣的厲害！」

金超岳掌力一吐，登時把東海龍裹住。單是發掌成風，那還不足為奇，內功有了幾分火候的都可以辦得到，最奇怪的是他這股掌風，竟是熱呼呼的，鑠體如熨，東海龍剛以劈空掌力蕩開他這股熱氣，他右掌拍出，登時又是一團冷氣襲來。

原來金超岳這一冷一熱的奇功，名為「陰陽五行掌」，乃是將兩門最厲害的邪派功夫，合而為一，練了三十年，這才練成功的。

邪派中威力最強的陰煞掌力名為「修羅陰煞功」，純陽掌力最厲害的則是「雷神掌」。修羅陰煞功練到最高境界，發掌可令對方血液凝結，雷神掌練到最高境界，則可令對方如受炮烙之刑。但這兩門功夫，單練一種，要練到最高境界，也得化三十年以上的功力，練功途中，還有走火入魔的危險。金超岳以偶然的機遇，獲得了這兩種練功的秘訣，他取捨為難，魚與熊掌，意欲兼得，而人生有限，又那有六十年的壽命，可以讓他練成兩種奇功？因此，他就貪圖速成，兼收並練，每一樣都只練到第七重境界（最高的境界是第九重，到了第七重之後，每進一重，練功的困難就要增加一倍）。這樣，雖未能登峯造極，但卻可以免去走火入魔的危險。

把這兩種奇功練到了第七重境界的，普天之下，僅他一人，因而他雖然未能達到最高境界，自信已是天下無敵，也正出於他有了這樣的自信，他才重踏江湖，再助金主，妄圖殺盡所有的抗金豪傑。

也幸而他兩種功夫都未練到最高境界，東海龍還可勉強抵擋。東海龍的混元一炁功也有三十年以上的功力，雖然及不上這兩門邪派奇功的歹毒，卻是正宗內功，掌力雄渾純厚，金超岳在一時之間，亦是難奈他何。

但時間一長，強弱就分出來了。東海龍的混元一炁功，終於抵敵不住金超岳的陰陽五行掌。（三四三）

半吋33

女性小說　呂審

（廿九）中國荷包蛋

朗臣在電話中，最為興奮：「嘩，好有型呀，一點也不淫穢！」

「喂朗臣，誰告訴你是說淫蕩，作引人上床姿態的？其他的人不那麼做，為什麼洛西說那……」

朗臣為之口窒：「我……我只是聽傳說的。……」

「不過」，是朗臣還是興奮，「我的戲又多了一個話題了，好在捉到洛西來演，可惜，她怕得太早，如果配合我套戲上映時就妙了。」

「你就最好全世界都為朗臣大導演來服務！」

朗臣說：「喂，聽講你有新的話題，下一期到你？」

這些人，永遠是話題。我沒好氣地回答：「就算我要拍，都唔會咁快啦，興趣一連兩期睇你呢種文化界，寫稿妹！」

「係咯，又唔係好身材過人，加加埋埋，先至卅三吋半咁大把！」朗臣終於又想到反攻我的話，不過這種話，根本就一點作用也沒有了。

誠如也是唯美派名攝影師的阿賓對我說：「洛西這輯相，好處就是在她只有卅三吋半，接近泥雕木雕的神佛，胸太大，則一點兒韻味也沒有了。」

我問：「你們男人不是中意胸部一握有餘麼？」

「或者啦，或者嚟床上時中意卦？」阿賓又是基佬嫌疑人，「不過用嚟睇當然是小小巧巧的好，然而洛西也太過扁一點，分明是荷包蛋！」

「中國女人多數是荷包蛋！」我說，很是敵愾同仇的樣子。我記得另一個女友，多年前，曾經遲遲疑疑地問我：「好不好去隆胸？」因為她的丈夫，終日除了埋怨她躺在床上便不見之外，便是打雀咁眼，盯住街上高胸女士。

沒有一個女人喜歡說自己公老或男人看別的女人看得津津有味。我也曾因這些事而跟五材吵過架。當我們的離婚書簽妥，我即想像：五材每晚躺在長洲包山般的女人堆中！

就擾攘了一整天，做起事來是全不滿意，電話十個有八個是講洛西。快收工，居然收到洛西來電。

名女人手記

諷刺小說

冷艷梅

當年「鴿子跨」

提到養鴿子，小翁老在胡吹大氣，要真幹時馬上露出尾巴。哼！知少少扮代表有什麼用，要養鴿，我還是老手哩！

小翁道，冷大姐您也會養白鴿？怎麼沒聽您講過？

噯！我沒講的事多着哪！當年我用的「鴿子跨」，純銀打造，那對鐵翅兒點子，長得一雙鳳目，跟我的眼一個模樣，滿個北平城叫我「白鴿眼」哩！

小翁道，剛才大姐說的「鴿子跨」，究竟是啥玩意？哼！你要跟我學養鴿，先得從幼稚園開始。所謂「鴿子跨」，就是裝鴿子的籠子，兩尺多長，一尺多寬，籠門在頂上，分左右扇，把手在當中，提着走時可以掛在前臂上，所以叫做「鴿跨」，是身份的象徵哪！我那純銀的籠杆上，還微雕了全本唐詩三百首，那種名貴法，你想像得到嗎？

那時候，我們盤班鴿友逢初三、十三及廿三號會雲集外城西南部土地廟，逢四上外城東南部的花兒市，逢五逢六上內城西北的白塔市，七八上北城的護國寺，九十上東城的隆福寺，十一十二是北新橋，這些地方在規定的日子裏都有廟會，自成鴿市。我買鴿都是大批大批地訂購，只要是好賽鴿，從不管他什麼價錢，白身黑翅的叫「鐵膀」，紫翅的叫「銅膀」，一定要左右兩側黑色和紫色大羽枝數相等，有次一個販子搞了一批左右顏色大羽不相稱的鴿子來坑我，我一擺手，全送到「全聚德」做全鴿宴，給他一個血本無歸，他自知理虧，一聲不吭就到別處擺攤去。得罪我冷艷梅，他還想有得混嗎？

鴿子的款式可多哪！頭頂處及頸後有一撮黑斑的叫「老虎帽」；頸背有一塊月牙形深色斑叫「壓脖兒」；全身黑或紫，只有雙翅和尾是白的，叫「三塊玉」；白鴿生黑眼，黑鴿生黃眼是貴相。

小翁說：選鴿種我雖然不太會，但教鴿子認路回家的技巧，我懂得不少，要不要我趁機教教你。

呸，鴿子認路回家是天性，還要你教嗎？買了新鴿子回來，還沒教，牠們已經呼的一聲飛回舊主人家啦！

小翁說：那簡單，用竹籬笆圍住，困起來就行。

唉！還是閉口吧！養鴿子竟然困起來，以後還會飛嗎？

二八、大營撤退

「官兵殺來了！」黑內院脫口而出，說，「快把阮鬍子擒起來。」阮大鋮已經坐起，滿頭滿臉是烟黃猄的湯汁，別的話不說，只說：「可惜可惜，一缸的烟黃猄，化了一盤天工夫。」「官兵打過來了，還想烟黃猄，也虧你阮鬍子。」有的內院說。

「不說！」阮大鋮還是坐在地上，用襪抹臉上的湯汁，說：「王爺佈下蜘蛛陣，四處動，放一砲示威，這是我們大營放的一砲，說不定，這一缸烟黃猄跑了，各位內院，且請用野味。」不是這樣慢慢地爬起身來，過兩日老院補數。」

「不會是一砲，只放了一砲！」黑內院等側耳，有個說：「哪兒的話？九牛火銃！」「試砲吧？」「要是放九牛火銃，地皮也要震，把我們人都彈起來。」「一不定是官兵殺來的砲。」阮大鋮說，「我老打來！王爺的砲，算得到的，就是……」

（二十九）阿成是新仔？

「呂小姐你太客氣了，我甚麼也不懂。」

「不懂？」呂小姐忍不住笑說，「柯先生那麼精明，怎麼會派一個甚麼也不懂的人見我。我也不信謝先生不懂。」說罷欣賞的望着阿成。

阿成不好意思的避過她的目光，「呂小姐，我……

「我真的還未想好。」阿成誠懇的。

「謝先生一定有諗過，可不可以打個簡單的比方。」阿成漲紅了臉，「我想好一定和呂小姐說，呂小姐是我們的客戶，我怎麼會不盡力。呂小姐，你是不是想在報紙做化粧品廣告？」

「我來見你們經理，……

毛衫款式窄而長

衣飾新潮

花想容

中秋過了，天氣仍經常像夏天般炎熱，不過百貨公司已開始推出秋冬服裝，從展銷的女裝，可見到今個秋冬的衫裙，均增加了長度，特別是……

臀部，配上窄腳長褲，穿起來輕鬆舒適，且具青春氣息，估計這類套裝毛冷衫褲，今冬將大受歡迎，尤其上衫用機織成混色圖案花，甚為惹人喜愛。

衣服的增長縮短，也是款式轉變的重點之一，前一陣子流行……

公務旅遊

公務旅遊與觀光有很大的分別，碰上主家客氣的話，根本難得有四處閒的機會。上周到悉尼、墨爾本一個星期，大部分時間是化在飛機及汽車……

寬闊，天頂設有架空走廊，方便工作人員操作。隔鄰亦設有多層公衆停車場，後門則有私人泊車處，方便貴賓及租場的工作人員應用，配戴指定證件人士才准許出入。張國榮、梅艷芳、呂……

最低票價是十九澳元，兩場爆滿的話觀衆總人數是一萬六千多人，怪不得主辦公司租場時，場館的經理擔心出席人數，事實證明，因為是空前盛事，香港新舊移民和學生都不願錯過這次演唱會。

，三星無疑是超值的表演組合。全團三十多人，住豪華的麗晶酒店，每頓飯都飲XO，開支龐大。更想不到的是，香港以外最大型的香港歌星表演居然會在僑胞共約十萬人的悉尼舉行，作為旁觀者，現場的反應十分香港化，瘋……

小說林

盛傑還（畫）

輕敵是致命傷

張散

經過戰近兩年，對弈局數接近百局。到了最後階段竟然走勢不明，這就不能不引起國際棋壇的驚詫和關心。

蘇聯的卡波夫本是過去十年的冠軍，到了今年年初，冠軍頭銜被本國另一名青年棋手卡斯帕羅夫搶走。這場冠軍賽的過程打破了世界紀錄。從去年到今年先後比賽過兩次，共弈了七十二局才告完局。

按照棋例，被打倒的世界冠軍還有一次回敬賽機會，這便是現在進行的另一場二十四局賽完而各得十二分時，仍以現任冠軍獲勝。未來五局如果全部弈成和局，也是卡波夫敗績，因此他必須再勝一局才能真正扭轉局勢。

各國棋王在探討戰果時都認為，卡斯帕羅夫在領先到第十六局時以為局勢已定，放鬆作戰，以致給予了卡波夫可乘之機。照此看來，卡斯帕羅夫也是犯了中國乒乓球隊的毛病，輕敵成為致命傷。

衣飾新潮

毛衫款式窄而長

花想容

中秋過了，天氣仍經常像夏天般炎熱，不過百貨公司已開始推出秋冬服裝，從展銷的女裝，可見到今個秋冬的衫裙，均增加了長度，特別是上衫，全部長至大腿部位。

一般用以襯裙或褲子的恤衫與上衫，衫身是長而直，比較貼身，但腰部不收窄，穿着時可在腰間加皮帶，腰鍊，並且把衫身稍為揪起，又或乾脆不加腰帶，讓衫腳光身垂下。

今季毛衫的款式，其實在上一個冬天已開始流行，就是企領或樽領，衫身成Y字型，上身闊長下面束腳，衫的長度也是蓋過臀部，配上窄腳長褲，穿起來輕鬆舒適，且具青春氣息，估計這類套裝毛冷衫褲，今冬將大受歡迎，尤其上衫用機織成混色圖案花，甚為惹人喜愛。

衣服的增長縮短，也是款式轉變的重點之一，前一陣子流行短身衣服，無論恤衫、毛衫，甚至外衣，也都短至腰際，長身的衣服，早一兩年已開始盛行，只是衫身闊直，又或在衫腳開叉，亦有闊腳、尖腳、平腳等。今年則時興直腰而窄長衫身，未知這轉變會否廣為女士所接受。

飲食皆談

燒鵝何須片皮吃

秀官

填鴨，是廣東人叫的片皮鴨。儘管說填鴨是「國吃」，但認真說起來，只有在北京的「全聚德」，或者是「烤鴨店」吃的，尤其是初吃的，才覺得很特別，覺得好吃，也許是被大名所震懾了所致。若在其他地方吃，吃來吃去都是吃不出其在北京所吃的那種風味。就以在香港來說，雖曾一度風行，但到如今，那陣子熱潮怕已是一去不復回的。若問是什麼原因，當然是太肥了。最先上的緣故。本來，吃填鴨除了最先上的是一塊鴨皮之外，隨之而來的，便不再完全是鴨肥皮，而是有皮也有肉，即使有點肥，也非會是肥的了。

香港一度十分流行的「大紅乳豬全體」，這本來是中國最古老的「八珍」名菜之一，初時也是先吃一層皮，然後再斬件上作為二度。但最近，本來是最為體面的一個菜。如今亦已漸次少有人用，要用也整體斬件而上，一件件的吃，原因自然是怕太肥的緣故。

吃又脆又香的皮，本來是投合客人的喜愛，因此，片皮燒鵝亦流行了起來。但是，一片片皮燒鵝皮太少，即使好的亦嫌太少得了些。至於片皮燒鵝，夠大塊，但太肥了，一口咬入口，便滿口都是油，若是把那塊燒鵝皮翻過來一看，真可能嚇你一跳，因為那一層肥糕使人看了便怕，不要說再吃的剩肉了，因為沒有皮的燒鵝，你說好不好吃？

安居說住

門窗的隔聲構造

陳清偉

由於華南天氣夏天炎熱，時又多雨潮濕，隔聲構造中要防潮，又要保持一定的空氣流通量，所以空氣調節是一項必要的設備，在潮濕天氣中即使隔聲室應用不多，還是要保持一定時間的空氣調節。

由於空氣調節作用，所以隔聲室中基本上可以不用窗門，這是一個簡單而有效地隔聲措施。要知道，門與窗門總面積的大小，實質會影響到隔聲效果。

隔聲窗的要求是採取厚玻璃的單層窗，雙層窗，甚至三層窗，一般以雙層窗厚玻璃經已足夠，雙層玻璃窗兩層之間有一定的空氣距離（約九十毫米），兩層玻璃也不採取平行形式，理由是避免共振的現象，兩層玻璃也不採取同一厚度，以求有更佳的隔聲效果。此外，間隙窗縫要貼滿吸聲材料如橡皮條等。

普通夾板門所能達到的隔聲效果，只有十七分貝，只有理想效果三分之一左右，因此，不經過特殊處理不為功。夾板門內層是鋪上地毯，與室內牆壁與天花等同一材料，使整體保持雅觀。在夾板門內塗上雙層瀝青，其中也可加上玻璃棉與甘蔗板等以求更佳隔聲效果。門縫與窗縫處理基本是一樣的，以雙橡皮條密封，效果相當不錯。

總之，如果我們能準確地處理天花、地板、牆壁與門窗，一個簡易隔聲室的營造便不難成功。

篤志勵行

人種關係疑問多

周永傑

旅遊的一大好處，是經常有機會印證及質疑平時學自書本上的知識，及激發更大的求知慾念。

好像最近一些歷史、考古和人類學家，都研究指出現在的菲律賓人、馬來人、印尼人及巴布亞人，都是源自中國大陸的南部各族。而我至今仍不斷搜集資料及請教各方面專家，希望找出答案來證明的，就是北美洲的愛斯基摩人、南美洲的印第安人和我們中國邊陲地區的少數民族如西藏人、蒙古人及新疆人之間，究竟有何關係？是否也像東南亞各地人種一樣，也是源出我們中國？

我有這些疑問，是在流浪期間與上述各人種接觸時，很容易就看出他們之間有很多相似地方。首先是容貌膚色，西藏人跟南美印第安人普遍都是皮膚黝黑，面頰粗糙發紅，而愛斯基摩人與蒙古人則幾乎一致的單眼皮，眼細而寬，至於這四種人的服飾、生活習慣和風俗，也出奇的相似。

雖然迄今未有確切證據指出，愛斯基摩人和印第安人源自中國，卻有愈來愈多理論引導我們朝這個方向去追溯研究。例如大陸板塊學說，白令海峽出現前亞洲和美洲大陸連成一體、南美洲有更多屬於東方及中國文物出土、以至墨西哥人流傳着中國古代公主曾經到訪的典故……等。而昨天所說的南美印第安人自認是中國人後裔的真人真事，就不期然的令人產生種種遐想。

色然集

得詩愁健忘

人石

上了年紀，會發覺自己「老得可笑」。特別是健忘，且使自己覺得有許多地方，既滑稽而又可懊惱。

有時坐在椅子上，忽然想到要做一件甚麼事情，才站起來，便糊塗了，不得不問自己：「我剛才究竟想做些甚麼事？」

想了半天，就只能想到：一、這件事必須站起來，走到別的地方去。二、是要走向某一個方向。

屋子不大，既然記得要「走向某一方向」，必然可以從這個角落中所有的東西中找出「提示」，於是每樣東西都拿了起來，一再問自己：「是不是與這有關？」

結果還是「全然無關」，也只好嘆一口氣，「放棄追尋」。

腦袋的記憶細胞退化到這個程度，所以讀書時看到一些佳句，已經不敢再恃「能記」，也不想再「迴環諷誦」，只是立即起床，抄於紙上。——有時甚至是三更半夜做這樣的事。

趙甌北詩所謂「枕上得詩愁健忘，披衣起寫殘燈光，山妻竊笑老何苦，兒童讀書無此忙」。恰可說是「共同寫照」。

持平篇

愼防太促

唐約翰

港府於一九八四年發表的代議政制白皮書，對直接選舉問題是這樣講的：「市民對直接選舉和間接選舉的相對優點甚為關注，而且提出不少意見。不過從市民對綠皮書所提出的意見來看，支持在一九八五年便實行直接選舉的與論未見顯著。除了少數例外，各界人士大都認為應該愼重其事，在一九八八年逐步開始，先直接選出很小部分的議員，然後按次遞增，至一九九七年便應有相當多的議員通過直接選舉選出。只有少數人提議由直接選舉選出立法局全體非官守議員。不少市民擔心太急促實行直接選舉會危及香港未來的安定和繁榮。總括來說，雖然大多數人贊成直接選舉，但極少人希望在短期內便實行。」

從這一大段文字看到，白皮書所反映的多數意見，是強調愼重，切忌急促，不要太快實行直接選舉。而有關一九八八年直接選舉的講法，是為着避免在八五年就搞直接選舉而提出來的。

白皮書發表時，中英聯合聲明還未正式簽署，香港政制演變將來基本法銜接的必要性還未經由中英雙方確認，因而白皮書內提到九七年應有相當多議員通過直接選舉產生之議，現在人們知道這根本應屬於基本法的範圍。

自白皮書發表以來，香港人對直接選舉的態度又有了變化。如前立法局議員林濺強在最近一期《證券月刊》上撰文說：「以前，本人亦認為在行政立法兩局設立直接選舉議席有利於兩局更具『民主性』。但是，經過一九八五年三月之區議會選舉，同年九月之立法局選舉及一九八六年之市政局和區域議局選舉，本人從所得之親身感受和經驗中，覺得在地區性議局設立直接選舉議席尚可接受，如果在行政立法兩局設立直接選舉議席，則是十分不妥的。」他列舉了一系列理由。

悉尼演唱會

林旭華

公務旅遊與觀光有很大的分別，碰上主家客氣的話，根本難得有四處閒的機會。上周到悉尼、墨爾本一個星期，大部分時間是化在飛機及汽車上，除了睡眠和到中國餐館酒樓用膳外，餘下的「自由」時間實在不多。

好不容易在飛機上捱了一個晚上，廿號的周末早上才抵悉尼，下午是「香港三星演唱會」的綵排。踏進會場——娛樂中心，有點熟識的感覺，與香港體育館有許多相似的地方，全場座位近萬，稍優勝之處是觀眾席的斜度較佳，座位先後排之間的距離寬闊，天頂設有架空走廊，方便工作人員操作。兩邊亦設有多層公眾停車場，後門則有私人泊車處，方便貴賓及租場的工作人員應用，配戴指定證件人士才准許出入。

張國榮、梅艷芳、呂方便是香港三星，司儀是黎彼得，還有客串的羅明珠，音樂總監黎小田亦即興一曲MY WAY，整個演唱會長達三個多小時，難怪散場時「拋謗、拋讚」之聲不絕。最高票價六十澳元，折港幣三百，最低票價是十九澳元，兩場爆滿的話觀眾總人數是一萬六千多人，怪不得主辦公司租場時，場館的經理擔心出席人數，事實證明，因為是空前盛事，香港新舊移民和學生都不願錯過這次演唱會。

演唱會翌日在機場便碰到不少專程來悉尼看表演的僑胞，有些更走前來，希望與我們同行的大俠狄龍簽名留念，一個多小時我們便到達墨爾本。上機後，我們仍在談論着那個演唱會，以香港的標準值。

三星無疑是超值的表演組合。全團三十多人，住豪華的麗晶酒店，每頓飯都飲XO，開支龐大。更想不到的是，香港以外最大型的香港歌星表演居然會在僑胞共約十萬人的悉尼舉行，作為旁觀者，現場的反應十分香港化，瘋狂的程度不減，她們高喊着偶像的名字，隨着音樂起舞，向表演者獻花的場面非常熱鬧。

熱烈的反應令墨爾本的娛樂商有點後悔，錯誤的決定，見財化水，對明年初的譚詠麟演唱會當然不肯再錯過，已悉訂票頗為踴躍。香港花旗口味，無疑也肯定了港產片的市場價值。

此地有銀

投資心理

羅奇

投資心理是很難捉摸的，有時變化也相當快，一陣是這樣的估計正確，說不定以前的預計到了後一陣，已變為「明日黃花」，需要重新估量一番了。

我這是有感而發的，這個「有感」，便是外國市場，特別是美、英股市對香港股市的影響。君不見兩個星期前港股一天之內急挫卅一點，翌日又大跌廿四點，到第三日再跌十四點，這些跌幅的形成，很大程度上是受華爾街股市大瀉的影響。

不過，到了最近，華爾街股市又在一日之內跌了卅一點，但港股只在翌日的開市初段[illegible]，其後就擺脫了這個心理影響，發展獨立走勢，到收市時反升廿一點，並創出又一個歷史新高。

這說明什麼呢？說明投資心理有了重要的轉化——不再被華爾街股市的升跌牽着鼻子走了。

當然，心理影響只是次要，港股能夠在外國大跌之下而獨自大升，必有其內在的因素。這因素才是實際的。很簡單，供求規律是決定股價的唯一條件。既然港股大升，就顯示買入的力量大於沽出的力量，這些買盤的來源除了本地幫外，相當部分來自海外的。也就是說是海外買盤注資來港的。聯繫到外國股市跌而港市上升，則是否海外資金沽美、英股而吸港股，就頗值得注意了。

評馬說駒

吳、告合作堪重視

戴公

上周末賽馬又是秋冷暑熱，可是，不同的是冠軍騎師告東尼「四喜臨門」，告東尼的「擁躉」可能滅省一次了！

筆者曾經講過，告東尼在馬季將鑼後的一日一夜連摃兩鐵，畢竟他是「有料」之人，須提防他來一次全面出擊。只是，想不到他在第三日賽事即動殺機，先後勝出一匹澳洲廐馬及三匹吳廐馬。

在告東尼贏的四匹馬，「將軍」及「五福」在毫無威脅之下取勝，使人拍掌叫好，這兩匹馬的對手相當強，「將軍」過去在屈廐，予人的印象是沙地優於草地，以一四平價馬升到第二班而跑草地，自然不受重視。「五福」上季在新廐，馬匹實力已見底，今次同場對手潛力強，當然唱極也不會成為大熱門。

但是，贏馬過程卻是那麼輕鬆，除了要讚告東尼之外，也要佩服調動得宜的練馬師吳志林。

一練一騎，堪稱天衣無縫也！過往，吳志林給人的印象是喜歡用牌仔（見習騎師）揸馬，這批牌仔畢竟是經驗所限，準繩程度自然不及大師傅，尤其像告東尼般的冠軍騎師，所以，常見吳廐揸馬的失手，損手揸腳。

可是，今季吳廐不少馬匹由告東尼主操，而上周末更重用告東尼，揸三匹馬出賽（「廣心知」……）皆沒有失手，因此，未來賽事，吳、告合作堪重視呢！

自由港

古都

白蘭

因為在過去幾年間兩次到過西安，對這個我國著名的古都有比較深刻的印象。唸書時，歷史的成績並不好，可是當去到雁塔、碑林、霸陵、驪山、秦始皇墓……這些「古味盎然」的地方時，像有一個朋友所說的，「歷史感」居然也排山倒海而來，其實是好些在讀書時接觸過的史實而與西安有關係的，都自然地聯想到了，於是本來很生疏的地方，忽然變得熟悉起來。這是一個周、秦、漢、唐都是中國首都的名城，沒有別一個城市，有這樣的經歷了吧！

最近在報上看到，有人準備在西安建造「大唐宮」，大概是仿照唐代宮殿的樣子，裏面有唐代打扮的人，讓遊客進入其中，有如回到唐代去，當然還可能有唐代的玩意和飲食。相信這是類似香港「宋城」的構思，估計規模和設置要好得多。如果一切符合理想，對遊客是有吸引力的。

不過以前已經有這個印象：西安就如回到歷史去。這固然可以增長知識，對古代文明有更好的理解，可是卻也有離開現實的感覺。腦袋裏都是古人古事，跑了幾天，對今天的西安所知的甚少。倘若再住進「大唐宮」的賓館裏過唐人的生活，固然很有趣，會不會更「如同隔世」了呢？

西安是古都，也是西北工商業的中心，又是文化城。在周、秦、漢、唐史迹之外，還應該讓遊客看到人民如何在古老的土地上建設嶄新的國家。希望這一點已經被注意到了。

柔荑小言

可喜的「零的突破」

伊戀

香港選手在亞洲體壇，有了「零的突破」。車菊紅在亞運保齡球項目奪得了金牌，這是香港第一面金牌，是破天荒的喜訊。

香港從一九五四年開始參加第二屆亞運會，那時車菊紅才兩歲，正是牙牙學語的嬰兒時代，如果回顧香港當年體育運動的水平，恐怕也只能說是處於嬰兒時代，經過三十二年的時間，香港的運動水平發展儘管很慢，但總算「三十而立」，有了一位女選手「立」在亞運領獎台的冠軍位置上，接受第一面金牌。這項榮譽，對香港未來體育運動發展是一注振奮劑，鼓勵年輕一代健兒選手，加勁鍛鍊，衝向世界體壇。香港健兒應該有條件，有活力，重要的是整個社會應該為全力支持培養各項運動健兒的培訓，另一個有利條件是大陸體育運動在健康發展，已具備一套較先進的訓練方法，可借鏡，至少可以加強交流。希望香港健兒今後有更多「零的突破」。

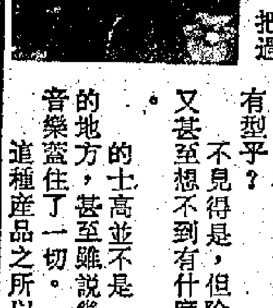
玩賞篇

蜆肉海棠

正園居士

幾天前講過玫瑰，而另一種植物蜆肉海棠，生長情況與玫瑰也是差不多的。

蜆肉海棠又名四季海棠，是一種粗生粗發的花卉，在陽光充足的環境下，開花不絕，但此花喜愛溫暖，過冷過熱都生長不好，香港的冬天不十分嚴冷，因此對它的生長毫無影響，可是到了炎熱的七、八月，溫度高達三十度時，蜆肉海棠的生長立刻出現問題，一般的花農便把它移到陰涼之處，減少澆水，讓它避過暑氣，到了秋涼之後才把它移出來，把過長的枝條剪短，剪出來的枝條可作插條繁殖，剪短的莖不久重新抽出新芽，又跟住施肥，不久又變成葉茂花繁的一盆蜆肉海棠了。



無心再看

銷金術

發洩

簡而清

的士高的消費，說是太貴不算貴，但說是便宜則亦肯定是失實。

我就是有點不大明白，為什麼年輕一輩的香港人當中，為什麼有那麼多，是以到的士高去浮來浮去以為是的。

是因為這種形式的消閒，在那些青少年心目中認為有型乎？

不見得是，但除此以外，而又甚至想不到有什麼別的解釋了。

的士高並不是一種思想交流的地方，甚至雖說幾句話，也為音樂蓋住了一切。這種產品之所以流行，可能是因為這個時代的青年，根本上就沒有什麼經驗言論，所以倒不如寄情於這種「身體語言」的去處，找尋自己需要的發洩。

年輕人精力過剩，總得找一些地方去發洩發洩一下，所以找到的士高，猛搖猛擺，無疑也是辦法之一。而且說不上是有什麼問題的辦法。

但總以為人類接觸時感情的交流，是應該多用點大腦的那一種。

青少年肯花那些錢，經常流連於的士高中，雖然說是各人興趣各不同，不能強迫他們與你作同一選擇。

但思想活動受影響了，總不是一回好事。

郵趣

菲律賓阿基諾郵票

彭光中

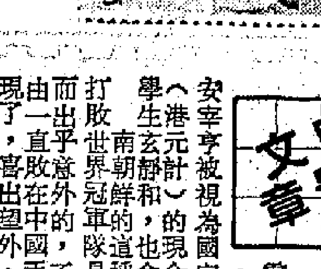
菲律賓發行了「尼諾・阿基諾紀念郵票」，以紀念現任女總統科拉桑・阿基諾的丈夫、被謀殺的政治家阿基諾。

郵票的構成簡單明瞭。右邊是阿基諾肖像，左邊印着他留下的一句名言：「是值得為菲律賓人而死的」。（The Filipino is worth dying for）。下面是他的姓名。

他說到做到，為了爭取菲律賓的民主政治，反對馬科斯的獨裁統治，他毅然從流亡中飛回本國。就在馬尼拉機場下機的一剎那被槍殺而死，成為烈士。

他的死亡激起了菲律賓人民擁戴阿基諾夫人、反對馬斯統治的浪潮，其夫人在今年二月出任總統。

科拉桑・阿基諾夫人郵票亦有發行。



痛定思痛

潔之

南朝鮮乒乓隊這次贏了中國世界冠軍隊，舉國若狂，全斗煥看完電視，立即致電祝賀，大大小小的祝捷會，大概也會在各地開起來。

安宰亨被視為國家英雄，並獲贈一百三十萬（港元計）的現金獎，還有那位十七歲的女學生玄靜和，也會獲得同等看法。

南朝鮮的這種心情是可以理解的，因為打敗世界冠軍的隊是許多國家乒乓隊的夢想，而出乎意外的，不是由歐陸乒乓強國，而是由一直敗在中國手下，並不顯眼的南朝鮮實現了。

不過，喜出望外，當然值得瘋狂一下，如果靜下來思考一下，乒乓的世界冠軍寶座，難道從此讓給南朝鮮了嗎？我看不見得，中國隊痛定思痛，一定會重新振作起來的。

塞翁失馬

林舒

從電視觀看中國男子和女子在乒乓球團體賽中落敗，掉下了兩頂桂冠的情形，心裏既不好受，又有點生氣。

輸了球，心裏難過，球員比觀衆尤甚百倍。可是為什麼對其他項目輸了，卻沒有這次那麼難受呢？想來，觀衆也和球員一樣，滿以為穩拿金牌，對女乒更認為天下無敵。不料結果是陰溝裏翻船。

中國隊教練事後談乒乓落敗原因是先驕後躁，人家拚命研究我們，分析我們，我們沒有研究別人。所以人家打得全面，多變化，我們還是揸着老一套。

致敗因素自然有多個方面，總的說來還是一個「驕」字，而且不是一時之「驕」，不是運動員之「驕」，而是長期以來，從領導起，由上而下的「驕」起來。

失掉了不該失的兩面金牌，今後因而打掉個「驕」字，該是好事。正是，塞翁失馬，焉知非福？

買樓人龍

谷君

去太古城探望朋友，又看到地產業興旺的標誌：排隊買樓人龍，前此屢次出現。最巴閉的一次，長龍曾在中區「打龍餅」，引得外國的記者也為之發出專電報道其事。

日昨在太古城所見的買樓人龍，雖則還無「打龍餅」之盛，但排隊者早已塞滿地產公司預早準備的十多排座席，則是事實。從不少排隊者一臉疲倦、個別年輕人索性倒在椅上睡大覺的情形看，他們排隊顯然已非一朝一夕了。

聽朋友說，這些排隊者準備輪購的是鄰近地區的一個新樓盤。這個樓盤的售價迄未公開，但購者已經如蟻附羶，可見地產物業市道還是頗為興旺云。

同日政府賣地遠超底價，似也從另一面證明了地產業的又趨好景。

小說林

「或者啦，或者鑽床上時中意卦？」阿寶又是甚佬嫌疑人，「不過用喉睇當然是小小巧巧的好，然而洛西也太過扁一點，分明是荷包蛋！」

「中國女人多數是荷包蛋！」我說，很是敵愾同仇的樣子。我記得另一個女友，多年前，曾經遲遲疑疑地問我：「好不好去隆胸？」因為她的丈夫，終日除了埋怨她躺在床上便不見之外，便是打雀咁眼，盯住街上高胸女士。

沒有一個女人喜歡說自己公老或男人看別的女人看得津津有味。我也曾因這些事而跟五材吵過架。當我們的離婚書簽妥，我即想像：五材每晚躺在長洲包山般的女人堆中！

就擾攘了一整天，做起事來是全不滿意，電話十個有八個是講洛西。快收工，居然收到洛西來電。

……便說？」

勵志小說

阿成的故事

卓豐

（二十九）阿成是新仔？

「呂小姐你太客氣了，我甚麼也不懂。」

「不懂？」呂小姐忍不住笑說，「柯先生那麼精明，怎麼會派一個甚麼也不懂的人見我。我也不信謝先生不懂。」說罷欣賞的望着阿成。

阿成不好意思的避過她的目光，「呂小姐，我講的是真話。在廣告行，我是個新仔。」

呂小姐依舊微笑的望着他說，「你當然不會是舊仔、老仔，你大概大不了我多少。俗語有一句，學無先後，達者為師，還有一句叫青出於藍，謝先生剛才講的[illegible]，不是信口開河。」

「我只是想……」

「想甚麼？怎麼想？」

「電視雖然是動的，而且有色彩，當然比報紙佔優，報紙也不是沒有辦法做到？」

「謝先生有辦法做到？」

「我想有辦法的。」

「你可不可以對我說怎麼辦？」

「我真的還未想好。」阿成謙謙的。

「謝先生一定有諗過，可不可以打個簡單的比方。」阿成脹紅了臉，「我想好一定和呂小姐說，呂小姐是我們的客戶，我怎麼會不盡力。呂小姐，你是不是想在報紙做化粧品廣告？」

「我來見你們經理，當然是有事才來。至於做甚麼廣告？由那家公司做？我還未有想好。」

「呂小姐，是不是我剛才說錯了甚麼？希望呂小姐不要見怪。」

「謝先生客氣了，你不只沒有錯，而且很有見地。我很欣賞你的態度和做生意的方式。」

「呂小姐，你不會不委托我們做吧？」

「我還未見你老闆，怎知我們談得來談不來。」

阿成鬆了口氣，「柯老闆一定有辦法令貴公司滿意的。」

「希望如此吧！謝先生，多謝你的茶，柯先生回來，請他打電話給我。我改天再來拜訪。」

阿成緊張的站起來，「呂小姐，你可不可以對我說你的化粧品是那一類呢？」

諷刺小說

名女人手記

冷艷梅

當年「鴿子跨」

提到養鴿子，小翁老在胡吹大氣，要真幹時馬上露出尾巴。哼！知少少扮代表有什麼用，要養鴿，我還是老手哩！

小翁道，冷大姐您也會養白鴿？怎麼沒聽您講過？

嘿！我沒講的事多着哪！當年我用的「鴿子跨」，純銀打造，那對鐵翅兒點子，長得一雙鳳目，跟我的眼一個樣，滿個北平城叫我「白鴿眼」哩！

小翁道，剛才大姐說的「鴿子跨」，究竟是啥玩意？哼！你要跟我學養鴿，先得從幼稚園開始。所謂「鴿子跨」，就是裝鴿子的籠子，兩尺多長，一尺多寬，籠門在頂上，分左右扇，把手在當中，提着走時可以掛在前臂上，所以叫做「鴿跨」，是身份的象徵哪！我那純銀的籠杆上，還微雕了全本唐詩三百首，那種名貴法，你想像得到嗎？

那時候我們幾班鴿友逢初三、十三及廿三號會聚集外城西南部土地廟，逢四上外城東南部的花兒市，逢五逢六上內城西北的白塔市，七八上北城的護國寺，九十上東城的隆福寺，十一十二是北新橋，這些地方在規定的日子都有廟會，自成鴿市。我買鴿都是大批大批地訂購，只要是好賽鴿，從不管他什麼價錢，白身黑翅的叫「鐵膀」，紫翅的叫「銅膀」，一定要左右兩側黑色大羽枝數相等，有次一個販子搞了一批左右顏色大羽不相稱的鴿子來坑我，我一攞手，全送到「全聚德」做全鴿宴，給他一個血本無歸，他自知運衰，一聲不吭就走到別處擺攤去。得罪我冷艷梅，他還想有得混嗎？

鴿子的款式可多哪！頭頂處及頭後有一撮斑紫斑的叫「老虎帽」，頭根背面有一塊月牙形深色斑叫「壓脖兒」，如全身黑或紫，只有雙翅和尾是白的，叫「三塊玉」；白鴿生黑眼，黑鴿生黃眼，是貴相。

小翁說：選鴿種我雖然不太會，但教鴿子認路回家的技巧，我懂得不少，要不要我趁機教教你。

呸，鴿子認路回家是天性，還要你教？買了新鴿子回來，還沒教，他們已經呼的一聲飛回舊主人家啦！

小翁說：那簡單，用竹籬笆圍住，關起來就行。

唉！還是閉口吧！養鴿子竟然圍起來，以後還會飛嗎？

魔幻小說

海峽幽靈

二九：揹着她爬山

禾子在偉昌的懷裏，她定睛看着他，笑笑。

他說：「笑什麼？」

她說：「天賜我一個壯碩的救生員，給我打發兩天最寂寞的假日！」

他說：「替你打發兩天尖酸呷醋、失戀的日子才真！」

她在他懷裏掙扎一下說：「呸，本姑娘才不會失戀！」

他笑着警告：「再扎掙，掉到海水裏去，又得裸體，等衣服曬乾了！」

「裸就裸，小見多怪！」

畢竟，他把她抱到草坡上，放下。眼前，便是多少年來，人們傳說紛紜詭異故事多多的鬼島。

不錯，島的坡上坡下，顯出被翻掘和傾覆過的痕跡。唔，還有人開礦似的，挖掘好幾個坑洞。而那些已生長野樹野草，曾被翻掘的地方，狼藉着白骨和骷髏頭，它們旁邊的野草茂盛，野花特別美麗。

好幾隻烏鴉，站立在一棵老樹橫枝上。牠們好像看見偉昌與禾子，都「呱呱呱」地鳴叫起來。有一隻拍翅起飛，然後是第二隻、第三隻。

禾子說：「牠們很怕人。」

偉昌說：「以為是尋金者又到島上來發掘啦！」

兩人往崗上的木寮攀爬，禾子走得艱困，蘋果臉更紅，鬢邊有汗濕。偉昌伸手拉她，兩人攀行一程，登山路更難行，海風吹得勁，頭上大麻鷹仍在盤旋，俯視眈眈的樣子。

「我揹你走一程，好不好？」偉昌徵求她。

她點頭同意，人站定斜坡路上。他移近她前面，以背部貼近她胸脯，稍微俯伏。一個老實不客氣，她伏在他背上，雙手攬摟他的胸膛。他站起身子後，女體已在背上。

「重嗎？」

「別以為你長得好胖。」他說，已往上攀行。

「有趣呀！我想起你們中國有個啞子背瘋的節目。」

「你是瘋子嗎？」她發出哈哈的笑聲，說：「你也不是啞子。」

「今天過得真有意思！偉—昌，我一定要介紹你認識爸爸？我甚至要他提拔你做作家！」

「先謝謝你的介紹，對做作家，我不發夢！」他說，已把她揹到崗上。

歷史小說

武德頌

高旅

二八、大營撤退

「官兵殺來了！」黑內院脫口而出，說：「快把阮翳子攙起來。」

阮大鋮已經坐起，滿頭滿臉是烟黃猿的湯汁，只說：「可惜，可惜，別的話不說，一缸的烟黃猿，化了一天工夫。」

「官兵打過來了，還想烟黃猿，也虧你。」

阮翳子。「不慌！」有的內院說，阮大鋮還是坐在地上，說：「王爺佈用蜘蛛大陣，用一衣四處路上的動靜，不一定是官兵。說不定是王爺放砲示威，這是我們大營的放的一野。」

各位內院，且請入席，兩日老阮補數，這才慢慢地爬起身，只放了一炮，內院等側耳聽，不會異樣聲音。

「哪兒的話？」黑內院說：「九牛火銃，試砲吧？」「要是放九牛火銃，大營地皮也要震，把我們人都彈起來。」「一定不是官兵殺的砲。」

阮大鋮說，「我老阮有軍機，算得到的，就是打來！王爺安然在蜘蛛陣中心，我們安然在大營中心，百動不如一靜。各位就坐，只管享用野味席。」

阮大鋮一面說，一面幫着端菜餚到桌上，又拿出幾壺酒，一一斟了，自己卻站在一旁。黑內院照例說：「大學士，你也來坐了。」

「不，不，一起喝一杯。」阮大鋮說，「老阮只在這兒侍候，今天不同，專請各位的野味席，是各位賞酒，老阮也自領謝，不敢同坐，否則就不恭敬了。」

阮大鋮向例如此辦，也就不再多說。

起來，方要喝酒，忽然聽得東邊砰砰碰碰的打進來了，是火銃鳥槍聲，原來陳長祿一路發動分襲，這邊清軍也動用鳥槍火銃，因此十分熱鬧。

座中人便食不甘味，坐立不安了，尤其是黑內院特別膽小，說：「前面軍情緊急，我們卻在這兒開席飲酒，給王爺知道了，都是不好。」

「各位內院如果不甘享用，卻是辜負了我老阮一番孝敬之意。我看王爺不會責備，泰山崩於前而色不變，這就叫做大將的氣概。」阮大鋮一面說，一面又給大家斟酒。突然西邊也是砰砰碰碰的響，也是鳥槍火銃在對打。

（一二五二）

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）
第二萬九千七百七
地址：香港軒尼詩道三
電話總機：七五七一八
78 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙七大張　零售
香港有利印務有限

大家知……
精花露
上海產品　信心的保證
辰達有限公司
ANANDA LIMITED

中國同住在國的友好……解決職責功過不清等弊端
幹部制度全面改革
擬訂條例廣徵意見
李先念會見波貴賓
田紀雲沙瓦伊達洽商中波合作領域

談藝篇

「文樂」的木偶

鍾景輝

日本傀儡劇「文樂」中所用的木偶有大小之分，小的約尺半至二尺高，大的約有三尺至四尺多。

單是木偶的普通頭部就有約四十多種，而特別的頭部分有男、女青年、老年、中年、正派、反派等等。

有時侯同一角色會有不同的頭來表達角色不同的情緒，其中有些角色竟有七個頭部之多，在不同的場面中，表達不同的情緒反應。

木偶的服裝極為重要，它代表了角色。只要木偶穿上服裝，一出場觀眾便知道它的性格，社會地位和將要演出的戲種。

木偶是服裝加上一個頭部。再加上手腳就成了一個娃娃，最後加上控制員，它就成了一個會演戲的演員。

木偶服裝設計家有一定的限制，例如有些角色所穿的顏色和服裝是有一定的規限的。有時他們也要因木偶頭部的不同，高矮的不同而做出不同設計的服裝。

有時主控制員的不同喜愛，也要令服裝設計師跟着他們的喜好而加以設計。設計木偶服裝是很寂寞的工作。

沒有掌聲，只是埋首工作，甚至主控制員也很少表示，除非是製作過程上出現了問題，他們便會質問。

舞台上佈景和服裝均顯得鮮艷奪目，但卻並不凌亂，非常悅目。

起初你看這些木偶演出之時，會被臺上黑布和穿着和服的三名控制員所擾亂。可是，當你一直看下去的時候，漸漸會不覺得他們存在，或者就算明知他們存在，也不會影響你欣賞那些木偶的演出。

我這次去日本是第四次看「文樂」的演出，第一次是在紐約看到他們的越洋演出，有二次在日本，另一次是在香港。

雖然演出時間很長，但我都被他們的精湛演出而看完還想再看，真佩服他們的表演技巧。

李殿朗話戒酒減肥

摘星錄

李殿朗酒醉為消愁　戒酒後惟盼更開心

鳳子

李殿朗瘦得不似人形，實在難與年前拍戲半裸時的豐滿可比。

「我已胖了十磅，」李殿朗說：「可能是這件黑衣服的影響，看來覺得瘦。」

伸手摸摸李殿朗最豐滿的下腰，只覺骨頭不見肉。

「你未增加十磅時，豈不像骨排？」

「我不是想這麼瘦的，的確是想減肥，想不到一減便過了頭。」

為了減肥，她特地戒了酒，效果出奇的好，在她意料之外。

「戒酒可減肥，你這個新方法，大概會有許多人效尤。」

李殿朗說：「其實，這是無心之得，事先未預期的，本來，我並不喜歡飲酒，便趁這個機會戒掉。」

不喜歡飲酒，李殿朗卻是圈中有數的女劉伶，酒量極佳。

「酒的滋味並不好，根本不容易入口。」李殿朗說：「我只好貪玩、追酒飲，在高興的場合，鬥誇張。」結果，李殿朗便曾大醉數回，小醉何止數百回？自己也計不清。

「如果是餐酒、白酒，三兩個朋友輕背淺酌，相信那會好滋味得多。」

醉倒的滋味並不好受，李殿朗愛喝酒，只為享受醉前那份陶陶然。

「尤其是在心情不好時，兩杯灌下肚，將醉未醉那種感覺，好輕鬆好開心，什麼不愉快都拋諸腦後。」

如今戒了酒，這種享受沒有了。

「我在的士高泡一時，杯中是水加檸檬，別人看上去，便是[illegible]加檸檬。被人勸飲時，便假裝陶陶然，倒也是樂趣。」

也不愧是演員，李殿朗台下也隨時可演戲。

「戒了幾個月酒，是不是近來心情好，沒有不開心，所以不必借酒消愁？」李殿朗說：「我不是不開心，也不是太開心，但人總是貪心的，只想更開心，而且希望一直開心下去。」

這便是她廿八歲的生日願望。

「其實，我覺得現在很好，住在大埔的，距離大姐、媽咪好近，喜歡時便隨便到那一處吃飯都可以，又有人陪着說話。」

「你沒有想過結婚？」

「我覺得婚約只是一張紙，我甚至不贊成同居，」李殿朗說：「兩個人戀愛，可以住在兩間屋，何必一定要廿四小時相對？我希望有個隨傳隨到的男人，不需要時不煩我，那裏去找？」不過，她也認到痛苦，愛她的男人一定不易忍受她的，所以從未想過結婚的問題。

龍少爺令人想入非非

阿混

成龍與張曼玉逆船河慶中秋，「餵食圖」見於雜誌封面，於是成龍與張曼玉之情被進一步想像，除了張曼玉，還有個劉嘉玲，都被視為龍少爺身邊紅顏知己之一。

因為成龍多情，成個「楚留香」咁款，難怪日本影迷不遠千里來到成龍跟前，求愛不遂後仰藥自殺了。

「唉，我唔係多情，自問又唔靚仔，更非有吸引人之魅力，我只不過係平易近人啫，唔通平易近人都有罪!?」

「身為偶像太過平易近人，真係好易令人想入非非㗎，而且本身感情太多，好易墮入愛河喎？」

「我太多嘢要做，即使見到有好感嘅女仔，最多留起佢個電話，一旦忙起嚟，連電話都唔見埋添！」

成龍最叻係搵到自己好忙，忙到望女仔一眼都冇，於是日本女俾佢望一眼都暈晒了。

紙上談歌

蔡幸娟三首舊歌

李談如

蔡幸娟的《楊貴妃》大碟推出也不過一個月多一點，誰知這麼快又推出了另一張新唱片。

當然，唱片公司方面亦有持無恐，因為這張新唱片與《楊貴妃》唱片的性質完全不同，是舊歌重唱，所面對的消費面不同也。

以前，蔡幸娟亦已灌過兩張這樣的舊歌重唱式的唱片，稱作《中國娃娃回想曲》及《之二》，而今次，也順理成章叫作《中國娃娃回想曲之三》。與以往兩張不同的是，以往她選唱的全是三、四十年代的國語歌名曲，而今次的《之三》，還選了兩首中詞西曲，一是《雨的旋律》（原曲為Rhythm of the rain），一是《過去的春夢》。聽蔡幸娟唱這些中詞西曲，倒是很鮮的事，而她的表現也着實不錯，有一天，也許她還會灌一首半首英文歌吧！

唱片中其他所選的歌曲，有由靜婷原唱的《杏花溪之戀》、顏娟原唱的《相思河畔》、姚莉原唱的《那個不多情》、《支那之夜》以及吳鶯音原唱的《岷江夜曲》、《斷腸紅》等等，都可謂流行一時的國語歌金曲，而今重聽，陶醉之餘，有時反覺得時下流行的中文歌欠缺了那份雋永之感。值得稱讚的是，唱片的歌紙，除了歌詞，每首歌也都附有一段關於那首歌的簡介，讓回憶更完整。

鬧鐘我愛你

何嘉麗

牀的四周擺滿鬧鐘，在我的右手面有一個響鬧時間是早上七時三十分，左手面的書枱上另一個校準七時三十一分，還有在姊姊的梳粧台上放了一個在七時三十二分響的。又，在接近房門的小几上又有另一個會在七時三十三分把我吵醒的。

你們有沒有發覺我這佈局是有心思的，頭三個鬧鐘我可以不費吹灰之力在床上由手或腳把它們弄停，它們把我身體的大部份機能叫醒，惟大腦仍在叫我入睡，這時候，放在近房門的一個可發揮作用了。

我雖然身心抗拒，但那高頻率的叫聲準把你煩至要關掉它不可，而把它幹掉的唯一方法是行去做，於是，唯有死死氣爬離溫暖的被窩，走去停止那討厭的聲音，全身機能亦因行了這短短的距離而醒來，大腦亦會提示若不起來，返工遲到，被炒自誤！

有時確實鬥不過睡魔，想由得它們叫個不停，一轉身，確實忍受不了，又昏睡過去。這時候，當我一睜眼，便會見到我姊姊站在我床邊，好整以暇地交疊着雙手，輕輕的叫我起床。

呵，這算是第五個鬧鐘吧！幸好，鬧鐘不貴，不然，準要遲到。謝謝鬧鐘令我可以天天早上九時準時到達直播室主持我的《樂在加加》。

國裏國

老娘夠騷

白韻琴

《老娘夠騷》是舒琪構思了四年，特別為女主角度身定做一部電影。

故事是說一個中等家庭，安享平凡的女人，忽然丈夫自殺死去，才發現丈夫有個情婦及私生子。然後，她被幾個兇徒追殺，情婦代罪被誤殺，留下那私生子，由丈夫的上級交她看管。

可是，那三名青年人還是要追殺她，還好這娘子很夠惡，一切都迎刃而解。結果，她竟能把兇手殺掉。

當然，這不是一部驚匪及偵探片，舒琪以很細緻的手法去拍，整部片淡淡的紅光，大都是在夜間進行的。

這個「騷」字，不是風騷的騷，而是來自英文靈魂的SOUL，也可以說是做表演的騷，人生，是一個意想不到的「騷」，有很多你出其不意的事發生。

雲星幕影

黔北的山村

康堤

這是哪裏的山村？看着電影上的畫面，座上的我們，不約而同的問道。

這部電影，叫做《良家婦女》，北京電影製片廠拍攝的作品。可此片的背景不是北京，而是解放前夕的黔北山區。香港的年輕朋友不一定知道，「黔」是貴州的簡稱。

貴州北部的山村，有那麼獨特的景色嗎？不知道導演黃健中是不是到實地去拍攝，也許在別省的山村選擇景色也說不定。無論如何，影片裏的山村景色，拍來委實別有一格。

山村裏有山，那是不足奇的。但影片裏的山景卻自有風味，尤其是暮色中的山，深沉得好像積聚着千年的話語。當婦女們挑着東西，走過那狹窄的山道，壁岩上刻着一些圖案，山景和心聲更交融在一起。那些圖案是誰刻的，是站在山頭的瘋婦人嗎？

山村中有一條瀑布，一條一條在傾瀉而下，像是瀑布，不，應該說是多條瀑布，情侶們在這裏表露心聲，怎會不受奔瀉的瀑布所鼓舞呢？山村中有樹林小徑，晨光熹微透過林木，投射在小徑上，多有意境。而當小孩奔告要離他而去的大媳婦，如何過在路口等着隨她的人，小徑的意境中還見情味。

攝影師的名字是雲文耀，他的鏡頭把山村的意境和風味，捕捉得真好。

多咀篇

看湘劇《拜月記》

阿帆

去看了一場湘劇《拜月記》。湘劇是湖南戲。流行於湘、資之水中，下游及贛西一帶，因此稱為湘劇。是湖南省代表性的地方劇種。十多年前，湘劇《拜月記》曾經拍成電影，當然不是現在的演員演出，阿帆看了覺得十分有趣。它最特別的地方是唱腔很得意。

現在看《拜月記》的舞台演出，和看電影的戲又有不同。除了覺得陶醉，特別之外，它那寫意式的布景也很特別。京劇的布景也是象徵式的，但和它比，也不一樣。當年看的電影，因為是有了實景拍攝，反而沒有看舞台演出的特有效果。

老實說，對湘劇，阿帆一竅不通，去看《拜月記》，純是為了開眼界。

銀幻

重聚的溫馨

李茵

透過一對分隔東西半球三十年的姊弟在北京重聚，展示了不同社會的人民習性，生活及思想，其中不作評論，也沒有吹噓，觀眾只在溫馨的情味中看了一下北京人們的生活，以及國外華僑對自己國家的感情和心態。王正方拍的《北京故事》是難得看到的一部實況電影。它令我們不自覺地興起看的衝動。

我有哥哥在國外，也有哥哥在內地，他們倆隔別卅載，國外的哥哥心中那份思鄉之情我理解，內地的哥哥和我們生活習性有差異我也體會，兩位哥哥重聚於內地的情形一如片中情節，所以看戲時的感覺特別濃郁。

《北京故事》選角一流，除了王正方自己扮演那名中年華僑具真實感，其他每一角色都能表達出人物性格，令影片更收完美之效。

我有意見

無手婦人志可嘉

林擒

如果沒有雙手，人能否生存？如何生活如何勞動甚至相信最最堅強的人都只能怔在那裏，懷疑着未能立刻答應。羅君雄導演的《神州大地女兒國》卻給我們以真實形象作答案。

山東省海陽有一個以腳代手的婦人，她的整個生活，實在使人驚喜，令人佩服，她的堅強意志，刻苦勞動的成果，使許多人為之感奮至於激情地喜極下淚。

我並不以為這婦人能夠以雙腳代雙手感到驕傲，只想到肉體的傷殘缺憾並未把人擊倒的興奮。常人能夠做的一切她都能夠擔負。她用雙腳種地，做家頭細務，切菜、炒菜、做餃子，甚至穿針、綉花。這種種，顯現在銀幕上真是一分不假。

婦人還養了三個兒女，都長得健康如常人。婦人和丈夫一直笑容可掬。他們是應該感到驕傲的。做丈夫以妻子為正常人值得驕傲，婦人以自己為正常人更值得驕傲。孩子們跟父母一起玩撲克牌，瞧着才夠令人心花怒放。

這一段紀錄片，成為《大地神州女兒國》的一個重點。

影談

懸疑曲折較耐看

蘇萍

富有懸疑性的偵探小說，最為人所喜愛，拍成電影、劇集，必會受觀眾歡迎。《清末四大奇案》，它之所以稱作「奇」，便來自它的懸疑性，偵查便要很細緻。

看過《楊乃武與小白菜》及《楊月樓奇冤》，可以得知，它並非懸疑式的案件，只是層層的官官相衛，落重刑，屈打成招，特意加以陷害。

演員方面，為呼冤、伸冤，淒慘呼號，演來應相當辛苦。尤其是《楊乃武與小白菜》，李青山、魏秋樺並不輕鬆，因為幾乎由頭到尾，做到頭筋都現也。

《太原奇案》的緣起，是凌文海悔婚，將女改嫁，唐品昌乃與文雪兒私奔，凌難將女兒交出，乃稱其急病而死，屍首被盜，報上官去，另方面是外來和尚被殺，投屍井中，吳回被疑為兇手。

在胡塗官員的屈打成招中，草草判案，但師爺兒子李文彪性喜查案，乃根據各項疑點，逐步追查，引發出案中有案的別情。

論味道，當以《太》劇較為曲折，但在卡士上卻較薄弱，李文彪是「新紮師兄」，說話似嫌過速，以致有時未必聽到他的全意。

說真的，一口氣看幾個「奇案」，倒是有點膩了。

藝影

蓮黛白麗雅充滿自信

白麗雅驅魔成功　反吸毒重新做人

齊齊

蓮黛白麗雅，電影《驅魔人》的女主角，十二年前主演該片，當年她只有十五歲，如今已是廿七歲的成熟影星了。

十五歲到十七歲那兩年間，白麗雅與其他許多少男少女一樣，正值「危險年齡」，吸毒、同居，是她與同齡友好的「拿手好戲」。白麗雅就在十五歲那年與別人同居，兩年之後，因染上了可卡因而被入罪，罰款五千元、緩刑三年、每年以「吸毒禍害」為題向大眾做四個演講。這十幾年間，白麗雅一改從前的惡習，從被迫演講到自願演講，一直以挽救「危險年齡」的少男少女為己任，勸勉他們吸毒有害無益。從前人們視她為惡魔（特別是演過《驅魔人》之後），如今不少父母視她為救星，她們的子女逃出「毒門關」。她正在計劃，繼續她的反吸毒運動，對象是大專院校、青年中心，甚至青少年監獄。

白麗雅自五歲開始習騎，姿勢不大正確，長大後背部和臀部都有問題，這情況在拍《驅魔人》之時還沒得到改善，後來經過一位好醫生的治療下，如今已痊愈了。白麗雅還積極減肥，只吃魚、新鮮蔬菜和少量咖啡因，不吃糖和肉，去年已成功地減去十五磅。今天，她帶着愉快的心情，重新投入拍片的工作去。

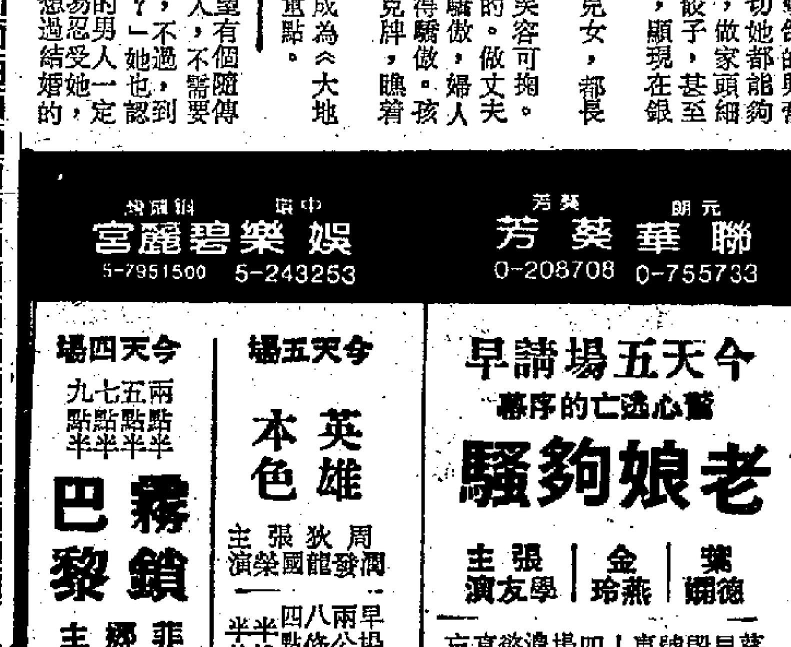
戲曲指南之秦腔評劇豫劇

史丹

只應天上有

這是《中國戲曲指南》的第二款。這一款輯錄的是三個地方劇種：秦腔、評劇及豫劇。秦腔源於陝西關中地區，關中地區古稱為「秦」，秦腔因而得名。秦腔也是梆子腔的代表劇種，梆子腔以硬木梆子擊節得名，伴奏樂器大都是板胡一類。這裏選輯是秦腔名劇的《河灣洗衣》，以及《白蛇傳》的《斷橋》。《河灣洗衣》是完整的戲，描寫古代農家少女餓賽花祭奠亡母及在河灣洗衣時的觸景傷情。《斷橋》是《白蛇傳》故事重要的折子戲。

評劇是在民間說唱基礎上發展起來的一個劇種，屬於說唱腔系。伴奏樂器為板胡及梆子，主要流行於東北及華北一帶。這裏選輯是評劇創始人成兆才根據《聊齋誌異》中的一個故事《寄生》改編而成的《花為媒》。（這故事以前好像有部電影也曾改編過，也名《花為媒》）。敍述表姊弟相愛受阻，鬧出冒名迎親的喜劇收場。劇情曲折有趣。評劇藝員谷文月演唱故事的女主角，中國評劇院樂隊伴奏。



豫劇又稱河南梆子，是河南的主要劇之一。唱片選輯的是三個劇目：《桃花庵》，《西廂記》的《拷紅》，《秦香梅》的《訓女》。《桃花庵》是完整的劇目，描寫桃花庵的一尼姑與秀才相戀。《拷紅》及《訓女》都是折子戲，兩者都是豫劇的優秀傳統劇目。香港唱片公司出品。唱片編號：6.340372

細語

要總結經驗

唐麗思

《小毛孩奪寶奇緣》只映一週便落畫，這是片主和行家都始料不及的事。

我自己也發覺原來一些觀念是錯了。數年前，當遂寧小毛孩出世，我看過他的紀錄片，毛茸茸一個小人兒，紅紅的小嘴唇有晶瑩欲滴的唾液，多麼可愛！

小時的毛孩是可愛的，他今天長大了又怎麼樣？很希望知道一下，所以便以為這一部由他主演的影片一定會有觀眾。誰知事實上又不是這麼一回事。甚至有人說小毛孩不及以前可愛了。本以為電影橋段太舊，導演手法不足是這片不受歡迎的原因，誰知道毛孩本身的因素也在起作用的。

一部影片的成敗因素很複雜。如果觀眾不喜歡，理由便又可以很簡單。

港九影院聯合廣告

娛樂（中環）5-243253　碧麗宮（銅鑼灣）5-7951500
今天四場　兩點半 五點半 七點半 九點半　霧鎖巴黎　主演 菲丹娜
今天五場　英雄本色　主演 周潤發 狄龍 張國榮

聯華（元朗）0-755733　葵芳（葵芳）0-208708
今天五場請早　驚心動魄的亡命序幕　老娘夠騷　主演 葉德嫻 金燕玲 張學友

順利（順利邨）3-432659　蘭宮（荃灣）0-422946
今天五場請早　鐵血娘子的故事　老娘夠騷　主演 葉德嫻 金燕玲 張學友

寶石 k657116　富都
今天五場　袁和平　天地大爆笑　殭屍怕怕　奇門法寶

龍華　福星　油麻地
今天五場　袁和平　殭屍怕怕　奇門法寶

百麗殿 3-7441282　環球 3-7570510
今天五場　等待黎明　主演 周潤發 葉童　宜不童兒
12點半 兩點半　小毛孩奪寶奇緣

金都 0-298070　金龍 0-784037
今天五場　靚妹仔　麥當雄導演　林碧琪 溫碧霞
今天五場　淫妻之初夜　不宜兒童　色情電影

華都 0-402109　金花 0-245801
今天五場　大學女生性愛體驗
今天五場　嗒鑊性滋味　不宜兒童　日本片

寶麗宮 3-7430332　華富閣 5-519775
兩院今天五場　魔翡翠　玉卿嫂　性的開端

金茂坪 3-404884　粉嶺 0-900365
今天獻映　魔翡翠　王晶導演
今天選映　密室調教性　不宜兒童

金城 3-7170232　坪洲
今天五場　殭屍怕怕
七點半 九點半　林青霞　馬旦刀

影都 3-7426111　宇宙 3-7570510
今天五場　十八年代情慾寫真　邂逅

好運 K7556810　紅磡
今天五場請早　魔翡翠　劉德華 王晶

國際 K820749　香港仔 H551449
今天五場　魔翡翠　宜不童兒
今天五場　殭屍怕怕　宜不童兒

普慶　新都 W773496
最後三天　九個半星期　火星大捷

泰國 ABC
今天盛大獻映　海潮的故事　等待黎明　夏日福星

凱旋 0-461419　銀星
今天五場　霹靂5號
等待黎明

新光 5-632959　南華 K881755　珠江　銀都
最後兩天　突襲貝魯特　甘上嶺戰役
最後兩天　火星大捷　宜不童兒